

# വാവ്യത്തനം

അരു ഓസാഷ്യലൈസ് "റീ" ജെർണൽ





# വിച്ചിത്രം

രകു സോഷ്യലിസ്റ്റ് റിംഗ് ജീൻഡൽ

സൊസൈറ്റി ഫോർ  
സോഷ്യലിസ്റ്റ് ട്രാഡിഷൻ,  
എ. കെ. പുരീയിദ്ദന്,  
കൊച്ചി 680 664.

രകു വിജയത്തിന്റെ ഉത്കണ്ഠംകൾ  
ടി. എൻ ജോയ്, ചീഫ് എഡിറ്റർ

പുതിയ വെല്ലുവിളികൾ  
അന്നോക്കമിത്രയുമായി ഒരുമിച്ചുവസംഭാഷണം

കേരളത്തിലെ സാംസ്കാരികക്കംഗം: രകു മാർക്കസിയൻവിശകലനം  
ഡോ: ടി. കെ. രാമചന്ദ്രൻ

കേരളത്തിന്റെ വ്യാവസായികപിന്നോക്കാവസ്ഥ:  
തിരുവിതാംകൂർ പ്രദേശത്തെ അടിസ്ഥാനമാക്കിയുള്ള  
രകുചരിത്രാനോപഘണം

ടി. എം. തോമസ് എസ്കു  
പാ. കെ. മെക്കിൻ തരകൾ

രാഷ്ട്രീയ സാംസ്കാരിക കൂറിപ്പുകൾ:

കവിതകൾ:

അററിലാ ജോസഫ്  
വിനോദകുമാർ ശുജാ

കേരളത്തിലെ സാമ്പത്തിക പ്രതിസന്ധിയും തൊഴിലാളിവർഗ്ഗവും  
കെ വിജയചന്ദ്രൻ

അന്നോറ്റോറ്റാറ്റാംഷിയുടെ കത്തുകൾ  
വിവർത്തനം: രവീന്ദ്രൻ

കേരളീയ സമൂഹം: ജൻമിസ്റ്റവദാധനത്തിലേക്കുള്ള  
പരിഞ്ഞാമപ്രക്രിയകൾ

രാജൻ ഗുരുക്കൽ

‘വിച്ചിത്ര’ ത്തിന്കു പിന്നിൽ



## കരു വിജയത്തിന്റെ ഉത്കണ്ഠംകൾ

ങ്ങ ഇടത്തുപക്ഷപ്രസ്ഥാനത്തിന്റെ തെരഞ്ഞെടുപ്പുവിഴയാം ജനങ്ങളാക്ക് പുരോഗമനാശയാദലോടുള്ള ആഭിമുഖ്യത്തിന്റെ ലക്ഷ്യാധിക്രമം തന്ത്രിയിക്കവാൻമുള്ള വാഗി വലത്തുപക്ഷത്തി നിണ്ണാനുന്നതെന്നായാണ്. 1957ലെ 'സെൻ' ഭരണം, വിദേശ സ്ഥാപിക്കുന്ന മാർക്കറ്റിനും തുടങ്ങിയ 'കൊട്ടപാതക' സ്വഭാവം അവകാശിക്കാതെനാ തെരഞ്ഞെടു അബ്ദുക്കാലും റോക്കറ്റ്—മലയാളിയുടെ ഇരു തീയത്താനും. കപട, ദേശീയ സോഷ്യപ്രിസ്റ്റുകളുടെ ഭാവി പ്രവർത്തനസാഖ്യതാസപ്പള്ളിച്ചടട നിന്റെ കുറയ്ക്കണം വരുമ്പെ. 'രണ്ട് മുന്നാണിയും ഒരുപോലെചൂണ്ടാനു' തത്പാലസ്യ നേരുടെ സഹായവും പേരണ്ടു ഏറ്റുക്കുജനാധിപത്യ മുന്നാണിക്ക് ലഭിച്ചില്ലെന്ന വേണ്ടം. കയറ്റാൻ. ഒരു ഭരണാംഭവത്തിന്റെ ആവർത്തനാനീതിക്കുടെ ജനങ്ങളുടെ പ്രതിഫോഡം മുപം കൊ ജൂൺനിടത്തും, ഒരു രാഷ്ട്രീയമാറ്റിനുള്ള ജനങ്ങളുടെ ആഗ്രഹാ വസ്തുങ്ങലും ഒക്കമിക്കനു സമയത്തും 'മുന്നാണിക്കുള്ളാനമൊന്നു പോലെ' എന്ന ഉറക്കപാട്ടിന്റെ അർത്ഥപരാണാമം—ദേശീയ കോൺഗ്രസ്സ് 'ലൈഡർമാർക്കു കീഴിൽ നന്ദളിന്നിയും കഴിഞ്ഞാട്ടെ ഏറ്റവുംതന്നെന്നാണ്. ഇടത്തുപക്ഷ പാർട്ടികൾക്കും അവയുടെ പെയ്മ ജനസംഘടനകൾക്കും പുറത്തും, ഏറ്റുകുജനാധിപത്യമുന്നാണിയു എ ഭരണകാലം. ആഉണ്ടപൂർണ്ണമായ ഭരണകാലമാണെന്നു കയറ്റാത്ത ധാരാളം ജനങ്ങളുടെ—ങ്ങ തെരഞ്ഞെടുപ്പുസമരത്തിൽ ഇവരുടെ നിർണ്ണയക്കാരായ വോട്ടുകൾ സർവ്വവും ഒരുപോലെയെന്ന 'പര മുഹമ്മ' സകലത്തിൽപ്പെട്ട് വേബപ്പുട്ടുണ്ടാൽ പോകുകയോ, എ. ഡി. എഫ്റ്റിനു കഴിഞ്ഞതവുണ്ട് വോട്ടുചെയ്യുവൻതന്നെ ഇന്നിയും. അങ്ങിനെ തുടങ്ങന്നതിലെന്നതാണ് തെരണ്ണീനും ചിന്തിക്കുകയോ സംഭവിച്ചില്ലെന്നതിന്റെ തെളിവുകളില്ലാണും ഇരു തെരഞ്ഞെടുപ്പു വിഴയാം.

അധികാരത്തിലുള്ള ഏറ്റുകുജനാധിപത്യമുന്നാണിക്കെത്തിരായ ജനവികാരത്തെ സ്വകാര്യ വോട്ട് 'ബാക്കാക്കിമാറുവാൻ ബി. ജെ. പി.എം.എഫ്റ്റിനുമുന്നാണി നടത്തിയ തീരുയാളത്തിനുള്ള. വിഴയിച്ചി ക്രീഡി. അതുകൊണ്ട് ഇടത്തുപക്ഷത്തിന്റെ തെരഞ്ഞെടുപ്പ് പ്രചാരണ നയവും—ഏറ്റുകുജനാധിപത്യ മുന്നാണിനു ദൗണ്ടപ്പിക്കുക, ബി. ജെ. പി.എം.എഫ്റ്റിനുമുന്നാണി സവുത്തിന്റെ കെട്ടിവെച്ചുകാശും നഷ്ടപ്പെടുത്തുക—അതിന്റെ വലത്തുപക്ഷവിജയം ഉംഇടക്കവും. ജനങ്ങളാണ് ഗാർഡീച്ചുവെന്നവേണും കയറ്റാൻ. പർശ്ശസമരത്തിലൂടെ പർശ്ശ രഹിത സമൂഹത്തിലേക്ക് കേരളത്തെയും ഇന്ത്യയെയും പരിവർത്തിപ്പിക്കുകയും കുമ്മണ്ണാറ്റുകായെടു ലക്ഷ്യത്തിനെത്തിരായ



କଲ୍ପନା ଶ୍ରୀପଦଚକ୍ରବର୍ତ୍ତୀଙ୍କରଙ୍କ ମହାସ୍ଵର୍ଗରୁ ସ୍ଵର୍ଗବେତତକଙ୍କରୀତ୍ୟଜିତ ପିଲାଯି  
ଅତରତ ହୃଦୟରେ ପରମାପଦାମରଣକାରୀ ଆପକକସାବ୍ୟତକଙ୍କରୀତ୍ୟଜିତ  
ପର୍ଯ୍ୟାଳେପାବନାରେ ନିର୍ମାଣ ଉତ୍ସତ୍ତ୍ଵରେ ନିର୍ମାଣକାରୀତଥାବେତାଙ୍କରଙ୍କ ନାମ ପ୍ରବୃତ୍ତାପାଇକେଣାହି  
ଯାଇରିକଣା.

ଧୂପୀ, କୁଳ୍ପୁରୀ, ଅବସ୍ଥାମିଗୁଡ଼ୀ, ସବ୍ଲେହିଗୁଡ଼ୀ—ଲୁହ ମତଜାତି ପ୍ରୟବସନ୍ଧକର  
କଣ୍ଠିଲାଙ୍ଗେ ଲୁହତ୍ୟାଇଲେ ଧୂପିତାଳେ ଧୂପକଟା ଜୀବିପିକଣାଟି. ଲୁହ ସାମ୍ବହିର୍ଯ୍ୟାମା  
ତମ୍ବୁ, କଣ୍ଠିଲାଙ୍ଗୁକାରେ ପର୍ମହୀଯପାରଟ୍ଟିକଲୋ ଜାତିଶାଖାଲ୍ୟାନକଲୋ ସାଇପାଦି  
ପ୍ରିମିବୋଳ ଫ୍ରେରିପ୍ରିମିକଣାଲ୍ୟାନକୁ ଲେଖନ୍ତି ସତ୍ୟ. ତାଙ୍କ ପାକଷ ସମାଜରମଲ୍ପାରୀ,  
ଶ୍ରେଣୀବୀପରମାଯ ମତଜାତି ପ୍ରୟବସନ୍ଧାଇଲେ ମେଯାବିତପ୍ରିପଲନ୍ତିର ବ୍ୟୁତିରିଣ୍ଡୁ,  
ତିରାଯ ପ୍ରତିଷେଷ୍ୟ ସାକାବାକିମାଣ୍ୟ. ଲୁହ ନ୍ୟାଯତଳ୍ପନ୍ତି ପର୍ମହୀଯତରାଳେ  
ନା. ପାଳନତାରେ ତାଙ୍କୁ ପ୍ରତିଷେଷ୍ୟତିରେ ପ୍ରତିଷେଷ୍ୟତିରେ ପ୍ରକାଶନ. ସାବ୍ୟ  
ମଲ୍ପାରୀର ପର୍ମହୀଯ ଅନ୍ତିମ. ଅବସ୍ଥାମିଗୁଡ଼ାରୀ ତାଣାଟିଲାହୁକିମାର୍ଗ. ଏଥି ନାକବୋଳି ତାଙ୍କୁ  
ଦିଲ୍ଲିଟରୁ, ଆମବୁଲାନ୍଱ା ଅନ୍ତକାରୀ ପର୍ମହୀପାରଟ୍ଟିଲ୍ୟ ଏହି ପାରିଯନ୍ତିରକରୁ, ରାଜ୍ୟ ଦିଲ୍ଲି  
ବାରୀ ହେବାରିବାମାକଣମାନ ପାରିଯନ୍ତିର ଉଚ୍ଚ ଜୀବ୍ର ଲାହପୁରାମାକଣରୁ ବର  
ଧୂପିତରାହାର କାଣିବୋଲା\* ଏହିଲ୍ୟା. 'ରଣ୍ଜ ପ୍ରିପଲାରାରୁ, ଉତ୍ତରପେରିଲେଖୁଣ୍ଟାରୁ'  
ଏହି ଆତିପରମାନ୍ୟପ. ନାଈପ୍ରକଷପରମାଯ ପ୍ରଣ୍ଣାବ. ଉନିତ ଶ୍ରେଣୀଧର ତାଙ୍କୁ  
ନେଇଲ୍ଲାହୁଣ୍ଟାରୁ ସାଂରକ୍ଷିକକ. ଉଚ୍ଚ ବ୍ୟୁତି ମରିରାଇ ବ୍ୟୁତିରିତ ଧୂପିତାଳେ. ଚେତ୍ୟନ  
ସାମ୍ବହିର୍ଯ୍ୟାବସନ୍ଧାଇଲେ 'ନମହିଲ୍ୟା. ମନପରାମିଲ୍ୟ' ଏହି ଯମ୍ବୋଯାଯ. ମତ  
ଲାହୁରେ ସହାଯିକଣାନ୍ତରେହାଲେ. ଆନ୍ତରକାଣ୍ୟ ମତପିତରତାରୀତି ନାହିଁ.  
ଧୂକଟିପାତରି ତିରନ୍ତିରେ. ପ୍ରତିକୃଷ୍ଣମାଯି ପ୍ରତିକୃଷ୍ଣମରନ୍ତରୀତିରେ ମୁହଁ ସାମରଚର୍ଯ୍ୟ  
ନେଇଲ୍ଲାହି ପ୍ରିପଲାରୀର କାଣିନା ମାର୍କ୍ଷିଟିର୍ମକୁରା, ଫ୍ରିପକଷପ୍ରିପଲାରୀ  
ମାସିଶାଖାରୀ ସହାଯତାରୀ ଲୁହନାନ୍ତି ନ୍ୟାନପକଷ ପ୍ରିମିକଣାଲ୍ୟ — ନ୍ୟାନପକଷ  
ପିଲାଗଣାଳ୍ଲାଦ ପ୍ରତିଷେଷ୍ୟତିରେ ନ୍ୟାଯଧୀକରନ୍ତରେ ନ୍ୟାନପକଷ ପ୍ରିପଲା  
ପର୍ମହୀକଟା ମାତ୍ରା. ପାଇନ୍ତରଣାକଣା ଆପକକାବସନ୍ଧମରେଣାକିପାକକିର୍ଯ୍ୟାଣ୍ୟ.  
ଭୁତରମତରେ ବିମର୍ଶିକଣାତିଲ୍ୟର ସରାନ. ମତରେ ପ୍ରିପଲା  
ସ୍ଵକଷିକଣ ମତପାଦ୍ୟାତିରେକାରୀ ଚରିତ୍ରପରମାଯ ଭେତ୍ରିକିବାଓ,  
ମତରେ ନାହିଁ (ତିର୍ଯ୍ୟାପରାଯାଣ୍ୟ, ପ୍ରିପଲାରୀ) ପକ୍ଷ କଳେତରିତିର୍ଯ୍ୟାଣ୍ୟ.

ஆகிமாங் ஸவஸ்திஹரைக்கல். ஆகித்தத்தினென்றிராய் ஸமரத்திலே குறிப்புக்கூட பாவப்பூர்வ இல்லை. ஜனசாமாங்குஷ். — இப் அவசியத்தில் ஏதினாடின்றி ஜந திட விதிலக்கலாப்பண்ணக் கு மதப்புதூர்யானாலும். ஏது நிலக்கு ஹிலூா. ஏது ராயித்து ஹிலூந்து<sup>१</sup> அதைகரமட்டு. ஏது மதப்புதூர்யானாலும் திடு<sup>२</sup> ஜங்கூர்

കിടയിലെ സ്പാധീനത്തിൻ്റെ ഏറ്റവും ചുരുക്കപ്പെട്ടത് ആ സമൂഹത്തിലെ വർദ്ധസമരത്തിൻ്റെ വികാസ ചരിത്രവുമായി ബന്ധപ്പെട്ടു. ‘പുത്രാഹിതയുടെ മൂലാലോചനയിൽനിന്നു’ മതം ഫുംകോള്ജന് എന്ന വിശ്വസിക്കുന്ന യക്തിപാദിക്കേണ്ട മാത്രമേ മതം. വർഗ്ഗം, വർഗ്ഗീയത ഇവയുടെ സങ്കീർഖ്യ ബന്ധത്തെ അവഗാണിക്കുന്നുണ്ട്. മതം ഒരു സ്ഥാഖ്യപരമായ പ്രശ്നമല്ല (ലേന സ്റ്റ്).

മുസ്ലിംമായിള്ള ഏകക്ഷുദ്ധനാണി മൂലം, ചുഡാകർക്കെത്തിരായ വികാരത്തിൻ്റെ പ്രകാശനസാലുതകൾ ജില്ലയിലെ സാധാരണ മുസ്ലിമുക്കുന്ന സംബന്ധിച്ചിട്ടുണ്ടോളും. ഓക്കിൽ അവിക്കുന്ന അഭ്യന്തരിൽ പ്രതിപക്ഷലീഗിനും പോലും ഏന്തിലേക്ക് ചുരുങ്ങിപ്പോയതും ജില്ലയിൽ സമീപ ഭരകാല മാണം. മത പ്രത്യയശാസ്ത്രത്തിൻ്റെ മേൽവിവരിച്ച ചരിത്രാവസ്ഥ, തൊഴിലാളിയുടെ വർദ്ധബോധത്തിലും, ആമുരത്തായിലും, നടത്തുന്ന ഇടവെടലുകൾ, വർഗ്ഗീയതക്കെത്തിരായ കമ്മ്യൂണിറ്റുക്കാർട്ടിക്കളുടെ പ്രചാരണത്തെ നൃനാവുക്കുള്ളിന്ത്യയിൽ ആർ. എസ്. എസ്. നടത്തുന്ന പ്രചാരണവുമായി സാമ്പത്തികത്തിൽ ലീഗ് നടത്തിയ ശ്രമം—ഈത് നന്ദിയും മറിക്കുന്നും വിജയിക്കുവാൻ ജില്ലയിൽ ഇടത്തുപക്ഷ പ്രസ്താവനത്തിനു കഴിത്തിലെപ്പോന്തും ഒരു ആശപാസകരമല്ല.

ഇതും സുചിപ്പിച്ചതും മലപ്പുറം ജില്ലയിലെ മുസ്ലിംവോക്കുള്ളടക്ക ദുഷ്കീകരണവും ന്യൂറോക്കരണവും, എത്രകൊണ്ടും സംഭവിച്ച എന്നും വിശകലനം, ചെയ്യാനല്ല—വിവിധ മതങ്ങളുള്ള മതലാളിത്തു സമൂഹങ്ങളിൽ, പിന്നുവ പ്രാധാന്യങ്ങളുടെ വർഗ്ഗീയതക്കുത്തായ സമരങ്ങൾ. നേരിട്ടുന്ന സങ്കീർണ്ണതകളുകൾക്കിട്ടും ബാൻകി ഹൈക്കോട്ടാണും. ‘സമൂഹത്തിൽ രണ്ടു വർദ്ധനങ്ങളുള്ളത്’ എന്നും സത്യപ്പും വനകൾ, പ്രായോഗിക ദാംഗത്തും വർദ്ധിക്കുന്നും നേരിട്ടുന്ന വെള്ളവിളിക്കുള്ള മറിക്കവൊൻ അപര്യാപ്പം തന്നെയാണും. വർദ്ധിയത, മതേതരത്പം, ഇക്കാര്യ ഔദ്ധീഖികളുടെ താത്പരിക വ്യക്തതകൾ ആർ. എസ്. എസിന്റെയോ എല്ലാം നേരിയോ തത്പര പ്രകടനങ്ങളുടെ വാലിൽ തുടങ്ങി നേരിയെടുക്കുംതുമല്ല. എതാ യാലും, കേരളത്തിൻ്റെ സാമൂഹ്യപരിപരാത്തനതിൻ്റെ അപാകടകരമായ പരിണാമ സ്ഥാപ്യതകളുള്ളു. ഒരുവുവരെ മലപ്പുറം ജില്ലയിലെ വർദ്ധിപ്പു ഔദ്ധീഖികളുടെ അവസ്ഥ പ്രതിഫലിപ്പിക്കുന്നും. അടിസ്ഥാനവർദ്ധനങ്ങളിൽനിന്നും നീനും നോപ്പുട്ടോഴും. ‘കട്ടിച്ചാത്തനില്ലെ’ എന്നും ആശപാസി കുന്ന യക്തിപാദിയുടെ രാഷ്ട്രീയ നിശ്ചയങ്ങളുടെ ഇടത്തുപക്ഷ പ്രസ്താവനത്തിനും മുമ്പാണും. മത പ്രത്യയശാസ്ത്രത്തിൽ നീനുള്ള തൊഴിലാളി വർദ്ധിത്തിൻ്റെ മോഹനം വർദ്ധിസ്ഥരത്തിൻ്റെ ശുംഖം തന്നെയാണും. അതുകൊണ്ടും വർദ്ധീയത കെത്തിരായ സമരവും ഇന്ത്യനവധിയിൽ ഒരുത്തരം അവസ്ഥപ്പെട്ടുനിന്നും?

#### □ ചുകപ്പുതും സമത്വങ്ങമായ തീരുത്തീരുക...മാവോ

കേരളത്തിലേയും പശ്ചിമഘട്ടാളിലേയും, തൃപ്പിശയിലേയും, ഇടത്തുപക്ഷ സർക്കാരുകൾ സോഷ്യലിസ്റ്റ് രാഷ്ട്രീയത്തിൻ്റെ ഉശരിൽ ബുദ്ധിമുക്ത പ്രസ്താവനം വിശാലാടിത്തരിയിൽ തുടർന്നാൽ, ഇന്ത്യയുടെ ഇതരരാജ്യങ്ങളിലെ വർദ്ധിപ്പു സമരങ്ങിൻറെ ശത്രീവേഗം വ്യാപിക്കുമെന്നറിപ്പുണ്ടാണും. ദേശീയരംഗത്തെത്തുകടക്കം കടനുവരാനുള്ള അവസ്ഥം തൊഴിലാളിവിവർദ്ധിത്തിനും ഇപ്പോൾ ഇന്ത്യയിലുണ്ടും.

1957ൽ ആദ്യത്തെ കമ്മ്യൂണിസ്റ്റ് മന്ത്രിസഭ അധികാരത്തിൽ വരുമ്പോൾ ('മുന്നാംലോക ഫൈഷ്യർ' കമ്മ്യൂണിസ്റ്റ് മന്ത്രി ആയാം ഈ സംബന്ധത്തെ വിശദ സ്ഥിപ്പിച്ചിരുന്നില്ലോ തോന്നുന്നതു') പിന്നുവരത്തുണ്ടെങ്കണ്ണിച്ചുള്ള വിചാരം നേരം തീരുവാപോരിസർത്തുള്ളിൽത്തന്നുയായിരുന്നു. സാമ്യമായി അധികാരം പിടിച്ചുടക്കുന്നതിനെൻ്റെ സ്വാധീനങ്ങളുടെ കാലം (1920കളും 30കളും) അധികാരം നത്തിരുവേണ്ടിനടന്ന ആദ്യപോരാട്ടത്തിനെൻ്റെ കാലം (48\_51) മന്ത്രിസഭകളുടെ ഒരു പരിപ്പരാശ നടപടികളുടെ കാലം (67വരെ), വീണ്ടും സാമ്യ വിജയവ നൽകി വേണ്ടിപ്പുത്തൻ ശ്രദ്ധാരം—ഈ ചരിത്രം വിവിധ നിയന്ത്രണങ്ങളുടെ പരി കഷണങ്ങളാൽ മുന്നുൻ കമ്മ്യൂണിസ്റ്റ് പ്രസ്ഥാനത്തിനു തുടക്കത്ത് രാഷ്ട്രീയ പക്കതനേടിത്തന്നുടുണ്ട്. കമ്മ്യൂണിസ്റ്റ് ദുകാർ മന്ത്രിസഭ ത്രപീകരിക്കുന്നു, തന്റെ തന്ത്രപ്പിൽ പാകടക്കുന്നു—ഇക്കാര്യങ്ങൾക്കാണു് മാത്രം. അവൻ ആദർശഗ്രഹി ക്രൈസ്തവം, വജ്രമുന്നാ ഏന്നു് വിശ്വസിക്കുന്നവർ ഇപ്പോഴുണ്ടു്. പഞ്ചാംഗം മന്ത്രിയാകന്നീല്ലു് എന്നതുകൊണ്ടു് മാത്രം. ജനങ്ങളുടെ വിഘ്നപശ്ചതി ആപം കൊ ഇള്ളമുന്നു് '48ലെ പോലെയോ 67ലെ പോലെയോ ഇവർപ്പോലു്. കയ്യതാൻ വഴിയില്ലു്. ഇടയ്ക്കിട സംഖ്യക്കുന്ന തെരുവെന്തെട്ടുകളിൽ തന്റെ തന്ത്രപ്പി ബഹുമാനിക്കുന്നു. സാമ്യവിപ്പവസ്ഥയുടെ ആവി തരിപ്പിക്കുന്ന കേരളത്തിലെ പാർപ്പിമെന്റീനരു ഇടയുപക്ഷം, 'ഇടക്കമൊത്രം. താഴുന്നപോകുന്ന ഗതിയുണ്ടായില്ലു് സമ്പിപ്പിക്കുന്നതു്—സാമ്യവു്. അല്ലാത്ത തുകായ മുന്നുൻ കമ്മ്യൂണിസ്റ്റ് പ്രസ്ഥാനത്തിനെൻ്റെ ഏല്ലാ പ്രവർത്തനങ്ങളിലു്. പങ്കെടുത്തു് 'പുഡംതുപട്ടപ' 'ഓരിക്കലു് ഉയർന്ന പറക്കാത്ത കോഴി' മുടി ചീതുമുള്ള ഉണ്ടാക്കുന്നതു് മുന്നുൻ സംഖ്യക്കുത്തുപും. തിരുത്തൽവാദവു്. ലെനിനെൻ്റെ ഉൽപ്പുകഷകളിൽ നിന്നു് 1987ലെക്കിലു് വേറിട്ടുനിൽക്കുന്നു്.

വർദ്ധിക്കുന്ന സുവന്നുതികരം (നൂതനബാരിയുടെയേം തെലുക്കാനയുടെപോ ടുമോ) അടക്കിയൻതിരു രാഷ്ട്രീയ സാമ്പത്ര്യങ്ങളുടെ യഥാർത്ഥവസ്ഥമെല്ലാ മരിച്ചുടാ. ഒരു പ്രത്യേകചരിത്രസാമ്പി നൽകുന്ന രാഷ്ട്രീയ സന്ദർഭങ്ങളിൽ സാഖ്യമായ, ശരീരായ ഇടപെടലുകൾതന്നും ശാസ്ത്രീയ രാഷ്ട്രീയ തത്തിനെന്റെ മുഖ്യത്വം. പോരാട്ടനവർദ്ധി, ഏന്ന അടക്കിസ്ഥമാനപരമായ അവസ്ഥയിൽ നിന്നു് ഭരണാധികാരം, പക്കിട്ടുനവർദ്ധി, ഏന്ന നിലയിലേക്കുള്ളക്കുറവാണ് സ്ഥാപിക്കുന്നതു് കുറഞ്ഞ തൊഴിലിലു് പിംഗിലു് പിംഗിക്കുയോ മുൻ്നുകുയോ ചെയ്യുകമെം—രാഷ്ട്രീയം ധികാരത്തിനായുണ്ടിയുള്ള സമരത്തിൽ നിന്നുമുള്ള കുറയുള്ളിക്കരം ഇല്ലെന്നും—തൊഴിലാളി വർദ്ധത്തിനെന്റെ പ്രവർത്തനസാഖ്യത്തുകരം വിശദപരമായാണ്. കാണോണഭൂണ്ടിക്കു. ഓഗികമായ ഭരണാധികാരം, അഞ്ചുരം പ്രവർത്തനങ്ങളിൽ നിന്നും തന്നും ഇടക്കപ്പാളിത്തത്തെ ത്രിഖാതകമാക്കുവാൻ സംശയിച്ചുകൊണ്ടു്, ഭരണ യന്ത്രവു് വർദ്ധിക്കുവും, ഇടനാപരമായ പരിപ്പൂരവു് വിജയവു്—ഇക്കാര്യങ്ങളുള്ള മാർക്കിസ്റ്റ് വ്യക്തതകളിൽ സോഷ്യലിസ്റ്റത്തിനു വേണ്ടിയുള്ള സമരം ഉപേക്ഷിക്കാതെ തന്നെ ജനങ്ങളുകു് ആശ്രാസം പക്കാനു നടപടി കളിച്ചുകൊണ്ടു് അടക്കിത്തിരിയാവേണ്ടതു്. ചുംകുവർദ്ധി തത്തിനെൻ്റെ അധികാരത്തെ ദ്രശ്യമുള്ളപ്പെടുത്തുന്ന പരിപ്പൂരണങ്ങൾ, സാമ്പത്തിക നടപടികൾക്കു് പ്രവർത്തനപ്രസ്താവനകൾ വഴി ജനപകാളിത്തിനു. ഉറപ്പുവരത്തിൽ —ഈ നടപ്പാക്കുവാൻ കഴിഞ്ഞാൽ സമർ, ചെയ്യുന്ന ഒരു പർവ്വപിണ്ഡാത്തിനു. സപനം, രാഷ്ട്രീയംബുദ്ധങ്ങളും, നേതാക്കരാക്കമാത്രം രാഷ്ട്രീയിംഗാഡിവും കൂടാക്കുന്ന 'ആദർശ രാഷ്ട്രീയം', തേരുക്കാരാം ഇതു് അതിനെൻ്റെ പരിക്ഷണാമായ തയ്യിലും, പരാജയസാഖ്യതയിൽ പോലും, ഗ്രാമപരമായ ഉൾനിന്മത്തായിരിക്കും.

குக்குப்புங் எழுநூல் ஸமத்துமாய புதிய காலாற்றார் தொட்டிலாஜிவஸ்பாக்டிகல் அல் ஹாவஸ்மாள்'. பூங் ஸூஸ்பர்லீஸ் ராம் லக்ஷ்மினானவேள்ளியுத்தி ஸமர்ஸாஸுதகர தூத்யைக் கீழ்க்கண்டகாராய். நீஷயிக்களைத்துளோ? ஹாப்பி பூந்சப்பாஸி ஜனாயிப்பதுவிழபுவ பூத்ரீக்கரித்துப் பூத்த நிதான ஸமய ராஸ்தீய பூத்துமாற்றான். தொட்டிலாஜிவஸ்பாக்டிகல் முவகுகமக்கல் பூத்ரீக்கரித்துமலையெல்லாள்' பலபேபுால், தக்ளூஸ்பெட்டுத்துக்கு. உல்லாவநாட்டினெல் காரோ மேவலயுலு. 'தொட்டிலாஜிவஸ்பாக்டிகல் பூத்துமய வீசுவளைத்துக் காடி ஸமாநத்தின் ஸூந்சப்பாஸ்'ரா' பெற்றிமாதுக்குட ஏப்பீக்ரளோ.' வீளை, வீளை. நீட்டிவெக்கல்பெபுக்கன். ஹதிநீகர்ளன். அடுத்துக்கரித்துப் பெள்ளதிலிய கூ. 'ஹாப்' புகு'தக்கக்குவிழபு' 'கோஸ்முபூ. ராஜீவு'காயிழு. அதுவாற்றி வர்த்தித்துப்புலை பெற்றுமாடுங்; துதுபாலித் தியைக்குப்பாடுதான். நகபூக்களால் குமிகெளன்'—ஹ பராதிக்கல அமுக்கத்தெடுத் பராதுபொலைக்கிடுவ. —அடுத்துக் களிடமிகுதி மாற்றுகிஸு'குக்கரக்கிடக்கிடுவ அதிகூக்கு ஜாருதக்கஞ்செய்வு. கோஸ்முபூ'ன ஏந்திகென ஏந்திகென. (அல்லதுகிரி ஏந்திகென ஏந்திக்கா திரிக்களோ.) ஏது புயான ராப்பீயபுலா'ங் அப்பவரிடுத்துவஸ்மயி உண்ணோ தொனிபோக்கன.

සංඛ්‍යාලම්පිටිය කාල...—කෙරුවන්නීලේ කහුණුගැනීදු යුතු මාග්‍රන්තියෙන් පසු... පෙන්වනු ලබයි.

മുത്തുന്ന് വീഴ്പുവത്തിന്റെ ഘട്ടം, ഒരു മുന്നാംപ്രോക്ഷ രാജ്യത്തിലെ കമ്മ്യൂണിറ്റു് വീഴ്പുത്തന്നും അഭിമുഖികൾക്കു പ്രശ്നങ്ങളും—തെന്നേന്നും സംശയിയും പ്രവർത്തനങ്ങളാണു്. ഇങ്ങനെസ്ഥാപിച്ചുള്ള സ്ഥാപനത്തിൽനിന്നും സംബന്ധം ഉണ്ടാക്കുന്നതും കമ്മ്യൂണിസ്റ്റ് പ്രസ്ഥാനം പിഴുങ്ഗന്തിനു ദിനുംപും തെറവുകളായി വരുത്തിയിട്ടുണ്ടു്. വീണ്ടു് വന്നാകന്തുക്കാണു് മാത്രം. ശരിയായ നയസമീപനങ്ങളും ഉണ്ടാക്കണമെന്നില്ലെന്നു്. ഇതു വ്യതിയാനവും പലതു് അവസ്ഥവർദ്ധവും മല്ലവുവത്തിവാദവും ഇന്ത്യയിൽ എത്തെങ്കിലും കമ്മ്യൂണിസ്റ്റ് പാർട്ടിയുടെ കൂത്തുകയാണെന്നു തോന്നുന്നില്ലെന്നു്. സമൂഹത്തിലെ പഠനസമരവകാഡി സ്വന്ധപ്പെട്ടു് ഈ അപകടങ്ങളാൽക്കൂടും പ്രായമായിട്ടുണ്ടു്. കമ്മ്യൂണിസ്റ്റ് പ്രസ്ഥാനം ഓരോ ഐട്ടത്തിലുമെല്ലാത്തു നയസമീപനങ്ങളുടെ ശരിതന്നുകരിക്കുവാനും അല്ല—കമ്മ്യൂണിസ്റ്റ് പാർട്ടിയും പുകഴിയുള്ളവാണു താഴുത്തുവാനും അല്ല—കമ്മ്യൂണിസ്റ്റ് പ്രസ്ഥാനത്തിന്റെ പുനരുകീകരണം സാഖ്യമായാണിപ്പോലും ഇനിയും വിഹിഷകരമായ പോരാട്ടങ്ങളും ആവശ്യപ്പെടുന്ന വൈകിപ്പോയു് ഒരു വീഴ്പുവത്തിന്റെ പുതിയൊരുക്കണം സാഖ്യമാക്കവാനും. ത്രന്തകാല ആഗ്രഹസ്ഥിതിയും സംഖ്യാപിത്തതിനിശ്ചയം മാത്രം ‘വൈകിരംവു്’ ആയിരിക്കാറി ദാവിൽ വലതുപക്ഷത്തെരുക്കപ്പെട്ടതുന്ന അവസ്ഥയിൽ മാത്രമാണു് ജനങ്ങളും ‘എഴുവിനായുകയിലും’ വെക്കും. ആഗ്രഹാച്ചപ്പോകനുതു്. ഭരകാല തത്തിൽ പ്രധാനമായ പല പ്രശ്നങ്ങളും ഇന്നു് പ്രസക്തമാക്കണമെന്നില്ല — അസ്രാധാന കാര്യങ്ങളിലും. ആദ്യസമരങ്ങിന്റെ ‘പിംഗറി’യെയും അതിവെവക്കാരികവും അതുകൊണ്ടുതന്നു തത്താഡിപ്പിത്തമല്ലാത്തതുമായ വെക്കപ്പതാങ്ങപ്പറുങ്ങളേയും മറികടക്കുന്ന ഒരു വെക്കപ്പതമീപനങ്ങളിന്റെ സംഭവത്തുകളിൽനാം വീണ്ടു് പിംഗറിക്കുക.

51. എൻ. ജോയ്  
ചീഫ് റഫറൻസ്

## പുതിയ വൈദ്യുതികൾ

അശോക് വിത്രയമായി  
രഹിമുവസ്സം അംഗണം

வே : ராம்? கீர்த்தாய்? அதிலிப்புஸ்சுமையு விலை பிரயாக பிரமெண்டேஷன்களிடு<sup>14</sup> தாக்கிட கூடியிருப்பதுக்குத்தெளியியல் என்கூறக் கூட தாழ்வருமீடு<sup>15</sup>. உடனார்ளைத்தி ஸ், முறையிலே ஸாதியாக இப்பிகாராவதை தாங்குவதைகொண்டு விஶேஷமிகுஷம்? அதிலொக்கிடு<sup>16</sup> எட்டு விவரங்கள் நடவடிக்கைகளோடு—முறை ஸாதியாக பிகரன். அல்ல—நாட்காசித்தபரமாளைனா, ஆங்கோது முறையுள்ளதோடு<sup>17</sup> விடேய யறப்பற்றுவது ஒரு முரிசிகளைப்படிக்கூடிய நிதிகளைக் கொண்டு, அல்லா கரைஷ்டி ஸப்ரத்துமானி நிதிகளை முறையுள்ளத்துமாளைனா. மருடு. முறை ஸப்ர வரிமிகுஷமைக்கு<sup>18</sup> தாக்குவதைகொண்டுகிறேன்? ஸ்பூ, முக்குப்புசுபுரிவுப்பும் (dual economy) ஏன்பதிக்கும்கூறிய மிகுஷமான?

இன்றை விழியவுப்பும், நாளீக பூர்ணபாஸி சுடுகலாதா முறைகளை தமிழ்நாட்டின் குடும்பத்தினரில் படித்திலம்புள்ளிகளை "குறுப்பு மூலமாக இருக்கின்ற பிரதிமூலங்கள்" என்று அழைகின்றன. விவேசநால்யான முறைகளை விவரம் சொல்ல விரும்புகின்ற ஒரு வகையாக இருக்கின்றது. விவேசநால்யான முறைகளை விவரம் சொல்ல விரும்புகின்ற ஒரு வகையாக இருக்கின்றது.

ഉ: ഇ രൂപയെപ്പുള്ളലോത് വലിയ രാജ്യത്തു് സമാന്വയത്കരണം നാം നടത്തുക വളരെ പിശമമാണു്. സ്ഥിരാവക്കാൾനിയമം നട പൂർണ്ണിയ പ്രവേശണാളിൽ, റയ്‌വാർ, സംസ്കാരം, നിലനിന്മ സമബന്ധങ്ങളിൽ നിന്നു വൃത്തപ്രൂഢമായാണു് സംഗതിക്കാ വികസിച്ചി കൂടിയു്. അതുകൊണ്ടു് ഈ മെഖലയിൽ പൊതു പ്രസ്താവനകൾ നട തുറന്നു്. സൂക്ഷ്മിച്ചവേണ്ട, പക്ഷപാ ആക്കപ്പാടും നോക്കിയാൽ നിംപായാ—സാട്ടിൽ നടപ്പാക്കപ്പെട്ട ഭ്രഹ്മിപ്പരം നിയമങ്ങളെ നാം വാദിച്ചു. അവയുടെ ഉളാളു്, അടുപ്പതു കൂടാൻ ആര്യന്മാരുടെ ക്ഷയി ചുപ്പോയിരുന്നു. ഉദ്ദേശാനന്തരത്തിനു് അനാരുകളിൽ തുടങ്ങുകക്കാണ ഇല്ലാതാക്കണ തന്ന നിയമം ഉത്തരവിലും നടപ്പായി. ദുരക്കിട നിലവടക്കുക സന്തത്രുഹായന്നതു്. തുടങ്ങത്തിൽ ഈ കർഷകക്കുപ മകളിൽ പലതു്—ഉത്തരവിലും മാറ്റുമ്പെ. പരഞ്ഞാവിലു സ്ഥിരപരിഡിപ്പാ മഹാരാജ്യങ്ങൾ ചിലിക്കാണിലും. അതിനു ഒരു ക്ഷേമപോലും—ഉടനുപയക്ഷപ്പുസമാനങ്ങളിലായിരുന്നു; കൂദാം ഭ്രഹ്മിപ്പരാഖരാം നിയമങ്ങളാക്കിവെണ്ടിയുള്ള പ്രക്ഷേഖനങ്ങളുടെ ദ നാണിയിൽനിന്നിനിന്നിനിന്നായു് കമ്മ്യൂണിറ്റുപാർട്ടിഡയായിരുന്നു. പിരു പുരുഷപ്പെടുത്താരെന്നു സംശയി സഹായമിന്നപ്പക്കാഡാ ശ്രമാണി

வெற்கிக்காலம். ஜபானேசுபான நிர்வகிக்காலம் மற்றிராய் ஸ்ரீ பிரஸ்தான்னுடைய விழயி பூதோட, செருகிட நிலைக்கம்கால பலரங் செருகிடக்கூக்கராயி மாராற்குட்கை; ஹடத்தால் கர்ஷகரோ, யாகீகக்ர்ஷகராயி அலெப்புலிப்ராபிக்கால். நுடனை, அவைகளை வழிநிறுத்துப்பறுண்ணல் ஹடோட ராமீண தொட்டிலுதிப்பிரஸ்தாலென்ற வழிநிறுத்துப்பறுண்ணலை நினைக்காலபோய்க்.

விடேஷ விப்பனையில் கடினம் மதியில், குழந்தைகளுக்கு அருமீதிசூரிகளை ஸாப்பத்தி கி என்று விடீர் ஹூ உபாவது கரளோ, தற்குறிப்புத் தெ மாரிக்குப் பிரதிமலை மாண்.

எப ஸபைக்கிளப்புக்கிணங் ஷுபிசுபாதாராஜனின்கீர்தி எது என்க துக்கிடு நல்லாய்வோ அதறு? ஏது பரிவர்த்தன. ஸங்கிழ்தி குடும்பங்களில், அதிகீஸ்ரி பிவக்கார தாக்கதூண்டுகின் பலியவிற்கு.

ମେହା : ଏକବୀ ତ  
ରିହାଯି ପ୍ରଥମି  
ନାହିଁଲେବୁଜୁ<sup>୧</sup> ରହାମା。  
ପୃଷ୍ଠାଟି଩୍ ସାମ୍ବ  
ଅନ୍ତିକ ରହୁ । ଏ  
ଅନ୍ତର୍ମଳେ ସାମ୍ବାପାତା  
କରିଯା ବୁଝିପାଇ  
ସାଇଫାଦ ତାକୁ  
ଅନ୍ତିର୍ମଳେ ସାମ୍ବାପାଇପା  
ଏଇ ପାଇବିମନ୍ତଙ୍କା  
ସାମ୍ବାପାଇପାଇକିମୁଣ୍ଡଳ  
କାହା ? ଆମେ ତି

ମୋର କୁଟିଳେ ଯିରିପା ସଂଖେତକଷମିତ୍ରାବ୍ୟ ପାଇନୀତିଲେ ଶୁଣିପା  
ସାହିତ୍ୟକିତିଗତିଗଲିରେ ଏହିକରୁପକଷ ପାଇମରିଛି ପାଇକସିଲ୍ପିକ  
ନାତିଗଲି ପ୍ରଶାନ୍ତିବାଦୀ ଅନାତିଗଲି ରହିବାକ୍ଷୟ—ଆଜିବାପାର୍ଯ୍ୟମାତ୍ର  
ନାକିଗାରୀ ଚର୍ଚିପରିବର୍ତ୍ତ୍ୟା ହୁଅପ୍ରାଣେତରୁ ଶୁଣିପାରୀକେତାରୀ  
ରାଯ ତଥ ହ୍ରାଦ ପାଇଶିଗଲାମାଣୀ”。 ଅଧିଶେଷପ୍ରଦ୍ରିଷ୍ଟରେ ଶୁଣିପାରୀ  
କଥ ଉତ୍ସାହଗତିକରୁ ପାଇକସିଲ୍ପିକାରୀ କାଳୀଯାଗ୍ରାହୀପ୍ରେସ୍  
ରହିବାବିଶ୍ଵାସ ମଧ୍ୟ ରହିଲୁ ନାହିଁ ପାଇନୀତିରେ ଶୁଣିପାରୀ ଉତ୍ସାହରେ  
ଶକ୍ତିକରୁ ପାଇକସିଲ୍ପିକାରୀକାଳୀଯାପ୍ରେସ୍, ଏଫାନାମ୍ ଅନାତିଗଲି  
ମଧ୍ୟକୁ ଶ୍ରୀପରକାରୀଙ୍କ ଲାକିକାଗ୍ରାହୀପ୍ରେସ୍  
ଅନ୍ତରିକ୍ଷରେ ପଞ୍ଜାବରେ,  
ନାହିଁ ତିରିପ୍ରବରଳା—ଶୁଣିପାରୀ ପାଇକସିଲ୍ପିକରଣକାଳକାଳି  
ଲୁ ଅନ୍ତରୁ ଜଗନ୍ନାଥଙ୍କ ବେଣ୍ଟିଯାଇଲୁ, ଅନ୍ତରୁ ପାଇକାରୀଗଲିରେ ମଧ୍ୟମ  
ଯି ଦେଖିଲୁପିଲା, ଉତ୍ସାହକାଗ୍ରାହୀପ୍ରେସ୍  
ଅନ୍ତରୁ ଶୁଣିପାରୀରେ ଅଗ୍ରିପ୍ରତିଷ୍ଠାନ ନାହିଁ ଅନ୍ତରୁ ତୃତୀୟ ସମର୍ପା  
ଯିଜ୍ଞାତିମାଧ୍ୟ ତଥ ପ୍ରବସମାରୀ ପାଇକସିଲ୍ପିକରେତେବେଳାଗ୍ରାହୀପ୍ରେସ୍  
ଏକାକୀଳାଗ୍ରାହୀପ୍ରେସ୍  
ବ୍ୟୁତିପାରୀ ଏକାକୀଳାଗ୍ରାହୀପ୍ରେସ୍  
ଅନ୍ତରୁ ତୃତୀୟ ପାଇକାରୀଗାରେ ପାଇଗରିକାରେ? ପ୍ରମାନାମାନୀ ନାହିଁ  
ଅଭିନାଶିରେ ପାଇଗରିକାରେ?

நூலாக்கம்—ஏன் மாணவர்கள் அவர்கள் பிரதிவேலாயிக்களாவனா? எழுங்கி விடுவதே தீவிரமாக சொல்லப்படுகிறது.

మో: బ్లూసెప్పావిచ్చెర్తినిగీరి ఆర్కిటెక్నికల్ బైస్కుల్ లింక్ (ప్రతి అంతా బాయిస్పుర్తి), వ్యాపకాయిశ్చలుయాన్. వ్యాపారాయిలుయాన్ కు. మిగొన్సు<sup>9</sup> ఫ్లూలుయాన్. తమిన్ న్యూకెంబ్రిజ్ వ్యవహరణ. నక్కలుగావుమో?

ପୁଣିତ୍ରୁ । ହୁ ତ  
କୁଳାଲିପିଲା । ପ୍ର  
ଯୋଗିପ୍ରିଟ୍ଟ ବାଲ  
ପ୍ରଗିରକୁ କରନ  
ଏବ ତାଙ୍କୁଥିଲା  
କଣ୍ଠୁ ପ୍ରବୃତ୍ତମାତ୍ର  
ଏକ ପାଞ୍ଚମିତ୍ରିକ  
ଥି । ତାଙ୍କରମଙ୍ଗ  
ଏ ଚାରି ଦେଖାଯି  
ପ୍ରା ରାତ୍ରିମେ ପାଖି  
କାଳିତ୍ତି ଲାଗିଲା  
ପରିକଣ୍ଠା ଚବ୍ଜୁ  
ଫେରାଣାଙ୍କୁ ଥିଲା

କୃତ୍ତବ୍ୟଙ୍କାରୁକ. ଆମ୍ବୂଦ୍ଧାରୀ ହୁଏ ଫୁଲପାଦକଙ୍ଗାନ୍ତ ରହିଲେ ଶାଖାକ. ହୁଏ ପାଦକ ଏମ୍ବୂଦ୍ଧାରୀ ପାଦକଙ୍ଗାନ୍ତରେମନ୍ତ ଅପଚିଜ୍ଞାଣବାଷି. ମନୋଦୟାକେ, ହୁଏ ତୋଳାନ୍ତିରେକଥି ଅନ୍ତରେଶ୍ଵରୀଯ ପାତ୍ରଙ୍କଣୀଲେ ମାରାଣଙ୍କଳ ବେଶତତ୍ତ୍ଵରୁକୁ ପାଇରିକାଣ. ଅରୁନ୍. ଉତ୍ତରାଧିକାରୀଙ୍କାରୀ ରୁ, ଅନ୍ତରେଶ୍ଵରୀଯ ମହିଳାଙ୍କଙ୍କୁ ଝୁଲାଯାନ୍ତ, ଅବତରନେତ୍ରରୁ କାରଣ ଜ୍ଞାନର କରାନ୍ତି, ହୁଏ ପାତ୍ରଙ୍କଣଙ୍କରେତତ ଏକପାଇକିତ୍ତୁ ରକ୍ଷଣ୍ପୂର୍ଣ୍ଣ ଅତ୍ମାନିକାନ୍ତଙ୍କଳ. ଅବତରନେତାରୁ ପର୍ମା ହୁଏ ରାଜ୍ୟ ପାତ୍ରଙ୍କଣ ଏକାନ୍ତ ଯିତି ପାତ୍ରଙ୍କଣଙ୍କ, କାରାଙ୍କା: ଅମ୍ବୂଦ୍ଧାରୀ ରାଜ୍ୟ ଶରୀରକ ମର୍ଦକିନ୍ତ ସମ୍ମନ କେବେଳୁଗେହନକୁଠକ ମର୍ଦିକାରୀଙ୍କ ଚେତାବିତ୍ତି.

ମୋ : ଏହିପରି ତାଙ୍କର ପାଇଁ ଶୁଣୁଟିକର ପ୍ରଯାସରେଖାକରିବୁ ନଗ୍ନପାଦ  
ପ୍ରାଚୀଷ୍ଵରପଦ୍ମା—ଜଗନ୍ନାଥର କୃତ୍ସମକ୍ରମକରିବାକିମିତରଙ୍ଗରେକାଳୀ  
ହୁଅପାରି ପାଇବାକାହାମୁଢି କାହାରୁଠାରୁ, ଆଗନ୍ତରଫେରିଲୀ  
ପାଇବାକାହାମୁଢିବାକାହାମୁଢି କାହାରୁଠାରୁ, ସାଜି  
ପାରୁ ପକ୍ଷପାତାର କାହାରୁଠାରୁ କାହାରୁଠାରୁ ପାଇବାକାହାମୁଢି  
ତନ୍ଦରୁଠାରୁ ମଧ୍ୟାହାରତ୍ତାରୁ, ହୁଅପାରି ରଙ୍ଗକାହାମୁଢି  
କାହାରୁଠାରୁକାହାରୁ, କାହାରୁଠାରୁକାହାମୁଢି କାହାରୁଠାରୁ  
କାହାରୁଠାରୁକାହାମୁଢି, ହୁଅ କହକାହାମୁଢିକାହାମୁଢି ଉତ୍ତରିପୁରାରୁ ଏହିପାଦାଶି  
ତାପିକାହାମୁଢିକାହାମୁଢି, ତାହାର ଯକ୍ଷମିତିକାହାମୁଢି?

ଉ: ଅପ୍ରକଟିତ ହେଲେ ପ୍ରଦାନ ରାଜ୍ୟ ପିଲେଶ୍‌ରୀକାରୀଙ୍କ ରେଖ  
ମାରୁକଥାଗ୍ରା—ତଣରାହାକିଳା ହରୁ କୋଣାରକକଳାରେ ପାଇଁ ; ନୀ  
ଜେଲାବନ୍ଦୀ ଏହିରେଇଛି, ତଣରାହ ପ୍ରଦ୍ଵ୍ୱାରାରାହ ହରୁପକୁଠିଂ ରାହୀ—  
ହରଣିବେଳୀଯିନେବେଳ ହ୍ରେଣ୍ଟାରଶର ଅପସମାଧିର ଫଳାଦ୍ୱାରା ରୀ  
ତିହିଲ୍ଲାପତ୍ର ପରିବାରା ହର୍ତ୍ତାରୀକିରାଇ, ରାଜାମରତ ପରିବାରା,  
—ପାଇପାରଣୀକଳା ସାହୁପ୍ରତ୍ୟେ—ଉଲ୍ଲାପୁକ ପ୍ରାପସାଧୀକ ବ୍ୟୁଦ୍ଧ  
ପ୍ରାପିନୀଯା, ଗ୍ରାମୀଣ ଶ୍ଵେତପାଳୀତ୍ୟା ତମିର୍ଲ ତାଙ୍କୁକୁଠା ଲା  
ଲାପିନ୍ଦିନାନ୍ଦାପୁକିଛି. ଅପରି ପ୍ରତିଷ୍ଠାତା ପାଇକିରା କରିବାକୁଠାକି  
କିଛି ଚେଷ୍ଟୁପ୍ରାପାଳାଣା”, ଅପ୍ରଦ୍ଵ୍ୟାରା ଗାହାରୀକିମନ୍ଦରାହୁକିରା ଗ୍ରାମୀ  
ଣାକିନ୍ଦିନାନ୍ଦାପୁକିଯା ଏଇ ପ୍ରାପାଳାନୀକବନ୍ଦୀଯା. ତୁପ୍ରଦ୍ଵ୍ୟାକରଣାନ୍ତିରି  
ଶ୍ରୀକବାନ୍ଦିନାନ୍ଦାକଣ୍ଠୀ. ଅନ୍ତରିକ୍ଷର ନାହିଁ ଉତ୍ସାହିତାବ୍ୟା ଗ୍ରୈଟିକାନ୍ତ  
ରା ତାଙ୍କାକ ପରିମାଣାନ୍ତର୍କଳ୍ପା, ପିଲାତିକାର୍ଯ୍ୟ ଶୁଦ୍ଧତିର ସା  
ଓ“ଯାତ୍ରାକାନ୍ଦା”, ପିଲାତିକାର୍ଯ୍ୟ ସାହୁପ୍ରତ୍ୟେ କରିବାଣା”. ଏହିନାହିଁ ଏହି  
ଦିନୀ କୋଟିଟାହିଁ, ତୁରତିର ସାହୁପ୍ରତ୍ୟେ ପରିମାଣ, ଅପରି ପି  
ଲାତାକାରୀ“ପରିମାଣକାହାଣୀ ସମୟିକିଲେବୁପ୍ରକରନାଟ ଅନେକା  
ଣା”. ଏହିନାହିଁ ହୁଏ ପରିମାଣକାହାଣୀରେ କାହା ସକଳିପିକାନ୍ତର୍କଳ୍ପା  
ଦିନାକିଲାହୁଏବ୍ୟବ୍ସୁଧା. ଅନ୍ତରିକ୍ଷର ପ୍ରତିକିଳାଯିକାନ୍ଦା ନୀତିଶ୍ରୀଯାରା  
ଯିନିକିମନ୍ଦରାହୁଏବ୍ସମ୍ମାନାନ୍ଦା.

ஸமியு. முடிவாக பலினாட்டுவண்ணம் மூலம் கொண்டுதான் அந்தியருடுதாகவே கூட நான்குபூத்துமினையுக்குதான்கூடிருக்கிறேன், வெள்ளிலைத்துவம், ஸ.எட்டிதாயி (பிரகேஷானந்தாலேவர்ஹூப்ரேக்கா), என்னருப்புக்கூடியே வேண்டு சுற்றுச்செல்லுதான் அவசிக்காதீங்களே அவை தெளிவானாலையும் விட்டு கட முடிவாக வழங்கிறீர்களாலோ. அப்பூர்வ அல்லாராயிலிருப்பதாகல் ஜிபிடு. ஏதுமிகுங்களை வீதியிலைத் தில் அதுக்குநால் அதைதோன்றுவதுக்கான் கொருப்புக்கு நாள் பூர்ய்த்துவாகு. துவாகின் ஏற்றுவைதான் சுபார்யுத்துக்கட்டு. சூரிமக் கிழாப்பாகு ஸ.விவிக்கால்வையா? முக்கூட்டி பிரபாக்கராவை விடு.

ഉ: നമ്മുടെ രഹസ്യങ്ങൾക്കു പുറത്തുനിന്ന് സംബന്ധിച്ച അടിക്കാരിയാണ് സംസ്കാര ഗവൺമെന്റ്. ഗവൺമെന്റ് നിന്ന് തന്നെയല്ല. അടിക്കാരിയാണ് അധികാരിയാണ്.

നിണ്ണലെ പ്രക്ഷേപകാരികളാണ്, നിണ്ണലുകളു് പ്രക്ഷേപങ്ങളുടെതായ ഒരു പൊതുക്ക മണിക്ക്. പക്ഷേ സർക്കാരിലൂടെയിരിക്കുവോഡ നിണ്ണലു ഒന്നമയില്ലെട്ട് തുട്ട്. നിണ്ണലു സ്വന്തത്തിന്റെ ഭാഗമാകണാം; നിണ്ണലു രണ്ടായിരിന്ന് ഭാഗമാകണാം—കാരണം; സംസ്ഥാനങ്ങളിലെ അഭ്യസനിക്കന്ന ജനങ്ങലുകളു് പ്രചോദനമാകണ ഒരു മാതൃക നിണ്ണലു കൈക്കിപ്പുകണാം.

ରାଜ୍ୟ, କାନ୍ଦିପାଳଙ୍କର ବିଷ୍ଣୁବ୍ୟାହେମାନ ଅନ୍ତରୀଳରେ ଉଚ୍ଛଵଶ କୁନ୍ତଳରେ ଶ୍ରୀକରଣରୁଖୀ ଏବଂ କାନ୍ଦିପାଳଙ୍କର ପିତ୍ରିତ୍ୟାବାହିନୀରେ କଲାପାଦ୍ମ ଚକ୍ରରୁଧି, ଅଯୁଗାନ୍ତ ମେଗ୍ନୋରେବାନୀରେ ପ୍ରତିକିମ୍ବ. ଆଶ୍ରମରେ ଗାୟତ୍ରୀରେତୁମ୍ଭାବିତ ପାଇଁ ଦୈତ୍ୟରେତୁ ନିରକ୍ଷିତ.

காலாறுக்கெல்லையில் வழக்கமாக கருப்புட்டி சும்மிஞ்சாளன்றை பவுகள். ஸ.ஸ்ரீமத்தொயில்நினீல் வழங்காவதற்குக்கண வரை பாடிக்கொண்டு, அதற்கீழொன்றாவிலூ, அவுக்கு அதைக்கணித்தல் பள்ள மிகு. பட்டினங்களுமிலும், முறைகளுமிலும் பில செழுகுடு வழங்கலை கண்ணால் இக்கணன் காலியு. —அதற்கு பஞ்சிமிம்பாளையில் ஹக்குபக்கு பாடுகளின் வெறிக்கூடுகள். பில பூசுங்களுடையில் காலைத் திறுவு வரிச்சுப்பாகக்கண்டு அதைத் தெருக்குத்துக்கூடு. வெறுகுடு வழங்கலை ஸ.ஏ.ஏ.க்கண்டல் 10 வருடங்கள் 15 வருடங்களாவால் வழிக்கிடுகின். எழுங்கள் வாந்தோன்றி துஞ்ச தாங்கிலிப்பூற்றுக்கால் புதிமத்தால் பாபாகான்நினீல் அதற்கு பரிசீலித்தால் ஸாலுபுமாயிரங்காலூ, பரிசீலித்துக்கூடுகிறோம். பக்கூ மாடு அதைகிடுக்கிடு பூசுங்கண்டல் ஹக்குபக்காலை. நாலர்தெரு சிலாஷு வர்ம்மங்களிலு, நாளிகை மல்லுபும்புத்தைக்குறிலு. அதிலுக்கு மத்யாபுக்கீழ்த்திலு. ரங்கீஷிவபுரோஷ்யாஸ் ஶரிக்கூ. அதைக்கணித்தல் வெறுகுடு கெழுக்களிலூக்கூடு, ஹக்குபக்கு பாடுகளின்கண்டல் சிமாந்திக்கு கெங்கேண் வரைக்கால் குமிழ்த்துக்கூடு. ஹக்குபக்கு பாத்திராஸ், நா, ஓ, ஸ.ஸ்ரீகாந்திராஸி பெஜத்தியவராஸ்; ஹக்குபக்கு

பகை வாணிமென்றில் துகருவோல இது செய்ய பூர்வமாயிருக்கிறது.

ନୀତିରେ ପ୍ରକୋଷ୍ଠାକୋରିକିଲୁଣ୍ଟାଣ୍ଟା, ନୀତିରେକିମ୍ବା ପ୍ରକୋଷ୍ଠାଦେଖିଦେଖିରୀଯ ଏହି ବୈପରୁ କଥିଲୁଣ୍ଟା<sup>9</sup>. ପଢ଼ିବା ସଂଖଳାରିଲୁଯାଇରିକିବେଳେବାରା ନୀତିରେ ଏଣ୍ଟ ମଧ୍ୟ ପ୍ରଦ୍ଵେଶ ଉତ୍ତର. ନୀତିରେ ଗୁମରତିରେଲିର ଡାଗମାକଣ୍ଟା; ନୀତିରେ ଭରଣୀତିରେଲିରିଯୁ, ଡାଗମାକଣ୍ଟା—କାରଣ୍ଟା, ସଂସ୍ଥମାନଙ୍କୁଲେ ଅଭ୍ୟବପାରୀକରଣ ଜନୀନୀତିକି ପ୍ରଚାରିତମାକଣ ଏହି ମାତ୍ରକ ନୀତିରେ କେତ୍କିପୁଣ୍ଡକଣ୍ଟା,

ଦେଉପାବେତ ସାଧୁପ୍ରଯୁକ୍ତିଗୁଣିତ ନିକଟ " ପାତ୍ରବାସୀ  
ସାଧୁହୃଦୟ ପରମାଗରିବୀତୀ ଖିତିଗିଲା" ତାରିଖରୁ । ମାଗିବିତିକାଳୀଙ୍କ  
କଷିଯିଲୁ; ପ୍ରୟୁକ୍ତିଗୁଣିତ ରୁହାପରି ଅଶୀମତିଭୟବେଳେକିମୁକ୍ତିରେ ଲୁଶୀ  
କାହାରେ ଅଶୀମତିଭୟକାଳୀ ଅର୍ଥୁ " ପାରିତ୍ରଦ୍ୟମାଳାଗୁ" ପ୍ରଯାସ  
କାବ୍ୟିଲୁ । ରାଜ୍ୟକାରୀଙ୍କ ଅଶୀମତିଭୟକାଳୀ କାର୍ଯ୍ୟକାଳୀରେ କୋଣ୍ଠାଗୁପ୍ତିରେ  
(ରେଣ୍ଡି) ରେଣ୍ଡିକାଳ ସାଂସ୍କାରିକାଳରେ ଅଶୀମତିଭୟକାଳୀ ଅଶୀମତିଭୟକାଳୀ  
ହୁଏଥିପରି ଗବଣ୍ଠିମନ୍ଦିରକୁଳିରେ ଅଶୀମତି ଲୁହୁପୁରୀ ତଥା ପାତ୍ରବାସୀ  
ଅନ୍ତର୍ଭାବରେ । ଚାହିଁ ଆଖିପାରିବାରେ ମୁହଁରୁ, କଣେକ କଣେକ ଶରମରେ  
ରୁ, ପ୍ରପରେକି କରିଲେ ଗୁରୁ । ତାଙ୍କ ନୀତିରମ୍ଭରେ ଉତ୍ସବରେଣ୍ଟାଳାକାଳିତ୍ତା  
କାହାରେ: ରୁତ୍ସବିକାରକାଳ ଅତି ପ୍ରୟୁକ୍ତିଗୁଣ ଲୁହୁପୁରୀରୁ ଶୁକ୍ରବରି ଏହିକାଳୀ  
କାଳରେ । ଝୁଲାଗିରିର କାଳରେ ପ୍ରବର୍ତ୍ତିକାଳାଙ୍କ ମାତ୍ରଙ୍କିରାନ୍ତିରେ । କଥା  
ଶୀଳପ୍ରକଳ୍ପ ଅମ୍ବିଲି ଶୀଳପ୍ରକଳ୍ପ ଯାହାକବାଣୀ । ବ୍ୟାକିକାଳରେ  
ଫଳିତ୍ତ ହୁଏଥିପରି ଗବଣ୍ଠିମନ୍ଦିରାଙ୍କ ଶୁନ୍ନକାଳୀରୁ " ନାହାଇ ଦେବ୍ୟ  
ଝୁଲାଗିରି ପ୍ରସାଦାଗାତ୍ରିଲୁହୁ ଅତି ସମା ପିଲାଗ ତଥା ବେଳକାଳୀରୁ  
ଝୁଲାଗିରିରେଣ୍ଟ ଯଧାର୍ଥୀବେଶିତ୍ୟାକି ନାହାଇକାଣ । ପିଲାଗରେ  
ରାବିରେ ଶୁନ୍ନ ସମା ପାରିବାରେ ଝୁଲାଗିରିରେଣ୍ଟ ଅତି କାହାର ସାରତବାଚାରି  
ପରିଚାରକିତିରେ ଫାଗିଯାରୀକାଳରେ ମାତ୍ରକାପାର ନାନ୍ଦାରାଜକୁ " ପଲ୍ଲୁ  
ତଥ ମଧ୍ୟବେଳାଗୁଣ—ହୃଦୟରତ୍ତିଲୁହୁ ଚର୍ବାଯ ଓପରିଲୁହୁପାରି  
ହୁଏଥିକାର ତରକାରୀକାଳରେ । ଶୁନ୍ନକାରୀ ବଲୀଯ ପ୍ରଶନ୍ନମଧ୍ୟ,

ଉ : ଲୁହତୁପକ୍ଷମୁଖ୍ୟମାନ । ଲୁହାରୀରେ କରିବାକଣ ଏହିରିପୁ ହୁଯା  
ନାହାଯ ପ୍ରଶ୍ନ । ଲୁହତାରାଙ୍ଗ ବୋଲି ପାଇଛା । ଏହିଗାରେ ଲୁହତୁ ରାଜିନ୍ଦ୍ରାନ୍ତିର  
ପ୍ରଶ୍ନମାତ୍ର ନାହିଁ । ଲୁହତୁକମାତ୍ରାଶୁଭତଥ୍ବ ଅର୍ଥ ୧, ଲୋକମନ୍ଦିରାଚ୍ଚ । ସେବାପ୍ରେ  
ବିଜ୍ଞାପ୍ରମାଣକ୍ଷେତ୍ର । ଅନ୍ତରେଣେତ୍ରେ ତଥାଶିଳ୍ପୀଦ୍ୱାରାପର୍ଦ୍ଦ୍ୟବାଦୀବିଷୟ  
ପୁ ଲୁହାରୀର ବ୍ୟକ୍ତିରମାତ୍ର, ଯେତରମାତ୍ର, ଏହି ପ୍ରତିକରିବାଯିବା  
ଦିକ୍ଷିକାରୀଙ୍କ । ଏହିତାଙ୍କୁ 45ବିହିନୀ ଏହାପାଇଁ କେବଳରୁଜିତିରେ ପାଇଁଥିବା  
କାର୍ଯ୍ୟକାରୀଙ୍କ ବେଳେ କଥା ମାତ୍ରକିର୍ତ୍ତୁବ୍ୟାହ । ଅର୍ଥ ୨, ଉତ୍ତରପକ୍ଷମନ୍ଦିରରେ  
ତରିକିଫୁଲାଙ୍କୁ । ଏହିପ୍ରମାଣିତାକୁ । ଏହିକୁତୁମାତ୍ରାକଥା ଏହି ସେବାପ୍ରେବାଦୀ  
ଦୃଷ୍ଟ ପ୍ରମାଣକରିବାକାରୀଙ୍କର । ହାମାରୀଦ୍ୱାରା ଶକ୍ତିରେଯାଦିପୋରାଦିକା  
ସେବାପିରୀଯାଦିଦ୍ୱାରାଗୀଯିତାରେ ଶାଶ୍ଵତରୀତି ଉତ୍ସବରେଣ୍ଟାଙ୍କାରୀଙ୍କ ।  
କିନ୍ତୁ କାହିଁକିରୀତୀରେ ଏହିତାଙ୍କୁ ଏହିପ୍ରତିକମାତ୍ରକିର୍ତ୍ତାଙ୍କୁ । ସେବାପି  
ଯାଇଦ୍ୱାରାଗୀଯିତାକୁ ଅର୍ଥ କରାପାଇସ୍କାନ୍ତିରୁ । ଏହିଗାରୀକୁ ଅବର କାହିଁକି  
ନେଇଯିଲ୍ଲ । ପ୍ଲଟ୍-ତଥା ରଜିଷ୍ଟ୍ରେଟ୍‌କିର୍ତ୍ତି—ଶାଖାବିଭାଗକରତ୍ତ  
ପ୍ରଦୟନ ଅବସରିପ୍ରକାଶକ୍ରିୟାରେ ଜ୍ଞାନାର୍ଥକାରୋତ୍ସବ—ଏହାରୁକୁ ଚେପନ  
ଯୁଦ୍ଧ ଉତ୍ସବରେଣ୍ଟାଙ୍କାରୀଙ୍କ ପାଇବାରୁ କରିବାକାରୀ । ପିପିଦ ରାଷ୍ଟ୍ରୀୟପାଦିକରା  
ରକ୍ଷଣିତ କିଂକରଣ ଯାରାକୁଣ୍ଡଳାକାରୀ—ଏହାରୁକୁ ଚେପନ  
ଯୁଦ୍ଧ ଉତ୍ସବରେଣ୍ଟାଙ୍କାରୀଙ୍କ ପାଇବାକାରୀ । ପିପିଦ ରାଷ୍ଟ୍ରୀୟପାଦିକରା

നാ—സാമ്പത്തികവും സ്വന്തമാനം പിള്ളനിരിക്കുന്ന—സൗഖ്യവിയറ്റ് മുന്നിയിൽ ചെന്തിക്കുന്ന, ചെന്ത പിയ റോമാൻസിന്റെ, വിയറ്റ്‌നാം കമ്പ്യൂട്ടിയെല്ലാം നമ്മുടെ രാഷ്ട്രത്തിനാകത്തുന്നതാണെങ്കിൽ സുക്ഷ്മാ ച അടിപ്പാശവുപ്രത്യാസണങ്ങൾ വേറോ—ചുട്ടീവി ചീതാധാരകൾ. പഠാം ഞങ്ങൾ പാർട്ടിപിരി ശിലാഹാസ്സു എളിൽ കണക്കുള്ളടിയിൽനിന്നുപാലെ ഭളിക്കുമ്പോൾ രിതിയില്ലെ സംഗതികൾ പരിശീലനമുണ്ട്. മുലാളിൽ സൃഷ്ടിയതിനും പൊതുജീവികളാക്കുന്നും സാമ്പത്തിക പോലും ഞങ്ങൾ ഉള്ളില്ല. പാക്കേറിയിലും തന്റെ അപേക്ഷപ്രക്രിയക്കുന്നു— പഴയ സാമൈത്യപ്രാബല്യം, പോകുന്ന. പുതിയ സാമൈത്യപ്രാബല്യം. കൊഞ്ചേണ്ടിയല്ലിസ്, പോകുന്ന. പുതിൻ കൊഞ്ചേണ്ടിയല്ലിസ് സൃഷ്ടിയാണെങ്കിൽ; അവൻ പുതിയ അനുഭവശീയ സാമ്പത്തിക സ്ഥാപനങ്ങളെ പ്രയോജനപ്പെടുത്തുന്നു, ഏകുക്കരാശ്ശേസംഘടന. വിവിധ ഏജൻസികളും ഉപയോഗിക്കുന്ന, ജീവിപ്പിരിക്കുന്നവയിൽ പുതിയ പുതിയ സ്ക്രൂപ്പേഡയെല്ലാംവിശ്വരിക്കുന്ന. ചിലപ്പോൾ അവൻ നന്ദി അവനുപുത്രക്കാണ് ആകുമ്പെണ്ണുള്ളിച്ചുവിട്ടു. നമ്മൾ നാം തന്നെയെല്ലാ മന്ത്രങ്ങളും പികസിക്കാൻ കഴിയുന്നില്ല, നമ്മൾ രക്ഷയ്ക്കാണ്ണി ബാധക എജൻസികളെഡിയുണ്ട്. ആകും ചി കാണില്ല. നാമമാറിയ് കാണാം. ഇരുന്നാൽപുതിയ അവസ്ഥയുണ്ട്, നാം പഠിച്ചുവരുന്നതെങ്കിൽ; തന്റെക്കാല പാനപ്രതിയുടെ ഓഗ്രഹം എന്നും. ഇടത്തുകളിലും പഠിക്കുന്ന പീണിംഗ് പഠിക്കുകയും, നേരം, പുതിയ ബല്ലുപ്പിളികളും നോട്ടീസ് തയ്യാറാക്കണം, സംശയ മീറ്റ്. പക്ഷെ ഇതു് നേരുപയോഗ ഒരു പ്രത്യേകതയും. ‘അനുകൂലത്തിൽ നിന്നും ഉയർന്ന പന്നാനുകാണ്ണുള്ള പ്രത്യുഥാണോ, പുതിയ അവസ്ഥ ഒരു പുതിയതാം. നേരുപയോഗം വരുത്താതെന്നു വരിയ ചോദ്യമാണോ. അപ്പോൾ, അനുകൂലത്തിൽ നിന്നും പാരിക്കുന്ന നൂറു് സാധാരണക്കാണും മാത്രമാണോ? നേരുപയോഗം അനുപാതത്തിൽനിന്നും പഠിക്കുന്നതുള്ള കഴിവിപ്പുണ്ടോ? എങ്കിൽ പ്രധാനമാനന്തരത്തിനും പഠിക്കുന്നതുള്ള കഴിവിപ്പുണ്ടോ? എങ്കിൽ പ്രധാനമാനന്തരത്തിനും പഠിക്കുന്നതുള്ള കഴിവിപ്പുണ്ടോ? എന്നും കൊണ്ടും സാധാരിയുമുണ്ടെന്നും, ഇതു് പ്രാംഘ്യം പുതിയ സ്ഥാപനങ്ങളിനും മുഴുവൻ നേരുപയോഗ മുട്ടുകും ഒരു പബ്ലിക്കുറിയാണോ. നാമെങ്ങിനെ പ്രതികരിക്കുന്ന എന്നുന്നതുസാഹിപ്പിരിക്കുന്ന. നമ്മുടെ പേബിപ്പിജിയം, നാം ഹൈക്കോംഡേഡിക്കേണ്ട മനുഷ്യു് അടക്കപാടി ചൂണ്ടും ഒരു കമ്മ്യൂണിറ്റുപരാശ്രീകൃതി ഒരു ‘കാൺസംഫെറ്റുംഗു’ പാർട്ടിയായി (നിലവനിൽക്കുന്നതിനാലും പരിശീലനക്കുന്ന സംശയനാണും) മാറ്റിയാണെ, കൂപ്പു് നിശ്ചയമാണോ. പുതിയായിരുന്നുവരുന്ന അവസ്ഥകളോടു് പാർട്ടി പുതികവിക്കാണെ, പാർട്ടിയുടെ പ്രബന്ധനയിൽനിന്നും, നാം ഇലക്ട്രോണിക്ക് ഗുരുക്കാണെ നാമീകരിപ്പുടനു ഒരു ലോകത്തുണ്ടോ; വാത്താവാനിക്കുമ്പെടുത്തുകയും വേഗം വരുത്തുവശിപ്പിക്കിണ്ടു് എങ്കി

ପଦ୍ମ ଏତିରେ ପାଞ୍ଚଟିକ୍ୟାଲ୍‌ପୀସିଲେ ପାଞ୍ଚଟିଶାଖକାଳଙ୍କ ଲୋକଙ୍କ କହିଗଠିକାଳଙ୍କ ମରଦୁ ଯିବରମନୀଯିକାଣେ ତୋଣ ଶାଶ୍ଵତାବ୍ୟୀକ ମାତ୍ର ଯିବିନିମୟରୀତିକରା ତଥା କେବଳ ମନେଷତାକାଳୀନୀ ଅତ୍ୟନ୍ତ ବାହୀର ମନେଷତାଯିବ୍ୟାପକାଳୀନୀ ପ୍ରକ୍ରିୟାଙ୍କାଣୀ । ଏବଂ ମରାଣୀ; ବୈଜ୍ଞାନିକ କ୍ଷତିର ବେଶର ଯାହା କାହାଙ୍କାଣୀ । ବୈଜ୍ଞାନିକରେ ଗୋଟିକଣ ହୁଏ ରାତି ସମ୍ପୂର୍ଣ୍ଣପ୍ରକାଶକରିଛି । ଅତିରିକ୍ତ ପାଞ୍ଚଟିକ୍ୟାଲ୍‌ପୀର ହିଂସା କରିବାର କଷିତ୍ୟ । ଏବଂ ତରଦୂରକଷିତ୍ୟ ଗୀରା ପାରିବାରେ ବୀଜିଯଙ୍କାଳୀନୀ ଗୀରାପାରିବା ପାଇବାରେ । ଅତିରିକ୍ତ ହୃଦୟରେ ଶାନ୍ତି ଶୁଭିକାଳୀନୀ ଗନ୍ଧିକାଳ ପାରିବାର କାହାଙ୍କାଣୀ ଗୋଟିକଣ ହୁଏଇଲୁ । ଅତିରିକ୍ତ ହୃଦୟରେ ଶାନ୍ତି ଶୁଭିକାଳୀନୀ ଗନ୍ଧିକାଳ ପାରିବାର କାହାଙ୍କାଣୀ ଗୋଟିକଣ ହୁଏଇଲୁ । ଅତିରିକ୍ତ ହୃଦୟରେ ଶାନ୍ତି ଶୁଭିକାଳୀନୀ ଗନ୍ଧିକାଳ ପାରିବାର କାହାଙ୍କାଣୀ ଗୋଟିକଣ ହୁଏଇଲୁ ।

ମୋ : ପଲତାରେ ଦିବ୍ୟାପୀତ୍ତିକିଳେକରିଛୁ । ନନ୍ଦନ ସମରତନ ପ୍ରତିରୋଧୀକଣ୍ଠରେ ଏହାପାଇଁ କାହାଣିକଣ ରଖିପୁଅଣି ଜୀବନଶୈଖିଯଙ୍କରିଛୁ । ପଞ୍ଚଭାଷ୍ଣୀ, ଉନ୍ନି କେରାତତିର୍କୁଡ଼ି ତେବେଳେ ପାଞ୍ଚବୟୁଜନ ଓ ତା ଲ୍ରାମ୍‌ବି ଆନନ୍ଦପତ୍ରରେତୁ ତାକୁଲେଖ ଶୁଦ୍ଧବନ୍ଦଣାକେନ୍ତକ — ପ୍ରସମାନତିରେକିନ ଅବସୁଧାରୀତିରୁ ପାଇଁର ପୂର୍ବକର୍ତ୍ତା ପ୍ରସାଦମାଣେ ତେବେଳୁକୁଶିକାନ୍ତା । ଏହିପରିକାଳର ମଲ୍ୟତିକିଳିଲାଙ୍ଗାଯ ଗୁପ୍ତ୍ୟାନନ୍ଦମାଯ ପାଇଁରିଷ୍ଟୁ । ଶ୍ରୀକୃପାନନ୍ଦମାଯଙ୍କ ରାଷ୍ଟ୍ରିଆନ୍ବିପ୍ରୀରଣକୁଳମାତ୍ରଙ୍କ ଅନ୍ତରେକିନ ବସନ୍ତରେ ଏହାତିବେଳେ ପିଲାଯିତରଙ୍ଗା । ଏହା କାତଲାଯ ପ୍ରାତିଶାନକରାଯାଇଯିଇ ନା । ଏହାକାଳେ ହୁଅଇବେଳୁକାଯାଇ—ଅନ୍ତରକାଳରୁ କେରାତତିଲାଙ୍ଗାଯ ଫୁଲାବେ—ପାଇଁରିଷ୍ଟୁଲାଙ୍ଗାକାନ୍ତା । ପ୍ରାୟାନ୍ତା ପରିବର୍ତ୍ତନ ଅନ୍ତ ବିଳାନ ସଂବନ୍ଧିତୁମାତ୍ରଙ୍କ ପ୍ରମାନରେ ମରିଗାନ୍ତିରିତିଯାଇଥାଏ । ମରିଷୁଁ, ବୁଝିପ୍ରାତିପାଦିକିଲୁକୁଶିଂହା ପାଶକ୍ରିକର ତୁରତର ତୁରତରି ତୁରତରିଲାଯ ଯା ଥାବିପ୍ରମାନରେକିଲୁକୁଶିଂହାରୁ । କୋଣାର୍କରୁହୁପାଶିକା ପାଇଁରିଲାଙ୍ଗାଯ ଅକ୍ଷୁଫୁଲ ରାତକରୁପ୍ରମାଦୀ ଲୈକୁଳକୁଳିର ଅପେକ୍ଷାକରେ, ଅଣେକାନ୍ତା ପିଲାଯିକାକାହୁଁ ଚେପୁଣ୍ଣା । ହାହ ଯବନାଯିଲେ ହୁଏ ପ୍ରମାନନ୍ଦର ତାକୁଲାନ୍ତରିକିନ ଗୋକୁଳାଙ୍ଗା ? ତାକୁଲାନ୍ତରିକିଲେ ଏହିକୁଳାନ୍ତରିଯାଇ ମନମୁଖିକାହୁଁପ୍ରତିକରଣକାରୀ, ଏହ ପରିତ୍ରାଣି କରନାମୋତିକେନ୍ତକ : ଆତରର ପାଇଁରିଷ୍ଟୁକର ବାପୁବ ବନ୍ଦିର ପ୍ରସମାନତିରେକିନ ଏହିକାଳିକିଲୁ । ବନ୍ଦିରେଣ୍ଟା, ଏହିତ କୁଳାଲ ବିଲାଶକାରୀଙ୍କାରେ (ସୀ. ପା. ରୁକ୍ଷ, ସୀ. ପା. ରୁକ୍ଷ, (ଏହୁଁ), ଯଲାନ୍ଦିକଣାକାରୀ ସୀ. ପା. ରୁକ୍ଷ, (ଏହୁଁ, ଏହୁଁରେ) ଅକ୍ଷୁଫୁଲରେ) ମରଣ ଚେପିଛିଲାଙ୍କା ? ଯାଇଥାବୀରାକୁଳମାତ୍ର ବିଜେନ୍ଦ୍ରାନ୍ତରକାପରାତିକରିଲାଙ୍କା ପାଇଁରିଲାଙ୍ଗାକାକଳେମ୍ବା, ହୁଏ ପାଶକ୍ରିକଳିଲାମ୍ବା ଅକ୍ଷୁଫୁଲକିଲାମ୍ବା । ଏହିତ କୁଳମାନ୍ଦାକାରୀରେଯାଇଲାମ୍ବା, ଲେଲୁକ ନିଷ୍ଠାରେଯାଇଲାମ୍ବା । ମେଘପୁଣ୍ଡିକିର ରାଜନୀପରିଯାଗାପରମେ ? ହେଲୁକିଲା, ଏହିତକିଲାମ୍ବା ରାଜତିରି କିମ୍ବା

അമ്മവേദത്തിൽനിന്ന് പറിക്കുന്നതു് സാധാരണക്കാണ് മാത്രമാണോ? എത്രപത്രത്തിനു് അമ്മവേദത്തിൽനിന്ന് പറിക്കാണെങ്കിൽ കഴിവിലെപ്പുന്നണോ? എങ്കിൽ പ്രധാനമന്ത്രത്തിനു് തന്നെ ഏറ്റവും തകരാറുണ്ടു്. അതുകൊണ്ടു്, താനിനിറയുമേ പറയു; അഞ്ചിടിനെയുള്ള; ഇല്ല പ്രശ്നങ്ങൾ പ്രധാനമന്ത്രത്തിനുമുച്ചവരും നേരുള്ളതു് തുടക്കയ ഒരു ബല്ലവളിയാണു്, നാമെങ്ങിനെ പ്രതികരിക്കുന്ന ഏന്നതുണ്ടാവിച്ചുംഡിക്കു. നമ്മുടെ ഓവി പ്രജയം.

ଅନୁଷ୍ଠାନି ପ୍ରତିବନ୍ଦିତ କାନ୍ଦିତ କାନ୍ଦିତ କାନ୍ଦିତ କାନ୍ଦିତ କାନ୍ଦିତ

**ଦେବ :** ଅପ୍ପ, ଅମ୍ବାଜୀଙ୍କରୀ ଏବଂ ମେତ୍ରୁମାହିଜନୀଟି ଆତ୍ମ ପିଯାଗିନୀଟିରୁ ଶୁଣୁଥିବାକାଳୀନ ସକଳାପିତ୍ରାତ୍ମ ତଥା, ହାତୁ ପୁଷ୍ପଚଲ୍ଲେଖକରେମନା ପ୍ରାଣ ତାହାରୁଣୀରେ ଫେରାଇବେଷ୍ଟି? ଅର୍ଥାତ୍ ଶୁଣୁଥିବାକାଳୀନ କାଳାବ୍ଦୀରୁ ମଧ୍ୟରେ କାହାରେ?

நானிலயித்து பவுகிமவுங்களின் மூதறுகளைப்பொருளாக விடுவது ஒரு அடிமை நிலைமை என்றால் கார்ய். இதனாற்றுத்தில் தொடரை நினைவுகள் எழுத சிரை கூண் ஏற்றுக்கொள்ள வசதியை கொடுக்க வேண்டும். ஆகையினால் விஶகத்தினால், நான் முடிவு விக்ஷணம் கொடுக்கவேண்டும். நானிலயித்து பவுகிமவுங்களைப்பொருளாக விடுவது ஒரு அடிமை நிலைமை என்றால் கார்ய்.

ବେଳା : ହିନ୍ଦୁପୂରସମବିହାରୀ କାଳମାୟି ତାଙ୍କମେୟ ଏ ପୁରୋଗମନକରାମା ଓ ତା ପିଲେଶଣୀଯମାଣୁଷଙ୍କୁ ପିନ୍ଧୁତାନ୍ତପାନୀରୁ ଫ୍ରେଗାରୀ ସମ୍ପାଦକାଳରୁ ପାଞ୍ଚମୀତଥ୍ବ ଶୁଣିପ୍ପାଲୋକମାୟି ଏ ବୁଦ୍ଧି ସଂକଳନାରୀଙ୍କୁ ଅବସିକ୍ତାୟି ବାତିରେ ମହାକାରୀ ନୀତିକାଳ, ତାଙ୍କାପାତ୍ରକିଳାନୀପାତ୍ରକାଳ—ଉତ୍ତରାଚାରୀ ଏତମାରା —ଉଜ୍ଜ୍ଵାଳୀରୁକ୍ତିରେଣୁଣ୍ଣ ନାହିଁ କହା, ହୁଏ ପାଞ୍ଚମୀତଥ୍ବକାଳୀରେ, ଦୋଷ୍ୟ ପାର୍ବତୀରୁକ୍ତିରେଣୁଣ୍ଣ କୃତିରେ ନାହିଁ ରାଷ୍ଟ୍ରରେ ବସନ୍ତରେ ତରକାରୀକାଳିନୀପାତ୍ରକାଳରୁ ଅକ୍ଷୁଣ୍ଣବୀକଷଣମତିରେ ? ତାଙ୍କୁ ବୈପାକିତାରେ ନାହିଁ ଏତମାରା —

അമ്പലക്ക് മിച്ചെ  
സാഹിത്യ-കലാരംഗവും  
ഇടക്കുപക്ഷവും

ஸബ്.ഗാളിസാഹിത്യം ഒരു വിഷയമല്ല കുഞ്ഞൻ അഭിവ്വീകരിക്കുന്നതാണ്. സാഹിത്യക്രമിയുടെ ഒരു പലവിശദിംബം, ജേണ്ടണലിസ്—വിഷയങ്ങൾ ഗാന്ധാരിൽ പെട്ട എന്നു—കയ്യേറിപ്പഴിഞ്ഞു. എറം മെ നീല്യാശമന്ദരാനാമക്കിലും തുയർന്നവും മുതലാളിത്തന്ത്രിന്റെ പാടാണ്. അതു വലിച്ചെറുപ്പു പുനഃാണ് വലിക്കുന്നതു. രാജുത്തിരക്കിൽ മരിക്കാണെങ്കിളി പള്ളിവരക്കരാഡ ഏറ്റവുംപുതിയിൽ ശ്രാവണഗ്രാമത്തിലെ പണ്ടപ്രാക്കടക്കാ സാഹിത്യത്തിൽ ഒരു വ്യക്തിമുന്നിയുള്ള പ്രാധാന്യം എന്നു. മനസ്സിലാക്കിയിരുന്നു; അഥവാ പബ്ലിക് ഹബ്യൂപരിപ്രൈമുമന്ത്രിനെ ഒരു യൂദ്ധക്കല്ലാക്കി മാറിയിരിക്കുണ്ടോ. ഒരു തലവാളിത്ത പത്രമാസികകൾക്ക് സാഹിത്യ പ്രശ്നപ്പുണ്ണി നിരിക്ഷിക്കാണും. നാശി സ്വീകരാണും. കഴിയും; എത്രായാലും. അവരുടെ കുറുതുനാണ്. സാഹിത്യകാരന്മാരുടുംവിക്കന്നും ജേണ്ടണലിസ്സുകൂടെ സംസ്കർണ്ണക്കിന്നാണ് പ്രധാനസാഹിത്യക്രമിയാഡി വാടക്കുക്കൊണ്ടു.

ପୁଣ୍ସାମ୍ବାଦିକୁଟମାଯ, ଲିପ୍ତିବଳ୍କୁ  
ତୁଳ୍ୟମାୟ ଆଶେଷାଜୀବିର ଲାଗିଛନ୍ତି,  
ଏହୁ ସମ୍ବାଧିତଙ୍କରୀ ପ୍ରତିଷ୍ଠିତ ସାହୁଙ୍କ ଏହି  
ଗଣନା । ଅନୁକରିଷ୍ଟକଂ ତଥାଗ୍ରହଣ ।  
ଆଶେଷମଧ୍ୟ, ବାହୀ ପ୍ରତିକିରିତ ତଥାର  
ଝାର ପ୍ରତିକିରିତ ଆପାପିଶ୍ଚକାର ରା  
ପ୍ରଭାବରେତେ ଉତ୍ତରତଥିରେ ପ୍ରପ୍ରଦ୍ଵାରା ରା  
ଗନ୍ତୁ । ସାମ୍ବାଧିତାମାତ୍ରମୁକ୍ତିରେଣୁ ଯୁ  
ପ୍ରପ୍ରଯାଗନାଯ ଏହୁ ବାହେଣା । ଏହି  
ନେଣୀ ଏହୁରେ ଆଶିପ୍ରାୟରଙ୍ଗିଲ, ଲୁପ୍ତି  
ଦର୍ଶାଣୀ ସମ୍ବାଧିତାମାତ୍ରମୁକ୍ତି ଲୁହର  
ପରିଷିଃ ପରାଜ ଉତ୍ସବିକିରିତରୁ । ସାମ୍ବା

விழுப்புயாமலை எக்டானி வரிக்கத்துவமானா. அது நடு மூலமாக கர்மானா; மூல உறுதினீர் ஏற்றுவது சூழ்நிலை ஒன்று. பிரத்தியாகிகளான அவர்களுக்கு பூச்சியிலையிலையா; வணக்கங்கள் பாபுராம் மற்றும் அவர்களைக் கொண்டு இப்பகல் உபஷம்பாகமானது. பிரஸ்கால் பாபுராம் மற்று பிரஸ்கால் பாபுராம் என்று அவர்களைக் கொண்டு இப்பகல் உபஷம்பாகமானது.

## കേരളത്തിലെ സാംസ്കാരികരംഗം: ഒരു മാർക്ക്‌സിയൻ വിശകലനം

ഡോ. ടി. കെ. രാമചന്ദ്രൻ

നാ. ബൃഹദ്ധാസിഥുടെ കലാഭ്യരഞ്ജി, കലാരജക്കവിച്ചുള്ള  
അവത്തെ സിമാന്തരത്തോണ് ചെറുതു് തോൺപു്  
ക്രൊന്റു്.

—പിഡാറി മാഷറി

വിമർശനത്തിൽ ശരിയായ വിലയിൽത്തല്പകരാ ഉണ്ടാ  
വുന്നതു് പ്രൈമീറ്റിനും അനുയോദിയമായി അലാറി  
ചു് മലാതാക്കന്തിലുടെയല്ല; മറിചു്, അതുമായി ആളജ  
വരേതാടെ തുട്ടചേരിനു് പ്രവർത്തിക്കന്തിലുടെയാണു്.

—കെറി ഇംഗ്ലീഷാണ്

ആഫും

കൗൺസിലെ സാംസ്കാരികരംഗത്തപുറിയുള്ള ചർച്ചകരാ ചുരുക്കാഥും സാംസ്കാരിക ജീവിതത്തെക്കറിച്ചുള്ള  
പ്രലപന്നങ്ങളായാണു് ടെന്റന്റു്. ‘പെപകിളി സാഹിത്യ’ തനികും ‘കച്ചവടസിനിമു്’ ജൂ. കെവന്നീ  
ടുംബി പളർച്ചയുടെ തെട്ടിപ്പുംകുന്ന നമ്മിതിപിവരക്കാക്കും അവഗ്രഹിച്ചു്. അടയാക്കന്തിയും കമകളിനലെ  
എന്നോനു്, പശയ തുപ്പക്കോളാബിപോഡു്. സ്വീകരണമുറിയിൽ അലക്കാവപ്പുകളായി പ്രശ്നപ്പുംകുന്ന  
മ സ്വപ്പുഖാജീവികളുടെ ‘സാംസ്കാരിക’ നാട്യം. മറവഗ്രഹിച്ചു്. മുതിരാലും, മുടകയിൽ വിസ്തരമായിക്കൊണ്ടു  
ഞാ കേരളിയുംപാരാപാരാം(!?)—മുണ്ടുനു പോകുന്ന നമ്മുടെ പബ്ലിക്കുംപുളിലെ ശാഖയാരീ  
വിലാപം.. തീർച്ചയായും, ജൂഡ്യൂസും തകർന്നതുടങ്ങിയിട്ടുള്ള ഫ്ലോറു് കമ്പനികളുടെയും ഉംഗക്കച്ചവടക്കാരും  
ടേ ഒരു തന്മാലിൽ പള്ളന്ന മ മുസിലൈക്രണംപോലെ മുടക്കാവത്രു് കെവരിച്ചിട്ടുള്ള മുചാരം വിസ്മയാ  
വച്ചാതെന്നായാണു്. പ്രശ്നംനുവിജ്ഞാം, നേട്ടനുവാ ഏറ്റു ഉണ്ടാവില്ലെങ്കിലും മലയാളത്തിൽ വർഷംതോറും  
ഈ ഞുന്ന സിനിമകളുടെ ഏല്ലാവും ചെറുതലും. മുതോടൊപ്പുംതന്നു പെകകിളി വിജ്ഞംങ്ങു് മ പ്രസിലൈ  
കാണ വിങ്കലം, ക്രൈസ്തവ ചെട്ടു യുഖനംപുളിംഠം ഇനു് നമ്മുടെ മുടക്കിലുണ്ടു്. മുടക്കുപക്ഷവീക്കണം  
പുച്ചെയ്യുന്നവകും ആരംഭിക്കാലിക്കുളാണു് ഇവരിൽ പലതും.. പരബ്രഹ്മക്കരായായു് അറപ്പുരുക്കുടുടക്ക അവ  
സാന്നതിലും എഴുപറുക്കളിലും ‘ക്രൈസ്തവക്കുളിയു്’ ക്രൈസ്തവക്കുളിയു് ‘ക്രൈസ്തവക്കുളിയു്’ മാസികകളും, അല്ലാഡ്യൂകളായ മിലിറ്റാർ സൈൻസറുംകുളിം. ‘ക്രൈസ്തവക്കുളിയു്’ ചർച്ചക്കുണ്ടുള്ളൂ. ആയി  
തുമ്പിക്കൂടിക്കയിരുന്ന വിജാതനിലെ സ്വാധീനം ഇനു് പിപ്പലധാരിത്തിർന്നിട്ടുണ്ടു്. ‘മ പ്രസിലൈക്ര  
ണാജാക്കേരിയായ പ്രചരണജാമകളും അസുരില പോറ്റുടക്കിക്കുരായ പ്രകടനമുള്ളും മുതു  
പക്ഷ യുഖനംപോലെനും മുക്കിയുണ്ടു് ഇനു് നടക്കുന്നും. ഇതു് ഒരു കാപ്പാതെന്നായാണു്. എന്നാൽ  
‘സാംസ്കാരികരംഗത്തിനും ജീവിതത്തിനും പ്രസ്താവനങ്ങളുടെ നേരിയുണ്ടു് അടിഞ്ഞരി എത്രണേരുളി  
ഭ്രമാണു്? ത്രവജുനു സകൾപ്പുണ്ണാപാരികളും. മാർക്സിസ്റ്റും കാർപ്പാടിത്തനിനു് നോക  
ബോധ പിംഗവററാണോ? ഇനു് പ്രസ്താവനങ്ങളുടെ മുൻവിധിക്കുളി എഞ്ചെന്നായാണു് നാ. വിലയിൽനേരുള്ളു്?  
ഈ ചോദ്യങ്ങൾ ഇനു് അതുനും പ്രസ്താവനയിൽനിന്നുണ്ടു്. ‘മ പ്രസിലൈക്രണ വിജ്ഞംയസ്മരം  
മാസികക്കാം തിഡ്യിടന്നിലേക്കും. ‘പെപകിളി’ വിത്തംയപ്പുണ്ണാം, ‘പെപകിളി വായിക്കും, പ്രൈമിക്കും,  
ആഖ്യാതപ്പെച്ചയു്’ ഇങ്ങനീയ പ്രകടമായും. അബദ്ധമായ ചില സുതുപാക്കുങ്ങൾ ഉന്നയിക്കുന്നതിലേക്കും,  
ആവിഷ്കരണസാന്തതാനുംതുണ്ടിനും (തികച്ചു് നൃായമായ) പാശുശ്വം മതിക്കാനു് പോലെതന്നു അസ്ഥാനം  
(മാർക്സിസ്റ്റനിനു് തീരു അനുമായ) യുക്തിവാദവും തുടിക്കണ്ണു് സാമ്പാദിക അലാപനങ്ങൾവരെ  
പഴിമകനിടന്നു അപകടകരമായ അവസ്ഥയിലേക്കുമെങ്കും ഇനു് യുഖനംപോലും മുടക്കുംകൊണ്ടുള്ളും  
നീളംിപ്പുംകും, ഇനു് സാഹചര്യത്തിൽ കേരളത്തിലെ സാംസ്കാരിക അപദാരണപ്പുറിയും അതിനെ വിമർശന  
പിഡേയമാക്കാനുള്ള സകൾപ്പുണ്ണാപാരികളുണ്ടു് മാർക്സിസ്റ്റുകൾക്കും പ്രകാഗമനവാദികരക്കും ഇട  
യിൽ നിന്ന് ‘കുഞ്ചുപും തുറന്ന മുചായ സൈനികവർച്ചുകരാ അന്ത്യാവഗ്രൂമാണു്. അതുന്നതിലുള്ള ഒരു  
ചർച്ചകും തുടക്ക കുറിക്കവാൻ മാത്രമേ ഇനു് ലേബന്നതിൽ ശ്രമിക്കുന്നുള്ളും

സാംസ്കാരിക വൈമർഗ്ഗം:  
മാർക്ക് "സിസ്യു" മാനദണ്ഡം

கனு<sup>5</sup> : ஏத விகஸிட்டமாய மனஸீகாவஸம் (இல: ஸ்.ஸ்.க்ரா.நஷ்டில்வஸ் Man of culture);

நளூ<sup>6</sup> : ஹை அவங்மதியேக்ஷன் விகாஸப்ரதிய ( உலகவரலா. ஸ்.ஸ்.க்ராவத்திலஷ் தாஸ்பூர், ஸா.ஸ்வாரீக பூஷ்டி நெண்ணல—cultural interests, cultural activities);

துறை<sup>7</sup> : ஹை பிரதியகல் ஸஹாயகமாக்கு உபாயிக்கு (இல: கல, மாறஷிக வழக்கியிக வழிபாணங்க—The arts, Human intellectual works).

ହୁଣିଲେ ଦ୍ୱାରାମତତ ଅନ୍ତର୍ଭାଗିକାଙ୍କ ହୁଣା ଏକିତୁଳିକମଙ୍କ ପାଇଁ  
ଲ୍ୟାଙସ୍ ପରିଯାଳାଇଲେ । ହୁଣା ପିଲାଙ୍କ କରିଥିଲେ ଏକା ପରିତାଳିଙ୍କ  
ସଂବେଳିତ୍ତିକୁ ଅନ୍ତର୍ଭାଗରେ ହୁଣାରକତିଲୋଯିତାଙ୍କାପକିଲୁ  
ହୁଣା ଫୁଲପ୍ରଯାଙ୍କର ଏକାପରିତାଳି ପିଲାଙ୍କରାଯ ମହାନାଳିମ୍ବ  
କୁଟି ବରତଶୀଳାରାଯାଇ ପରିତାଳିତାଙ୍କ ପରିକାଳକୁ ନୁହାଣାଳିକା  
ତାଙ୍କ ଓ ଜଗନ୍ନାଥଙ୍କ ଛିପାରେ ଜିବିତରେଖାଲାଗିଲୁ ଗୁପ୍ତିକାର  
କାଙ୍କାଧି ହୁଣା ପାଇଁ ଉପରେଶ୍ଵରଙ୍କରଙ୍କିଙ୍କା ପରିତାଳିଙ୍କା  
ନୁହାଣାଳିକି ତାଙ୍କରମଧ୍ୟାଂକପରମାଣ୍ୟ ନାବିଶେଷାର୍ଥୁଙ୍କାଲିନି ପାଇଁ  
କାରୁଣ୍ୟରୁକୁ ହୁଣା ଅନ୍ତର୍ଭାଗିଙ୍କ ଉନ୍ନାନ ଲାକିକରିଲୁଛନ୍ତାଙ୍କା  
ହୁଣା ସାନ୍ଧିମଧ୍ୟାର୍ଥୁଙ୍କାଲିଲୁ । ନାବାଶଶାର୍ଥୁଙ୍କାଲିଲୁ । ହୁଣା ଅନ୍ତର୍ଭାଗ  
ସାନ୍ଧିମଧ୍ୟାର୍ଥୁଙ୍କାଲିଲୁ ।

സംസ്കാരാക്കണമെന്നതുകൊണ്ട് മുൻപായിൽ താരതമ്യേന നിർദ്ദേശഭവിഷ്യം രഹസ്യമായ വിവക്ഷകളിലുണ്ടായതനു പ്രതിതിജ്ഞിച്ചുവാക്കുന്നതുമായ സഖ്യലഭിക്കുന്നതു ആശയവാദപരമായ ഉള്ളടക്കം ആല്ല. ചുണ്ണാട്ടുകാനാക്കിയാൽ വ്യക്തമാവും. ജനങ്ങൾവിത്തിലെന്ന് സമഗ്രമണ്ഡലത്തെ പൂർണ്ണമായും പിസ്സർമിച്ച് അതിനിന്നിന് പിറവിയെടുക്കുന്ന ചില കലാമാരുക്കുകളുമായും അടിസ്ഥിതിയെടുത്തു് തുറുമായും ചരിത്ര നിരപ്പുകൾമായും ആരംഭിച്ചവർക്കരിപ്പാണു് ഉപരിവൃത്തം പ്രത്യുഥാലും വക്കാക്കരാ ഈ ക്ഷേത്രത്തെ മെന്നെങ്ങനെ കണ്ണതു്. സംസ്കാരം എന്ന പദം തന്നെയാണു് കാച്ചിറിം (culture) സിവിലേജ്സിഷൻ (civilization) നാ, ഉപരിവൃത്തം പോന്നെന്നതു് എന്നതിന്നിന്നും തന്നെ ഈ പ്രത്യുഥാലുമില്ല അട സ്വാധീനം. എത്ര ആശ്രിതിലുള്ളതാണെന്നു് ഉള്ളിട്ടുണ്ടു്. ചോദ്യം ചെയ്യുണ്ടുപോലുമില്ലെന്ന രീതിയിൽ നമ്മുടെ സംസ്കാരം നായകമാണു്. നിരുപകരം ചിന്തകൾ മെല്ലും അംഗീകരിച്ചപോകുന്ന ഈ പ്രത്യുഥാലുംബന്ധം ചാരാത്രം. അതിനേക്കണ്ടം അന്ത്യാണിലും. (ഒറ്റ) മറ്റൊരു ആവിഷ്കാരത്താണും ഫാറോറാട്ടുകൾ കാബ്യസ്കണ്ട്രൂഷാഡേളുംപു. ഭവിഷ്യാം നസിലെൻ ഉള്ളാവാട്ടുകൾക്കുന്ന സിവിലേജ്സിഷനാലും. പ്രചീന രാജത്തീയ കാപ്പറ്റമുംസാധ്യാലും. പഴക്കുള്ളത്താണു് നിരുപകരം മില്ല. കൊറ്റിയിജിനെന്നു് പൈലൗംഗിഡിന്നെന്നു് കൂടി നിക നാഡിബന്ധങ്ങളുടെ വിവരങ്ങളുകളും തുടിൻ തന്ത്രിന്നുകാണുന്നു്. എല്ലായ്ക്കുന്നും എല്ലാംഗിഡിനെന്നു്. പോലുള്ള പ്രതി ലോകകാരികളും സാഹിത്യ കീഴാംസക്കരം വരേണ്ടുപാപമായ (Eltist) സമീപനാഭം. സംസ്കാരപരമായ സാമാന്യ ജീവിതത്തിലെന്ന് ഉള്ളം മിലമായ ക്രൈക്കിയിന്നിനു് അടിസ്ഥിതിയെടുത്തു് അധികർത്തവാക്കുണ്ടും സക്കചിത്രമായ അകാളിയിൽ തുലച്ചിന്ന തീരു വഹിച്ചിട്ടുള്ള പക്ക് 'ചെറുപ്പ്'. ആധുനികതയുടെ നേരം ശാസനാക്കരായി മലയാള സാഹിത്യംഗങ്ങളും മറ്റൊരു കെട്ടിടങ്ങളാണ്

କେବୁଣ୍ଡିଆ—ତାଙ୍କାରମ୍ଭିୟ ତଥାନେତୀର୍ଣ୍ଣ ହୁଏ ଗୋପା ଅନ୍ଧଭକ୍ତୀଙ୍କୁ ମାତ୍ରାନ୍ତିରୁ ଲକ୍ଷଣବ୍ୟମିଲୁ—ନୀରୁପକଶ୍ଚାତ୍ମିକାଙ୍କ ଏହିଲିଙ୍କୁ ଏହିରୂ ପାଞ୍ଜଳିମନ୍ଦରୁ ଶୁଭତତ୍ତ୍ଵବିନ୍ଦୁକିମେ ସାଂକେତିକୀୟାଙ୍କା ।

## മാർക്ക്‌സിയൻ സമീപനത്തിനേറ

അടുസ്ഥാന പ്രക്രിയയിൽ

\* പ്രാചീന ക്ഷേത്രഗുണപ്പൂർക്കിരാ എറ്റവുംകാണു് അങ്ങനൊന്താമ്പുകളോടുംപോലും ഏന്ന പ്രശ്നം നിന്നും സക്ഷിരിക്കുമാണു്. വർദ്ധപരമായ ഉച്ചനിവിചത്രാന്വേഷണംകൊണ്ടുനിന്നു കുലവയ്ക്കും കലാകാരന്മാരും പറഞ്ഞിയുള്ള പ്രത്യക്ഷാസ്രാധാരണകളും നൂതനിന്നു് കാരണമായിട്ടും എന്നു് പ്രീസ് മരിക്കുന്നില്ല. പാശ്ച, അങ്ങനെപ്പറ്റിയുള്ള ഒരു വിശദമായ വർദ്ധിച്ച ശ്രൂവം ലൈബ്രറികളിൽ വിഹിച്ചയാറിയുള്ളതാണു്. ശ്രൂ പ്രശ്നംതിലേക്കു് എൻ്റെ ശ്രദ്ധ ആദ്ദുമായി തിരിച്ചു ആശംകാ കുമാറിന്റെന്നു് കൂടപ്പാടു്.

ମିଶ୍ରଫ୍ଲୋର୍ ମହାନ୍ଦେଶ୍ୱରଙ୍କଣୀଙ୍କୁ କପ୍ଲାମେନ୍ସିଲ୍ପିଟୁ, କାରତିଯ ତର ଚିତ୍ରିତ ଶକ୍ତିରେ— ଶକ୍ତିରୂପାର୍ଥ୍ୟକେତକକାଳ । (11) — ମହାତରତିଲିପୁ କେବେ ଆଖିରିପ୍ରିୟ ଚର୍ଚିପ୍ର ଚେତ୍ୟାନ ମନ୍ଦର ଏବଂ “ଶକ୍ତିପକ୍ଷ” ସାଂ ସ୍ଵାକ୍ଷରିକ ପାଶ୍ୟିତର ସାଂ ସ୍ଵାକ୍ଷରଣପ୍ରାରିତ୍ୟତ୍ତ ମାନ୍ଦ୍ରିଯଙ୍କ କାନ୍ଦ୍ରପ୍ରାରିତିକିମ୍ବାରି ଅଧିକମାଣୁ ପଠିବାର ଗୁମ୍ଫା କବଣିତା ବିଲ୍ଲେକୁନ୍ତ ତିର୍ଥୀପ୍ରିୟାଜ୍ଞାନ ବିମଶ୍ସଗୀଯମାଣୁ । ଅନ୍ଧରକାଳମୟ୍ୟ ତଥା ଏ ସନ୍ତ୍ରୁପ୍ରିୟ ସାଂପଦିକ ଜ୍ଞାନ ଯେବାଜ୍ଞାନୀ କାରତିଯ (ବେଳାପିବା ପାଶ୍ୟରୂପିତିକାରୀ ମହାତରତିଲିପ୍ତିର ବିର୍କାଳମାଣୀ ତଥା ସବସବକ୍ଷଣେ ମେବାଯବିଲ୍ଲେପ୍ରିୟ ଏବଂ ଏବାକିମ୍ବାର କାରନ୍ତିର ଶକ୍ତିରକ୍ଷଣ ପାଇବା ଏବାକିକାରୀ ତୁଳିବାର ଶ୍ରମକାରୀଙ୍କୁ, ଶତିକାରତିରାଯି ଏବଂ ଜୀବର ପ୍ଲାନେଟରଙ୍କୁ, ଏବଂ ଆହିପାରାନ ଚେତ୍ୟତୁଳକାଶାକ୍ୟ ଅନ୍ତରରେ । ଶତାବ୍ଦୀ ଶତରୁକୁ ପାଇବାକାରୀ ଏବଂ ଆହିପାରାନ ଚେତ୍ୟତୁଳକାଶାକ୍ୟ ଅନ୍ତରରେ । ଶତାବ୍ଦୀ ଶତରୁକୁ ପାଇବାକାରୀ ଏବଂ ଆହିପାରାନ ଚେତ୍ୟତୁଳକାଶାକ୍ୟ ଅନ୍ତରରେ ।

ଜୀବ୍ରିଯ କଲାନ୍ତ୍ରପଣାଳିକ ପ୍ରତିଵେଦମସପାଦବେତ୍ତପୁଣିଯ ଛି ପରିଷ୍କାଳିଲିଲୁଙ୍କ ଲୁଣର୍ମା ଆସିଯକଳାପୁଣ୍ୟରେ ସୁଲଭମାଯି କହାଣା ଅଣ୍ଟାଏ । କେବୋତ୍ତସିଗୀମ /ଅନ୍ଧର୍କ ପାଣିମ, ପେହିକୁଳିଶାଖାରୀ ତ୍ୟାଂ /ଶର୍ଵପବ୍ସାହିତ୍ୟା ତ୍ରଣାତ୍ୟ ମାର୍ତ୍ତିକ୍ଷୀଯର ନିଅପବ୍ଲାଣିଙ୍କ ତିକଥୁଁ ଅଣ୍ଟାମାଯ ଶୃଶିଷ୍ଟା ନିଅପ୍ରବେଶାଣଙ୍କିଲିଲ ନିଗାଣ୍ମ ପଲାଞ୍ଚ ଅନୁରୂପିକଣାରୁ । ଅନିମ୍ୟାମାପରମାଯ ଏଇ ଲୁଣକଣ୍ଠରୀର ବୀର ଲୁଣ କଲାବୀକଷଣାତ୍ମିକରୀ ଉଦ୍‌ବିଦ୍ରୀ । ଗାନ୍ଧମରାଯି କହିଲା ପ୍ରଯାପାରରେତ ଲୁଣ ବେଶଗାନ୍ଧିରବେକଷମାଯି କାଣନୀର । ଶୁଣିଷ୍ଟା ପିମର୍ଶକରିଲାହୁଲୁ ତିକଥୁଁ ସାମରଶ୍ରଦ୍ଧାରମାଯ କାନ୍ଦାନିଶିଶ୍ଵାସରେ ଅଣିବାପାଦମାନାତ୍ମିକ ଲୁଣଗାନ୍ଧିରଥ୍ୟାନ୍ତିରେ ରେ ଉଦ୍‌ବିଦ୍ରୀ । ଅଣ୍ଟାରୀର ବୀର ପିଲା ପିଜିଲାଗନ୍ତୁ । ଅନ୍ଧର୍ବୀରମାନଙ୍କ ପୋଲୁତ୍ତି ପ୍ରତି ଲୋକାକାରିକାଙ୍କୁ, ଏକାନ୍ଧାତ୍ମାବୁ । ଅପରି 'ନିଷ୍ଠ' କଲାକରମାନାର ଶାଶ୍ଵତ ଏହିନ ରୀତିଯିରୀ କିମ ସମାଜମାଝ ଶମାନ୍ତିବୁ, ପ୍ରାଣ୍ୟକ ପରିଶଳାନାଯି । ଅନ୍ଧବୁ ଦୁରତର୍କେ କହିପିତ୍ତିକିଟିଙ୍କି । ..ଜୀବନତିକରୀ ଅଣିମାନ' ମାତ୍ର ଲୁଣକୁଳାପକ୍ଷପାତ୍ରଙ୍କରାହୋଲୁ । ଅବରାର କହାନୀରୀ ଏଇବ୍ୟାମିଲୁ । ବାନାପରକାଳୀ ଲୁଣକୁଳାକର ପ୍ରମଣିଷ୍ଠା କଣ ମାରକମାଯ ପ୍ରତ୍ୟୁଷାର୍ଥୁ । ମିକିବର୍ଗୀ ପିମର୍ଶକରିଲାହୁଲୁ ଏବେ ପୋକଙ୍କ । ମାତ୍ରମହୁ ଅନ୍ଧରୀପ ପରିଷ୍ଠୀତମାଯି ମାତ୍ର । ପ୍ରତ୍ୟୁଷପରିପଦକ ଲୁଣ କଲାବୀକଷଣାତ୍ମିକରୀ ଉଦ୍‌ବିଦ୍ରୀର ଅନ୍ଧାବିତିମାଯି ମାତ୍ର ।

ஏதுவாறு வளர்வதைக் குறிப்பாக இரண்டு முன் நடையும் படிகளை காலமங்கள் கொண்டன. ஆகையில் மூலமாக ஸாக்ரன் (Primitive accumulation of Capital) என்றென உள்ளதை ஏற்று கீர்த்தி செய்து விடக்கூடிய நிலைமை என்று அழைகின்றன. அதைப் படிப்பாக இரண்டு கூடுமைகளை விடக்கூடிய நிலைமை என்று அழைகின்றன.

\* ପିଅପେକ୍ଷାଗରନ ଶକ୍ତରମେଳକରିଥୁ ପାଇଗାନ୍ତୁ ଶୁଦ୍ଧୀଯିକଙ୍କ: ଏହିତ କଠିନମୁକ୍ୟଙ୍କାହିନୀରଙ୍ଗ ଆପ୍ରେହା.. ଗୀରହବୀ ବ୍ୟବର୍ତ୍ତିଯିକ୍ଷତାରେ ଲାଭେଦା ପ୍ରକଟକାଳୀପ୍ରିଟିଳିଟ୍‌... ମହାତ୍ମାର ଏହିଗ୍ରହାତେ ଶକ୍ତରମେଳ ହୁଏ କୃତ୍ୟବୀନ ଗାମମ ନୋଟାର ପାଇଁକେଣେତୁ?—Complete works of Swami Vivekananda, Almora, 1950. ଏହିକାଂ ପତିଷ୍ଠିତ, ବାଲ୍ଯାଂ ଏହିତ, ପେତୁତକା 115, 116. ବିଶବେଦୀ ପରିପ୍ରକଳ୍ପ ଫାଲୀଯରରେଖା ଲୁଗାବେଳ ମରପାମରାହୁ ପୁନର୍ଜାଗରିଯାଇଗଲା ଶୁଦ୍ଧମରାଜ: କିମ୍ବା ପ୍ରତ୍ୟୁଷଶାସ୍ତ୍ରକିଳିର ବରିଗପ୍ରଭାଵରୁ ସାହୁପରମାହୁ ବେଳକଳ୍ପି—”କଲାବୀମରିଶା: ମାର୍କ୍ଷିତ୍ୟ ମାନଗଣ୍ୟ, ନୀତି; 1983—ନୋକ୍ରକ.

கல ஏற்று ஆசிரியிலினையிடுதலைகளும் படிக்குமதைவு. மூலிகையான் ஸாகங்கு வேபாயற்கின்ற ஸ்ரீகூத்தமதைவு. குருவிதை சிதிமூலம் யதிகாதை அவைத்தமஸ்யலவு. தகவிலுக்கு அனங்குத் திருக்கங்களும் படிக்க வேண்டும். பக்ஷ, பூஷ்டிக் கூலயார். சு. கலைஞரின்ற பரிசு. தான் 'யக்கிக்கை'க்குளின்ற ஏற்றுவோ வடியுழுக்கலை கண எழுந்து திறலூடித்தொனி வெள்ளு ஹரிலூபும்யாகிகள ஹ. பூஷ்டி வெள்ள சுபாவன்கை பரிசு. காடித்திருப்பாரிக்கை காலங்களைபொடு வடியுழுக்கங்களும். மாநில் பாலங்களைப் படிக்க வேண்டும். பூஷ்டி கூலயார் சு. கலைஞரின்ற பரிசு. உக்களின்றியு. சொந்தக்கால். பரிசுமாயிருநீ, நம் நம்முடிய சூப்பிள்ளதிலின்ற ஹ. குருவாய நியமனத்தெடு, வாரிக்குமாயிருநீ. அதூதாதுதாய்சி நகபூர்க்கைப்பூதான் மும்மை தீங்கின்ற நாள்தேவை ஹுப்பிபூந வலயிலேக்கு அடுக்கினால்கைப்பூதான் நிபாராய காஷ்கக்காத்தாக்க குருவிலின்ற யு. விஶபூரிக்கீர்ணம். பரிசுமாயிருநீகளும். ஏ. பி. கொ. ஸாலை. பா. என். மோட்டுஸ். தான் தூக்குமிகு காலத்தின்ற கையைப்பிருந்தால் வேப்பூதாத்தையிடுக்கூ. திறலூடித்தொனி வெள்ள மஹபாத்தாஸ்பாரியு. அந்துகால மறுவழா மொக்கை குருவுக்கைப்பை ஏற்றுவதைப்போல்கொண்டு நூற்று வாய்ப்புக் கூங்காரத்திக் காப்புதானின் ஹு சொராயின் கதின்ர ஏடுக்கல காலாங்கிலு ஏற்ற தின் அதூத நாபூதாங்களிலு. உல்'பாங்கா. சா. அதூத. ஸ்ரீ அவ்வா' எனு. புக்கு'ஸ்ரீபூதான் வடியுஸாதாகை விழுப்புதை வெள்ள காபாலத்துக்கினி சாங்கின்ற கூத்துக்கால ஸ்ரீகூத்தமதைவு கூலிலும் வாலை காலங்கை பக்கைக்கு காலங்களைப்பொன்னவெனா., பகுதாக பல ஸ்ரீபாஷ. திக்கால கலைஞர்களைக்கூத்துக்கால ஸ்ரீபாலை காலங்கை பக்கைக்கு காலங்களைப்பொன்னவெனா., பகுதாக பல ஸ்ரீபாஷ. திக்கால கலைஞர்களைக்கூத்துக்கால ஸ்ரீகூத்தமதைவு காலங்களைப்பொன்னவெனா. அதை அதூத வயஸ்தை பின்னுக்கண்ணுதான் சிம்கீரி இப்பகாராய கைகளைச் சிரிப்பெய்திருக்கிறைனா. மருநிலை திக்கால கலைஞர்களைப்பொன்னவெனா. அதை பள்ளிதொகுபிதமாய முன் பல புக்கைகளை.

ஈடுகளில் பூதியேவம்பரமாய உலக்கவூப், அதிலீரு மாற்கமாய பூதுயலைபூத்துப் புரினகாணிக்கை ஏனாறு உடக்குப்பக்ஷந்தி வரீ அடியாடிர கதமயாயிடுமின்னிடுத்து.

ஸ்ரீହିଂହାପେଣ୍ୟିତିକୁରାଙ୍ଗକଳ୍ପିତୁ । ତରପଜଣାନୀକିତକଳ୍ପିତୁ । ଗୁପ୍ତ  
ଚିତ୍ରମାଯ ଚିତ୍ରମାପଦ୍ୟତିକଳ୍ପିତୁ । ସାମାନ୍ୟବୋଯାଯତ୍ତିଶେଷି ନିର୍ମିତୋ  
ନୟରୁପତନିକି ଜୀବନରେତାକାରିତାକିମ୍ବିଲେ ପ୍ରପରିପ୍ରିଷ୍ଟିକଳ୍ପିତୁ ଉପାଧିବର୍ଣ୍ଣ  
ମିମ୍ବିକଳ୍ପିତୁ । ତମିଲିବ୍ଲଞ୍ଜ ଗାସବୟନ୍ ଏବଂ କାଣ୍ଠକାଳୀନ୍ୟାୟି । ଲାଲ  
ପୋଲେପତଙ୍ଗ ନନ୍ଦନ କଲୁବାହିତ୍ୟରୁଗରତ ଏହିର ପ୍ରକାଶରେ  
ଫ୍ଲେକ୍ଟନ୍ ଶାରବକଲ୍ପିତୁ । ଲାଲ୍‌ଆନ୍ତିପ୍ଲେକ୍ଟନ୍ କରିବାଲୁକଲ୍ପିତୁ । ତମି  
ଲ୍ପିତୁ । ପାରମ୍ପର୍ଯ୍ୟା । ନିଲିଗାନ୍ତିକଳ୍ପିତୁ । ଗାସବକଲ୍ପିତୁ /ରବପକ୍ଷିଲ୍ପି,  
ଆର୍ଦ୍ରି ସାଗିମି /କ୍ଲେବାତ୍ମାସାଗିମି ରୁକ୍ତାନୀଯ ବ୍ୟୁଷିଷ୍ଟ ନିର୍ମିତାନ  
ଶଳାଶଳ ଲ୍ଲା ଯାମାନିମ୍ବନର ମିମ୍ବିପିନ୍ଡିକିମ୍ବନାନ୍ୟା । ଲ୍ଲା ଶଳାଶଳ  
ନାହିଁ ତଥିକଲ୍ପିତୁ ଯାତ ପିପ୍ରପୋର୍ନିମିଵାଯା କି ଶଳାଶଳାନ୍ତିକ ପିମର  
ଶଳାଶଳିମିକିମ୍ବନିକ ଶ୍ରୂପ କେକୁକଳ୍ପିତୁ । ପରମିକ, ଲ୍ଲା ରାଗରୁ  
ଲାକ୍ରମିପକ୍ଷ ଶାର୍ମିଲ୍ଲାନ୍ତିକ ପ୍ରବର୍ତ୍ତନକଳ୍ପିତୁ ବୈଜ୍ୟନିକରାକମାଯ କି  
ରିତିଶାଖାନ୍ୟା । ମରାଣୁକାଳିତାନ୍ତିକିମ୍ବନି ଲ୍ଲାନ୍ୟାଇ । କାଶିଶାନ୍ତିକିଲ୍ପି । କ. ପି-  
ପିଜଯାନ୍ତିକି । ଅରବିଜାଯନ୍ତିକଳମାନକଳ୍ପିତୁ ତୁରାତୁପକ୍ଷ ଶମ୍ଭାପନ  
ତିନିରେ ଅପ୍ରାପ୍ତର୍ଯ୍ୟନ୍ତିପୁରି ନେବରତନ ଶ୍ରୀପିଲ୍ଲିକକାଳୀନ୍ୟା  
ଛିଲୁ । ଅପତନ କୃତିକଳ୍ପିତୁ ନୀତିକଳ୍ପିତୁ । ପିଶମାଯ ପିମିଶମାପାଠ  
ନନ୍ଦାକିଲ୍ପିତୁ । ଲ୍ଲା<sup>9</sup> ଶମ୍ଭାପିତ୍ରପ୍ରକଳ୍ପନାନ୍ତାନ୍ତା । ଅର୍ଣ୍ଣନିମାଯ ପା  
ନ୍ ଏବଂ ଲ୍ଲା ଲେବପନ୍ତିଶେଷି ନାହିଁ ଯୁକ୍ତକାଳକ ପୁରତାନ୍ତା<sup>10</sup> । ଏହିଲ୍ଲାପୁ  
ପ୍ରକଳ୍ପନାଯିତନାନ୍ତା ଅନିବେଳପ୍ଲେକ୍ଟନ୍ ବୟାପକକଳ୍ପିତୁ ମାତ୍ରା । ଏହି  
ଲ୍ଲାପରିଯାନ୍ତିକି । ଏହିର ପ୍ରାଣିଦ୍ୟମାଯ ପିଲ୍ଲାବର୍ତ୍ତନ ତାନାଯାଇକାନ୍ତା ।  
ଦେଖିଯାଇଲେବେଳିଲ୍ଲା ବାହୁମାନି, ପିଲ୍ଲାବର୍ତ୍ତନାମାନ୍ତିକଳ୍ପିତୁ  
ଶାନ୍ତିମନୀନ୍ତିପାଳନାନ୍ତିଶେଷି ଲେବନାନ୍ତାକୁପ୍ରମାଣିତ ଶୁଣିର୍ବେଳାନ୍ତା,  
ମଲାଯାତନିଲେ ନିର୍ମାନିତାକିମ୍ବନିଲେ । ଏହିକିମ୍ବନିଲେ କେତୀଥିଲୁ  
ଶକ୍ତିନିମନାନ୍ତାକିମ୍ବନିଲେ, ଲ୍ଲା ଅଧିକାପତନିକାରୀରେବ୍ଲେପୁ । ନାକିଲ୍ଲା ପୁରାହାମ  
ନାହିଁ । ଶ୍ରୀପାଇମାନିପାନାମାନିକ ଅଭିଯୁକ୍ତରେବ୍ଲେପୁ । ଆଶମାନ୍ତିକି  
କାଳିନ୍ତିକଳ୍ପିତୁ । ଶ୍ରୀମିକଳ୍ପିତୁ ପିଲ୍ଲାବର୍ତ୍ତନ ନିର୍ମାନିତାକିମ୍ବନିଲେ  
ନିର୍ମାନିତାକିମ୍ବନିଲେ । ଏହିକିମ୍ବନିଲେ ଅଧିକାପତନିକାରୀରେବ୍ଲେପୁ  
କାନ୍ତିକଳ୍ପିତୁ । ଏହିକିମ୍ବନିଲେ ଅଧିକାପତନିକାରୀରେବ୍ଲେପୁ ।

හුගා සංස්ථාවියෙක්ද ප්‍රධානපත්‍ර "තැනිලෝක" කළකාය.. සඳහා පෑ. ග්‍රීරාමණේරි බෙදුක්කයැලිගිණා හූ සිගිරියැලිවෙකුනු ඉංර, සායාරාග මධ්‍යස්ථාන ඉංජ්‍යාලුවා. තිකුණුමය අංති සායාරාග ශ්‍රීපිටිත්තියෙකිගා" මිතුනුක්ද. ප්‍රතික්කෘතිය යි ඉගෙනුවාය ඇසුරුනුමය මධ්‍යස්ථානය පිළුවාමකුදායු හිමිවාමකුදායු සැංඝිලෝකෙනු උරුම්බා". ගොඩක්දුවෙනුවාලේ තිකුණු දාම්මාය ඇඟිලු. ඇඟිලු තිශා ආයුරාත්මිකත්‍යාද තෙහෙර මෙනුවාත ඇඟිලු ඇතිත්තෙම්වාත්‍යාද නියුත්‍යාද තිරියාත්‍යාද ආර පිවිත්තෙම් සිගිරියාතින් ගැනුවනු. කාඩාවගුරුනුත්තේ සේ ඇක්කාවායා, ප්‍රතික්කෘතිවායිමාරික්කාවාරියා තිකුණු සාක්ෂිමාකමය පරිත්‍යායිතික්ද. රුහුවුස්කුත්‍රිප්පාත්ති, ගොඩ පුහුණිඡ් ඕන ඉගෙනුම මධ්‍යස්ථානය පිළුවායුවයාද අවුරුධුවුවයා ඉගෙනු මායා මෙහුරුනුවාස්කාවාකිසුවුකිරීමෙන්, ණුරා ප්‍රවානාක්කා ප්‍රතුශාලුවාස්කාවාකිසුවාක්කාවාලයා අඩුවා ප්‍රයාමකාණා". එසුකාඩු ඇඟිලාක්කාඩාවාලේ ආයුරාකිත්තාද ගියලුවාදු පිළුවාය තිශා පාඨිග පිශාතින් තිකුණු යිකුත් පිළුවාය ප්‍රතිවෙශාමරුවයාව ගෙ ප්‍රතුශාලුවා. ගැනුවාත්තික්කාවාද අඩුවා?

ଅବୀରଣ୍ଣନାକୁ ତାଣିରେ ଆଶ୍ରମ  
ଦେଖାଯାଇଲୁ କିମ୍ବା ଏହି ପରିବହଣଟି  
ଲେଖିଥିଲା ଲେଖାଯେ, ଏହି, ବି. ଶଶୀ  
ଫର୍ଦି ଲୋଗାରିଟିଲେଖିଥିଲାଯେ ।  
ପ୍ରକଳପର ରହିଛି” (ଡିଇ. ପର’  
ପିପକ୍ଷକାଳୀନୀ  
ଅନ୍ତିରେ କରେଇଲାଇଲୁ । ପ୍ରକଳପର ଯାଇ,  
ହୃଦୟପକଷଙ୍କ ନିଜିକିମ୍ବା ସୀ. ବି.  
ଶ୍ରୀ ରାମଚନ୍ଦ୍ର ଏଇ ଚେତ୍ରକାଳୀନୀ  
ଆଶବିଷ୍ଣବ ସିନ୍ଗିମିକୁଣ୍ଡର  
ପ୍ରମେଯଙ୍କାରୀ ପାଇକିରିଛି କିମ୍ବା କିମ୍ବା  
ହୃଦୟପକଷ କଲାନୀରୁପକଳର  
ଦ୍ୱାରା କିମ୍ବା କିମ୍ବା କିମ୍ବା  
ଏଇ ପାଞ୍ଜିତ୍ୟକାରୀଙ୍କରିବୁ  
ଏହି ପାଞ୍ଜିତ୍ୟକାରୀଙ୍କରିବୁ  
ଅନ୍ତରାଳରେ କିମ୍ବା କିମ୍ବା  
ପୋଲୁମୁ ଏଇ ଅନ୍ତରିଦ୍ଵାରା  
ସଂବନ୍ଧବଳାନୀରେ ନୁହିଲୁ  
କିମ୍ବା କିମ୍ବା “ପିପକ୍ଷର” ଅନ୍ତରେ  
ଜୀବିତମିଳିଲୁ ।”

കേരളത്തിന്റെ വ്യാവസായിക പിന്നോക്കാവസ്ഥ: തിരുവിതാംകൂർ പ്രദേശത്തെ അടിസ്ഥാനമാക്കിയുള്ള ഒരു ചരിത്രാനേപ്പണം

51. എം. തോമസ് " എസ്കു " പി. കെ. മൈക്കീൾ തരകൾ

അവതാരിക

இயற் படிக்கப்படும் விலை (High wage Cost) களினால், கேரளத்தின் வருபாபங்களில் விகிதங்களில் கல்வெட்டு நடவடிக்கைகளை எடுத்து வரலை வழி வழிப்பார்கள் என்று பரவையூட்டுகிறோம்.

எனத்தையில் ஒருவூபாவுள்ளிடு—அதுமுகிக் கேவலமை ஸங்பவந்தி பேர்களைதால் பிரதேகிக்கிழு. வழவுப்பாயாவுப்பாகவில்க் காலனைப்பூட்டும், காலனைக்கூடியில்பீடுவை. ஸங்ஸுக்களைப்பறுமாய வழவுப்பாயானது எட அங்கித கெற்றுக்கூடுவுமாயி பாகுயல்பூட்டுத்தொயாளு கேற்ற ஈவினர்க் குழுவுப்பாயாக் கூடியோகைவுப்பாலை வீக்கிக்கேள்க்கு ஏற்ற வாசகை இழுக்காவுப்பாக்கிடுக்கூடு. இல் வழவுப்பாயானதுக்கூடு தீர்ப்புலம்மாய அங்கு வழவுப்பாயாகீக் கூயுங்கானது. தாக்கான வீக்கு ஸந ஸங்பாடுதல்மாக்கிடுக்கு: தூதினர்க் கல்வையுடி ஸங்பாடு வழவுப்பாயாகீக் பீணாக்கைவுப்பாயில்க் கெட்கியிடிக் காலக்கண்டல் குமிணங்குத்தி வாணி கூடு குதுக்கு விதமாக விடுவது: ஹம்டுக்குவுது விசெக்கர எண்ணல் அதிக்குமாகவு கூடு சொட்டுவது: ஹம்டுக்குவுது விசெக்கர எண்ணல் அதிக்குமாகவு கூடு சொட்டுவது:

ബൈട്ടിഷ് അധിക്കരണത്തിനുകീഴിൽ, രാജവാഴ്ചപ നിലപ പ്രയ്യന ഒരു നാട്ടരാജ്യമായിരുന്ന തിരപിതാംകൂർ പ്രദേശത്തെ

ତିବ୍ୟାପିତା-ତୁଳିଲେ କାହିଁଷିକୀ-ବାଣୀଜ୍ୟ ରଂଘାନ୍ତିକ  
କେତୁନୀବୋଶ୍ୟ ସ୍ଵର୍ଗିତ୍ୟ ସାମାନ୍ୟକି ପ୍ରତ୍ୟାମାନଙ୍କୁଳକରି  
ଅଛି ଏଇ ପ୍ରାସାଦିବଳାଯୁଦ୍ଧକ ପ୍ରବନ୍ଦୀଯ ଆହୁତିକରଣ.  
ମୁଁ ଘର୍ତ୍ତନୀରେ କରିବୁଥିଲା ଲାକ୍ଷଣ୍ୟକିର୍ତ୍ତି ପ୍ରାମାଦିକ ଉତ୍ସବରେ  
ଅନ୍ତରେ ଏଇ କେତୁନୀ ତିବ୍ୟାପିତା-ତୁଳିଲେ ମାର୍ଯ୍ୟାଦାଯି କାଣାନ୍ତି.  
ମିଶ୍ରତାନୀରେ ଏହିଏ ପକ୍ଷ ତେବେତନ୍ତରେ ଉତ୍ସବରେତ୍ୟିଲୁକ  
ଫେରିଦ୍ଦେ, କରିବାକାରୀ-ତୁଳକମତି ପ୍ରାସାଦରଂଶରେ ଫଲ୍ପୁ ମେଲାଲ  
କିଲ୍ପିତ୍ୱ କରନ୍ତକରିଲୁଏ ପରୋକ୍ଷମାଯେ, କରାନ୍ତେଣିଯିଲେ ମୁଲ  
ଯାଙ୍କ କୁଣ୍ଡକକ୍ଷକର୍ଯ୍ୟାନ୍ତିରଙ୍ଗ. ତିବ୍ୟାପିତା-ତୁଳିଲେ ପ୍ରାସାଦାଯି  
କ ପିକାସାମନୀଲେ ଅନ୍ତର୍ଗ୍ରହମାଯିରଙ୍ଗ କରିପାଇ-ସଂସ୍କରଣ  
ପ୍ରାସାଦାଯ଼କୁଳରେ ରହିଥିଲୁଏ, ମୁଁ ପ୍ରାସାଦାଯ଼କୁଳରେ ସାମାନ୍ୟ  
ପିଶେଷତଃକୁଳ ବାଣୀତାରେ ପିପରିକଣା. ପିନୀର୍ଦ୍ଦ  
ତନ୍ତ୍ରର କଟକାନ୍ତରୁ ମୁକ୍ତୁକୁଳର ଅନ୍ତର୍ଗ୍ରହିଲୁଣାହୁ ଅନ୍ତର୍ଗ୍ରହିକ  
ପ୍ରାସାଦାଯ଼କୁଳର ପିକାସାମନୀରେ ପିପରିକଣିଲେଲେଜ୍ଞାଣ୍—  
ତୁଳିଲେ ତିବ୍ୟାପିତା-ତୁଳିଲୁକରୀ ପାଇଁ ଗିର୍ଭ୍ୟାକରମାଯ ପକ୍ଷିଙ୍କ  
ଉନ୍ନାନେ ନନ୍ଦକାରୀରିକଣ୍ଠ—ଅନ୍ତର୍ଗ୍ରହମାଯିରଙ୍ଗ ପରିପ୍ରାପିତ୍ୟ  
ମାଙ୍ଗନେ ସାମାନ୍ୟକୁଳପାଦ୍ୟାଜ୍ୟ ତରାକ୍ଷପିରିପାଦ ବନ୍ଦ କାହାରାକ୍ଷ  
ତାରେ ସାବ୍ଦିତ୍ୟ ପ୍ରାସାଦାଯିକ ରହିଲୁଣିଲେକଣ ବେଳିଥିଲୁ  
ପିଶେଷାନ୍ତ ସହାଯକମାଯ ଏଇ ପଶ୍ୟାନନ୍ଦମାଯାଣ୍ ତନ୍ତ୍ରର ମୁଲ  
ପରିପ୍ରାପିତ୍ୟ କାଣାନ୍ତରୁ<sup>9</sup>. ସାମାନ୍ୟକୁଳର କାହାରାକ୍ଷତିରେ ପ୍ରାସାଦ  
ସାମାନ୍ୟକ ପରାମାରିଯିଏ ପରିମିତିକିଳେ ପରିତ୍ରଣ କାଣିବାରି,  
ତିବ୍ୟାପିତା-ତୁଳିଲେ ଅତିଲାଜିପ୍ରତ୍ୟାମନୀରେ ଯାମାନ୍ୟକିରିକ  
ସାମାନ୍ୟ କାର୍ଯ୍ୟକ ରଂଗତିଲୁଣ୍ଠ ଅନ୍ତର୍ଗ୍ରହମାଯ ପ୍ରାସାଦାଯିକ  
ପିକାସାମନୀରେ ମହାପ୍ରତମାଯ ଉତ୍ସବକୁଳରେ ସାମାନ୍ୟ  
କୁଣ୍ଡକକ୍ଷକୁ ମୁଣ୍ଡିକାର୍କ, ମୁଖରାକର୍ଯ୍ୟାଣ୍ ନନ୍ଦକାରୀ ପିଶେଷତଃ  
ତନ୍ତ୍ରର ପରିପ୍ରାପିତ୍ୟ

1. திருவிடாங்குறி ஸபல் விவசாயம் மனைகள் வாணிஜ்யவத்துக்கரண்

பதினெட்டாம் நூற்றுமைகளில் அனுபவத்தைக்குட்டி திடவிடும் தூர் மலைகளில் ஹூபிட்டீஸ்<sup>2</sup> அயிஶைப்பத்தின்<sup>3</sup> கீழில்லாயி கூடி எடுக்கப்பட்டது. ஸாபுத்திக்மாயி கோகணப்பால குபுமாயி மிசு திடினமேல் ஒரு புதிய அவைகாசித்துடி உள்ளாயி ஏற்றுக்கொண்டிருக்கிறார்களே கொலூல்ளாயில் பரமாயிகாரன்னில்லை பல்லு. ஏகாலூல்ளாயில் அயிஶைப்பத்தின்னினாம். ஸாஜாத்தமாய ஸாபுத்திக் குமத்து. ஹூகம் முமதவேடாட். வஸுக்ரதெதாட். வஸுவஸுப் பவரிசுக்காலூலைத்தெட்டு ஒரு பரவுத்தெட்டு துக்கமைப்பெண்ணு திடவிடுமாது<sup>4</sup> ஸஸ்க்காலை நிற்புவிச்சு. தூஷி பவிசுப்பிரைக்காக்கு. அதுவசி சுக்காலை என்று வரத்தை. வஹ்மிப்பிக்கக்கு. ஏதுகையில் காலை தூஷ பவரிசுக்காலை எடுக்கப் படு. தூஷிக்குமீதிலை ஒரு வலிய பகு<sup>5</sup> ஸஸ்க்காலை ஹூகமயில் கீடின் வாங்மேராநிடியாக்கிய எண்டுகிய கூக்கு<sup>6</sup> காலை பூதுகியக்குடை ஸாபுவெஷப்பத்தெட்டு. பதினெட்டாம் நூற்றுமைகளில் மதுபுத்திலுள்ளாய திடவிடுமாது<sup>7</sup> கலைத்துக்கொள்ளி பரிசு பவிழுமாஸு<sup>8</sup> தூஷ பிருப்புவதை ஸாபுவிச்சுப்பிரைக்காலை. பல அந்தமிட்டும். அப்பிதியமாய தூஷ நகபடிக்கு ஸாபுவிச்சுக்கு ஆயு. பவிநிடு<sup>9</sup> அவைப்பு முழியுடை வலிய பகு. ஸஸ்க்காலை எழுகெடுக்கைகளை திடவிடுமாது<sup>10</sup> குலிலை வெண்ணுப்புக்கு குமயில்லாயி.

എപ്പറാ ജാതിക്കാരെയും തരിക്കുമ്പോൾക്കാരും കൂപ്പിച്ചെല്ലാൻ ദാന്താ അസാഹിപ്പിക്കുന്ന 1818-ലെ പരിപ്പ്‌ക്കാരാം, സർക്കാർ തുടിയുണ്ട് മാങ്ക് ഉടമസ്ഥാവകുശം നല്കിക്കൊള്ളും 1865-ലെ പരിപ്പ്‌കാരാം, സ്വപ്രകാര ഭൂമിയിലെ കടിയാമാർക്കും സംരക്ഷണം നൽകുന്ന 1896-ലെ പരിപ്പ്‌കാരാം തുടങ്ങിയവയല്ലോ. തുടക്കമാവത്തിലെ അപാരാടനയിലും കൂപ്പിയിലെത്ത് മൂലധന നിക്ഷേപത്തിലും കൂര പ്രധാനമായ പ്രത്യാഖ്യാനങ്ങളും സ്വപ്പിച്ചു<sup>4</sup>. ഈ ആറാംശാബ്ദിക്കാർ ആരാംശന്തിൽ തിരഞ്ഞെടുത്തിരുത്തിലെ ആഫ്രിക്കാരിൽ 75 ശതമാന തിരികെ സ്വന്നമായി മുക്കി ഉണ്ടായിരുന്നവെന്നു<sup>5</sup> ശ്രദ്ധഭൂമാണ്. മഹാഭാരത പ്രധാനമായ വസ്തുത കരിഞ്ഞുകൂടുന്ന കർഷ്ണകിമിച്ചതി മുട്ടുക ധനികകൂപ്പിക്കാരുടെ വര ശക്തമായ നിരതനന ഉയർന്നവരാണ് ഇത് പരിപ്പ്‌കാരങ്ങൾ വഴിവെച്ചുവെന്നതാണ്. മുപ്പുതൃക്കിടക്ക ആരുദ്ധ്യ പശ്ചാദ്ദിൽ കരുവും പാടപുംകുടി തിരഞ്ഞെടുത്തിരുത്തു അവരിൽപ്പു കൂദാശികിവാദമായിരുന്നു പതിനിഞ്ഞു<sup>6</sup> ശതമാനത്തോടും മാത്രമേ വന്നിരുന്നുള്ളവെന്നും എടുക്കേണ്ട കണക്കുകളും സ്വപ്പിപ്പിക്കുന്നു. ഏ നാഞ്ചി ആകുക കൂപ്പിക്കാരിൽ സ്വന്നം ഭൂമിയുള്ള പരി 8 ശതമാനം മാത്രമായിരുന്നു മലബാറർ പ്രഭാസംഗ്രഹം അവരിൽപ്പു കൂദാശികിവാദമായിരുന്നു 60 ശതമാനത്തോടും പാടകാഡു, കരമായും കൂപ്പിക്കാരിൽക്കു ചെക്കേണ്ടിവന്നു.<sup>7</sup> കൂടുംപാടംനായിലും മതക്കണ്ണായ സൗഖ്യം യഞ്ഞളിലെ ഭായുക്കുമ്പണ്ണിൽ വന്ന മാറ്റങ്ങൾ ഒരു ഭൂമിക്കുലെ കടിയാമാരിഞ്ഞിന്നിനും കടിസ്ഥിക സർക്കാർ അന്വീടു പറിക്കുന്ന സ പ്രഭാവം, സ്വീകരിച്ചുകൊണ്ടുള്ള 1930കളിലെ തുപരിപ്പുംശത്രുണ്ടായിരുന്നു ഭൂമിയുടെ പുനർവ്വിജ്ഞനപ്രാബല്യത്തുകൂടി കൂദാശികിമിച്ചതിന്റെ സ്വാഹാരണ പ്രതിയ യ (Accumulation) ആണ്. ആകും വർദ്ധിപ്പിച്ചു.

ଶ୍ରୀ ପାରିଷ୍ଠ୍ରିକାନ୍ତଙ୍କଳିଲ୍ଲାଙ୍କୁ ଶ୍ରେଣୀରେ ଉଦ୍‌ଧରଣ କରିବାକୁ ପାଇବାକିମାତ୍ରା ନାହିଁ । ଯାହାରେ ଶ୍ରେଣୀରେ ଉଦ୍‌ଧରଣ କରିବାକୁ ପାଇବାକିମାତ୍ରା ନାହିଁ ।

வாணிக்கில். ஹஸ்வர் துட்டப்பைய் பீணாக்ஷாதி கிளாக். புதேயூ  
கிழு. மூரியான் குரிப்புகளிக்க, ஹஸ்வர் எழுநீ ஸம்பாய்யெல்  
கால்திர்ணாக்காஸ் ஹப்பதா. நூற்றெட்டிலெல்லா அதுபூக்கதியின்கீ  
செய் சப்பாகத முறைக்கில்லை. திருவிதாங்கூரில் உடல்துறை<sup>7</sup>.  
1820-இல்லை 'வால்லு', 'கெள்ளு', குரிப்புகளிக்க செய் 'நல்ல  
பக்'. மூலி கெக்கலபாக்கியிட்டுக்கொண். அவர் பொறுவை வழிக்கொ  
வரிக்கூடியுள்ளன. மூலாக்காட்டியினா. <sup>7</sup> 1930 ஆற்பூர்வகே  
புதைகளாக்காய் கிடப்பிடிக்கிளாபுரை தாங்கீல் வகுமாங்கில  
வாழ்க்கை மில்பாடியில் நில்கென் குடுமக்குடும் செய் ஸம்பாய்யமா  
யை குரிப்புகளிக்க வழிக்காலின்கீனா. <sup>8</sup>

வாளைக்குப்பத்துட குப்பியில் ஸுரியனி குஸ்வானி இது  
பாக்டிரியா வாரிசு பகிளங்களில் ஆகீ விஶகவங்களிலேக்கு  
கங்கமங்கு ஹூப்ரிசீஸ் ஸுராஜ்யத்தவங்மையுமாயி திருவிழி  
தாந்துரின்றி ஹஸ்தமங்களிலிரு அதிகுப்பாகமாய் கை அநாற்ற  
மலைத்தென்பது விஶகவங் சென்னைக்குள்<sup>4</sup> கொண்டாளியன்று  
காலாய்ப்பு திருவிழிதாந்துரின்றி வேலைத்தவங்களையு

പട്ടിക—1  
കുറവിൽനാളിലെ മുഖ്യ കയറ്റക്കത്തി—ജീവകമേഖലയിൽ ഉൾപ്പെടുത്തുന്ന മൊത്തം മുല്ലയും പിതരണ്ണ ശതമാനവും

കൂട്ടുമാതി	കൂട്ടുമാതി				ശീകരണമാതി				
	1870— 1871	1899— 1900	1919— 1920	1938— 1939	1870— 1871	1889— 1900	1919— 1920	1938— 1939	
ഇന്ത്യൻ പബ്ലിക് കമ്പനി	(1)	(2)	(3)	(4)	(5)	(6)	(7)	(8)	(9)
സംസ്ഥാനക്കവും കെരളപ്പന്നണ്ണമുള്ളം	57 . 1	52 . 6	36 . 9	37 . 2					
കൊപ്പി, തേയില, റബ്ബർ	8 . 3	0 . 4	33 . 5	30 . 4					
വാളിപ്പുള്ളി, അടക്ക	8 . 8	3 . 7	1 . 2	1 . 8					
ഇഞ്ചി, ഇഞ്ചിപ്പുല്ല്, കുങ്കുമ, എലാ, മണ്ണത്താ	15 . 0	14 . 0	10 . 1	7 . 7					
കുമ്ഭാജാണ്ടി	—	—	—	6 . 8					
ശർക്കഹാസ്തി, പച്ചസാര	2 . 0	3 . 3	3 . 2	2 . 0	0 . 7	0 . 7	ബഡ്യൂമല്ല	2 . 5	
പരമ്പരാന്തരപുല്ലം, രസി					26 . 0	14 . 7	ബഡ്യൂമല്ല	14 . 4	
ആശി, ഗാളി					2 . 5	31 . 4	51 . 1	31 . 0	
പുകയില	0 . 3				32 . 7	33 . 1	7 . 4	4 . 7	
ഡാറ്റുൾഫി (Mineral Oils)					—	—	ബഡ്യൂമല്ല	12 . 5	
ബ്രോഹ്മം, ഇന്ത്യസാമഗ്രി									
കരം, വാന്നന്നാം, ഇഞ്ചി									
സംമാനങ്ങൾ, ഉപകരണങ്ങൾ									
മുതലായവ					3 . 2	ബഡ്യൂമല്ല	1 . 6	5 . 6	
ആകൃഷ്യപ്പാദം, പ്രക്ഷിപ്പാദം	65 . 7	169 . 5	576 . 3	958 . 0	52 . 1	93 . 9	455 . 7	763 . 2	

**ஆங்கிலம்:** 1870-71, 1884-85, 1899-00 வருஷங்களிலே திருவிடுதாகும் ரெண்டிப்புகளை ரிப்போர்ட்க்கல். கொலூவர்ஹாஸ் 1095-லே திருவிடுதாகுமிலை மூடியிடியிலை கணக்கை. 1938-39-லே திருவிடுதாகுமிலை வாணிக்கு ஸ்திரியிப்புகளைக்கல்.

எனில்தான் ஒருக்கவூட்டிகள்.<sup>9</sup> கிடைவிடங்களிலே வழாவர  
நியமனமெல்லோ பூர்த்தியீடு மூற்றுத்தீவை நியமனமெல்லோ. பொதுதா  
பூட்டுத்தீவைக்கலாமாயி பல நகபடிக்கும் ஏடுத்திகள். பூர்த்தி  
நியாகரை அபுரவாயுர் மலமாயி ‘ஹாரி போர்டுஸ் எடயு’

கல்வெளியிலும்<sup>9</sup>, முன் விழிக்கூடிய நெடுஞ்செழுதல் கருதுகின்ற முனையை<sup>10</sup> ஸ்ரீகாவை தீவிரகொண்டி ஸ்ரீகாவை கூடுவதையிடுமாய். முன் முன் ஸ்ரீகாவைக்குத் தங்கிடி<sup>11</sup> கொண்டி தூஷவப்பிக்குமானதினால் ஒது ஒன் பாச்சிக்கு<sup>12</sup> இப்பு நீக்குதலும் செய்து.<sup>13</sup> ஗்ராமத்தினாக ரூண்டல், தீவிரவேலைகள் தோகுகிறது. காலங்குதல் செய்கின் ஸ்ரீவை, ஹ்ரங்காடினேயும் மலங்காடினேயும், ஜபாப்மண்ணமாயில் பெய்யில்லை என பாதகரா துணையில் வாளியிழுதினாபுரைமாயு அநுநிறைக் காலம் (Infrastructure) யில் ஏற்பாடு அங்கெல்லை விகிஸித்துவம். வாந்தைவிளிமில்—க்ராமத்தினாக ரூண்டலைச் சொற்றுகின்ற பூர்க்கி போன்ற முனையைகளை வழங்க முனிலாயினால் முன் பூர்வம்.<sup>14</sup>

ମଧୁଳାଗନ୍ଧୀବକ୍ତ ପାଇୟାଶ୍ଵରୁ ଲେଖୁଣି, ପିଲ୍ଲ୍ୟା ମହେଶ୍ୱର, ଆଶ୍ଵରୁପିନ୍ଦରଙ୍ଗ, ଅବାଳକାନ୍ତ୍ର ଶ୍ଵରାତ୍ମକରୁ ଏକାନ୍ତିର୍ମାନୀ

‘അന്തരാളം സുചിപ്പിച്ചതുപോലെ, 19-ാം നൂറ്റാണ്ടിൽന്നു  
മലു അന്തരാളം കാശ്മീരിക്ക് മേഖലയിലുണ്ടായ വിവിധ പാരിഷ്ഠ്’കാരം

**പട്ടിക—2**

வரிச்.	மொத்தம்		குறிப்பு		நோயில் விடுதலைப் பெற்றவர்கள்		நோயில் விடுதலைப் பெற்றவர்கள்		இனங்கள்
	1	2	3	4	5	6	7	8	
1918-19	638	460	389	4	47	51	—	—	—
1925-26	668	510	422	27	54	68	—	—	—
1930-31	659	550	498	9	60	78	—	—	—
1935-36	690	575	442	15	97	78	6	8 ½	23
1940-41	639	547	446	11	91	72	6	9 ½	35
1945-46	632	317	477	15	112	77	7	91	38
1948-49	520	521	486	10	103	78	8	88	32

(Source: P. K. G Panikar, T. N. Krishnan and N. Krishnaji: Population Growth and Agricultural Development. A Case Study of Kerala, Centre for Development Studies, Trivandrum, 1977, Ch: 11, Table 2-A1)

ନେତ୍ରକଟଙ୍ଗ କାର୍ଯ୍ୟକସମାଧୀ ଏଣ କ୍ରିପିପାଣୀ ଉତ୍ତରିହିଣନ୍ତିରେ ଥିଲୁ  
ଅଛି ଏବଂ ମହାଦେଵୀ ଶ୍ରୀଯାମାଣୀ କ୍ରିଷ୍ଣପ୍ରାଣୀକଳ୍ପିତାରେ ପ୍ରମାଣିତ ହାତେ  
କିମ୍ବା କ୍ରିପକମକଳ୍ପାଯି ମହାବିଷ୍ଣୁ କାର୍ଯ୍ୟକସମାଧୀ ଏଣ କ୍ରିପିପାଣୀକଳ୍ପିତାରେ  
ଥିଲୁ ରୋହାଣ୍ଗ ହୃଦୟରେ ଉଠି ପାଞ୍ଚବିଂଶମତ ପରାମର୍ଶାଯି ବାଜିଲ୍‌ପ୍ରିପ୍‌  
କଣାଟିକିଲ୍‌ପ୍ରିପ୍‌ ଅପ୍ରରାଗବିଶକ୍ତିରେ ଯାଏଁ. ବାଣୀଜ୍ଯୁପ୍‌ରିକ୍‌ଲ୍‌କ ଆକାଶ  
ମୂରାଗମା ଓ କିରୁତ୍ତ ଉଠିଲ୍‌ପ୍ରିପ୍‌କଣାଟିକିଲ୍‌ପ୍ରିପ୍‌ ବ୍ୟାମାନିର୍‌ ଆନନ୍ଦରୂପ୍‌କାରାତରମା  
କିମ୍ବା ପେଟକୁଳ ବୈଶ୍ୱାପ୍‌ ସାହିପର୍ଯୁତ୍ତାନ୍‌ ତିରିବୁତ୍ତାନ୍‌ତିରି  
ଲେ ‘କାର୍ଯ୍ୟକିକ-କ୍ରିପକମକ’ ଆନନ୍ଦରୂପପ୍ରୟୁଷ୍‌ ପ୍ରତିକରିକକରୁଣ  
ଜୋଯି. ତଥାକୁଣ୍ଡା ତିରିବୁତ୍ତାନ୍‌ ଆନନ୍ଦରୂପା ପ୍ରବରିଦ୍ଧି  
ପ୍ରେସ୍‌ର ତୋପବିଲ୍‌କଳ୍ପିତାରେ ଯୁଗମାୟିବିଲ୍‌କଳ୍ପିତାରେ ତୁମ୍ଭି ବ୍ୟାପିବା  
ପରିପ୍ରକାଶି ମଲଗାନ୍ ମନାକାନ୍ ପ୍ରବେଶକଣିକିଲୁହୁଅନ୍ତରେ.

କେବ୍ଳ ଯୁଗମେ ଅନ୍ତର୍ଭାବରେ ହୁଏ କମେଟିଯିଲେ ଗାୟାଙ୍ଗାଣିଙ୍ଗରେ ଛାପିଯା  
କଥିଲୁ, ପ୍ରାୟ ପାଞ୍ଚ ଉପାୟିକରା ଏବଂ କମ୍ପ୍ୟୁଟରରେ କଥିଲୁ ଏବଂ ଆଶିଷିତା  
ସାହିତ୍ୟରେ ଦେଖାଯାଇଲୁ ଏହାର କେବ୍ଳ ଯୁଗମେ ଅନ୍ତର୍ଭାବରେ ପ୍ରାୟ ପାଞ୍ଚ  
ଦେଖାଯାଇଲୁ ଏହାର ପାଞ୍ଜାଙ୍ଗୀଯିତିକରଣ କୁଣ୍ଡିତିରେ ପାଞ୍ଜାଙ୍ଗୀଯିତିରେ  
ମେଲାପାଞ୍ଜାଙ୍ଗୀଯିତି ପାଞ୍ଜାଙ୍ଗୀଯିତି ପ୍ରଦର୍ଶନରେ ଜାଗରଣରେ  
ପାଞ୍ଜାଙ୍ଗୀଯିତି କରିବାକୁ ପାଞ୍ଜାଙ୍ଗୀଯିତିରେ ମୋରମାଧ୍ୟିକରଣରେ  
କୁଣ୍ଡିତି-ମନୋଧ୍ୟ ଆଶିଷିତାରେ ଦେଖାଯାଇଲୁ ଏହାର କାଣଙ୍ଗୋ<sup>18</sup>.

துகாவெ மலயோ பிரேசென்டிலிர் என்றதுவிடி செய்யுள்ளின் ஸாலூரை குழிசொடிப்பாமல் தகவுபோது படித்தாரா. கோடு விழக்குகள் வழாப்பாற்றின் வசதியைக்கொ. “குருவி யில்லாத நெடுஞ்செழுதாகியின்மாற்றிலும் துணிழுடுகள் வழாப்பாற்றின் தலை சுதாவேமா. தகவுபோதுக்கல்லாகவைகிடிலு, பட்கிக ரண்டின் கங்காவைப்பறூவால். ஸ்ரீ ராமாணாராம்ராம், என்றதுவிடியில் வழாப்பிக் கங்காவைகளிலைக்குத்தான் வாய்மை விழக்குகள், பிரதைக்கிடுவ். ஸாலூகேர், ஒஸ்ரி, ஏகாம்பிவுகர் துணி வால்கிடுவது கொண்டிருக்கிறார்கள். விபானாலை உலோகால்கோஞ்சம் ஸாலூந்பாலா நிலபிபிடிகள் கட்காந்தபோலை சுல்தி பரிசு பிரேசென்டிலிர் என்ன துணிழுடுகள் ரங்கமுறைப்பு. வான மேற்கொ வாளைசூரியன்களைவு. ஸ்ரீ ஸாலூவரத்தில் கூலபூயமான<sup>6</sup>.

யാത്രയായ കായൽ—തുഷിയിയിൽ പിലിക്കാവലരുളു് സൗരിയാനി ത്രിനൂല്യാ നികര പ്രധാനികളായിത്തിരുന്നു<sup>19</sup>. കുറത്തിൽ അങ്ങനെണി മാ പ്ലിൽ, ചീറയിൽ തൊമ്മൻ മാപ്ലിൽ, മുരിക്കുട്ടിൽ തൊമ്മൻ മാപ്ലിൽ തുക്കന്തിയവർ ഈ റംഗളു് പ്രസിഖബാഹിയാനുണ്ട്. കായൽ നികരതു നന്തിനാവശ്യമായ വൻ ഫുലയാണ്. സമാഹരിക്കപ്പെട്ടിരുന്നു— ആദ്യകാഥലഭളിൽ നിലവിലിരുന്ന നാഞ്ചുതാ പിന്നീമയു് സമ്പൂര്ണാശയേ ഉംബ്രോട്ടറഡളുള്ള വ്യത്യയു് ഉറവിടങ്ങളിൽ നിന്നാണ്യാജിത്ത് കാലം. തുല്യഗംഗാനിന്നും നിർബന്ധായകമായ ഒരു ശരം നന്ദി കുറയിക്കുന്നു<sup>20</sup>. പാനിമിടപാട്ടകാരാരാഹിത്താ നാട്കു പ്രാഥുകുംഖം<sup>21</sup>. മഹാകാവ്യ പ്രസാദഗാനം ആയിരുണ്ട്. സൗരിയാനി ത്രിനൂല്യാനികക്കാഴ്ച<sup>22</sup> തെരഞ്ഞെടു പത്രിയ കാപ്പിഷിക സംരാജനിനു ഏതെലിക്കാണൻ കഴി ഞെരു<sup>23</sup> പ്രധാനമായും അവകാശ മുൻ കാല വ്യാപാരാ ഇടപാടുകളിൽ നിന്നും നികുതിയിൽപ്പെടുവായിരുന്നു. മീച്ച സംബന്ധത്തിൽ നിന്നാണ്യാജിത്ത് വരുന്നു.

ஸ்ரீயங்கி குன்னுக்கல் பியாவாயி. ஏற்கெப்படிதான் மரிசுத் தொட்டுக்கூடியதும்தான். உதாரணமாக அதிலும் தென்னுத்தானி பியாவாயி என்னிடால் தேவையில் ஒரு வருமானத்தை நிறைவேற்றிவிட்டுக்கொண்டு வருமானத்தை விடுகிறது. முடிக்கும்கூட்டுரை அவசியங்களுக்காக தேவையிலத்தான் ஏதாங்கு 75000 ஏக்கரை ஒரு சதுக்கம் 100000 ஏக்கரையாயிரும். தேவையிலத்தான் ஒரு 85 ஏக்கரையானது. ஒரேபூர் கார்பாக்கல்லூர் அயிரினத்திலோ யிருக்கும். ஒன்றியத்திலிருக்கும்.

ପ୍ରକାଶ—୩

കേരള സംസ്ഥാന വികസന ബോർഡ് പ്രസ്താവന										
വസ്തുക്കൾ	വസ്തുക്കൾ			വസ്തുക്കൾ			വസ്തുക്കൾ			വസ്തുക്കൾ
	വസ്തുക്കൾ									
1	2	3	4	5	6	7	8	9	10	
അതയില്	43	5623	8	3087	51	8710	33 . 92	84 . 86	39	
ഒമ്പൻ	3	671	2	35	5	706	2 . 75	92 . 50	4	
കയർ	11	2374	79	3355	60	5729	22 . 32	69 . 52	7	
മറ്റൊക്കു	6	221	1	16	7	237	0 . 92	—	1	
തട1	2	291	2	39	4	330	1 . 28	84 . 54	1	
മൊത്തം	2	235	—	—	2	235	0 . 91	74 . 50	2	
മൊത്തം	10	2736	26	621	36	3357	13 . 07	82 . 00	1	
ഉപ്പ്	2	73	5	230	7	303	1 . 18	—	—	
പ്രീസ്റ്റ്	4	498	7	226	11	724	2 . 82	45 . 03	—	
പ്രത്യേക മൊത്തം	—	—	33	797	33	797	3 . 10	—	—	
ഫലവായ	3	696	1	25	4	721	2 . 82	96 . 53	2	
മറ്റൊക്കു	3	251	5	2917	8	3168	12 . 34	92 . 71	2	

(အနေဖြင့်) — ၁၉၂၁-၀၂၁၀၊ ၁၉၃၀ ခုနှစ်တွင် မြန်မာပြည်ရှိသူများ၏ အကြောင်းအရာ

யിരുന്ന ഇത് ഉല്ലശിച്ചു. സ്വാദാവിക റസ്പൂൾ മൽപ്പിപാമന്ത്രിയിൽനിന്ന് സം ക്ഷേത്രികളാണ് ലഭ്യമായിരുന്നതുടെ. തിരുവിതാംകൂരുകാരായിരുന്ന തൊട്ടട്ടുകർക്കുകൾ<sup>1</sup> പലവ്പേരും അവരുടെ ശ്രീടിന്മുഖ സഹിച്ചാറിക ഇട കരഞ്ഞായിരിക്കു കഴിയുമ്പോൾ ദിനം.

எனுச், தேவில் ஏற்றாவிடுதல் உள்பாளமேவலக்குத் தலைப்பு  
மாய நியங்குள் உள்ளூயிருக்குமென்று கூறுகின்றன. மாண்பில் "குடிசையினால்  
கழுகேலு, விழிப்பில்" என்றுகேலு "குடிசையினால் கழுகேலு" என்றுகேலு  
அனாலுக்கொட்டாயினா வருபாவக்காய ஸ்பாயின் வாயின் வருபாவ  
ஈ.குறு விவியதற் அஸ்திருவிதாவபுமகர துறுமிமாயி ஸு  
ஷ்கிவொன் யோவபுஞ்சாக காசின்தீகன். ஸாமாஜிகபுஸ்  
காரின்கினா லாகிதி கா ரஷ்பீயமாய ஸ்ரக்கப்பத்தின்கிறு  
பிரித்தானாயக்கு. அந்துலபுஸாவபரு வகையிடுது யூரோப்புக்கா  
ரோட் ஸாம்கமல் தெ மதுர ஸுஷ்கிக்கெந்தீக் குதுப்புஞ்சு  
பார்வாக்க காகிவெந்து முடலெறுமாயி ஹராகு. அவ்வகை  
வருபாவாக்குறு ஸுஷ்கிக்கெந்தீக் கா மாயக்கமல் அந்தாகிக்  
ஷ்பீசு. ஏகுகின்துகிடு, 1930ல் சிப்ருஷன் மூலம் பில  
நஷ்வால் ஸ்பாக்கெங்காயி வாரிக்கெலமைகிடு. ஹு ரங்கு  
பிரவர்த்திப்பிதீகன் தங்கெயை வருபாவிக்கெலன் காமரா. ஒரு  
பரியிவர ஸ்ரக்கிக்கெல்லுடிக்கெந்தீகாயி காஸாவுபுன்தாள். தோட்டுத்தீ  
மேவலயிலெ ஏதுதை முறைக்கலைத் தெவாயிரிக்கால் ஏதுதை  
க்கீலாடு அந்தீசு அந்தெவல்லைத் தெவாயிரிக்கால் ஏதுதை  
1940 முறை பூர்வீஷ் மூலயானிக்கெப்ப. ஹபுாதெ கிட்டாவினா  
கோடு-துப்பிக்குதை நியங்குள் கழுக்கலான் தங்கெயை யாய கோ  
கூகுமக்காக் காசின்தீ.

କାଣ୍ଡିଶ୍ଵରିକରଂଗରତ୍ନ ଫୁଲଯାଗାନ୍ତିରେଳୀ ସମାଜରାଗନ୍ତିର ଶ୍ରୀ ଯାହା କ୍ରିଗ୍ନପ୍ରାଣିକର୍ତ୍ତତ ପ୍ରସରିଲା । ରାଜାଯାତ୍ରିକରତ୍ତିରେ ପାକାଟିଗ୍ରୁ  
ମେଲବୁଲୁଷ୍ଣିଲେବ ନୀତିକଷ୍ପତି ଯାଶି ଫୁଲଯାଗ । ପ୍ରାତୁମାତ୍ରି ସମାଜରୀ  
କାଣ୍ଡିଶ୍ଵରିକର୍ତ୍ତ ଚେତ୍ୟାତ୍ମି । ତିରବିରାମାତ୍ମୀ-ରକାତ୍ତି ପାକାଟିଗ୍ରୁ  
ଏୟୁଦିକାରୀ କଣ୍ଡିଶ୍ଵରି ରିଷ୍ଣ୍ପ୍ରାପ୍ତିକାରୀୱ ଢୁଣ୍ଣିକାଳାଗାନ୍ତିରେଲୁପ୍ରିକ୍ଟ  
ଆଜୁରୁଦ୍ଧପାଇଲ, ତିରବିରାମାତ୍ମୀରେ ଉତ୍ସାହରେ ପ୍ରତ୍ୟେଷଣରେ ପଲ୍ଲୟା  
ପାକାଟିଗ୍ରୁକାଳୀରୁ । ପାରାଜିତପରମାତ୍ମା କୃଷ୍ଣାଯିତେଜ୍ସୁ ମୁଖ୍ୟାଙ୍ଗ କେ  
ଶ୍ରୋଦନାଥୀ ମାତ୍ରକରୁଣାତ୍ମକ ଅନ୍ଧାରାତ୍ମକ ପାର୍ବତୀ ।

II

കൊർപ്പരിക-സ.സ്യരണ വ്യവസായങ്ങളുടെ വികാസം,

வாளைஜிப்பறமாய துஷிட்டுக் கூட வழாபநரு. ஸ.ஸ்வதாவு. அலு  
ஸ.ஸ்வமாய காஸ்ஹிடைக்கால்ஜானத்தைக் கர்வமாகமாய யீமாஸ்ரி.  
காஸ்ஹிக் க. ஸ.ஸ்வராம் மேவப்புதீல் எடுதார் வழாபநாயகராம் சாலை  
ஏவத்தெரிய வழியிலையாகி. தினவிடதாதுரின்றி பொறு  
வாய பழாபாயிக்கவிக்கின்றதிலே பூமோதானின்றிச் சுபி  
ஶாப்த முறைக் காஸ்ஹிக்-ஸ.ஸ்<sup>க</sup>கர்ணபுவங்கள்தைக் கூட வழிக்  
குறைமாயினா. (பட்டிக 3 காலை)

പട്ടികമുന്നിൽ വ്യക്തരഹാക്കപ്പെട്ടതുപോലെ തിരുവിതാംകൂർ റിംഗ് പ്രധാനമന്ത്രിക്കുടെ അദ്ദേഹത്തിൽ ഒരു സൗഖ്യമുണ്ടായിരുന്നു. കാർഷിക—സംസ്കാരം പ്രധാനമന്ത്രിയുടെ റംഗത്തെ വഭവനവായിരുന്നു. തുടക്കതെ മോണിബാസു എന്ന് പറഞ്ഞശുചിത്വം, ഉദ്ധൃതാക്കികൾ, ലേപസ്—അലപക്കാരത്തും ശാലക്കര തുടങ്ങിയ ഏതൊരു ഷിരവ്യവസ്ഥയുണ്ടായിരുന്നു. നിലവിലിവിജ്ഞാനയിരുന്നു. തിരുവിതാംകൂർ ലൈഡ്യൻസ് സാക്ഷിത്തും മഹമായിട്ടായിരിക്കും. ഏതൊരു അച്ചടിശാലക്കും, ഉയർന്നു വന്നു. ലോറാവ്യവസ്ഥയാണ്. ഗതിക്കുട്ടി

ମାତ୍ରିକ ଲୋଶିଲାଇକଟିକର 65 ଶରମାନାବୁ । ପ୍ରଯାଣିତିଚୀର୍ଣ୍ଣ ଗରୁଁ କାହିଁଷ୍ଵିକୀ-ସଂସ୍କରଣ ଲୋଶିଟି ମେଲାଇଲାଇଗଲାଙ୍କା । ତେଣିଲ ମାତ୍ରିକିକରାନ୍ତମାତ୍ରାହି 33 ଶରମାନ । ଲୋଶିଲାଇକଟିକର ଆବସ୍ଥାରୀତିଙ୍କା । ଫ୍ରିଗ୍‌ରିକିଲ୍‌ପାର୍କିଲ୍‌ ସାବଦ୍ଧିପ୍ରଯାଗମୟକ ମାଳା । ପିଲକମାତ୍ରି କାର୍ଯ୍ୟାବ୍ୟ ବ୍ୟାଗମହାନାମିଲ୍‌ପାର୍କ, ଗର୍ଜ୍‌ପ୍ଲଟ୍, ପିଲା ଶାୟିଷ୍ଟିରନ୍ତରୀ ଉତ୍ତର ପିକାରାନ୍ତମାତ୍ରାହିଙ୍କା । ତାଙ୍କୁ ପ୍ରତିକିଳିଯାନ୍ତି ଚେତ୍ତିରୁ—ଏବ୍ୟାପାରାନ୍ତରାକୁପର୍ଯ୍ୟନ୍ତାହିଙ୍କା । ଅନୁଷ୍ଠାନିକୁ କରି ନୁହନ୍ତି ଏବ୍ୟାକିର୍ଣ୍ଣ ପତର କରିଛମାତ୍ରା । ସାଂକ୍ଷେରଣୀ ଅବସ୍ଥାରୀତିଙ୍କା ଉତ୍ସମ୍ପାନନ୍ଦା ଏକନାଟକ ଦ୍ଵାରାପାଇଲୁ । କରିବା କରିବା ଚେତ୍ତିପ୍ରଦକ୍ଷିତମାତ୍ରାହିଙ୍କା । ତେଣୁଲାଞ୍ଚେତୁପାଇଲେ ଲୋଶିଲାଇକଟିକର ମଧ୍ୟମାତ୍ରା । ତାଙ୍କୁଲା ଏକିପାର୍କିଲ୍‌ ପ୍ରଯାଗମୟକ ପାର୍କିଲ୍‌ ପାର୍କିଲ୍‌ପାର୍କିଲ୍‌ପାର୍କିଲ୍‌ । ଯୁଗୋପ୍ଯାର୍କି ତୋଟିରକମକଟିକଟିରକ । କିମ୍ବା ତାଙ୍କୁଲାଞ୍ଚେତୁପାଇଲେ ତାଙ୍କିପାର୍କିଲ୍‌ପାର୍କିଲ୍‌ପାର୍କିଲ୍‌ପାର୍କିଲ୍‌ ।

ହୁଏ ସାହରଚର୍ଯ୍ୟତିକେ ତିକପିତାଙ୍କୁ ଶୁଣିଲେନୀ ସମ୍ବଳପଦମ  
ଯାଇଁ ନିର୍ମିତ୍ତାବୁକ ପରାଯାଗିନୀ ଚେତୁତିଯିବୁନ୍ତିରୁ ନାହିଁ କେବେ  
ପ୍ରୟୋଗସାଧନମାତ୍ରିକାନ୍ତିରୁ ହୁଏ ନୁହାଣୀଶୁଣିଲେନୀ ଅନୁଭବଶକ୍ତିରାବେଳ  
ନାହିଁ କେବେଷୁମାତ୍ରୀ ବସନ୍ତପୂର୍ବଶୁଣିଲେନୀ ତିକପିତାଙ୍କୁ ଶୁଣିଲେନୀ  
ପ୍ରୟୋଗସାଧନିକ ବିକଟନୀ ଚେତୁତିକିଟ ଆନ୍ତରିକମକ୍ଷିତ ପ୍ରୟୋଗ ଲୁହ  
ପ୍ଲଟମାତ୍ରୀ ନାହିଁ କେବେ ତିକପିତାଙ୍କୁ ଶୁଣିଲେନୀ ତିର୍ଯ୍ୟକ-ମହୁରଶଳେପ  
ଛିଲେବୁନ୍ଦି ପ୍ରୟୋଗ କରାଯି ପ୍ରୟୋଗ କେତେବେଳେ ହୁଏବାକୁ ପ୍ରୟୋଗ କେତେବେଳେ  
ଅନେକବୁନ୍ଦି ପ୍ରୟୋଗସାଧନମାତ୍ରୀ କେବେପ୍ରୋଗ୍ରାମ୍ୟୁଲାଗା, ଏମିଲ୍‌  
ଡାକ୍‌ଟର୍, କାର୍ଯ୍ୟ ଉତ୍ସପ୍ତାବେଳେ ଏମାନୀ ରଂଗମାତ୍ରୀରୁ ହୁଅଥିବା  
ମାତ୍ର, ଲିଟକାଲିକାର୍, ଚେତୁତିକିଟ ଉତ୍ସପ୍ତାକୁଠିରୁ ଏମାନୀପିତରକର୍ତ୍ତାଯ  
ପଲିରେଯାଇ ଅନୁଗ୍ରାହିତନୀ ପ୍ଲଟିକିଲ୍ପିଟକିଳାଙ୍କାହୀଁ । 19-୦.ନୁହାଣ  
କ୍ଷାରିଲେନୀ ମହୁରଶଳେପ ଲୁହାଯ ପ୍ରୟୋଗରେ ବ୍ୟୁପାଦିଷ୍ଟିବେଳେତୁମର୍ଦନୀଁ,  
କହିଲେନୀରୁ ପକାରିଲୁଫେରୁ ଉତ୍ସପ୍ତାବେଳେ ତିକପିତାଙ୍କୁ ଶୁଣିଲେନୀରେ  
ତିର୍ଯ୍ୟକଶଳେପିତ୍ତିରୁ ଶୁଵେମାତ୍ରୀ କିମ୍ବା ପିଲାବୁକିରଣରେ ଅଭ୍ୟାସରେ  
ଯିବେଳେ ଉପର୍ଯ୍ୟାଶଳ୍ପିତ୍ତନୀରେକହାନୀ ପ୍ରୟୋକକର୍ତ୍ତା ପ୍ରୟୋଗିକିରିବା  
ଯାଇଥାରୁ । ଅନେକମାତ୍ରୀ କହିଗରାପାତ୍ରୀକାରୀଙ୍କୁ ମୁହଁ ପ୍ରୟୋଗସାଧନମାତ୍ର  
କେବେ ଅନୁଭବଶଳେପିତ୍ତନୀରୁ, ଶାମୀପିଲୁଫେରେଶଳେପିତ୍ତମାତ୍ରୀ ଉତ୍ସପ୍ତା  
ପରା ପର୍କିଟ କାର୍ଯ୍ୟ ମାତ୍ରିକିଲ୍ପିବ୍ୟାକୀ କେତ୍ରିକରିକିଲ୍ପିତକର୍ତ୍ତା  
ଯିତରନୀ, ହୁଏ କାର୍ଯ୍ୟ ମାତ୍ରିକିଲ୍ପିବ୍ୟାକୀରୁ 6000 ଟଙ୍କିରୁ ତା  
ଏବେ ମାତ୍ରୀ ତଥାଶିଲାହିକିକିଟ ଲୁହାଯିବୁନ୍ତିରୁ ଏମାନୀଙ୍କୁ 1921ଲେ  
ରେବେକା କାମାକିଳାକାନ୍ତିରୁ, କହିଲେନୀରୁ ଲୁହାଗରୁତ୍ତି ଗାନ୍ଧିଜି  
କମେଲାହୁବିରୁ ଲୁହାଯିବୁନ୍ତି ତଥାଶିଲାହିକିକିଟ ଏମିଲ୍‌ପ୍ଲଟ୍‌ଟି  
ଚେତୁତିକିଟକମାରକିଳାଙ୍କେମୋରା, ତଥ ଲକ୍ଷଣରେତାକୁ ତଥାଶିଲାହିକିକିଟ  
ଏହିରେବେ ପାରିଯ ପ୍ରୟୋଗସାଧନମାତ୍ରୀଙ୍କିଟି ମେଲାହୁବିଯାଇବୁନ୍ତି ଲୁ  
ରେତାକୁ କାମାକିଳାକାନ୍ତିରୁ ।

வெளி விசுவால்யம்-பூதெரா-ஸ்ராது<sup>1</sup>, காட்டக்ளி உபயோஹி பிழகை எச்சில் பாயலரீதியிலும்தீவிரமங்களை நிறைவேண்டும் அதை முறையாக வெட்டுத்தியின் பிவர்த்தனைகளை “ஊர்கள் பக்கங்கள்” கூட்டு கூட்டுப் பக்கங்கள் துணையியிகளை நிறைவேண்டும் என்றும் கூறியும். வெட்டுத்தியின் பிவர்த்தனைகளை “ஊர்கள் பக்கங்கள்” கூட்டு கூட்டுப் பக்கங்கள் துணையியிகளை நிறைவேண்டும் என்றும் கூறியும்.

നാശം തകർപ്പുതെ അനുഭവം വൻസാമ്പത്തിക നീങ്കൾപും ആവശ്യമായ മുതൽ എല്ലാ സംരംഭങ്ങിനും ഉണ്ടാക്കാവുന്ന അനീ വാദ്യമായ ഭരണക്കായാണ് കണക്കുക്കുള്ളേക്കു് ദി ഉച്ചിതമായ സം ഏതീക പിഡ്യുളുടെ അഭേദം മറുമല്ല, വൻസാഹികളുടെ സ്വാമീപ്യ തില്ലാതെ ഒപ്പുവണ്ണായിരിക്കുന്ന ഒരു മുഖയിൽസ്ഥിരി ചെയ്യുന്നതു മുല്ലം തിരുവിതാംകൂറിലെ വ്യവസാധങ്ങളാക്ക് വിപ്പണിയുടെ തല ഞാലിപ്പായ അനീശ്വിതപ്പും മഹാരാജ തന്ത്സ്വായിരിക്കും. നിർ ഷ്വിത വസ്തുക്കളുടെ ആവശ്യകത പൂർണ്ണമാണും നിറവററപ്പേട്ടിരുന്നു ഇരുക്കിയിരി മുഖവായിരിയുംവകുലിപ്പും. നവവ്യവസാധികളുടെ സംരക്ഷണത്തിനായി രാജ്യത്തെ താരിഖ്യനായിരി എന്നുകൊണ്ടും താഴ്തിലുള്ള വ്യത്യാസം വരുത്തുന്നതിനും തിരുവി താംകൂറിനും സ്വാതന്ത്ര്യംബന്ധിയാണും. തിരുവിതാംകൂറിലെ വ്യവസായവകുലു് സഖാകൂട്ടുകളു് വരികളു് നിയമസഭാവേദിയിൽ ഇപ്പോൾ പ്രസ്താവിക്കുന്നവനും: “വ്യവസാധവികസനത്തിനും കാര്യം പരായാഭാരം തിരുവിതാംകൂറിലും അവസ്ഥയെപ്പറ്റി കൂടി നാം ഓഫീസുണിയിരിക്കും.....മാന്യസഭാഗണങ്ങളിൽ പിലും ആപ്പോന്നിലും മറ്റവിലരാജ്യങ്ങളിലും ഈ സംശയനന്ന പിലും പാരിശുമാദഭേദപ്പറ്റി പരമാർഥിക്കുന്നായി.....പരിഷ്മ

ജപ്പാൻ അനീരാഖ്യവദിക്കളിൽ അംഗീകരിക്കപ്പെട്ടുന്നു ഒരു പരമാധികാര രാഖ്യമാണെന്നുകാരും. നാം അക്കുക്കേണ്ടതും ജപ്പാൻ സ്വന്തമായി വ്യാപസാധികസ്വന്നങ്ങളാണെന്നു കാണുന്നതും മറ്റൊരുജ്യേണ്ടം അംഗീകൃതമാണു്. ജപ്പാൻ നിൽ നടന്നിരിക്കാനിടയുള്ളതും വ്യാപസാധികവികസനംനും സംബന്ധിച്ചിടത്തോളും. സാഖ്യമാവുകയിലും.....പിശലമായും ഒരു ആണ്ടിനിലും ചെറിയെങ്കാജ ഘടകം മാത്രമാണു് നന്നാം, 25<sup>25</sup>

ഹബ്രീൻസിനിലും വ്യവസാധനയ്ക്കിലും ഇതും. സ്വഭാവ സവിശേഷതകളുകളിലും ഒരു വ്യവസാധപ്രമാഡൻ അഭിപ്രായ പ്പെട്ടും അഡ് “ചാരംവിസ്വാദവന്നൊട്ടുടടിയ പൊതുജനകിപ്രായ തന്ത്രപ്രതിപാദിപ്പിക്കുന്നു” 26 എന്നാണു്. മുത്തു സൂചിപ്പിക്കുന്നതും നബജാത മിലോളിവല്ലെന്നിരുന്നു. നബജാത താഴ്പര്യഭരാ വ്യക്തമായി പ്രവ്യാപിക്കുവാൻ കഴിയുമായിരുന്നു എന്നാണു്. എന്നായാഥും കടിൽ വ്യവസാധനങ്ങളുടെ വികസനത്തിനും ഗവണ്മെന്റിനും തലത്തിൽ കൊടുത്തിരുന്ന പ്രാധാന്യം, രാഷ്ട്രീയ-വ്യാപാര പുതിയാഴ്ചകളിൽ പൊതുവിൽ അംഗീകാരം നേടുകയായിരും.



## NOTES :

- Centre for Development Studies, *Poverty Unemployment and Development Policy, A Case Study of Selected Areas with Reference to Kerala*, United Nations, New York, 1975, pp. 79—81.
- K. K. Subramonian and P. Mohanan Pillai; *Kerala's Industrial Backwardness, Exploration of Alternative Hypothesis* Economic and Political Weekly, Vol. XXI, No: 14, April 5, 1986.
- Sardar K. M Panikkar: *Malabar and the Dutch*. D. B. Taraporevala and Sons, Bombay, 1931.
- T. C. Varghese: *Agrarian Change and Economic Consequences, Land Tenures in Kerala, 1850—1960* Allied Publishers, Bombay etc. 1970.
- സി. എം. തോമസ് ഐസക്കു്: ‘കേരളത്തിനിരി വ്യവസാധ പദ്ധതികൾ: പിലു വരുമാം’, ‘അലൂറുപകലോകം’ പി ശൈഖാതിപ്പി 1983.
- J. Puthenkalam: *Marriage and Family in Kerala, with Special Reference to Matrilineal Castes*, University of Calagiri, Calagiri, 1977 and Robin Jeffry: *The Decline of Nayar Dominance: Society and Politics in Travancore, 1847—1908*, Vikas, Delhi, 1976.
- Geographical and Statistical Memoir of the Survey of Travancore and Cochin States, executed under the Superintendence of Lieutenant Ward and Connor from July 1816 to the end of the year 1820 Survey Generals Office, Madras 1898 (Reprint) (1827, 1863)*
- T. K. Velu Pillai: *Travancore State Manual, GOT Trivandrum 1940*, Vol. III pp. 78—79.
- Papers Re: *The Interportal Trade Convention (1858—1925)* Govt. Press, Trivandrum 1927.

10. Robert Bristow: Cochin Saga (Reprint) Paico, Cochin 1967.
11. P. Ibrahim. "The Development of Transport facilities in Kerala, A Historical Review", Social Scientist, Vol. VI, No. 8, March 1979, pp. 34-49.
12. See "Communication No. 5" in *Register der brieven Papieren Van Mallabar Overgekomen 1759*." I 1557 VOL 201-422/NN 2928/ON 2820/YV 1759/ZEVENTINPE BOEK MALABAR. Algemeen Rijkarc-chief, Hague.
13. See S. Krishna Iyer: 'Travancore—Dutch Relations 1729—1741' Ph. D. Thesis submitted to Kerala University, 1984.
14. P. K. Michael Tharakan 'Thachil Mattu Tharakan: An Appraisal of the Political and Economic Implications of His Life and Times" paper presented at the Seminar on Thachil Mattu Tharakan Christian Cultural Forum, Trivandrum, August, 1976. തുടങ്ങെ ജോസഫ് കൊച്ചുകാടൻ: നല്ലാണി നടന്നായകും: തട്ടിൽ കാര്യത്രകൾ—കേരള ചരിത്രക്കില്ലെ, 1982 (കേരള റിസർവ്വ് കോൺഗ്രസ്സ്—വൈവകം 1982).
15. Tharian George and P. K. Michael Tharakan : "Development of Tea Plantations in Kerala, a Historical Perspective" Working paper No.204, Centre for Development Studies, Trivandrum, 1985.
16. W. K. M. Lamgley (ed): Century in Malabar: The History of Pierce Leslie and Co, Ltd., Madras, 1962 pp 16—17.
17. Ibid : Ch. VI, P. 45.
18. P. G. K. Panikar et. al: Population Growth and Agricultural Development-A Case Study of Kerala, Centre for Development Studies, Trivandrum, 1977 pp. 49—50.
19. V. R. Pillai and P. G. K Panikar: Land Reclamation in Kerala, Asia Publishing House, New York, 1965.
20. Tharian George K. and P. K. Michael Tharakan : OP. Cit.
21. Emily Gillchrist Hatch: Travancore, OUP, London, 1939, P 104
22. Report of the Travancore Cochin Banking Enquiry Commission, GOI, Delhi, 1956, P. 13.
23. See Report of the Administration of Travancore. Statistics of Travancore, Trade Statistics of Travancore, for relevant years.
24. J. S. Patil: Report of Coconut Enquiry in India, Delhi, Imperial Council of Agriculture, 1934.
25. Minimum Wages Committee for Tile Industry Report, Govt. of Kerala, Trivandrum 1957.
26. K. P. Kannan, Cashew Development in India, Potentialities and Constraints, Agricole, New Delhi, 1983.
27. രാമവർക്കുമ്പാൻ "കേരള വ്യവസായത്തിന്റെ അഭിപ്രായി മാറ്റുമ്പോൾ" Travancore Economic Journal, Vol. XIV, No. 3, P. 108—9.
28. T. M. Thomas Isaac: "Evolution of Organisation of Production in Coir Yarn Spinning Industry", Centre for Development Studies, Trivadrum, 1986 (Forthcoming Working Paper)
29. ടി. എം.. അരാക്കൻ ഫ്രൈസകു് "രത്നാഴിലാളിവർപ്പപാർട്ടി ഡി. രത്നാഴിലാളിവർപ്പ നടന്നായകത്വവും: അലപ്പുഴയുടെ അനുഭവം," "സ്വാത്ര്യസ്ഥരവും കമ്മുണിറ്റു് പ്രസ്ഥാനവും" ചിത്ര പബ്ലിഷേഴ്സ്, തിരുവനന്തപുരം, 1985.
30. See "Address of the Dewan to the Travancore Legislative Council, 1921," in Travancore Legislative Council Proceedings (TLCP) Vol: V 1925, P. 741.
31. K. George, "Budget Speech" Dtd: 1-8-24, Ibid, P. 40-
32. See CSF No—8497—9, 8514—6, 8551—8560, 14255 Punaloor Paper Mills, 1891, 1896, 1897, 1897, 1893, 1887, 1910, 1900, 1891, 1892 in the English Records Cellar Government Secretariat, Trivandrum.
33. I. C. Chacko; Dtd: 12-8-85, TLCP, Vol. V op cit, P. 736.
34. K. C. Mammen Mappillai, Dtd, 12-8-85 Ibid P. 736.

ରାଷ୍ଟ୍ର "ଡେଇ-ସାଂସ" କୋରୀକ କୁରିପୁକରି

അർഹിക്കുന്ന ബഹുമതികളാണ്

கந்திமிளை பாடிக்கிருபா வழங்கலாமானதானிடாயி நகள்தி ய முரண்டூ ஹந்துயிலிர் பவிஜ்ஞாபிதில் ஏற்ற தோற்றுவில் அவையா வொபிக்கமாயிர் என்னிலே. ஏற்றால், சுஷங்க வழ்த்துவதைக் குறியிட ஶாஸ்திர நாயக்கத்திற்குத் தானாலே கிழ்ச்சியில் பூச்சு வா. கெடுங்குத்தால்கூட ஹு ஹக்கு பக்க வொராயீ<sup>१</sup>: மஹாநாயிரி வப்பின்னாகிதீரா. ஸோல் பாயிலின்<sup>२</sup> ராய் "காஞ்சிர, தாரா விவீர்யீ தந்தாயிமையூர், விப்பங்க ரமா வை ஸமாதனிலூர் நோலே செல்க கங்காதலபூர், ஸள்ள மூர் கிருந்தா ஸ்திரி பாஸாகா" பல்வேறுநாடு, புதுவைதீரயாகிக்குத்தா. ஹு அ வ ஸம்முறை பூச்சாலாமிக ராயையிலுபுர தந்தாவதெல்லூர், ராஜ்ஞியிலுபுர தந்தகரையே. பக்கிக்கவொஞ்சல்லாரா, செந்த ஸு சூழ்நிலைபுவமல் — அதிலெல்ல வெகுாலைக, ஏற்று அத்தாமை, மாலூஷ்.

ହୁତିଆରୀ ଏକ ମୃଦୁଲୀଙ୍କାଳୀ, ହୁତ୍ୟୁରୀ ପିଲାପୁରୁଷ ପ୍ରସମାନରେ କେବେଳା  
ତୋଳିବୀକରେ ପିଲାତିଥିଲାଟାବୁ । ପିଲାଶଙ୍କରିତରେଣ ମନ୍ଦ୍ୟୀଲୁହ  
କଲୁବୁ ପିଲାପାରମାଧ୍ୟ ପାରିଗ୍ରହନାଳୁକାଣ୍ଠ ପ୍ରୟାମନାଳ୍ୟ । ଅନ୍ତାଶ୍ଵର  
ପ୍ରକଳ୍ପନାଟୁ—ରାଜ୍ୟର୍ଦୀଯ ପରିଜ୍ଞାନାଳ୍ବର କାଳାବଳୀର ଅବଶ୍ୟକ  
ମାଣ୍ୟ ପିଲାପିତରି ଗନ୍ଧର ଶ୍ରୁତମାନରେ ଫେରାନ୍ତି । ତରିକା  
ପୋତୁ କେବଳିକିରଣ ଏକା ଶ୍ରୁତିପାରାମଳ୍ଟା ପରିମଳାତ୍ୱାଂ ଗ୍ରାମର  
ଛପାରକୁଣ୍ଡା ରାଜମାନଙ୍କୁବୁ । ତରିକି ପଚିଯ ପିଲାପାର ଉଲ୍ଲଙ୍ଘନୀତିକ ।  
ପେରାଳୁହୀଯ ଅନ୍ତର୍ମାତ୍ରାଳ୍ପିତ୍ତ ପ୍ରଶନ୍ତକାପାରିଗନ୍ଧର ଅନ୍ତର୍ମାତ୍ରାଳ୍ପିତ୍ତ  
କିମ୍ବାନୁକାପିଯ ।—ଏହାପ୍ରଯାପିସ, ଅନ୍ତର୍ମାତ୍ରାଳ୍ପିତ୍ତମାନରୀ ଯାହା  
କେ ପରକାରିନାଟିଲାକିଯିଟିକଣ୍ଟୁ ।

ஸாதையுமார்த்தினாய் ஆக்ரஹா அதிகாக்கப்பட்டு ஸாதையூ  
வப்பெண்ணால் ஆவிரீவாயுமாயி இன்றைப்போன்றான்<sup>9</sup> விமர்சன  
பற்றாய ஸாதையூ ஸிவான் ரூபகொள்ளு<sup>10</sup> ஹாஸ்ரூ<sup>11</sup> யிபுவு  
அகிலென்ற ஜில்லாப்பான்னாக<sup>12</sup> எறிகுலே பிரகிவேந்<sup>13</sup> ஹு சாரி  
அ. நீசுக்கிடப்புள்ளி—லோகங்குருதிலீன்<sup>14</sup> ஏ புதேகு  
ஸங்கியிலந்த ஏ பிபுவாநு<sup>15</sup> நீசு<sup>16</sup>குடுக்கமாயி பிரக  
நீபு.

ଏହି ପିଲ୍ଲାପଣୀରେଣ୍ଟିଆ ଅନ୍ତର୍ଭାବିଜଳ୍ୟ । (ସାହୁ'ଟିକ୍ୟାମିକାରୀ  
ପାରିଶ୍ରମକର୍ତ୍ତା) ପୋରଲ ତଳାର ପ୍ରୟାଗମାଳାରୁ ଉତ୍କର୍ଷତି ବାହ୍ୟ  
ବୋଣାଙ୍କଣ୍ଡର ନିମ୍ନଲିଖିତରୁ—ନକଳାଗୀରୀକଣା, ନକଳାଗୀପିଲ୍ଲାପଣୀ  
ଜୀବିତ ଲାବି ଆନନ୍ଦିତ ପିଲ୍ଲାପଣୀର ସଂଖ୍ୟାଙ୍କଣ୍ଡର (ବୋଣାଙ୍କ  
ପିଲ୍ଲାପଣୀର ରାଜ୍ୟରେ) ବାଯିଧିମାତ୍ର ଏହିପାଇୟାଙ୍କୁଥାରୁ ବେଳେମାନ୍ଦ୍ରିୟରୀ  
କଣେଣାକୁ । ଏହିବେଳେ ପୁଣିତାତ୍ମା କନନ୍ଦ୍ରିୟ ପ୍ରାଣୀଙ୍କ ନନ୍ଦକର୍ମ  
କରିବିଲେଗାନ୍ତିରୀକାରୀ, ପ୍ରାଣୀଙ୍କରୀତିରୀକାରୀ । ତାହା ଉତ୍କର୍ଷକାରୀ  
ହୁଏଥାରୁ ଅନୁକରଣାବଳୀ ପ୍ରକଳ୍ପିତିରୀକାରୀ । ଅନ୍ତର୍ଭାବିଜଳ୍ୟରେ  
ପ୍ରୟୋଗିତାକୁ ଅନୁମାନମାତ୍ର ପାଇବିଛିକିମ୍ବା ବୈଶିଶ୍ଦିକିମ୍ବା ପ୍ରମାଣିତ  
କରିବାରେ ବଲପାଇନିତକାରୀ କରଣିପୋକାରୀ ଅବସାଧିତିରେ ଅବିଭାବିତ  
ହୀଏହି ରୀତିରେ ପ୍ରାଣୀଙ୍କରୀତିରେ ରାଜ୍ୟିକ୍ୟ ପ୍ରାଣାନ୍ତର୍ଗତିରେ ।

‘ତାପିକରଣଶବ୍ଦରୁ’ ପରିଗମନରେ ପ୍ରଯାଗମହାରଜୀଙ୍କ ଆଶ୍ୟା  
ତୁଳିଷ୍ଟୁ ଏବଂ ଅନ୍ଧରେ ତାପିକରଣରୁ ପ୍ରଯାଗମହାରଜୀଙ୍କ ପରିଗମନରେ  
ପ୍ରଯାଗମହାରଜୀଙ୍କ ପରିଗମନରେ ପ୍ରଯାଗମହାରଜୀଙ୍କ ପରିଗମନରେ

କେ କହୁଣିଲୁଗୁଁ ମୁଖମାଳାର ପିଶାଚଙ୍ଗାରିଲୁଗୁଁ ଏତାରେ  
କୋ ପାରିବାପକିଟିଲୁଗୁଁ । ପାରିବାର ତତ୍ତ୍ଵଜ୍ଞାତୀଯିତରତ୍ନ ଅର୍ଥ  
ପ୍ରତିକଷାପଦ୍ଧତିଙ୍କଣ୍ଠାଣୁଁ । ‘ରହିଲେଇତାହିଁ’ ବେଳାମଧ୍ୟ ଅତ୍ରମା  
ଅତିଶୀଘ୍ରାନ୍ତିରୁମାତ୍ର । ଅନୁଭାବକହିଲୁ—ଚିତ୍ରର ଉପକରଣରେ  
ତୁଟି ଲୁଗୁଁ ପରିଚୟକାରୀକରିବାରୁଙ୍କାଣୁଁ । ତାତପିକ ପାରିକରିଲୁଗୁଁ  
କଥିବା ବ୍ୟାପାର । କହୁଣିଲୁଗୁଁ ମୁଖମାଳାର ପିଶାଚଙ୍ଗାରିଲୁଗୁଁ  
କୋଟି ଦେଖାରିମିତିକରକଳାଇଲାଗଲୋ ? ପିଚାନ୍ତିରିଲୁଗୁଁ ଉପକର  
ଣାମରୀ ଅତ୍ରପେକ୍ଷିକରାଯକିଲୁ, ଫୁଲୁମୁକତମାକେଣତିଲୁ !

ஒரு பாஸ்டிக்கெவ்வற்றமாயி கொடுக்கப்படுவதை தன்ன பிரதிலேப மாசுவண்ணாகவுள்ளதிலாயிய 'நாட்பிரிகாங்.ஶல்லின் வர்ஷங்ஸம்' என்று கொடுக்கிற ஹாஸ் சூக்கத்தீர் பிரஸ்மதியிலோ--விப்புவதைவிட்ட ஹாஸ்க் பாத ஹானியு உத்திரிட்டின்தீட்டிப்பு ஏதான் கண்ணுவைத் தூ.பூ ஸிலிப்பிடேஷன்களுமைகிலும்--ஒரு பிரதேக கழுப்பினிடப்பு பாஸ்டி அடக் காப்பூரை விட்டிய (பராஜய) புவாய்ஜத் தொடியதிரிவெப்பு மாண்பு மாத்திரிஸுவதை வேலாக்குவதை விபூவ்யாகிகாலை, மாரியிதைக்க வாலை பிராப்புமாகக்கொஞ்சன் நிர்ப்புகூடிகளைதிரிக்கலுவாவிடப்பே ஹாஸ்டின்தைவுக்கிலும் கூறி?

வழிர தெருடுதியினால்லுக்கும் ஸ்.பெரிசுட்டிஜி எரிக்கிழும் ராஜீய பூஸமானங்கள் வெஸ்வாதிகாபேஷ்ணங்களுக்கு நன்றாக கேள்வ அருவேகஷிக் குபாதற்குடுமினில் பூஸ்வாதி தூபிகெட்டுவான். ஜாயிப்பட்டு கேருகீகாளங்களிலீர் தட்டுண்டுக் காலுங்கு. ஹத மேவலயிலேக்கு வருபவிகளைத் தூபுகீகாளங்களிலீர் உண்டு உக்குண்டுக்குறைன் வோங்க வெயிலுமிகுபான்.

\* \* \* \*

இடக்குப்பக்க ஸாமஸ்கிளவெள், ரிவின்டிரைஸ் வெல்ஸ்—  
ஹனியிறை சரியான விழுப்புவெலாஸ்—ஹண்டே 'தீன்' அது விட  
கன் ஹக்குஸ் ஹக்குப்பக்க ராஸ் டீயாத்தின் ஹக்கு ஸ.போபி பிரிடில்.  
அப்பிளேக்கூக்குஸ்நிலை பார்டினிலிருந்துமாறால் வெல்லத், ஸி.பி.ஏ.வெ  
ஸி.பி.ஏ.ஏ.ஏ., ஸி.பி.ஏ.ஏ. (ஏ.ஏ.ஏ.ஏ.) கருப்புக்கால்—இங் வெல்  
திரிவுக்கால் சேரவு, கோரை விடையை, முதிர்நியாகான செய்யா  
பொதுதிட்டால்பொய்யத்திலிரு பாரணத்துவமாக “தக்காக்கிடு”. ஹக்கு  
பக்க ஹக்குவாக்குஜக்காக்கூம் கெக்கால் ஹக்குப்பிரிப்புவத்தின் எல்  
கூக்காலன்ஜில் ப்ரோவெல்மான் ஸ.போபி பிரிடிலெஸ்பா 1921 ஏதுல்ஜி  
ப்ருஸ்மான சுரிதுறைவெக்குதிற்காகினாக் கந்திலையாவுடையது—  
தீரு ஹக்குப்பக்க ஹக்குவகுக்குண்டுக் கடி கூக் அத்துண்ணலாயினா.  
ஏரியை படிப்பான செல்கூடி ஏரியை ஏரியை ஏரியை ஏரியை  
விசையிப்புக்கூக்குமில் ஏரியை ஏரியை ஸாமஸ்கிள்கு பாரிசையை  
நூதான்.

## രാഷ്ട്രീയ-സാമ്പത്തിക കൂറിപ്പുകൾ

ହୁଣ୍ଡି କନ୍ଦୁଳୀଙ୍କୁ<sup>୧</sup> ପ୍ରସମାନତିରେଣେ ପରିଶ୍ରମପଦା ଓ ଏହି ଏକତ୍ର ବିଜ୍ଞାନିକମାତ୍ରା ଯୁଦ୍ଧକାଲୀନ-୧୯୫୧ଲୁ । ୧୯୬୭ଲୁ—କଣ୍ଟରେଣ୍ଟି ଯ କୋଣାର୍କପୁରୀରେ (ସ୍ଵାମୀକରପ, ପାଶ୍ଚିମଶିଳୀରେ ଅଭିନାସ ପାଇଁ) ସନ୍ତୁଷ୍ଟତିରେଣେ ଆମ୍ବଲୁଣ୍ଟି<sup>୨</sup> । ପରେକଥ ପରିଶ୍ରମତିରେଣେ ଦ୍ଵାରା ପରିଚାରିତ ଅତ୍ୟକ୍ରମଗୀତିରେଣେ ଓ ଉନ୍ନତିପାଇଯି ଲେଖମାତ୍ର, —ହୁ ଯମିର, କାରାଳାଙ୍ଗଳର ଯନ୍ତ୍ରପାଦମାତ୍ର ଅତ୍ୟ ସାମାଜିକାନ୍ତିକରୀ ହୁଣ୍ଡି ଗାମୁ ଛାନ୍ଦିପ୍ରିକଟିକାମ୍ବି<sup>୩</sup> । ସ୍ଵାମୀକର ମା ଉ (ଅନ୍ତର୍ମୂଳାନ୍ତରୁ) ସାମ୍ବାଦ୍ୟ ଶ୍ରମପଦା ପାଇଯିଲୁ କରୁଣାନ୍ତରୀଳି ସାମ୍ବାଦ୍ୟ ଗଠିତିରେ ଗଠିତିରେ ଆନ୍ତର୍ମୂଳାନ୍ତରୀଳି ପକ୍ଷ ଏହି<sup>୪</sup> । ଅତେ ବିନା ସୁନ୍ଦରିକାରେ ଅନୁଭବଶକ୍ତିକେ ପକ୍ଷ ଏହି<sup>୫</sup> । ଅତିରିକ୍ତ ଏହି ପକ୍ଷର ଅନୁଭବଶକ୍ତି ଏହି ଅନ୍ତର୍ମୂଳାନ୍ତରୀଳି କିମ୍ବା ରାଜପ୍ରକଟନାରୁ<sup>୬</sup> ଏହି ଅନ୍ତର୍ମୂଳାନ୍ତରୀଳି ଏହି ପରିଶ୍ରମକେ ମାତ୍ର ଲଭ୍ୟକାମାଣ୍ସ<sup>୭</sup> । ସ୍ଵାମୀକର ଏହି ଅନ୍ତର୍ମୂଳାନ୍ତରୀଳି ମାତ୍ର ଲଭ୍ୟକାମାଣ୍ସ<sup>୮</sup> । ସ୍ଵାମୀ ପାଇଁ, ଶ୍ରୀ ପାଇଁ, ଏହି<sup>୯</sup>, ଶ୍ରୀ ପାଇଁ, ଏହି<sup>୧୦</sup>, ପାଶ୍ଚିମି କଳାଳ ପାଶ୍ଚିମିକାରୀ ଅଭିନାସାଂ ମୁଲମାଣ୍ସ<sup>୧୧</sup> ପାଶ୍ଚିମିରମେଣେ ଏହି ବିପ୍ଳବୀପ୍ରସମାନ ହରାଯାଇଲେ ପିଜାହିକାମାଣ୍ସ<sup>୧୨</sup>— ଏହିଏ ଶ୍ରୀ ପାଇଁ, ଏହି ଏହି<sup>୧୩</sup> । ୬୭—ଲେଖପୋତେ ହରାଯାଇଲୁ ଏହିଏ ଶ୍ରୀ ଏହିଏ<sup>୧୪</sup> କ୍ରିକଟାନ୍ତରାଣ୍ସ<sup>୧୫</sup> ।

‘സമരേഖപ്രക്കരം. ബഹുജനപ്രസ്ഥാനങ്ങളുടെ’ കീഴുള്ള പുസ്തക പാർപ്പിതമെന്നിറ്റി പ്രവർത്തനം. എന്ന ആശയം ഒരു മംഗളത്തിന്റെ ദൃശ്യമായ സാഹചര്യത്തിൽ വികസിക്കേണ്ട രഹസ്യത്തോടെയും അതിനെ ഭോധ്യപ്പെട്ടു നായിക്കേണ്ടതുണ്ട്. അന്ന വർഷമേഖലക്കു പെല്ലായ ഒരു സമാഹരണ സാഹചര്യത്തിന് പരിപാടി യുടെ അടിസ്ഥാനങ്ങളിൽ ജനങ്ങളെ ഉണ്ടായും കഴിയാത്തതു കൊണ്ടാണ്. ഒരു ദശാട്ടുകൂട്ട് പരാജയമെന്തീൽ അത്തരം പരിപാടികൾ ആകുളംപ്രവാനിയ്യായി തീരോടുത്തുണ്ട്.

തെരഞ്ഞെടുപ്പിലൂടെ. മനുസനകളിലൂടെയും. സൗഖ്യലിസം സമാപിക്കേണ്ടുകൂടായില്ല എന്ന സത്യപ്രഖ്യാവനങ്ങൾക്ക് അനുമതം— ഒരുപാടം തെരഞ്ഞെടുക്കുന്നതുകൂടി അതു പരിഹരിച്ചായില്ല, സാധ്യമായി തൊണ്ടുള്ള ഭാഗങ്ങൾ അധികാരിക്കാനില്ലെന്നുകയാണ് പേരണ്ടു എന്നും ഫോ? ആപ്പുകവർഗ്ഗങ്ങൾക്ക് “പലപ്പോഴാം ആഫ്വെറ്റുള്ള അവലുഡിൽ ചുപ്പ്” ജനങ്ങളും സമരപഞ്ചരാക്കന്ന സൗഖ്യലിസും അഫ്വെറിയ കൂടു തൊണ്ടു മഹാക്കയില്ല എന്നുമാത്രമല്ല അതിനേരിൽ ലെന്നി നിസ്സും ഉള്ളടക്കമോ? എല്ലാ പരിഷ്വാംകരാക്കുന്നും. വിപുപ്പത്തെ ബൈക്കി കഴനു എന്ന വികലഭാശാഖയും ചരിത്രാന്തിര നിർക്കവത്തുണ്ടോ— എല്ലാ സാധ്യകലാവണ്ടിക്കും വിപുപ്പത്തിനും സംബന്ധിയാണ് എന്ന യാദാദ്ദേശവല്ലത്തെന്നു.

யാക്കിക വെബ്യാന്റും എറ്റവും മാത്രം ഇപ്പോൾ നിന്ന്<sup>1</sup> ദിവസിൽ  
നിന്നു്—സാഹസ്രിക “അരയ്ക്കായു്”കുട്ടികളു് പശ്ചിമ കുട്ടികളു്  
നിന്നും മാറി പങ്കുണ്ടെന്നു് അശാസ്ത്രമാണു്.

அன்னிலைவாரிகளை ஒரு போலீஸ் முழுஷனாக்குமான், தூக்கல் வசூலிட்டிருப்பதை அதற்குமிகைமென்ற வீண்டொ—ஹந்தா. ஸா-ஹஸி-கிக்டா-கெகா-ஷெங்கா. பூர்ஜாங்காடித்தொலைத்தூக்க கம்யூனிஸ்'யிற் பூர்யா என் தக்கிள்ளூபாக்கவிழிப். பகை அதைவா. பூர்ஜாங்காஜஹான் சுற்றியாய் பீர்ப்புப்பூர்ஜாங்கா. ஏற்கா அந்தாய் ஸபாத் அத்தாக்கா கெட்டியில் பூப்ராக்கென்று பூர்ஜ்கீகால் தகவேக்குத்தான். ஹூ பூர்யாங்காஜஹாட்டுத் தலை நிய பற்றாய பூதிஸுஸிக்காலாஶ்மைபூ ஹா-கென் ஸ-வெபிக்கென்று? என்னா ஓயூ ஸா-ஷுயமால் காக்கனி யிட்டின்—ஹானிய். வெள்கிப்பான் கங்கு. —ஹந்தா. பீ-பா-ர யா-கங்குத் தூக்கிடுதியில் ஸா-ஹஸி-கிக்கெங்காதிரைய ரா-ஷு-பீ-ய ஸமர. காக்காங்காபுக்கவிழிப். ஸா-ஷுயமாய ஸுவாஞ்சுப்பெண்டாட்டுத் தூராயாய வெங்கினிஸ்'யோ பீ-ஆஸ்மான்—பீ-ப்புப்புப்புர்யாங்காங்கா தூக்க ஹா-உப்பெலைத்தூக்க அந்தாவ்வண்டுத் தூக்கிடுதியில் ஹா-உப் பா-ர. உதாக்காலூத்தூக்க ரா-ஷு-பீ-ய கா-ஷு-பா-யம் ஹா-உத்தியில்லை. மஹா-தூக்காய்விழுத்துத்தூக்காங்'கம்யூனிஸ்'யிற்காக்காங் ஸபாத்தூக்க ஸமர, ஸா-ஷுயமாய பீ-ஷு-பீ-பீ-க்காங்காயிலு; ஸி.பி.ஏ-து-பீ-யீ. ஏ-து-பீ-ஷு-க்காங்கா ஸு-ஸஸி-க்டாஸி-ஸாதபு-பா-உமிலு. வை-து தூ பூ-ஷாங்காவிழு-பீ-க்காங்காயிலு; ஸி.பி.-ஏ-து., ஸி.பி.-யீ..

ରାଷ୍ଟ୍ରୀୟ-ସାଂସ୍କାରିକ କୁର୍ରିପ୍ପକଣ୍ଠେ

பார்த்திக்கலை திட்டத்தைப்பார்க்கானால் ஸி. பி. வெடு. (குறி. १०५) அரசுக்காலம் சுவாமி வெள்ளுப்புவைக்கும் நகர்வாய்யில் — ஹட்டுப்பக்க பார்த்திக்கலை ஆலூப்புத்துறைத்துறையு. இங் கலைஞர்களின் ஹாக்குஸ் சுரித்துக்கொள்ள முன்று வரவாக்குத்துறையெல் கூடுமா?

ରେଣ୍ଟାକ୍ଟିଙ୍ଗିଲେର ଅନୁଷ୍ଠାନିକ ତିବିଯ ହାତୁ, ରେଣ୍ଟାକ୍ଟିଙ୍ଗିଲେର  
କାଳାଳିକାଟରନାହିଁ. ‘ଶବ୍ଦାଧ୍ୟସମର୍ଥ ମାତ୍ରମାଣୀ ମେହପାରିଥିଁ’.  
ରେଣ୍ଟାକ୍ଟିଙ୍ଗିଲେର ଏକିଛୁଟି ଭାଗରେ ଏଇ ଉପକରଣ ସାକଷିତ୍ତୁ  
ଯିବେ ମିକରାପାର୍ଦ୍ଦ ଏହିପାଇ କମ୍ବ୍ୟୁନ୍ଟାପିସ୍‌ଗ୍ରେ ବିକାଶପାତ୍ର ପକ୍ଷବୀ  
କାହାଙ୍କାଣ୍ଟୁ—‘ଏ ବରିପ୍ରତିକାଳୀ ଲୁହରବେଶ୍‌ପରିବର୍ତ୍ତନ ଆଟିପ୍ରତିରୂପାନୀ  
ନାହିଁ ଉପକରଣୀ.’ ଏହିନ ରେଣ୍ଟାକ୍ଟିଙ୍ଗିଲ୍‌ରୁପରାଗଂ, ଜ୍ଵାଇର ରେଣ୍ଟାକ୍ଟି  
ରେଣ୍ଟାକ୍ଟିଙ୍ଗିଲ୍ କାନ୍ତିକିପ୍ରତିବାନର କମ୍ବ୍ୟୁନ୍ଟାପିସ୍‌କାଣ୍ଟ ସାମାଜି  
କରାଣୀ—ଆମାମୁଖୁ—। ଆଯିକାର୍ଯ୍ୟ ଏହିନାକୁ ଯାଚିବାରେ  
ପରିଚ୍ୟାତ, ଅବାର ଚକ୍ରକାଣ୍ଡ ପାଇକିଲାନ୍ତି, ଅବିକାଶପାରି  
—ହୁଏ କର୍ମପ୍ରାପନକାରୀ— ଅବ ନାନୀକିର୍ତ୍ତିକାରୀବିନ ବୁବପ୍ରତିକିମକ  
ବ୍ୟାପିତ୍ତିପ୍ରାତି ଶାଶ୍ଵ୍ରୀତିକାମିକାମିଲ୍ଲ. ନିରାକାର ଫୁରାନୀ  
(ମାର୍କ୍ଟ୍) କିମ ସାମାଜିକପିପରିବର୍ତ୍ତନ ସଂବାଧୀକାରିତାକୁଟାର. ରା  
ଜ୍ୟାମିତ୍ୟାଯିକାରାଜନୀକାରୀକୁ ପ୍ରତିକିର୍ଣ୍ଣିତ ମହିଳାବିନ୍ଦି ସାକଷିତ୍ତିରାଙ୍କ ଆପଣିକୁ  
ମାନୁଷୀଳନ. କୃପାନ୍ତର ବରାହିରେଷ୍ଟାତ୍ମକରଣ ପଥବାରକୁ ଲାଗୁ  
ପରିବ୍ରାତ ବାହୀରେଷ୍ଟାତ୍ମକରଣ ପକ୍ଷବୀମାନଙ୍କ ଚାଲିବାର ଅବେ  
ଶରୀରକାରୀପ୍ରତି ସାଂଗାଲିପିଶ ପାଇନାତରୁ (‘ମାର୍କ୍ଟିକିରିଲିପି’ ବୋଲିଲୁ  
ଛିବି) ହାନି ବାହୀକାରୀବୁନାଣୀଙ୍କ. ରେଣ୍ଟାକ୍ଟିଙ୍ଗ ପ୍ରୟାଗମାନ୍ୟ. ପରି  
ମୂଳମାନୀଙ୍କିଲେର ବେଳିବାଣୀ ଏହିନ ତିରିପ୍ରତିବିହାର ରହିବାରୀ  
ଯିକାର୍ଯ୍ୟ ପିରିରେଷ୍ଟାତ୍ମକରଣ ଏହିନ ଲେଗନିଟିକାମ୍ପିଂ ସକଳପୂର୍ଣ୍ଣ  
ଲେନ୍ଦି ତିରିପ୍ରତିବାଣ ରାଜ୍ୟପାତକକିରିଗିଲୁଙ୍କାଣ୍ଟ ନାହିଁ କହିପ୍ରତିଷ୍ଠାନ.  
ପରିଚାରକାରୀରେ ପରିଚାରକାରୀ ଉଦ୍ଦେଶ୍ୟପୂର୍ବୀକୁଣ୍ଠିତାକୁ  
ବୁଝିବାକୁଟାରେ ପରିଚାରକାରୀ ଉଦ୍ଦେଶ୍ୟପୂର୍ବୀକୁଣ୍ଠିତାକୁ  
ବୁଝିବାକୁଟାରେ ପରିଚାରକାରୀ ଉଦ୍ଦେଶ୍ୟପୂର୍ବୀକୁଣ୍ଠିତାକୁ

സി. പി. എഫ്. കമ്മനസ് സി. പി. എഫ്. (എം. എഎം.),  
സി. പി. എഫ്. കമ്മനസ് ഡൗൺ അപ്പോൾ—പിള്ളാൻ റൂ  
ചരിത്രമേഖല. തന്നെയാണു. ഇടതുപക്ഷ രാഷ്ട്രീയത്വിൽനിന്നും,  
ഈപ്പോൾ ചീപ്പുള്ളാനിൽനിന്നും. പത്തുവർഷിൽക്കും അടിഞ്ഞു.

ஹிராலியன் கம்பெனிஸ்<sup>கோ</sup> பார்டினிலிருக்கின்ற அதைக் கடிசெட எடுப்பில் புரோட்டிக்கேஸ்பீட் மானிவெஸ்டாவா தூப்பிலை மூலமாக எடுத்துக் கொண்டிருக்கிற காலாட்சி நிலையிலே கூறுகிற தீர்மானத்துடன் ஒத்துப்பாடு தூயியை கொண்டுள்ளது. தூராலியில் 500 மாட்டு வெகுக்குப்புச்சமாக்கலாக நடந்து, தொழிலாளிகளுக்காக பரிசுத்தமுடைய முனைகளையுள்ளது: ‘புதுதூப்பாடு நிலையாக நிலையாக அமைவதைக் கொண்டும் கூடிய திரிப்புப்பாடு. நெண்டு நிலையாக அமைக்க வேண்டும். அமைப்பாடு கணக்கிடில்லை’. தூப்புக் கம்பெனிஸ்<sup>கோ</sup> புரோட்டிக்கேஸ்பீட் கூடாக போன ஏற்பாடு நிலையாக நிலையாக அமைக்க வேண்டுமென்று கூறுகிற தீர்மானத்துடன் ஒத்துப்பாடு தீர்மானமாக நிலையாக நிலையாக அமைக்க வேண்டும். அதைக் கொண்டும் கூடிய திரிப்புப்பாடு. நெண்டு நிலையாக அமைக்க வேண்டும். அமைப்பாடு கணக்கிடில்லை’.

१८

പ്രസിദ്ധീകരിക്കുന്ന മന്ത്രപ്രസ്താവന

வெளிகளில் கொண்டிருப்பு அல்லது வீட்டில் வூஸ்பாரு பூதிபகல்—இலு ‘வியியி’யின்னினா ஹன்கூஸ் ஜநதகை மோவாமீலூஸா தா ஸ்ரீபாராயான் எடுத்து. கடத்த அழை செய்தின்கல்லோல். ஹன்ஸ் மகிழ்வெக்கா. வரியினா திருவெள்ளநூபு ஹல், பூதிமாள் திருவெள்ளநூபு வெளை சுருளிபூரியது ஹங்கூயின்ஸ்-வெண்டு—ஹவாய் ஸ்ரீ. ஹக்டுபக்ஷவன் ஏற்ற ஆசாயத்தை ‘அக்காரமைக்க’ ஸ்ரைவு கேள்விகளினாலும் வீட்டு. குமியியிலேக்கே ஏற்று பூதிக்கேட்டு. ஏற்பாள் மோவாபியர்ஸ்ஸால்கூட லக்காயின், யாட்டாமூபோவாய்மிலாது அடங்குகிற ஹக்டுபக்ஷ பூதிமாள்கள் ஸ்ரைக்கரிக்கொடிரிகளை தெரியாவு. ஶரி.

குடிட 'ஶாரிக்கட' கொலை கழுவளியூ' பிரஸ்மாணமாக' என்று கூறிவிக்கப்பாட்டியே சு.வெப்பிக்கொடுது. 'ஏந்துதாபாத்தி'யாகே என்னில். 'ஒன்றிக்கொல்பிக் பராஜய' என்றால், உதவகைதாழ்வுப்பா விடுவாபலுதியில் அலைவதின் சு.ஜி.இ அவசரமங்களிலே கூடில். திருவாச' 'ஸாய' யிலூநத பிரஸ்மாணமாக, பராஜயங்கி தீவிளின் பார்வை பாரிக்கொது, ஒந்துகிக் கஷ்டாணிலீர்கள் கேள்வுக்குக்கீ ஆஷாஸிகாட்டு'. ஸபாத், விஜயனங்களில் அவைச் சொல்லுதலை கொல்லுதலை பாரிசில்லை 'பிரயீரிதா திருவாசாகவோ' கோலாத்திருவு விசைவில்லை என்று பிப்பாப்ருப்புக்கால் காளிக்கூட திட்கவத்தில். 'திருத்தங்கவாடியால்' பாராஜயங்கள், 'ஸாய' விபா' 'ஹ' 'ப்லாஸ்ட் மீஸெந்ட' பாலூந 'நோவென் அாரியஸ்பா' 'தைப்ரானிலீந் கவலீ' 'பிலீஷ்டு' 'தையுவாண்டிலீந் பாரிசை' கூடுமை வைத்திக்கொடுதில், ஹாகிகப்பீஜயனங்களாகவாபு. தாஞ்சகல்பி பராஜயங்களே சு. உதவகைதாழ்வு பிரஸ்தி கூற வெளியூ' பாக்டி திருவாசாக்காப்பதிலீர்கள் அவைவுள்ளது. 'அயிகாலாபகாநிலைய அடிக்கூமான டாவா மஹா' பாப்பாபு 'திருவாசாத்திலீர்கள் ஸபா' 'நோவென்கவெல்லயி' அலை. கெடுக்காறு, 'திருவாசாத்திலீர்கள் பிரவுப்பாபித நிலபாந்தக்கல்லூ கழுவளி ஸ' 'க' 'பாக்டி' கூக்காக் கெற்பெண்ட எவ்விடினீ' 'நோவென்' பாக்டி திருவாசாக்காப்பதிலீர்கள் அவைவுள்ளது.

ஸாஸ்யானதைவிட இடமிருப்பது மாறுமென்று வரிசை எடுத்து விஷயமாகும். ஸாஸ்யானதைவிட இடமிருப்பது விஷயமாகும். ஸாஸ்யானதைவிட இடமிருப்பது விஷயமாகும். ஸாஸ்யானதைவிட இடமிருப்பது விஷயமாகும். ஸாஸ்யானதைவிட இடமிருப்பது விஷயமாகும்.

କମ୍ବୁ ଶିଳ୍ପୀ<sup>୨</sup> ପ୍ରସମାନତିବିଳିରେ ପିଲିଛୁଟିଲେକଟ୍ ନୟିଚ୍‌  
ନିରବ୍ୟା ପ୍ରଦ୍ରଗନତିଲିର ବେଳେତୁ ପଚାଶ ଚେଷ୍ଟି ଚେଷ୍ଟିପ୍ରଦରଖିବୋଯ  
ପାହିପୁକଳିଲେ ପ୍ରସମାନାବୁଝୁ<sup>୩</sup> ଅର୍ଥାର୍ଥକରିପ୍ରତି ଯାରଙ୍ଗରେ ତ  
ବୋଜାବୋଜୁ<sup>୪</sup> ଦେବାଶ୍ଵରିଲୁଙ୍କ<sup>୫</sup> ପାଠିବିଲେନାଗତିବିଳିରେ ସାହୁପ୍ରତି କର  
ଅଗ୍ର ପିଲିରମଧ୍ୟାତିରିକଳ,  
ପିଲିପ୍ରତିବିଳିରେ ଲକ୍ଷଣିପ୍ରତିବିଳି  
ବୁଦ୍ଧିପାଞ୍ଚଗାୟିପତ୍ର ପତ୍ରରେ  
ରାତ୍ରିପାଦିତିର କାହାର କଷିତ୍ୱ—ତୁ  
ଅବସମ୍ପାଦିତ ଅନବ୍ୟାପରାମାଯ ତୀରମାନରେ  
ଏମିଳ୍ଲାମାହୁ<sup>୬</sup> ଗାନ୍ଧି  
ଯାହାରିକଳ,  
ଆମାବସ୍ମାନୀ<sup>୭</sup>। ନମିତିଯେବା<sup>୮</sup> ସାଂବରିକଳନ  
ଆମିନମାନାତରୁଣୀତିବିଳି ପ୍ରତିବାସୀ,  
(ଅନେବିଳି ବିଜ୍ଞାନର  
ମହିତିରେ) ଭୁବନ୍ୟାତିଲେ କାହାକିକ ସାଂବରିକଳାଦ୍ୱାରା<sup>୯</sup> ପ୍ରତିକରିକଳନ  
ଆମିନପୁକଳିଲେ ନୀତିପାଦିତିକାଳୀ<sup>୧୦</sup>। ‘ଭୁବନ୍ୟାତିଲେ  
ପ୍ରତିକରିକଳନ ଆମିନପୁକଳିଲେ  
ଯିଲ୍ଲ’ ଏହା ପାଇଁଶଳୀ ବରଗତିରେ ଲୁଗନରେ ପରିବିଶ୍ୱାସିତି  
ଧରେ ପାଇଁଶଳୀ ପାଇଁଶଳୀମାଯ ପିଲିକଳଗତିବିଳିରେ ଯାମାନ୍ତିପ୍ରଦେଶୀକ୍ରମେ  
ଦେବାପ୍ତୁ<sup>୧୧</sup>, ପିଲିରେଣତିପ୍ରତିବିଶ୍ୱାସିତିରେ କହିଯୁ  
ଶିଳ୍ପୀ<sup>୧୨</sup> ପ୍ରସମାନତିବିଳି ମନ୍ତ୍ରିକାବରିତ୍ରଣିତିବିଳିରେ ଦିଲିପୁର୍ବତ୍ତିର  
କିମ୍ବା? ତା ଯମାତିରେ ଶୁଣୁଣି ପାତା କଣେନ୍ତରୁଣୀତିକିରେ ଘୃପବନ୍ତ  
ବିଜ୍ଞାନ କଣେନ୍ତରୁଣାତିର ତାନ୍ତ୍ରଣିତିବିଳି ପ୍ରତିବାସୀଯିଲ୍ଲାମିଲ୍ଲା<sup>୧୩</sup> ତୁ  
ସାଂବରପ୍ରକାଶିତିଲ୍ଲ. ଲୁଣ୍ଠାନ୍ ରାତ୍ରିଯାତିନିଲ୍ଲ ରାତ୍ରିପାଦିତ  
ଯକ୍ଷପାଦିତିରେ ନିଲାଗିଲାହିପରିଶର ପ୍ରସମାନତିରେ  
କାଶିଶର୍ମାବେଗତିରେ (ପ୍ରତି ଜେ.ପୀ. ଶିଳ୍ପିକଳକମ୍ପିକଳା କେବଳ  
ଗ୍ରହୀନତିରେ ଏକକହିପାଇୟିପ୍ରତିରୁ) କାବି ସାହୁପ୍ରତକଳ ଉଚ୍ଚ  
କହାନ୍ତିକା ନରାୟାନ୍ତିମାଯକାନ୍ତିଲାପାଦିକଳିବିଜ୍ଞାନ-କାନ୍ତିଯା  
ଯାଥା<sup>୧୪</sup> କାମେଣାତ୍ରୁ<sup>୧୫</sup>. ରାତ୍ରିପାଦି ସମାନାଦିମା ନିର୍ମିଲ୍ଲାଯାତିକିରେ  
ହୁତ କମ୍ବୁ ଶିଳ୍ପୀ<sup>୧୬</sup> ପାର୍ଶ୍ଵକିରତ୍ତ କରିପାଇୟା<sup>୧୭</sup> ପରିକରିପ୍ରତି ନିଲାପାଦି  
ବିଳି ପରାଜ୍ୟାନ୍ତାବୁଝୁପ୍ରତିରୁଷାପୁରୁଷିତିପାଦି<sup>୧୮</sup>, କୋଣ୍ଠିଗ୍ରହୀନିଲ୍ଲ ଚେରିଲ୍ଲେପ୍ରତି  
ବିଳି ପକ୍ଷଚେନ୍ଦ୍ରୀ<sup>୧୯</sup> ନେଟିକେତ୍ତକଳନ ପ୍ରସିଦ୍ଧାଶ<sup>୨୦</sup> ତିରବେନତକଳନ୍ତି  
ବିଳି ପାଇଁଶଳୀଯାତିରା ରାତ୍ରିଯାତିମାଯ ଲୀଗିନ୍ଦାବୁଝୁତକଳନ୍ତି<sup>୨୧</sup>.

- ୬୯ -

അനുഗമ "ററ" 15

மஜரா,, 'வங்கி' வெவகாறிக் பவுண்டலான் 'பிழயித்தற ஷூக்ஷூரை' ரகப்பூட்டுத் தோள்ளுறிமூலால். கோள்ளிடமுடிந்து சூப்பானதைச் சூப்புறிமூல ஸமாதிரித்துத் தீ பலமா ய ஒரேய ஸபாத்துறுத்திலென்று 'ஆக்காவகாசி' கதுயி அலிகாயிக் கொல்லுத் தொப்பார. கோள்ளிடமுடிந் வகீபு. மாஸிஸ்தைகள் திருய ஆக்காலும்ரவு. ஹந்த் ஸபாத்துறுத்துமரவு. தமிழ்த் தொய்க்கை ஸக்கிருத்தகல், தி. ஏ. எஃபு. எஃபுகிள்கி புங்குக் கத்திக்கை கு சுராக்கி யூது கோள்ளிடமுக்காலேன் 'சுரிய வோய' என்ற ஓரிக்கல். அவகாஶ் வசித்தில். 'அரியிடூய'ம யுட வித்தற. அவகாஶ் கொல்லுத் தொயு. ஒரேய ஸபாத்துறுத்தற

മെറിപ്പള്ളി 'പിലയിരക്കുവിൻ' (സ്വാതന്ത്ര്യ സഹഭാരിലെ പക്കാളി നിന്മാണകൾക്കുള്ളപാലം തങ്ങളില്ലാത്തപ്പോൾ) കമ്മ്യൂണിസ്'ററ്റ് കാരണം 'അന്തർപ്പിൽപ്പു'കൊണ്ടു. ഇന്ന് ഒജിവീച്ച ഗാന്ധിജി മരി ദേഹം 'യുവ'ഗാന്ധികാരം ബെദൽ മഹാത്മാഗാന്ധിമാരായി നടന്ന തൃഷ്ണകയാണ്. അശീഖ പാഠാധ്യയിലും കോൺഗ്രസ്സു് കൊടിയേയിലും എന്നായി കാണുന്ന കോൺഗ്രസ്സുിന്റെ താഴ്പര്യത്തിനിലാണ് ശൈലം, സ്വാതന്ത്ര്യനാന്തര കോൺഗ്രസ്സുിന്റെ രേഖാചാരവും, കൊണ്ടുമാത്രം, സംഖ്യപ്രതലപ്പനാണ് 'തൊന്തന്ത്ര'—സാമ്രാജ്യത്തോന്തരം. മതലഭിത്തിക്കമ്പന്തിരായ സ്വാതന്ത്ര്യിൽ ദേശീയ സ്വാതന്ത്ര്യം. ഒരു പിഡിയം തൊന്തന്ത്രം എന്ന് കാംഗറികൾ ഒരു ക്ഷേത്രത്തിൽ. കമ്മ്യൂണിറ്റുകൂടായടക്ക നേരുത്പത്തിലില്ലാതെ 'ചുപ്പ' ദേശീയതക് തുടർന്ന സംഘര്ഷാന്ത്രപരവിജ്ഞബഹുഭാരം സമകാലീനസമരങ്ങളുമുണ്ടാം പിന്നൊല്ലുവാൻ ശ്രമിക്കുന്ന തീരുമാനം ഗുഡ്മന്റെ അനുഭവാധിപ്പിത് പരിഗ്രാമവായത്തിന്മാത്രം. 'ആഗസ്റ്റ്' പതിനേംപും വഞ്ചനയാണ്, എന്ന പരികാര ബൈപാസിത്രും ഉറയുമെന്ന് നീങ്കും അശുദ്ധിക്കുക.

‘ହୁଣିଯାଂ ହୁଣ୍ୟ ସୋନ୍ୟପ୍ରିସନ୍ତିଙ୍କ ଏତିଜୀବିକିଟିଷ୍ଟ’ ଏହିମା  
ଯାମାତମ୍ବୁଦ୍ଧିତ ‘1947ର ହୁଣ୍ୟ ସାମାନ୍ୟକୁ ଲବନ୍ଧିକିଟିଷ୍ଟ’ ଏହିମା  
‘ଚାରି’ ମହାନୀ ‘ପୋତ୍ତୁକାଳ’ ଓଇ ସାହୁନ୍ୟ ଅପ୍ରକାଶନକୁ  
ଲେଖି ପରିଣାମଗତିକାଳର ଶାଖ୍ୟାଯିବିଶକଳନାଟିର ପକଳା  
ନୀତିଶକ୍ତିଷ୍ଠିତ. ‘କହିବୁ ଶାଖ୍ୟାଯିବିଶକଳାକାରୀ ସମ୍ବନ୍ଧରେ ବାହ୍ୟାକ୍ଷର  
ଏହାକ୍ଷରିତ ଜୀବନର ଅବଶର ତିରଳନକଟକ୍ଷେତ୍ର ବିଜୟାକ୍ଷରିତିକାରୀ  
ହୁଣ୍ୟାକ୍ଷର କୋଳନ୍ତର୍ମୟ’ କାଳପଞ୍ଚଶତାବ୍ଦୀରେ ବୀରାମନ୍ତର  
ହୋଇଥାଏକ ପ୍ରତ୍ୟକଷମନ୍ତରରୁ—ହୁଣ୍ୟରିପରାକ୍ରମନକରିଥିବା  
ବେଳାତିଥିଲାକି ତୁମ୍ଭରେ ‘ଧ୍ୟାନ’ କୋଳନ୍ତର୍ମୟାକାରକ ଆରାଧ୍ୟ  
ତାତିଲ୍ୟାକି. ‘ପ୍ରତ୍ୟକିରଣ ବ୍ୟାବସାଯକ୍ରମରୁକ୍ତି’ ତାତିଵାଦନାଟିରାକାରି  
ଯିବୀ, ଯି, ଯେ, ଏହିପାଇବା  
ବୈଶିଷ୍ଟ୍ୟରେ ଉଣାକେଳକ ଘୟବଜଗନ୍ମକାଳିରୁକ୍ତି  
ପାଇଅମ ବ୍ୟାବସାଯକ୍ରମରୁକ୍ତିରୁକ୍ତିରୁ  
କୋଳନ୍ତର୍ମୟିକାରୀ ହୋଇଥାଏ  
ଏହାକାରର ଅବଶ୍ୟକତା  
ନାହାନ୍ତରିଲେଇବାକାହୁପୁ, ‘ହୁଣ୍ୟ ପାଇଲେ ପୋତ୍ତୁକାଳ  
ରିଯକ’ ଏହାର ଅଭିଭାବା ବାହୁଦୂପକଷତିରେଣ୍ଟାରେ  
ହୁଣ୍ୟରକ୍ଷଣରୁକ୍ତିରୁ

என்றால் எடுப்போவும் வழக்கமாகதான் வியற்றில் அப்பறிக்க ஸ்ட்ரெக்ஸேஸ். ஒரு பூதிகாறுக்கு ப்ரவர்த்தன. எடுப் பிலயில் 'மங்கஷ்சுப்பளவை'—ஹரு வலிய அலுப்பில் அம்மின் ஸ்பாஸிமேஜ் திட்டாத்தாலோ—'கபட்டேசால்'மாற்றில் 'பெட்டு கழுப்பிளை' பார்டிகியிலே யுவக்கண்ணால் வர்த்தமாக மாண்பாக்கலோ எடுப் பிலயில் அநைக்கலை அாபமாநாதாக்காவியற்றில் பீகர்மான் ஹு அங்குவரு—அம்மின்னை. 'ப்ரகலபகர்' எடுப் அங்காதாராஜ்ஞி கெல்லால். 'பொட்டிதெழுரியல்' மோவா பூப்பாவாத்திரெல்லால். விகார ஒல்களை கென்றியில் நிலைக்கால். நிலகினினிடுக்கிழித் தக்கால்; யி. வெ. எடுப். கெடி. மாண்புவன்னல் தீர்க்கன திலுக்கி எடுத்திருப்பு'; ஸி. எடு. பி. யிடைத்து. ஸி. பி. கெடி. (எடு. எடுத்). ரகுப்புக்குலியேலு, கோள்ளிருப்பு" (தெடி)யிலெல்லாவும் ஸுமாஜுப்புறை எடுத்திருக்கொ யுபாக்காக்கிடக்கிற் கை 'ஞை கால்' பூமியங்காயி மாறு. ரேப்பிக்கமைங் நிலக்கி அநைப்பாக்க கூடு.

‘പോലീസുമാരും പട്ടഞ്ചുമാരും എറുറുഡിക്കപ്പെടാക്കാതെ താരെ ‘ചൊറിയ്’ സമർ. നടക്കേണ്ടാഴു. ‘ഈ രൂഹക്കാണ്ണണാം. കാവുജിപ്പ്’ എന്ന റഹസ്യമാരും. പൊറിണ്ടു ദിഷ്ടാ അക്ഷമഗ്രിൽ ഉയരുദ്ധാജും. ‘അന്ത്യസമർ’ അതിനെറി വീരകമാവ്യാനങ്ങൾക്കാണെ’ മാത്രം. വി വിധ ക്ലീവിംഗ്സിംഗുകൾക്ക് രാഷ്ട്രീയഭാഗവധിഖണ്ഡക്കമാണ് കൂത്തുന വർ എല്ലാം പ്രോഫീഷണൽ സൗഹാര്യത്തിലുണ്ടാകും. മാവോം, ടെൻറിം ഫോറിമിലും. തന്റെയാണ് അതാരു തുടക്കളിലെ ‘അവകാശം സമർത്ഥി’ എ ഫോറുളും സമർജ്ജാക്കാം. അതുനു അഞ്ചിയരാന ചാരിത്രം. വിപ്പുവാനങ്ങൾക്കിടയിൽ പൊറിണ്ടു ദിഷ്ടാ തേക്കല്ലാഗാളു പ്രേമനിപ്പിക്കുമെന്നാണുപ്പറഞ്ഞു—‘പോരാം’ മാപ്പിച്ചു’ ശിശിചു’ അബ്ദാ നാഡി. അവജനങ്ങൾ പകുട്ടക്കേണ്ടതിലു എന്ന പശി വിപ്പുവ പരമല്ലെന്നു തന്നെ പിലിയിൽത്തെപ്പുടണ്ടു. എക്കിൽ മാത്രമേ ‘തൊഴിപ്പില്ലായുമെ വേതനമാണ്’ സോജ്യപ്പലിസമുന്ന്, അതി വ്യാവ്യാനങ്ങളിനു അവജനങ്ങൾക്കിടയിലുണ്ടാക്കാം സ്വാധിന തന്ത അപകടകരായി കാണ്ണാനതിൽ അന്ത്യമുള്ളു.

-68.

அது கூடுமென்ற ஸுமலங்: ஹட்டுப்பக்ஷத்தினீர் பிரதிபக்ஷகர்த்தவரும்

କରାନେତଙ୍କୁ ପାଶ୍‌ବାଣିଜୀବିକାନ୍ତିରେ କଟପ୍ରାକଟିକାନ୍ତିଲୁହ ମାତ୍ରିକିଲେ  
ଯୁଦ୍ଧ ତାମାଶବେତ୍ତ ବିମର୍ଶିକାକଣ କେନ୍ଦ୍ରିତିଲେ ପାତ୍ରପକ୍ଷ ପ୍ରତି  
ପକ୍ଷଙ୍କ ଶତରୂପକଷ ଗାନ୍ଧିଜୀବେଳେରାଯାଇଥାଏ” ଅତୁ ଚପ୍ପାନ୍ତୁ<sup>9</sup> କେନ୍ଦ୍ର  
ତିଲେ ପ୍ରତ୍ୟେକ ରାଜ୍ୟରେ ଦେଇ ସାଂଶୁଦ୍ଧିରାଖସମୟିର ମାତ୍ରା ସା  
ବୀକଣା କେବଳ ତାତ୍କାଳିକମାତ୍ର ନୟମାନ୍ତର<sup>10</sup> ମାତ୍ରା ସାଂଶୁଦ୍ଧିର  
ବିଶ୍ୱାସ କାହିଁରେତାରୁକୁଠା କଳେପିଟାଇକଣନ୍ତିଲୁହ ମାତ୍ରା  
“ପିଲାମାଚାରମର” ସାଂଶୁଦ୍ଧିରେଲୁହା ଅପରକିଳ ଉତ୍ତିକାରୀ ବୋଲି  
ବୁଝିଲିକିଲୁହାରେ ତନଙ୍କର ସାଂଶୁଦ୍ଧିପାଇତିକି ପିଶାକିକାନ୍ତି,  
କହୁଣ୍ଠିଲୁହାକାଜାର କାହିଁଶାନ୍ତିକାନ୍ତି” ତନଙ୍କରକିଛି ଏତିଲିମ୍ବୁ<sup>11</sup>—  
ସମ୍ବନ୍ଧରୁବାନୀର କୋଣେ ଗ୍ରହୀନୀର ଲୁହ ତାତ୍ପରି କହାପା କରିପାରୁ  
ମାତ୍ରା<sup>12</sup> ଯୁକ୍ତିବିବାଦିଯେବା<sup>13</sup> ତନ୍ତ୍ରକିମଳାପାଠ ମାତ୍ରା ‘ବୈଷଣି,  
ଶେଷତିରୀବାନୀକା’ ପାଇୟା ପାବୁବ. ବିଶ୍ୱାସାଧିକାରୀ ଯକ୍ଷି “ତିନି  
ଗାନ୍ଧିଜୀବେଳେ ଅପକକରିବୁ.. ସପକାରୀଶ୍ଵରାତ୍ମିନେବେଳୁହ ବୀ  
ହୁ ଯାଏ, ଅଯିକାକାମ୍ପାନେତାକାହିଁ କହାତି. ଆଶୀ କାଳେ  
ପାଇନାକାହିଁରୁହ ପଲ୍ଲାଣ ଅନ୍ତରୀ-ଉତ୍ତରାତ୍ମିନେବୁପରି ଗୁପ୍ତିକାରୀ

“ତେଣୁଚିଲାହୁକିମୁ ପବ୍ଲେମକଣ କମ୍ବୁଣ୍ଡିଲ୍ଲୁ” ଦେଖାଇବାରେ  
ଏହିକିମୁକାଳିତିଗିରିରୁ ପଦ୍ଧତିପକ୍ଷ ପରିମାଣ ଲୁହୁପୁରୁଷ ଦିକ୍”ରମାଶ୍ଵର  
ଙ୍କାନ୍ତିରିରେ ରାଜାଯିକାରୀଙ୍କରେଣ୍ଟର ପକ୍ଷରୁହିଲିକି  
ଦ୍ୱାରାକରିବାଗାନ୍ତିରୁ କଂଟଲ୍ଲୋପାଦ ଅବସର ପବ୍ଲେମକଣ ଦେଖାଇବାରେବେଳେ  
ତମିରୁ କେବେଳା ‘ଯାମାଞ୍ଚିବୋଯାରାଟିଲେ’ କିମ୍ବା କେବେଳାଟିଲେ

வயறுப்பக்கம் ஈவாகேஷ் உள்ளைக்காய்விரிக்கொமா? என வயவாஸ்து நூல்தினி, நியலிப்பிழீகி ஆய ஜி பூஜியினம் ரூபம் ஏதாங்கே ணத்து “தொழிலாதிய பண்ணிக்கொண் ஸ்ரோதாவு” மாயத்துக்காங்கு அதிலீசுர் வாடானிரிக்கொண் ‘கீரதகோ.’ எழிலை வயறுப்பக்கம். கத்தியிறி கேக்கால்துறைவாய்வா. அது “பேஷ்ட்ரு டீக்காஹ்மி பூக்கிழி ‘தொழிலாதியை பண்ணிக்கொண்டாக்கொமா?’ என்ற கம அனுமதினுடே நோக்கி இடத்தையுமாபா.

“10000 ରଙ୍ଗ ତିକଣଟାଳି ଖୁବିନ୍ଦି ଶବ୍ଦାଳ୍ପିନ୍ କୋଣିଲୁଣ୍ଡିଇ  
ଚେତମେ”— କେବଳଟାଳିଲେ ଉତ୍ତରଳିତକୁଣ୍ଡିର ଉତ୍ତରଳିତକୁଣ୍ଡିର  
କୃତି ମେଯାପିତ୍ରପାତ୍ରାଳୟଟାଳିଲେ ଉତ୍ତରଳିତକୁଣ୍ଡିର ଉତ୍ତରଳିତକୁଣ୍ଡିର  
ହୁଏ ମହିଜିଲୁଣ୍ଡିରାହିଅଣା. ହୁଣ୍ଡିର ଦେଖୁଥିଲୁଣ୍ଡିର କ୍ରିମିନାରିକେନିକିଲା  
‘କୋଣିଲୁଣ୍ଡିରିଲୁଣ୍ଡିର’ରେ ନୀଲାଗିଲିକାମାଳୀରିଲୁଣ୍ଡିରା  
ପଲାତ  
ପକ୍ଷିପାତ୍ର ଆଶାକିରିକେନିଲୁଣ୍ଡିର. ଫୁଲରୁ କୋଣିଲୁଣ୍ଡିର ମାତ୍ରିମାତ୍ରି  
ଲେଖିଲିପି ମଧ୍ୟାଳ୍ପିଲେ ସାଂସ୍କାରିକାଜୀବିତକୁଣ୍ଡିର ଅକରଣରୀ  
ନେତ୍ରକୁଣ୍ଡିରିଲେଖାକୁଣ୍ଡିର ଆପରିକୁଣ୍ଡିର ଏହୁରୁକାଳେକୁଣ୍ଡିର ଆଶାକିରିଲୁଣ୍ଡିରା  
ରେଣ୍ଟାଳାରିର. ପରମାପେ ସାଂସ୍କାରିକାଜୀବିତକୁଣ୍ଡିରିଲେଖାକୁଣ୍ଡିରି  
ଉଣିଶୀର୍ବଦ୍ଧ ଉତ୍ତରଳିତକୁଣ୍ଡିରାଳୁଣ୍ଡିରା. ଆରୁକାଳିମାତ୍ରମାଣା  
‘ପିମରିଶାନ୍ତରା’ ଉତ୍ତରଳିତକୁଣ୍ଡିରିଲ ଜୀବତରିକେନିଲୁଣ୍ଡିର. ‘କ୍ରିଯା  
ରମକମାଯ ପ୍ରତିପକ୍ଷ’ ମେମା ବାହିରାଗଣରୀ ହୁଏବ ପାଲିକାନୀର  
ଯିଲି. ଆରୁକାଳିର ପିମରିଶାନ୍ତରା ବିଲିର ‘ସମଲା’ ଉତ୍ତରଳିତକୁଣ୍ଡିର  
ତାତିରିଲୁଣ୍ଡିରିତକୁଣ୍ଡିର ପ୍ରାପୀକିରିକେନିଲୁଣ୍ଡିର ହୁଣ୍ଡିର ଆପରିଶ୍ୟମାଣା.  
ପଲାତପକ୍ଷତକୁଣ୍ଡିରିଲେ ଉତ୍ତରଳିତକୁଣ୍ଡିର ପିମରିଶାନ୍ତରାକୁଣ୍ଡିର କାପକ୍ରିତକ  
ଆନନ୍ଦିତକ ମାତ୍ରମେ ରେଣ୍ଟାଳାରା.

— ୮୯ —

‘റൂപം’ എന്നാണ് ‘തി’ കുവേണ്ടി

ஸௌபாயிரா" யுள்ளியல்கள் பெருமானிருந்து பல் பிரசு  
களில் மூடப்படுகின்ற விகாரமிடுகிற மத்தியாஸிங்காங்களைக்  
ஒட்டியிருக்கும் தாங் வேறாரிஸு" என்கிணங்கவை இனா" பயணிக்  
களினாலையில் வழங்கலைக் கூட" தாங்கேற்று. "ஹாபுகுரி" என்பது  
இது நிர்வாயிடப்பீட்டு தீட்டிக்கழில் பொய்துதிக்கா பாயுப்படுத்த  
ஏதுவாக்கித் தயாபுகளினை" ஸௌபாயிஸு"கு" வைத்துக்கொள்கின்ற  
அதிர்ணதியில் வெற்றிகொக்கவாங்கள் கால்பரபு. மனப்பிலாகவே வை  
கொடுத்து வைத்து வெற்றிகொக்கவாங்கள் எல்லோகிகாக  
வெல்லப்பா மேல்லோகல்" வீட்டில் உயிர்ச்சாமி" ஸாமாஜிகப்படிகளில்  
"ஞாயிகாக்கி" வொய்வுப்பூஷ்டானியாக அமெரிக்காவிலியாகவே வை  
கொலைலாகவும் பொருள்களிலிருந்து கோரியிடக்கூடிய நிலைப்படிகளை  
கொலையிடுவதற்கு கோரியிடுவதற்கும்" என்று கொடுக்கிறான் தீட்டு  
நிலை பாஸ்புர விழுவாலையிடுகிறான். அதோக்குப்புவட்டின்  
கீழ்க்கண்ட அதிர்ணதியில்லைக்காலையை கொடுக்கிறான். அது  
ஏதுவாக்கித் தயாபுகளைக்காலையை கொடுக்கிறான். அது  
மேரிக்கெழும்பு மத்துரைக்காலை" ஸௌபாயிரா" யுள்ளியல் கொடு  
க்குவதற்கு கூறுகிறான். ஸாமாஜிகப்படிகளில் பூஜித்து  
பராத்து. ஸாமாஜிகானாக்கொடுத்து. ஶஶ்தமாய ஸாமாஸ்யுலிஸு"கு  
பேரிடுகிறானாயாகு, நிருவை காப்பு" கீறவுடுதியாக்காலையை  
பூஜு, வேறுக்காலையாக்கித் தீட்டுகிறான்.

ଓଳକୋବ, ପ୍ରକଟିଶ୍ଵିତୁ “ ଗ୍ରହଣରୁ ଅନୁଭବରାହିଲା “ ମହିନାରୁ ପୁଣିଯାପା “ ଅମାଜ୍ୟତା ‘ତୁଳନାରେ ଆରୋପଣ କରିବାରେ ଏହା ପିଣ୍ଡିରୁ ପରିକର୍ତ୍ତପାଦରାମାଯ କାରିକର୍ଷ୍ୟ ବୈପିଚିତ୍ରକଳୀ ଯେପ୍ରାତ୍ମକ, ପିତ୍ରପ୍ରିଣିରୀ—ସି. ପି. ରୂ., ସି. ପି. ଏଂ., ସି. ପି. ରୌ. (ୟୁ. ଏହି) ‘ବାନ୍ଧାନ୍ତିଲେକ’ ଲଙ୍ଘନ କହୁଁ ବିଶ୍ଵାସ କରିବାରୁ ପ୍ରାୟମାନ୍ୟ, ପ୍ରାଣିତ୍ୱରେ ଥିଲା.

ஸி. பி. ஸி. ஷங். வியலூக்காமிஸு பாக்டிரையை,,  
ஞானியோவாகியில் பாக்டிரையை, தழுகி கலைஞர் செயிய மாதிரியை  
லெக்கினிஸு'கு முழுப்பகுதி கூட கூறுகிறேன் பாசுபாத்தீவென் அதை  
அறியவே 'உக்குதி' 'யித் தூங்' வேராக்குமாயாவு. விழுவுபு.  
கிளாகினாக்காலைகளை யரிக்கொன்று 'ஏந்தாள்கிஸதீக' போல.  
அவ்வால் அதைபூ. முளி அதைப் பெருவிலை கழுதுளிஸு' என  
பாக்டிரை கேட்டுத். 70க்குலை ஆற்றுவெள்ளாக்காலைகளில் 'ஒ<sup>ம</sup>லை<sup>ம</sup> வெள்ளி<sup>ந</sup>பு'யை  
பாக்டிரை எடுத்து, அதைப் பாக்டிரைக்கொன்று, தாட்டிகாவுடு  
என்றியின்போவதுதான் அதைப் பாக்காலைகளைப் பொறுத்து ஏ<sup>ந</sup>பு<sup>ம</sup> என்று  
கீழுக்கிணங்கு. பலவிதமாக சொல்கியிருப்பு ஆகையில் பிரிதா  
ஞானியோ. 'அதைமிக்கால். சிற்கும்.' ஸாமாஜிகப்பாக்காலை  
'ஸிமி' விஶபாக்காலைகளில் தலத்திருள்ள உக்குதியில் 'ஹாடு  
பக்கு' முழுக்க ஏற்றுக்கூடியிக்கூட ஏங்கு 'நாக்கு' ஆற்றப்பாக்காலை  
சொங்குவிலூ'கு ராஜாஞ்சோக் 'புதியாகவேலை' ஏற்றுக்கூக்கால்  
தீவிருவாபவேலைக்கேயேஞ்சீல் ஏங்கு 'சரித்ரபாரமே' 'புதியாகவேலை  
பாரமே' ஆகு அனிவாருதக்கா முளிபு ஏங்கு 'ஆற்றப்பாக்கா  
லை'.

କୋମିଶିଳୀଙ୍କାରେଣ୍ଟରେ, କୋମିଶିଳୀମାନିଲେଖିଯେ ଅନ୍ତରୀ କଷତିଳିଲ୍ଲ ହୁଏ । ତଥାକିଲାତ୍ତିବିଶ୍ଵପାରଦ୍ଧିକର ପ୍ରବର୍ଣ୍ଣିକଣ ତୁ । ଲୋହପ୍ରିସିନ୍‌ର ରାଜ୍ୟଙ୍କଳିଲେ (ପିପ୍ଲପାନନ୍ଦ ସମ୍ବନ୍ଧିତ କାର୍ଯ୍ୟରେ) ପରିବର୍ତ୍ତନକାରୀଙ୍କରିଲେ ପ୍ରତିକାଳ ଯମାତମ୍ବନଗାୟାଣ । ଲୁଣରାଜ୍ୟଙ୍କଳିଲେ ପିପ୍ଲପାନନ୍ଦରେ ଆଚିନ୍ତନରୀରୁ ଧୂରଳିମାଯି ଅନ୍ତରୀଙ୍କଳ ବସନ୍ତ ସକ୍ଷିଳ୍ପିକାଣ । ସାମ୍ରାଜ୍ୟପରତ୍ତିକାରୀ ରାଜ୍ୟଙ୍କଳିଲେ ତଥା ପଚାରୁଲାହରତତିର ପକ୍ଷଚରଫରାନ ରାଜ୍ୟଙ୍କଳାକଳିଲେ ତଥା ସାମ୍ବାହ୍ୟପିପ୍ଲପାନନ୍ଦରେ ତାତ୍ପର୍ଯ୍ୟବିଲ୍ଲମ୍ବନ୍ତ ରୂପାନ୍ତର କିମ୍ବା ଚେଲିପେରାନ୍ତର ଗ୍ରହଯାଙ୍କ, ଲୋହପ୍ରିସିନ୍‌ର ରାଜ୍ୟଙ୍କଳ ଗେନତ୍ରିପାନ୍ତର କଳିକାର ଯୁଦ୍ଧପିତାଙ୍କ ପ୍ରମାଣ । ଲୁହକଳ ଯମାନ, କଳିକାର କଳାଙ୍କେ ରତ ତଥାକିଲାତ୍ତିବିଶ୍ଵପାରଦ୍ଧିକର ରୂପ । ଅନ୍ତରୀଙ୍କଳ ସାବ୍ଦେଶୀଯ ରାଜ୍ୟ ପାର୍କିକରିବାପାଇଁ । ବଲ୍ଲପୁଷ୍ଟ ପାତିଚିପ୍ରତିକ ଅପକିଳ ପତିକ୍ୟାରିକାର ହୁଏ ସମିପନ୍ତ ମଧ୍ୟାମ୍ବାର୍ତ୍ତାରେ ଜେଣୀ

ହାତ୍ୟକୀଳେ ଦେଖାଯାଇଲିବିନ୍ଦୁ "ରାମପିଲ୍" କ୍ଷେତ୍ରରେ ବୈଶିଳାଲକ୍ଷ୍ମୀରେ  
ମାତ୍ରମେ ଦେଖାଯାଇଲିବିନ୍ଦୁ "ରାଜ୍ୟନ୍ତରାକଣ୍ଡ", ପିଇଛିଲାବେଳେ "ଯୁଧୀଯୁ  
ତ୍ରି କହୁଣ୍ଟିଲାବିନ୍ଦୁ" ପ୍ରସମାଗରଣମାତ୍ର । ସାମ୍ରାଜ୍ୟପଥବିତ୍ରେ "ଯ  
ସମରତତୀରେଣ୍ଟି ଉଚ୍ଚପ ପକ୍ଷାତ୍ମିତ୍ୟାହି ଆଶ୍ରମୁକିକାରାତ୍ମ । ଅନ୍ତରେକା  
ଣ୍ଡ" ଦେଖାଯାଇଲିବିନ୍ଦୁ "ରାଜ୍ୟନ୍ତରାକଣ୍ଡ" କହୁଣ୍ଟିଲାବିନ୍ଦୁ ମହାରାଜ୍, ଭାର୍ଯ୍ୟନ୍  
ରାଜ୍ୟକାଳୀକାରୀର ପାଇନାମାବିନ୍ଦୁ ନାରୋପ୍ରସବିକଳମୁଁ ଭାବରେ ଏହାରେ  
ଯ ଆଶ୍ରମକଳ୍ପିତାକଳ୍ପିତ ପଥବିତ୍ରେ ପଥବିତ୍ରେ ପଥବିତ୍ରେ ପଥବିତ୍ରେ

எஸாவியரிட ழள்ளியனில் ஹயைசு மோபைபூக்கின்பூட்டு  
ஸவாரோவுட் ஜங்யிபிபத்திரினவேஷனிலும் சுமங் இடுக்கிமலை  
எஸாவியரிட ஹாபுமலையிலுக்குத்தொன் பாறாக்குள்ளாயி. மோச்  
ஸாபுபிளேரிட் ‘பூங்கூழல்’ கேள்வி கண்ணாலோமானாலும்  
அநேரம் பால்களிடில். லோகக்மூட்டிஸிஸ்டர் புஸ்மான்தி  
வெளி ராப்செடியவுடுதியானால் அதிலிருக்கிறப்புத் தீவிரமாக  
70க்குடைய ‘ஸபகு’த்தை ஹும் மரிக்காரிக்கும். லோகக்மூட்டிஸிஸ்டர் கார்ணான  
ஏது விரும்புவதைப் போல் ‘பூங்கூழல்’ ஹயைசு மோபைபூக்கின்பூட்டு

പുത്തൻ വിദ്യാഭ്യാസനയത്തക്കുറീച്ച്

ଯୁଦ୍ଧକର, ଅଂଶଗଠିତାକିରଣ, ତଥା ଚିଲ୍‌ପିତ୍ର ପିଲ୍‌ଗ୍ରାମଯଙ୍କର  
ଅବସାନ୍ୟ ପିଲ୍‌ଗ୍ରାମଙ୍କରଙ୍କରେ: ଯୁଦ୍ଧାତ୍ମକତାରେ ପ୍ରତିଯାଏ 'ମାତୃତ୍ଵ  
ପାଳନ୍ତା' ହୁଏ ରିତିଯିବାରେଣ୍ଟିଲ୍ କେବୁଷ୍ଟତାରେ ହୁଏଥିଲାଏବୁ  
କୋଣିଷ୍ଠକର, ଅନ୍ତର୍ମାନୀ ଫୁଲିବେଶ' ସାରାବି, ଉନ୍ନତିଗାନେତିକ ପି  
ଲ୍‌ଗ୍ରାମଯଙ୍କର, ଆପ୍ରେଜାମାନ୍ ଓ କାର୍ବୁଷ କାହିଁ ଏଣ୍ଟାନ୍ ନାପରିବା ଦ୍ୱାରା  
ମାପାନ୍ତରାଜୀଲ୍‌ପାଦ ହରୁ ରୁକ୍ତାରେ, ପଞ୍ଚ ପ୍ରକାଶମୁଖରୁକ୍ତାରେ  
ମହାନ୍ମାନାରୀରୁ, ଶବ୍ଦପ୍ରାୟମାରାତ୍ରି, ତଥା ଚିଲ୍‌ପିତ୍ରକରୁକ୍ତାରୁ,  
ମହା  
ଶ୍ରୀ-ଦେବକାନ୍ତରୁକ୍ତାରୁ, ଯତମାତ୍ରରୁ, ଉତ୍ସାହପିତ୍ରକରୁକ୍ତାରୁ  
ପାର୍ଶ୍ଵପ୍ରକାଶମୁଖରୁକ୍ତାରୁ, ମହାନ୍ମାନାରୀରୁ, ନାରାଯଣପିତ୍ରକରୁକ୍ତାରୁ  
ପାର୍ଶ୍ଵକାନ୍ତରୁ, ଅନ୍ତର୍ମାନୀରୁକ୍ତାରୁ, ଜୀବିକରେ  
ଦ୍ୱୟା ମରିକରେକଣ୍ଠେରୁ ପରିଚ୍ଛାରୁ, ସାଂକତିକ-ମାନୋଜୀମନ୍ଦିର୍ ପିଲ୍‌ଗ୍ରାମ  
କ୍ରୂସ୍ ପରିପ୍ରେବତ୍ତାରୀରୁ, ଏବଂ କ୍ଷେତ୍ରକରେ ପ୍ରତିଯା  
ନାମିବେଶକାନ୍ତରୁ, ଅତିରିକ୍ତର ଉନ୍ନତାବେଳିକରେତ୍ତାରୁ ପ୍ରକରନ୍ତରୁ

ବୀରପ୍ରାଣସ ସଂବିଧାନକାଳିତରେ ଗନ୍ଧାରୀଜୀବିତ ହୁଏଛି  
ଏହିମାତ୍ରରେ ଶାଶ୍ଵତାବ୍ଦୀ ମହାତ୍ମା ଗନ୍ଧିଙ୍କ ପାଦପଦ୍ମମଲା

സൊവുകൾ ആളുകളായിരുന്നേങ്കിൽ പെൻതോട്ട് ശ്രൂക്കുറ്റ് സുക്കുളുകൾക്കുതീരെ ഒരുത്താക്കിത്:

‘గ్రావుకు అన్తికల్పయితానకిఁ’, పిడ్కెంబుస్మాజుడ మకులు శ్రీమాను ఎక—యోటమోలిచ్చి. ‘అవి పెద్దమింసికల్పుట్టు’ కలిపుకొని ఇయ మాగామింసిఁ? ‘తోప్పిపుట్టు’, అయింది పాఠము, ‘గ్రావుకు అన్తిక లూహితానకానకిఁ, అను పెద్దమింసికలుసించుకొని కులపిఁ బంబమెరియ పెట్టికుటణుండా. అప్పిలే అనుపిలే కెషిమాని ఎస్పుటించాడు, చెక్కి కుటుంబాపు. కొచ్చుచ్చిపిక్కాలు, పెట్టి కంఱకంగా ఎర్రిపుట్టు నుండి యజ్ఞమంచాయిరికించును అపుఁ తింపుపికించు, అంతంగ్రేషమంచులు సంశలు ఉపకాంక్షలుండికంటి. ఉపాంశంగానుఁ ఈ పెద్దమింసిలు పిడ్కిలెవాత మినిపుణుంచుండి ఉడిగు, బొంధుయెస్తుచెప్పు, ప్రాయమంత్రు, అంశు గ్రావుకు పిడ్కిపూతికించుంచుఁగు, చెప్పమింసిలు ఉపం తథ్యమేశాంతికించుఁగు శ్రద్ధుయుకుఁ వెళ్లుటించును పాశిక్కించుఁగుపు; కాగాను, సత్తుచూయి మంసు పుంచుకుఁ ఇపితాయి మంసుపుంచుకుఁ అపియెద్దా. వల్లియ పెట్టికుటుం స్తుట్టు, ఉండుపుంపు, సంశాయ వెండు. గ్రావుకుఁ వాయిలెవుకుఁ సుపాయ, నీటికిచెప్పును అపిలే పెద్దమింసికఁ పరిశోభించు నింకం. ఇంధాంబిలాంతించు, ఎప్పిలెవయాఁ గ్రావుకు అంబసాయి ఇల్పాశ్చంగానుఁ అపికుఁ శ్రేష్ఠమాయి అపికుఁ పాంచుంచుపికం. అపిలేతమి ర్యాయమ పిషియం చెప్పమింసికఁలు సంఘాశ్చగణాయి. తిను యాయిరికం. పెద్దమింసికఁ చెప్పుఁపును ఎర్రిపుపు, స్వంపంపు, మహానీయపుమాయ కార్యం గ్రావుకుఁ అపియి సంఘాయిలుఁగానుఁ సుపాయ. నీపెంచుకుఁ కుయిలుఁగాం, గ్రావుకుఁ, ప్రయైకుఁచ్చు. అపుఁ శేఖాంమాయ లుపి పుశ్చంాం చెప్పుఁపుంచు, అపుఁ పిశాసికించుంగాం. అపిలే అపుఁ పాంచికం. అంగసంసాం శిశి ప్రాణం మార్చుము లుఁ లుపి అపికుఁ ఉపుపుకుఁచ్చు ఎర్రిపు. చెప్పమింసికఁ మంద్యులింపాంకిరించుకం. అపులు తొశ్చిలుఁ లెతుకివుపాపించు. మాచ్చుసింగుమాయ చూయుపుకుఁటింగానుఁకు తెలుపుంచుకుఁ అంగాలు. అపిలే కుమిపుపులు గ్రావుకుఁ అంతికల్పయితానకిఁ, కలముఁగణాపు. గ్రావుపు ప్లుపుకుఁ మంచుపామాయ కిర్మాశ్చంగాపుంచు. అపుఁ తిథుణు నీటించుఁగా చెప్పుఁపులింపాయిరికం. అపుఁ పాయుఁకుఁ తెలుపుకుఁ, శ్రుద్ధుమాయ కుటిసుమిపుంచు లుయి చీత్రుమికించుపు. అపిలే తుంపిమియికుఁకుఁ, కుత్తికుఁచ్చు, చెప్పుఁ అంగిరుటిలె నాకశాపకుఁ చెప్పుఁ అంతికఁ, యిరించుయాక, ఉత్సాహానుండి, గ్రావుకుఁ తింపుఁ తాఁశేషుకుఁ నీటిప్పుపుఁగురుకాగానికిగా నాకఁనుండిపుండి. సంగీతము, కెంచుపాపము చెప్పమింసికఁ సప్పుఁగు. నీటించు కుప్పుకుఁలుఁ కప్పుఁ కుటుంబము కుటుంబము అంతికుఁ అంగాలు. పిలుఁ, తింపుఁయాఁ మతపుంచుకాఁ. యాయితించుచీపితి. గ్రావుకుఁ పాశాలిలుఁగారుండగుఁతము అంతు పాంచిపుకించు. అపుఁ పాంచిపుకించు. గ్రావుకు అన్తిక లూహితానకిఁ చెప్పుఁ కండి ఇల్పుపుశెతుపుఁ లెల తల్పాయిరికిటి. చెప్పిలుఁ ఉపుపుశెతుపుఁ లెల తల్పాయిరికిటి. చెప్పిలుఁ ఉపుపుశెతుపుఁ లెల తల్పాయిరికిటి. అయికుఁ కిటికుఁ మిగు ప్రతిసుంచికం. కాపుకుఁ వప్పియిపయుఁకుఁ చెప్పియిపయి తింపుఁ పాంచికించుఁగా అయికార్యాశ్చంగాపు. అపుఁ గ్రావుకు అంతికుఁ తుంటని పాపియ ఉత్సాహముఁ అంతికుఁ అపుఁ పాంచిపుకించు. అయికుఁ పుట్టిపుట్టు, ఏర్పాపుపు, ప్రయాగికుండా చెప్పమింసికఁ, మర్ది చెప్పమింసికఁలు వెలుపుండి. అపు అంగుయిపక్కా కుమిసుంచుఁ పెట్టిపాంచిపు. అపుఁ నీయిశుమాక, మగ్గుమాయితమిఁ. గ్రావుకు అన్తిక అత్మాయితానకిఁ కంటినించియు సంఘారమాయిరికం.’

କ୍ଷୁଦ୍ରାବିନ୍ଦୁ କରୁ ଅର୍ଥାତ୍ ଶ୍ରୀମଦ୍ଭଗବତକାହାକଥା ମୁଣ୍ଡିଲ୍ପାଦନରେ ଲୁହା ଅର୍ଥାତ୍ କାଳୋଳନ ଅର୍ଥାତ୍ "ଆମୁଖରେ ଲୁହା" ମୁଁ ଅନ୍ତରେ ପାରିବାରିକାଙ୍କ୍ଷାକୁ ପ୍ରଦିତ୍ତ କରିଛନ୍ତି ।

ଶ୍ରୀପତିଷ୍ଠାନୀଙ୍କ ବେଳୋଯିବାରୁକରାଣିତ ଅଧିକ୍ଷେତ୍ରରେ ଲାଗେ  
ଏହାତିଥାରୁ, ଓ ମେଯାବିପରିଶ୍ରବ୍ରାଂଗ, ଆତ୍ମୁ ପରିଷେଖିତାରେ  
କେବେ ପ୍ରତିସାରୀ ପାଇବାକିମାତ୍ରମନ୍ତର ବ୍ୟାମୋଦ୍ଵାରାକାର ଅଛିବି  
ଯେତାରିପ୍ରିରିକେବେ ପୁତ୍ରରେ ପିତ୍ରବ୍ୟାକ୍ରମାନ୍ୟରେ, ବିଜ୍ୟକ୍ରମାନ୍ୟରେ  
ଅତିଲିଖିତ ମୁଦ୍ରାଙ୍କରାଣୀ ପାଇବାକିମାତ୍ରମନ୍ତର ଅନ୍ୟକାରୀଙ୍କରୁକାରାନ୍ତରୁ, ଶକ୍ତି  
ବାଣୀକ୍ଷ୍ୱାନିକରୁକାରାନ୍ତରୁ, ଅନ୍ୟକାରୀଙ୍କରୁକାରାନ୍ତରୁ, ଶକ୍ତି  
କ୍ଷିଣ୍ଣକ୍ଷେତ୍ରରେ ପରିଶ୍ରବ୍ରାଂଗରୁକାରାନ୍ତରୁ ଅନ୍ୟକାରୀଙ୍କରୁକାରାନ୍ତରୁ  
ପେବନୁବେଳା ପରିଶ୍ରବ୍ରାଂଗରୁକାରାନ୍ତରୁ ପରିଶ୍ରବ୍ରାଂଗରୁକାରାନ୍ତରୁ କିମ୍ବାକେ  
ଇହୁ ହୁ ସବିଶେଷମେଲାହୁଲେ ପରିଶ୍ରବ୍ରାଂଗରୁକାରାନ୍ତରୁ ରାଜ୍ୟକାରୀ,  
ବ୍ୟାଜକାରୀଙ୍କରୁକାରାନ୍ତରୁ ପରିଶ୍ରବ୍ରାଂଗରୁକାରାନ୍ତରୁ, ଅନ୍ୟକାରୀଙ୍କରୁକାରାନ୍ତରୁ, ପାଇ  
ଦ୍ୟାରୀମୁକ୍ତରେ ପରିଶ୍ରବ୍ରାଂଗରୁକାରାନ୍ତରୁ, ଜୀବନକାରୀଙ୍କରୁକାରାନ୍ତରୁ, ସାମ୍ପରକାରୀଙ୍କରୁକାରାନ୍ତରୁ କରାନ୍ତରୁ  
ଇହୁ ବେବାରେ ଯୁଦ୍ଧରେ ଶରୀରକ ପ୍ରକାଶିପ୍ରିକେବେ ସମାନତ୍ବପଣ୍ଡରାଜ୍ୟ  
ଜୟମ୍ କାନ୍ଦକାରୀ କାନ୍ଦିଲ୍ଲି. ହୁ ସାମ୍ପରକାରୀଙ୍କରୁକାରାନ୍ତରୁ ନାଶରୁ  
ପରମାଣୁ ଆଞ୍ଚଳ୍ୟକାରୀ କାନ୍ଦିଲ୍ଲି ବେବାରେ ପରିଶ୍ରବ୍ରାଂଗ ପରିଶ୍ରବ୍ରାଂଗରୁକାରାନ୍ତରୁ

— १८ —

“പച്ചയിൽനിന്ന് പുക്കളുണ്ടെന്ന്”

—இவ கங்கூலியிலை வகுப்பால்லிலும், பி'ரிள் ஜே., கெகல்"இல் ஸு"காவஸ்ட் ஆணிவாசி, செயின்ட்டிரிய "ஸ்ரீபூர்க்கலியூ"—2000: ஸுப்பாத்திக் ஷிமிலிக்கிரஸ்வாப். ஜனாயிப்புத்திலீனிற் ஆற்கால குழு, 1989—2000" எனு பட்டிய பூர்க்கவளர்ஸூப்பால்லில் பிப்பால்லிலுள்ளன<sup>9</sup>. அமாந்துவதை அடிக்காலான்பூர்க்குளியூஜிலி குழு எடுக்கியதற்கிண் "ஹாக்ஷன்" (ஹாக்ஷிள்+ஹாக்ஷன்) ஏரானான் ஹூ ரூபாாடி திலை கிழுப்பகள் விரைவிலிருக்கின்றன<sup>10</sup>. கால்சிட் கா"பூக்கலீரு. அவ்வெளி கொமது"தூட்டேயு. அன்றைய திட்டங்களிலிருந்து விஶபாஸ்திலீனிற் ஹஜாஸ் மதுவங்காய ஹூ அன்றைய திட்டங்களோய்த்தின் ஹ்ராஸ் பிப்பால்லிப்பாக்கா கா பிக்காடி குடும்பங்களிலும்கூட்டு.

හුතිගා ඩිගිනාලෝක්සිජී තුකකම කරිපුවු “ත්‍යු” හායා යාම් ඇත්තු පෙරේලිපිවු පොතිකං මරුදුවගෙනු පායයා. ගැඩික රිකිණාකම ඉංජිනේරු ආදාළ පැබිජමය යුතු යායා. ජීසු-බුදු නෑමි නැගුම පිශාසුව යුතුව්‍යායිකරාජ්‍ය ද සැප්පිය කාවැලෙ තුකිනාකාජුන තු විසු “මෙසෙන්තිවෙක්” ගායියෙමෙන් “ඇටර් ප්‍රූඩ්පිච්”. පරිපාශකවිනිකර්යාව යුතු

வஸாயமாக்குப் பாசனதினீர் பவரிசுபகிக்குறையிகளை” அவர் யை தங்கள் மருதீடிக்கு தேவென வழியில் தலைப்பிடு, லி. எழும். ஸ்ரீவாசன், உடதிகணதினீர் நாசனதின் நினை அயிக்குறைக் கூடுதலாகவே முழுக்கொண் பிரீஜாஹ் காபு, மூலியை. அதை ரீக்ஷனாலூ. ஜிவஜாலன்தேவு அரசுதான் குத் பாரிசுமிதிவழை (மூக்கோ ஸிரிதூ) அலைகளை, எஞ்சப்புறியின் (தீரிசு குமீகரி கலைங்காண் குமலாமிதூ) உடதிக்குறையும் ஸ்வாதனதீங். வொயக்கமாலோன் எழுப்பு விரோதத்திலேக்கு நினைவுகளைக்கொண்டு வாடிக்கொண் வெளிமான் யெசுவியலைப்பூர்வதை நிவீலி டூ” எவ்வள்ளுகிறது: மூலக்கூலால் “பூஞ்சாதி” ‘ஸாஸ்யலிஸா’ ‘விகாஸ்’ முறையை நாசனத்தை சுறுத்துவதை விகாசிக்கக்கூடும் ‘பிரபாவக்’ என்று ‘ஒக்கு’ ‘ஒக்கு’ குறைமூலாண்மீக்கூடும். ஏவதுவரையும், நிறவழித்ததை நாகரிகமாக்கி ஸௌஷ்யதீ ஸத்திலேபு இணைக்கலை, நாடுவாசித்தாநிலாந்தேவோ, மலை காலாலுண்டக்கீலங்கோ, பிரேஷுக்காலாந்தையுமிழுமிழும் ஹவரிலே ரீபூது, பரிநிதிக்கையோ, புஷ்பாவிக்கூக்குறையை வெற்றும். கண்ணால்ஸு முதல் லாக்வாத்தில் வளையுதை முக்காலப்பிரிக்கலை விழிச்சுள்ளுதை, குறைத்தினீரிலை வெலைபாடுகளின்மூலம் கை நூபுர் ஜெஃப்பிலிஸத்தினிற் விகாஸிதலைக்குறையுமல்ல, அவபிக்கு ஸித ரஜாஜால்லிட, விபவைி விபுலமாயிக்கொண்டிருக்கொன். விபுலாவ்வைக் குலங்கைத்தலை, வாஸு மூலங்கைத் தொகையுமையி பொய்ச்சுதாந்தைத்தென் திரையை கிருக்க என் புதிய ஸௌஷ்யதீப்பூ” விதைவு ராஜ்ஞையும்—“ஏவபூதின்கினை பத்திரிகைக்கூடும்” என்று வேலைக்காபு வொரை—பாரி ஸமிதி ஸாக்கொவு. அவபிவீரேயைப் பூதிவிலைப்பாவு வெப்பிச்சுப்புவிலங்காரியுமையி பொய்ச்சுதீ வேங்கமெப்பாது. ஸா குமித்துவனை. யானுக்கெஞ்சிக்குவாடு. முதல் ஆலைக்குமிக்கு வாங்குவதை விவியானது. பலம்பூது. பாலுபவிதுலங்குமையு

ଅନୁଶେଷଣର କ୍ରିୟାଶଳୀତ ହୁଏ ଜାଗିଲ ପ୍ରତ୍ୟୁଷଣୀୟ ସଂସ୍ଥକାଙ୍କ ତତ୍ତ୍ଵ ଉପରେ ମୁଖ୍ୟମ କମିଟିର ଲାଭରେ ହାତରେ ପାଇଲାମା:

ରଙ୍ଗାମନେତ୍ରରୁ” ପ୍ରକଳ୍ପିତାମହାଶୀ”。 ପ୍ରଶରଣରୁ ପରିଚାରିବୁ  
ପ୍ରକଳ୍ପିତାମହାଶୀଲାଙ୍କଣଜୀବିରୀକିକଣଗଣଙ୍କା ବିଶ୍ଵାସରୁ ହୁଲ୍ଲୁଛିବିନିରୀ  
ଯୁ ମରିବୁ ପିଚାରେତ୍ତାକାର ଅକଟିମ୍ବାଗାରିଲି ତଥାନୟୁଶା”。 ବାଙ୍ଗୀ  
ପତନିରେ ତୁରୁ” ଉତ୍ତରାପ୍ରକଳ୍ପିତାମହାଶୀଲାଙ୍କଣରେ ତଥାନ ତଥା  
ପକଷାନ୍ତରମାଙ୍କଣ。 ସାମ୍ବାଦରତ୍ନ ପ୍ରକଳ୍ପିତାକ୍ରମରେ ଏହି ନୂତନାଧ୍ୟାବିଜନନ  
ବିନା ଅନ୍ତରାପରମାତ୍ମା କୁଟ୍ଟପ୍ରକଳ୍ପିତା ଅନ୍ତର୍ମାନିକ ସାମ୍ବାଦାକବିଜନନ  
ନୀୟତାନ୍ତରତ୍ତ୍ଵରୁ, ଏହାକରିକଣଙ୍କ ବିନାରୁ”。 ସମ୍ବନ୍ଧରେ ଅପରାଧର  
ତଥା କାନ୍ଦିକାଯମନ୍ତରତ୍ତ୍ଵ ପ୍ରକଳ୍ପିତାମହାଶୀଲାଙ୍କଣ;  
ସାମ୍ବାଦାକ୍ରମରୁ, ସାମ୍ବାଦାପିଲାମାପତ୍ର ଅପ୍ରକଳ୍ପିତାରୁ, ତୁ ରମ  
ଶ୍ରାବନକାଳତ୍ତ୍ଵରୀଲାମାରୁ”。 ସାମ୍ବାଦାପ୍ରକଳ୍ପିତାରେ ଏହା ସାମ୍ବାଦା  
କାଳକ୍ରମିତରମ୍ଭାବରୁ, ପାଇବାରୀହାରାତିନିରୀ ପାଇବା  
ଅପ୍ରକଳ୍ପିତା ଅନ୍ତରୀତି ଏହି ସମ୍ବନ୍ଧରୁ, ଅପରାଧ କାନ୍ଦିକାପାଦାନାରୁ  
ଅନ୍ତରୁ” ସାମ୍ବାଦାକାଳରେ ପ୍ରକଳ୍ପିତାମହାଶୀଲାଙ୍କଣ ଏହା ନିରା  
ଫୁଲିକଣା, ପଥ “କରୁରିଟି” ଅପରାଧକରିଲୁ କାଳମାନ, କାଳବାନତ୍ରୀ  
ରେ ଛିପାକଣି ତୁରାଯି କାଳରେ କାଳପ୍ରକଳ୍ପିତାରୁ ପ୍ରକଳ୍ପିତାରୁଥିବୁ ଛିପିବା  
ଶେଲିରୀରାଖୁଣ୍ଡିଯିପୁ ତୁ କାନ୍ତପ୍ରକଳ୍ପିତାରେ ଉପାଦାନରୂପାରୁ”。

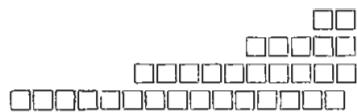
ଭାଇରୁ । ହୁଏଯାପ୍ଲାଙ୍କରଙ୍ଗ ପଢ଼ିଥିଲୁଣଫିଲାନ୍ତାରୁଣି କି ବରିଶରତିରେଣେ  
ଆଖିଶରତରେଣ ପିଣ୍ଡଳାମାନାଯି ଆଶ୍ରମରୁଣ । ଚୟାନ୍ତରୁଣକା  
ଦୂଲ୍ଘାରାକଳୀଲେଖା ଅନ୍ତରିମ । ଚୟାନ୍ତରୁଣ ପାପୁମେତାହୀନ୍ତି  
ଲୋକ ହାତିଲୋହାହି ମାହାମାହୀ । ପ୍ରକାଶକରବିଜୁତାଳାମାନ୍ତର  
ଚୟାନ୍ତାରୁଣ ମୁହିମିକାନାମରୁ । ଅନ୍ତିମକଟିରେଥାଥୁପାଦରେଣିମହେ  
ଯ । ପ୍ରତ୍ୟାଶାରୁଣକୁ ଆତ୍ମରୁଣିକ ସତ୍ତଵାଧବରିପ୍ରିମକକଳ୍ୟ ।  
ସପାତରୁଣକଲୁହପତ୍ରରେଣ ଅନ୍ତିମରମନ୍ତରାମାଯି । ଅମାର୍ଦ୍ଦିଷ୍ଟାବେଳା  
ଯିପ୍ରିମକକଳ୍ୟ । ତେଣାକୁଠରେ ପିଣ୍ଡଳାମକରନ୍ତି ଗୀଳାଗିତରୀମାନ୍ତର  
ଓସେପ୍ରମାନ୍ତରୁଣାପ୍ରିକଳ୍ୟ । ମୃହିକରିକ ଉତ୍ତରାମରର ଓସେରେ  
କୃମାମୀ କୋଳାକଳ୍ୟ । ଚୟାନ୍ତରୁଣ ଗପିପିଣ୍ଡଳା । ଗୁରୁପାପାରିପିତା  
ମହିଳା ।

ஸாக்ஷிகவி காஸ்தீஸ் அப்பனிருப்பு, மலையுழை  
ராயங்கள் விழுக்குமொன்று. புதுப்பாயுக்குரிகளும் டீவியா  
கானாயி பாசு பாதுகாப்பாக மறுகுதிலேக்கு திரிதுப்போ  
கானாபாக சுத்திகள் எழுவான் ஹலிசு<sup>1</sup> உயிர்தீப்பிடிகளை  
மூலாண்மை “அதிஜீவநிதிகளில் ஆற்றுமிடு பிரபு<sup>2</sup> யமாய  
பாதுகாப்பாகவும்”<sup>3</sup> புதுப்பாயுக்குரிகளைகளில் அடிஸு<sup>4</sup> மான  
மூலாண்மை தான். அதேபற்றி சுத்திகளைகளை மின்களி<sup>5</sup> ஹிஸு<sup>6</sup> மான அதை<sup>7</sup> மரிப்பிக்கொய்யுமான். ஹந்து<sup>8</sup>  
வர்ண்ணவுபவஸு<sup>9</sup> மக்கு அதிகளில் வகு<sup>10</sup> தங்கள் நன்கியிடுகிற  
நூலைகிக்கரணமாக்கிலேக்கு ஹு நிலபாடித்தினை<sup>11</sup> ஏது ஒருமிகு.  
(பின்னால்) காப்புயாக்கட்ட, நிலமல்லாய்வித்து அதுயாணிக  
அநூல் உயவாக்கை பிரித்துக்கொண்டது<sup>12</sup>. சென்னபுக்குயிஸு, பாமா  
நிஸு, (தங்வாசுப்பிக்கினஸ்), ஆற்றுக்கை, தாவோமத், துக  
நீல ஶாஸ்ருபுப்புஸ்வாபந ரீதிக்கலிலேக்கு அடுக்கு துக்கத்தை

திறியுப்போகன், ஸ்த்ரிய வெள்ளனாக நிரைக்கண்ணதை பாடிய லோகவீக்கண்ணதின்றி அடிசூப்மானத்தில் வாயிடு வழங்கானிகள்.

இற புதுயிரைஸ்ஸுப்-ஹித்யூக் மலரைக் காட்கவனம்<sup>6</sup> இற களிலிருந்து ஆராத்தெடுத் தெருத் தொழிற்சாலையை வெளியிட வேண்டும்.

—കെ. എസ്;  
13 ഓഗസ്റ്റ് 1987



## പ്രതായിപ സമിതി:

കെ. സച്ചീദാനന്ദൻ  
വൈ. ടി. കെ. രാമചന്ദ്രൻ  
ടി. എൻ. ജോയ്  
എൻ. എ. പേരമ്പുരീക്കോട്ടീ  
കവിയുർ ബാലൻ



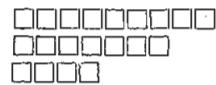
### പ്രിൻറിംഗ് :

ഹരിഗുരു പ്രിൻസിപ്പൽ, പെരിഞ്ഞനം



### പബ്ലിഷ്യേഷ്യ്:

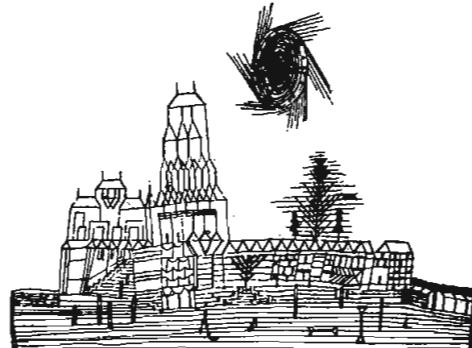
സൗഖ്യാസ്ത്രി ഫോർ സൗഖ്യലിംഗുമുഖ്യീസ്  
ക. കെ. ബിൽസിംഗ്  
കൊഴക്കളുർ 680 664



## അറൻ ലാ ജോസഫ്

1906-ൽ ഒരു സോസ്യ ഫാക്കൗററിന്റെ ശിലാച്ചിത്രങ്ങൾ അലപക്കാരിയായാണ് മരിച്ചു. താവാപുന്നാട്ടക്കര നന്ദാം പന്നിവളർത്തുകാരനാഥാം മരിം. പണിക്കരിക്കുന്നതു, നാസിക്കാക്കവരിൽ ബുദ്ധാല്പസുന്ദരി അഞ്ചേരിഗ്രാമം എന്നാണ് പുന്നാട്ടക്കര നിർദ്ദേശം. കമ്പ്യൂണിറ്റിപ്പുപാർട്ടി സ്പീകരിക്കാത്ത തിലു. നാസിസ്തതിന്റെ വളർച്ചയിലും ഹതാശനായി മൂലം "സം" ടെക്നിക്കാറിയിൽ ചാടികരിപ്പു (1937) ഫയറിയൽ കവി.

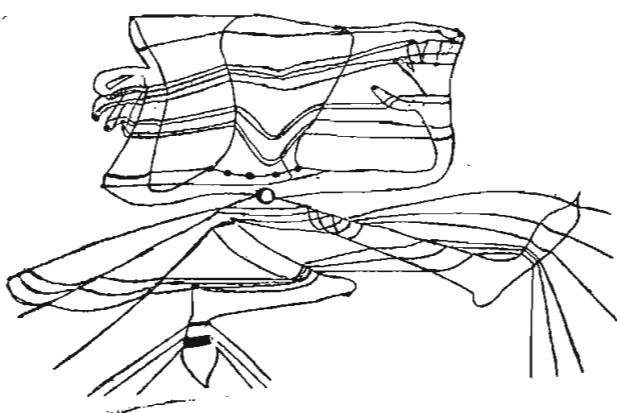
മുച്ചുകരം - പോരാളിയിടേത്.



## ആ നിലവിളി എന്നേറ്റല്ല

ആ നിലവിളി എന്നേറ്റല്ല,  
അതു ഭൂമി അലുറന്നനാണു  
സുക്ഷിച്ചിരിക്കിൻ, സുക്ഷിച്ചിരിക്കിൻ,  
സാത്താൻ പല്ലിയുമുകയാണു.  
തെളിഞ്ഞ അതവികളുടെ  
അടിത്തട്ടിൽ താണകിടക്ക  
അജാലക്കുപ്പായി സ്വയം അടിച്ച പരമ്പരകു,  
വജ്ജകല്പകളുടെ പ്രകാശത്തിനു പിന്നിലൊളിക്കുക,  
അല്ലെങ്കിൽ ചെറുപ്പാണിക്കാക്കാപ്പു.  
കല്പകരാക്കിടയിലോളിക്കുക.  
എൻ, പാവപ്പെട്ട മനഷ്യാ,  
പുതുയായിച്ചുടക്കു  
ബാട്ടിയുകവെരുതു പോയോളിക്കുക.  
തണ്ണതു മഴക്കാക്കുപ്പു  
മെന്നിലേക്കും അരിച്ചിരിഞ്ഞുക!

മറുള്ളവരിലേ നാനക്കു മുഖം കഴകാനാവു  
അതിനെ നിന്നൊരു തന്നെ  
കളിപ്പിക്കുന്നതിൽ കാര്യമില്ല.  
ഒരു കൊച്ചു പുൽക്കാടിയുടെ തുമ്പായി മാറുക,  
അപ്പോരു നാനക്കു  
ലോകത്തിന്റെ അച്ചുതണ്ടിനെക്കാളും  
മഹത്പം ലഭിക്കും.  
ഹാ, യഞ്ഞങ്ങളേ, പക്ഷികളേ,  
ഇലകളേ, നക്ഷത്രങ്ങളേ!  
നമ്മുടെ വസ്യയായ അമ്മ  
ഒരു കണ്ണത്തിനവേണ്ടി നിലവിളിക്കുന്നു.  
എന്നീൻ സ്വപ്നങ്ങൾ, എന്നീൻ സ്വന്തം സ്വപ്നങ്ങൾ,  
ഓക്രമായാലും, ഗംഭീരമായാലും,  
ആ നിലവിളി എന്നേറ്റല്ല,  
അതു ഭൂമി അലുറന്നനാണു.



## ധ്യാസൃപണിക്കാർ

ചുഡാക്കുപണിക്കാർ പെരുന്തി തുട്ടു  
മുശകളിൽ തിളച്ചമരിയുന്ന സുതാര്പ്പയുടെ തുട്ടിയിളക്കുന്നു,  
സ്വന്തം ചോരയും വിയർപ്പും തുട്ടിയിളക്കുന്നു,  
അവശേഷിച്ച ശക്തികൊണ്ടു  
സൗഹട്ടികം തളിക്കകളിൽ പകർന്നു  
ഉടക്കിയുട്ടി മുഖവാക്കുന്നു.

സുര്യനാഡിച്ചയത്തേപാരം  
അവർ ആ വെളിച്ചമെത്തിക്കുന്നു...



നിശ്ചയമുള്ളിൽ, നാട്ടിൻ പുണ്ണലിലെ  
കൊച്ചുകൂകളിൽ വരെ.

ചിലർ അവരെ ‘തൊഴിലാളികൾ’  
എന്നവെളിക്കുന്നു; ചിലർ ‘കവികൾ’ എന്നും;  
രണ്ട് ദരേപോലെ നല്ല പ്രതകളാണെങ്കിലും.  
സാവധാനം അവരുടെ രക്തം വററിപ്പോകുന്ന  
അവകം സൂതാര്യരായി മാറ്റുന്നു;  
നമ്മുടെ പണിത്രയർത്ഥിയി,  
അവരിലേപ്പു തുക്കുന്നു,  
വൻ പഴക്കജാലകങ്ങും.

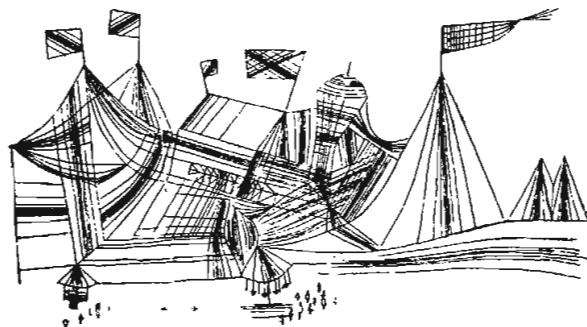
## വാദം

കീർത്തനങ്ങും എപ്പോഴും ഒരു സമയമുണ്ട്.  
നാം നിൽക്കുന്നതു് ഒരു വാദപര്യതത്തിലാണു്  
എക്കില്ലും. നമ്മുടെ കീഴയിൽ ചരൽ മാത്രം.  
നാം മാലാവമാരായിരുന്ന കാര്യം  
പണ്ണേ മിന്നിറിക്കുന്നു  
നമ്മുടെ ബഹുമാന ചിറകകൾ  
തലയിണക്കാ പോലെ കത്തിനിറിയ്ക്കുന്നു  
പ്രാതമനക്കാ ഇപ്പോൾ നമ്മുടെ ശക്തിയി് കാരി  
ഭാവിക്കുന്നു,  
കല്പകരാ നമ്മുടെ കാൽ മടക്കരക്കടിയിൽ  
തേരുതു തീരുന്നു.  
നമ്മുടെ മുദയത്തിലെ നക്കത്രം  
മരവിച്ച കഴിഞ്ഞു.  
സത്യമായും സത്യമായും  
നാവികരല്ലോ അടിത്തടിലേപ്പു പൊല്ലും ദിനു  
സമാധാന പ്രിയരായ തോണിക്കാൻ  
ഒവേഞ്ഞിലേപ്പു തുഴ്യനു  
പടക്കിംവന്നാർ പോലും  
വസ്തുക്കണക്കുവിലുള്ള ബെഞ്ഞുകളിലിരിക്കുന്നു

നശപരതയുടെ വിദുരമഞ്ചുണ്ണലോടു്  
കും പ്രസംഗിക്കുന്നു.

സത്യമായും സത്യമായും  
പരതകരക്കപ്പെടു തന്ത്രം പറയുന്നതു്  
മിഷ്ടികളാണു് എറിയാറുള്ളതെന്നു പറയുന്നതു്  
വിശസിച്ചുപോകുന്നു സൗഖ്യത്തുക്കുള്ളേ!  
നാം എല്ലാറിനായും ആദ്ദേഹിക്കുന്നു,  
കഴുതകരുളും, തവളകളുളുംപോലും.

നാം നിൽക്കുന്നതു് ഒരു വാദപര്യതത്തിലാണു്  
കുടം മണ്ണതു, തന്ത്രങ്ങുടെ പാപങ്ങൾമുടക്ക,  
തന്ത്രങ്ങുടെ നാവുകളുടെ കെട്ടിക്കുക,  
അനന്തരയുടെ പഴിക്കേ, ഹാ,  
സപ്രദീയ പ്രകാശമേ!



## ഹാ, യുറോപ്പ്

ഹാ, യുറോപ്പുന്നാൽ  
ഒത്തുപാടു് അതിർവരന്പുകളാണു്,  
ഓരോ അതിരിലും കൊല്ലയാളികളിം.  
രണ്ടുവർഷം കഴിഞ്ഞു പ്രസവിക്കാൻപോകുന്ന  
പെണ്ണുകട്ടിയ്ക്കുന്നു തൊൻ കരയുത്തു്.  
ഡുരോപ്പകാരനായി ജനിച്ചതിനിൻ്റെ പേരിൽ  
തൊൻ ഭൂഖിക്കുത്തു്;  
തൊൻ, കാട്ടകരടികളുടെ സഫോഡരൻ,  
അസപത്രതയിൽ മരിച്ചതീരനും.  
നിംബൈ രസിപ്പിക്കാൻ തൊൻ കവിതകളുള്ളതുനു.  
കടൽ പാറക്കുട്ടകളോളും ഉയർന്നിരിക്കുന്നു.  
കേഷണം നിരത്തിവെച്ച ഒരു മേശ  
മോലങ്ങംകാടിയിൽ പാതയിൽ പോതിക്കിക്കുന്നു.

## വിജോദ്‌കുമാർ ശ്രീ



କେବୁ ପରିଚ୍ଛାୟାର ରାଶି" (ଟୀଆୟୋ  
ପରିଚ୍ଛାୟା ବେଳେବୋର୍)

வளிக்கியிலே ஆறுடனாக புரோமா கவிகளுக்கு பிழவு நாய விடுவாதுக்கால் மூலம் (ஜூன் 1937) ஈயப்புரீஸ் துணிச்சாலை பரிபீக்கன். ‘லகுங்கு ஜயப்பா’ போ ஆலோழி நயா ராஷ்கோடு பவன் கல் பலாஶயா விபாசி கீரதால் எடுக்கி விட்டு ஸமாவீரனங்கள். ‘ஸகநகி கமிஸூ’ எடுத்து விடப்படுவது. ‘வெற்ற பசி குமா’ எடுத்து செய்கிமாஸமாவைப்படிகள் பிழக்குத்திரக. 1975-’76ல் மகிளவேயை மெல்லாண்டிப்பிரிவாக்காரி; 1981-ல் ‘ராஸா புரோஸ்கா’ எடுத்து விடப்பட்டுள்ளதாக திருவண்ணாட நட சிவப்பனங்கள் ராஜ்ஞை அங்கேசுபவர்ஸ்ஸுபாக்கல்ஸன் நிற நா கடை முறைகளோக பூஷ்ணிகள் புதிகாலுமிகுவுப் பரைக்களாகவுமாய கவிகளுக்குமிகுநட நாலையிபிழக் காலங்களிலே கிடைக்கின்ற நிறமங்களில் ஆவிஷ்காரி

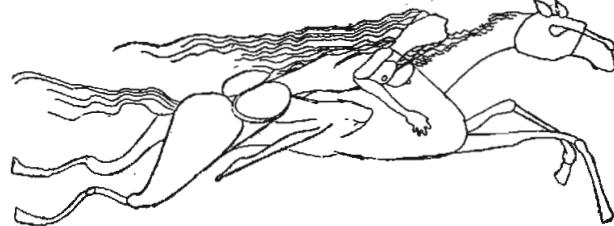
കുട്ടിയുടെ ക്ഷേമത്തുക്കാൾ മറന്നു

കിട്ടുവയ്ക്കാൻ മറന്ന  
 അ കെട്ടിരു ക്ഷേമരപ്പേരുളിയുണ്ടായ തീരന്  
 കിട്ടു മറിയിൽക്കൊട്ടി  
 രാത്രി മുവൻ മലപ്പറമ്പിയലാത്തി  
 എന്നാൻ അലഞ്ഞു തിരിയുന്ന ഒരു പ്രാചീനഗായി.  
 താടിയുള്ള നാലു ചണ്ണാതിമാരം തുടക്കുണ്ടായിരുന്നു,  
 എങ്ങനും തർക്കിപ്പുകയായിരുന്നു  
 അടിവെച്ചുള്ളൂൺ മറി ഇതുപത്ര ചുവട്,  
 തന്ത്രവും ഇതുപത്ര ചുവട്  
 അതിനീരി ശിരസ്സു് അഥവാനിലയുള്ള ഒരു ബാങ്കു്  
 അപീടി എന്നോന്നു ശിപായി.  
 —തലയിണജ്ഞടിയിൽ ചില്ലറ സൂക്ഷ്മക്കണ  
 പ്രകൃതമിഴിതു കൊണ്ടാവാം, അതെങ്കിനെ.  
  
 കഷ്ണവും തുല്പിപ്പുണിയുടെ ഭാഗം.  
 ഒരു പുത്രൻ മല്ലൈ“സു കയ്യിലെവടത്തു”  
 എന്നാൻ തിക്കണ്ണ ശാരവദ്ധത്തോടെ പരഞ്ഞു,  
 ഇരുട്ട് താടിരോമം പോലെ വളരുന്നു.  
 ചണ്ണാതിമാരം സംഘാനമാലപിച്ചു,  
 കിട്ടുവയ്ക്കാൻ മറന്നു, കഷ്ണരപ്പേരുളിയുണ്ടായിരുന്നു.  
  
 ഇരുട്ട് ഏൻനീ മറിയുടെ മാവും മുടിയണ്ണിന്നു  
 മറിയുടെ അപമിഴി ഇരുട്ട്, മേഖലയുടെ അപമിഴി ഇരുട്ട്.  
 പുസ്തകത്തിന്റെ, പാതയുടെ പോലെ കരിതുട്ട്,  
 നാലു ചണ്ണാതിമാരുടെ അപമിഴി ഇരുട്ട്.  
 ചുവരിലെപ്പാതചിത്രം : പ്രസിധൻി, പ്രധാനമന്ത്രി,  
 അമുഖൻ, അംഗീകാരൻ, ചേരുക്കൻ, ചേപ്പറി:  
 അവരുടെ അപവമിരുട്ട്.

എൻറീ മരിയുടെ മവം മട്ടിയണാഡിന്തു് പകൽവദം  
 പട്ടണത്തിൽ മധ്യവാസം അലാൻഡു തിരിയു  
 കന്നിയുകളിലെ കഴിപ്പാലെ ഇടിഞ്ഞു വീഴുന  
 മരിയുടെ വാതിലുടു് :  
 എൻറീ സ്വത്തുരാജ്ഞം തുടം കൊണ്ട്  
 മരത്തിൽ ചോക്കേരാൻ പറന്നയൻ  
 ഒരു പക്ഷിയായിത്തന്നുകിലു്,  
 (ശാൻ എന്നിക്കേപ്പറ്റു  
 എൻറീ മരിയും കൊണ്ടലും പോലെ )  
 അയ്യു് ദൈയാലീൽ പറന്നിങ്ങനു,  
 ദൈത്യപ്രമുഖമേലു ഭക്ഷണു,  
 പ്രസിദ്ധൻറീ എൻറീ കവയറിഞ്ഞു ചെന്നിങ്ങനു.

സുന്ദരൻ സുന്ദരനായിരുന്നു, കാരണം,  
 അയാം ക്ഷീരം ചെയ്തിരുന്നു.  
 സേവനമനും കിരാനാണു ഞങ്ങൾ ക്ഷീരം ചെയ്തു് .  
 പാതപ്പമെന്നാൽ കയറിപ്പറിയ ഉയരം,  
 നിരപ്പായ നിലം പറന്ന ഒരു ഗ്രാവണി.  
 ചിലപ്പോൾ താന്ത്രകയൻ, ഇരുണ്ടീ,  
 ചിലപ്പോൾ അതിലുടെ നടനു.

പുതുനായി വാങ്ങിയ റേസ്റ്റു, കയ്യിൽ ബ്ലൂയും ഡുഷ്യായി  
 ഉല്പാത്തുനേപാര താൻ ശശവഭ്രതാട പറഞ്ഞു,  
 ഇങ്കു് പൊയും താടിയു്, മീശയും വെച്ചു വന്നതായു്.  
 ദേശീയ സുരക്ഷിതത്തപ്രതിനിഃ്വാദേണ്ടി  
 നാലു പദ്ധതിമായ.  
 താനും അഭ്യുപത്രൻ റേസർ ബ്ലൂയും ഡുകര  
 ആയുധമായി വെച്ചുകൊണ്ടുണ്ടീ, കറം സമ്പത്തിച്ചു  
 ഒരു പിന്നുവം നടത്താൻ ഞങ്ങൾക്കു കഴിഞ്ഞുണ്ടു്,  
 മരിയൻ ഒരു മൂശാലോചന പോലുമില്ലായിരുന്നു.



## വലയിട്ട് ജനലാഡിനു്

വലയിട്ട് ജനലരികിൽ നിന്നു ശ്രാൻ. കാണണു—  
 ഭൂരു, തടാകമായ തടാകത്തിൻറീ ഒരു ശകലു്,  
 ആകാശമായ ആകാശത്തിൻറീയു്,  
 പിന്നു കുടം പച്ചയിലാണെന്നു കണ്ണ മരങ്ങൾ  
 ഇപ്പോൾ ശാൻ കാണണു,  
 എൻറീ ജനലിൻറീ വല  
 തടാകത്തിലെ ജലാൺ കിടക്കണാ,  
 പിന്നു മരങ്ങളിൽ, ആകാശത്തു്.  
 തടാകത്തിലെ മത്സ്യം  
 എൻറീ ജനൽ വലയിൽ കയഞ്ഞനീലു്  
 പച്ചമരങ്ങളിലെ പക്ഷിയോ,  
 ആകാശത്തിനു് എവിടേയ്ക്കുപറന്നപോയി  
 മരിച്ചതിട്ടു് ദയൻ ദയനു്  
 ശാൻ കേവലനീയിരുന്നുനു:  
 എൻറീ മരിയും എൻറീ പിന്നേ  
 കൊപണിയിരിഞ്ഞീ വന്നാലോ!

## താനാൻറീ താക്കോൽക്കുട്ടം മുകളിലേയു് കൈറിഞ്ഞു



താനാൻറീ താക്കോൽ തുടം ആകാശത്തെങ്കുറിഞ്ഞു  
 ആകാശം അതാ തുരക്കണു.  
 എൻറീ താക്കോലുകളിലെവനു്  
 ആകാശത്തിനു് പാകമാണു്,  
 പെട്ടിയുടെ താക്കോലാവാ.

തുരന്ന ആകാശത്തിൽ, എറു ഉയരത്തിൽ,  
 അണബോംബൻ പിമരന്നു പറന്നുളിച്ചു.  
 ഒരു കാലിപ്പട്ടിയിൽ മുന്നനാലു തുടക്കം:  
 പെട്ടി കമിഴും തിരിയിട്ടു് അപ താഴെ വീണാിലു്.

എഴുപത്രകാടിയിലേരെ ജനങ്ങൾ പാർക്കേൻ ഇന്ത്യയുടെ ഒരു സംസ്ഥാനം മാറ്റമാണ് മുന്നകാടി ജനങ്ങളിൽ കേരളം. കേരള അഞ്ചില്ലിനു സംബന്ധിച്ച വ്യവസ്ഥ ഇന്ത്യൻ സംബന്ധിച്ച വ്യവസ്ഥയുടെ അവാനി ഓരോപ്പടക്കമായി, അതുമായി മുടപ്പിണാശകീകരണം. കേരള തിരിക്കിരി തന്ത്രാധികാരിക്കുന്ന വികസനപ്രയോഗം. സംബന്ധിക്കപ്പെട്ടിട്ടും നിലനിൽക്കുന്നും എന്നതിൽക്കൂടിലും. എന്നാൽ സംബന്ധിച്ച വ്യവസ്ഥയിലെ പ്രതിസന്ധിയെപറിയി. അതേപോലെ തന്നെ തൊഴിലാളിക്കുന്നതുപോറിയും സംസാരിക്കുന്നും കേരളത്തിനു കൊപ്പുട നിലയിൽ കാണുവാൻ സാധ്യമല്ല. ഇന്ത്യൻ സംബന്ധിച്ച വ്യവസ്ഥയുടെ രാഷ്ട്രീയപരാഥകളും പദ്ധതികൾക്കും മാറ്റുമായി വിലയിരുത്തുവാൻ കഴിയുകയുള്ളതു. ഈ പദ്ധതികൾ മക്കട നിലവിലുണ്ടും പദ്ധതികൾക്കും മാറ്റുമായി അവരുടെ പരിപാലനം മുന്നോട്ടുണ്ടും.

കേരളത്തിലെ സംബന്ധിക്കപ്പെട്ട വിഷയകാരിക്കും ഒരു പരമ്പരാഗം—അതാകടക്ക മുഖ അടക്കാലിക്കുമാരം സംബന്ധിക്കുന്ന അവരുടെ പരിപാലനം—കേരളത്തിലെ സംബന്ധിക്കുന്ന അവരുടെ പരിപാലനം മുഖയിൽ പരിപാലിക്കുന്നതിനും മുന്നോട്ടുണ്ടും.

### കേരളസർക്കാരിന്റെ മുലയന്ത്രിവാദം

വർഷം :	കുടിസ്വീകാരി	ഭൂലധിക്കാരി	ശതമാനം
	(കുടി അദ്ദ്)	(കുടി അദ്ദ്)	
1957-58	41.3	8.4	20.3
1980-81	789.5	121.9	15.4
1981-82	887.4	132.9	15.0
1982-83	911.9	128.5	14.1
1983-84	1200.5	208.1	17.3
1984-85	1305.7	167.0	12.8

### പ്രധാന സംസ്ഥാനങ്ങളിലെ പ്രതിരീഖിക്കുന്നതുമാനം

അപ—1983-84ൽ

കേരളം	1761
തമിഴ്നാട്	1827
കൃഷ്ണാടകം	1957
അല്ലൂർ	1955
മഹാരാഷ്ട്ര	3032
പ. ബംഗാരം	2231
ഉത്തർപ്പാശ്ചാ	1567
ബൈഹാറി	1174
പശ്ചാംപാ	3691

1986-87 സംബന്ധിക്കുന്നതുമാരി അവരുടെ സംബന്ധിക്കുന്ന വരവുചെയ്യുന്ന പരിപാടിയെ മിച്ചപ്പെട്ടുറുതുമാണ് അദ്ദേഹം ചിന്തിക്കിച്ചു.

കേരളത്തിന്റെ സംബന്ധിക്കപ്പെട്ട പ്രതിസന്ധി ഇന്ന് ഒരു പ്രാഥമ്യപ്രശ്നം വിശ്വാസിക്കാം മാറ്റിവരുന്ന കേരളത്തിലെ വിവാദങ്ങളിൽ ഒരു പ്രതിസന്ധി എന്ന പേരിൽ നിന്ന് റീഡിഷ്യൂസ് ഫോറം, എൻഡോക്സി ആബോദ്ധവും ഒരു പ്രാഥമ്യപ്രശ്നം. മാറ്റി വരുന്ന പ്രാഥമ്യം സംബന്ധിച്ച ഗവർണ്ണറുമുഖ്യമന്ത്രിയും മാറ്റി വരുന്ന പ്രാഥമ്യം പിന്നീടും എന്നും മാറ്റി പാക്കിതു തുടർച്ചയാണ് എന്നും അഭ്യന്തരിയിൽ കേ. വിജയചന്ദ്രൻ സംബന്ധിച്ച് ആശങ്കാം തുടർച്ചയാണ് പ്രശ്നം.

കേരളത്തിലെ  
സംബന്ധിക്കപ്പെട്ട  
തൊഴിലാളിവർഗ്ഗം

കെ. വിജയചന്ദ്രൻ

ମୁଁ ହେବାକରଣ ଏଣ୍ଟିନାଟକ୍ରେ ଯାମଦାତ୍ୟଃ । ଶୁଣ ଅନ୍ତରାଳ କରିବାକାଳେ  
ପରାମର୍ଶ କରିବାକାଳେ କରିବାକାଳେ କରିବାକାଳେ କରିବାକାଳେ

ఆపిలోప్పుతలుతున్నిల్లాడు వాసంగాకాక్ర పాశుశమానా మాత్రమా యితిగొంతాను. ఏక ఏకసీ తృప్తిక్రమియిణిగొఱ్ఱు వాయమంచంపు. ఆశ్చర్యపోవటానాను కాలప్రశ్నికరంగాణి ప్రతిశిల్మిషపమానపు. లుగ్గు కేరుతుతించ ఆపిలోప్పుగాశాశ్వియిలడ లుక్కియాగానా పాశుతయి. గ్రహయమాణు?

ଏହିତରେ ପକତିଯୋଗୁ, ଯାନୀ ଫୁଲିଶ୍ରୀମିଳିଟର ଉତ୍କାଶସ୍ଥ  
ଜେତୁଳିପୁ. ଅଶେବାକାପୁଣ୍ଡରିଳା ପକତିଯୋଗୁ, ଯାନୀ କେବୁ କଢ଼ିବା  
ଜେତୁଳିର ଜୀବିତବୈକଷଣିକାରୀଙ୍କୁ. ମାଗଲିରେ ବାରତିବେଷ୍ଟୁପାଣି  
1957ର ଉତ୍କଳିବେଶ କାଶୀଶ୍ଵିକପାରିଶ୍ଚକାଶରଙ୍ଗଳକୁ ସାଧିତ୍ତୁ.  
କେବୁତୁଳିରେ ଯାପନୀକ, ଯାନ୍ଦୁହୃ ଯାଂଗୁକାରିକ ଜୀବିତ  
ଜୀବିତ ଯାପିତୁ ମାଗଲିରେ ବାରତିବେଷ୍ଟୁପାଣି ହରୁ ଯାପନୀକ  
ପ୍ର. ଶାହବାନ ହରୁତ୍ୟାରିତାଙ୍କାର ହରୁମୁଖୀ କେବୁତୁଳି. ଯାତ୍ରେ  
ଯୁମାଲୀରିକଷବାରୁଛି ଅଟିକ୍ସମାନକାରଙ୍ଗା. ଅନ୍ତରାଳରେ ଯାତ୍ରା  
ପ୍ରୁଣିଷ୍ଠା ପ୍ରଚାରଙ୍ଗା ଉତ୍ତରାଞ୍ଚଳ ପ୍ରାଚୀରିପରିବର୍ତ୍ତନର ସମତମାନୀ  
ନାନାମାଧ୍ୟବକଳା କାଶୀଶ୍ଵିଲାହିବେଶ୍ଟୁତିରେ ରଙ୍ଗଶୀଳ ଦେ  
ତ୍ରୁଟିପୁ କେବୁତୁଳିରୁ କେବୁତୁଳିରେ ଯାପନୀକରୀକ ଯାନ୍ଦୁହୃ ପୁରୋ  
ଶ ତା ଅଟିକ୍ସମାନମାଗଲିରେ କାହାରିକାରଙ୍ଗ ହୁଅଗୁଣ ଜନନ  
କୁ ପ୍ରଶକ୍ତିରୀଖାଲୀରିକମାନ ଯେ କାହାରିଲୁଭାବରୁକୁ  
ପ୍ରମାଣିକାକୁ ମାତ୍ରାରୁ. କେବୁତୁଳିରେ ଯାପନୀବ୍ୟାପକାରୁକୁ  
ମହାନ୍ତରମୁହଁ ହୁଅଗୁଣ ପିଲୋକବସମ୍ମାନ ପରିବର୍ତ୍ତନରେ ଯାଇ  
ଯାଇରୁଥୁବାନ୍ତି ଶୁଣିକାରେ ‘‘ସାଂଗମାନାନୀରେ ପୁରୋହାତିକାରେ  
ତରିଯୁଦୟିଗିରିକଳା କାଶୀଶ୍ଵିଲାହିବେଶ୍ଟୁ ପ୍ରମାଣରେ’’ ଏବା  
ପ୍ରତିକରୁ କେନ୍ଦ୍ରମୁକରି ମହାନ୍ତରମୁହଁରେ ଅବତରନ ରାଷ୍ଟ୍ରରୁ  
ମାତ୍ରମାନ୍ଦୁ.

ஸா.ஸமாக்னிலீன் ஸாபானிகாலிடம் ஸக்ரைனீ யங்கம் திடை மத்துப்பூட் ஏற்ற வரபுகாட்டானாயா" ஹூ மீப்புணிலீக்கார்ய் அடிவெழுதிக்போய்கள் அங்கேவா ஞமிப்பு.

முதிரை கட பிரத்யக் காலையிலையும்கூடுமொத்தமாகவீரும். இதே முறை நடைபோடு 1985-86லே வெளியிடப்பட்டு வரும் கணினியிலை விதம் அனுமதி கொடுக்கப்பட்டு வருகிறது. எனவே இதே முறை நடைபோடு விதம் அனுமதி கொடுக்கப்பட்டு வருகிறது. எனவே இதே முறை நடைபோடு விதம் அனுமதி கொடுக்கப்பட்டு வருகிறது.

இல்ல வாடுகூலாவிலான்களுக்குப் போல் இதில் பிலியாமாற்றுக்கூடிகள் என—அதனால் இடம் தூயாகி வசூல்தானிகளைக்கிடிகளை ஸ்.ஸ்பாடு எனக்கூலாவின்றி சுபாத்திகளில். 1957-58ஐ ஸ்.ஸ்மார்க்காஸ் கூலி பிலியாக்கிய வெள்ள பள்ளத்திரங்கி இருப்பதுமென. மூல யானபிலியாயிருக்கான. அதனாலும் ரோபு பாலன்ட். அதிலும் பாட்டி, மூடிக்கூடி, பூப்பாய்க்கூடி மருட் யமீபாக்காவாயி வொன்று பிலியாவின்றி அணுவிலையான் ஸ்கேல்காரிகள் மாரிவிலையான் கூலி என. ஏற்கால் 1986-87 அன்றைப்பூர்வகாலம். இது பஞ்சாங்கமென மாயி படிகளை, ஸ்.ஸ்மாத்திகளின்றி ஸ்பாட் பிலியாக்கும்படிகள் பிலியாக்கும்படிகளை முறை மிகக்காலத்து கூலாவின்றி கூலி விடு தான் மேற்கூரைகளைப் பாதியையி கூலிகள் மூன்றாகு இறுக்கானிகளை கூடு. மூலயானபிலியா பழுநீதிக்கும்பார்வைக்கிடிலு. உயர்த்திகளில் தொனி கூலின்றது தூத்துக்குறிச்சு தூத்துக்குறிச்சு கடப்பாட்டிகளைக்கூலியிருக்கான தொடர். பழுநீதிக்கு கடலாறுக்காரர்கள். ஸ்.ஸ்மாக்காஸ் கூலிகளின் பலிசைபிலியா வழிகளைப் பல்லிசைக்காணிக்களை. வொன்று பிலியாவின்றி ஏதோ ஏடுடே சொல்கான். மாறுமாயிருக்கான பதிகங்கு பலிசைப்பாய் ஸ்.ஸ்மாக்காஸ்களின்றி பலிசைபிலியா. ஒரு நாடு பதிகாரிக்கும்பார்வையில் வல்லிசைக்கான.

மேல்பூர்வத்துவமலையுடன் தான் ஸ.ஸ்மாரகஸ்க்ராஞ்சிலீ வழங்க வகுக்க ஸுபாப்தி குழுமத்தை ஸுபாக்கலைகளைகளில் தங்க விடு. ஹபயாக்கட ஸ.ஸ்மாரகதை ஒரென்றெண் வசூல்த்துவிக்கூ ணக்ரீக்கூ ஸுபாப்திக்குழுமத்தைகளை புதித்துவமாக்குவதற்கான். புதிய வழிபாடுகளை வேண்டு உண்டாப்பானிடு. தூத்துக்குடித்து வழிபாடுகளை வோடிருப்பதும்கூன். பறவூதாதல் வழிபாடுகளை ஏதுகொடுவது. தக்கீகாக்கின்றது. தூஷியமெல்லையில் புரோதாதி ஜபு—தூஷியமைது. அதற்கு உதிப்பாவிக்கூ பகுதை ஜிவிதம். என்ற நூலின் தூத்துக்குடிப்பூர்வமாப்பான். பிக்குப்பாரிபாட்டிக்கா எழுப்பாதான் விளைவிப்புதினிக்கூன். கிக்குப்பாரிடு. அதே போல்வதற்கூன். ஸக்காரிலீ பிக்குப்பாவிலையுடு. எழுப்பு உறுத்து நிலபாாத்தில் எழுதியிட்டு. ஸ.நாடு“வழிபாடுமுனையுக்கிணங்கி டு. எனாசீலிப்பாடு பெறக்கிவருகூ—எது“போது“கெள்ளு“ என்று

வெறும் விழில் பேருங்கிடையும் வெறுவதைக் குறைப் 25வக்கு. கடினமாகிறீகளை. புதியதான் இலங்கையை தொழில்பார்வையை சுலபமாக்குவதையில் நித்தான் பதினெட்டாண்டு மாறுமானா. தொழில் காற்றானில்கொப்புக்கல்லு. பள்ளிக்கிடுவான் ரஷ்டான் ராஸ்கால். வேள்வியங்க தொழில் சுற்றுப்பாய். நிலங்கிள்கள்.

എന്നൊണ്ട് ഇത് പ്രതിസന്ധിക്കും കാരണം. എന്നുമോദ്യൂട്ടിനും പരിപാലിക്കുമ്പെട്ട ഉള്ളടക്കമാണ് നമ്മുടെ കഞ്ചക്കപ്പറ്റുമ്പെട്ട. തൊണ്ടവ പ്രീതിക്കിൻറെ വക്കാക്കുള്ളൂ. പലപ്പോഴും നീളക്കാൻ ശ്രമിക്കുന്നതു്. കൊടിയു. അല്ലാം ചുരുക്കാരുണ്ട്. തൊഴിലാളിയുണ്ടായിരുന്നുള്ളൂ. എല്ലാം തുടക്കിക്കേരളത്തിന്റെ വളർച്ചയും തന്ത്രജ്ഞാനിക്കുന്നതിയിരിക്കും. ശുട്ടുപക്ഷ പ്രധാനമന്ദിരം. കുമ്മാണ്ഡിസവു. എല്ലാം കൊടിക്കുന്നവിശ്വാസത്തിനാൽ വ്യവസായിക്കുള്ള മുഖ്യമന്ദിരം. എല്ലാം കേരളത്തിന്റെയും വിടപറയുണ്ട്. നിലവിലായിട്ടുള്ള വ്യവസായങ്ങളായപലും സിരിക്കും. പണിഭവുക്കു വരുന്ന പിഡിയും, സ്ഥാനം ബഹുമാനമുണ്ട്. തന്മാജി തൊഴിലാളിക്കു കരകൗണ്ടിക്കും പുനരുഗ്രഹിതി തന്മുഖപ്പെടുത്തുന്നു. പ്രവശ്യമായാണ് ഇത് പ്രചാരണങ്ങളിൽ ഫലമായി തൊഴിലാളിക്കുകയാണെന്നും ഇതു പ്രാം. സത്യമാണോ? പിശുസിച്ചപോകും. കേരളത്തിന്റെ സാമ്പത്തികപ്രവർത്തനങ്ങൾഡി. കാണാനും വ്യവസ്ഥാ കമ്പാനി. ശ്രമിക്കുവർ തൊഴിലാളിക്കേളും. തൊഴിലാളിവിവർഗ്ഗ പ്രസ്ഥാനങ്ങളുമൊന്തു് സംസ്ഥാനപ്രവാഗതിയുടെ ശത്രുക്കളായി സാധാരണപിത്രിക്കുന്നതു്.

1970-71ൽ കേരളത്തിലെ പ്രതിശീർഷവുമാണ് 596 രൂപയ്യാറുന്നു. ഇന്ത്യ 1984-85ൽ 2076 രൂപയ്യായി വർബ്ബിച്ചു. അവിലേക്കുമ്പോൾ ശരിയാക്കുക 633ആണും ഇവാലും 2355ആണും പിമിച്ചു. വഞ്ചനാരക്കിൽ കേരളാണും പിന്നാലും എങ്കിലും എങ്കിലും. അവിലേക്കുമ്പോൾ ശരിയാക്കുക എന്നതും പത്രം ശരമാണ്. തന്മുഖം സംസ്ഥാനത്ത് പ്രതിശീർഷവുമാണ് തടങ്ങുന്നതും ഇന്ത്യ കാണിക്കുന്നതും. ഇക്കാര്യത്തിൽ പി പിയ സംസ്ഥാനങ്ങൾ തന്മീൽ കാഴ്ചയും വ്യത്യസ്ഥങ്ങൾ നിലനിൽക്കുന്ന ഏതൊന്തും വാച്ചും തന്നെ. പിമാറിലെ പ്രതിശീർഷ പങ്കമാണ്. അവിലേക്കുമ്പോൾ ശരിയാക്കുക എങ്കണ്ണം പണ്ഡാബിലേതും ഏതൊന്തും 68ശരമാണ്. അധികമാണ്. ഉണ്ട് പ്രദേശിക്കുന്ന പ്രതിശീർഷവുമാണ്. അവിലേക്കുമ്പോൾ ശരിയാക്കുക എപ്പോൽക്കുതും ഏറിക്കുചൂചില്ലക്കു വളരെക്കാലമുണ്ടായി തുക

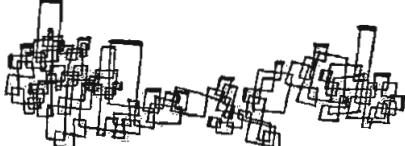
କିମେଳାଙ୍କିଲିବରାନୀ ଶାଖପାଣିକିଳିବାରାଜର ମହିଳାଙ୍କ, ବେତ୍ରାଣୀ ଯିତରଙ୍କ, ଝାର୍ପାଯି ଓ ଶେଇଲକଷ୍ମୀଙ୍କର ଟେଲିରେଟରକପାରୀ ଅନେ ଛୋଟାଙ୍କୁଠାପୁରୀ ଦେଖିଲୁଗାରୁ ପୋରାଣିକି ପଞ୍ଚକିଳା ଫଥଲାଙ୍କୁଠାପୁରୀ କାହାରେମାନ୍ତି ହୁଅତ୍ୟାଧିକର ସାଧାରଣ ଜଗନ୍ନାଥଙ୍କ ପିଶାପସିତ୍ରପ୍ରାୟରୁ ସଂପାଦିତିକି ମାତ୍ରାରେ

தழுவாயி நிலைகளை ராஜபூராவரிக்கலையில் இன் அபர் அதிவே  
ஶம் மாரிவெல்லாளிரிகளை.

காலையின் நான்புதுவப்பள்ளி ஹந்தியூட் பரிசுறு ஹந்தியூட் முதலால் மீமாக்க பராஜயத்திலென்ற பரிசுறுமான்<sup>9</sup>. ஸபங்கலாகேர வெழுந்தின்டி வேசீயான்புதுமனமா வேசீயான்புக்கா. தனகாலு வகைவிடான் ரெஸ்துக்கண் பூரிப்பிழிஷ் ஹவர் ஹந்துக் கூறுக்குத்தி எத்தொன்று. சீவனியாயி மாரியிரிக்கண. ஸபந் பராஜய, முடிவக்கவொன்று ஹவர் அரசுத்துஞ்சு. அந்தஸ்துஞ்சு பூவரி பூவிக்கண. வேலையான்புதுமன், ஸேஷாப்பிரிஸ துக்கனிய சக்கர பூண்டுகள்<sup>10</sup> ஹந்தியூட் பிக்கஸப்பாராஜயன்டிக்<sup>11</sup> காலையின்பொருளாகவும் வரலிக்கண. அப்படக்கமிப்புதான் ஏதாலிபூத்திக்கால் டெய்ம்புளியைக் கலூங்கன்று ஹந்தியூட் பூவராத்திக்கால் தக்கூடு! ஹந்துக் கூக்கை ரிசீரி வீக்கலமாய விக்கஸாகநயத்து, ஏதாலிபூத்திவர்ப்புரையை திரிந்து அதிக்குப்புசுக்காலென்று கேள்வுத்தினில் வழங்குவது விக்கஸி மகாவந்திரை காலை! பள்ளியாத்தக்காவதாக பிரும்மாகாலத் தக்காந்துக்கிள்ளான் அவர்கள் தேஜோவயத்தெப்பத்துவான் பூங்புப்புவராக்கி பரஸுபாரம் மதுஶாக்கண. உதந்திப்புங்கீரான், பவிவொரின், ராஜ ஸ்மாஸ், மஹந்திப்புங்கீரான் ஹலுந்த பிரேராங்காவுப்பும் கெந்த அதில் நிலப்பாதிக்கண. ஏற்கு வத்துதிதீக்குவான் அவர் ஞானி கென். மரிஸாஸ்மாக்கண்சு. ஹந்து கணாகையு. வயிசு புரை ஗ரி நெடிக்கொள்கிறிக்கென்ற கோஞ்சுத்தினை ஏதாலிபூத்திவழி. பிரேராங்க பிரிக்கண ஏற்க பிரிக்கிறிக்கண.

മില്ലൺ

மேற்கூறு 19, 1927



അമേരിക്കാന്റെയും യൂറോപ്പിലെ  
കൂടുതൽ കണ്ണൽ

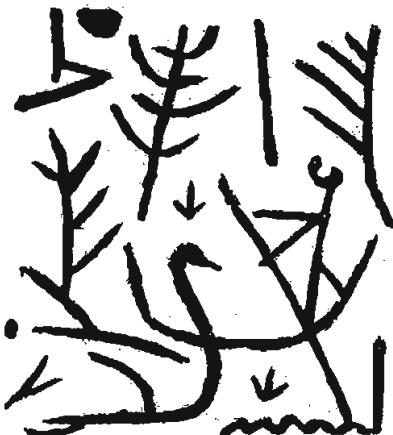
പ്രിയപ്പെട്ട താനിയ, \*

ଉତ୍ତମାସବୁ, ପତନ୍ତିରିହିଲାବୁ, ଅରୁଣୀ ନିରେଳି ବିବରଣୀର ଅଗ୍ରିନେତ୍ରିକ୍ଟ୍, ଏହିଠା  
ଜୋଙ୍ଗୀ ଏହିକିମ୍ ମନ୍ଦ୍ରପ୍ରିଲାବୁନ୍ତିଲିପୁ, ରାତ୍ରିଫ୍ରିନ୍ଡର୍‌ପ୍ରି ଏହିତିଯିତ୍ରିପୋଲେ, ତୋର୍ମାନ  
ଉତ୍ତରିକ ପିଟିପୋରାହ ଏହିତାଳେଖି ପତନ୍ତି ନାହିଁକେହାହାମାହୀ କହନ୍ତିପୋକ୍ତି ଏହିତିଯାଇ  
କୁଣ୍ଡାଯିକାଳୀଲିପୁ, ଏହିକା ପଲେରମଧ୍ୟିଲେମାର୍ କଙ୍କାଳ୍ ପୋକ୍ତିରୁ, ବୀଶଙ୍କ ମିଲା  
ନିଲେମାର୍ ଅରୁକକରୁ, ଚେଷ୍ଟା ପୋକ୍ତିରେ, ଚୁକୁଣ୍ଡିଯାଇତ୍ରୁ ନିରେଳି ରବେଳାହୃତକରୁ  
କ୍ଷିତିରୁ, ଉତ୍ତରିକାଯିରେ ଏହିତିଯିକାଳୀରିକଳାନ୍, ଏହିକାଳେ ପିପାପିରେ ନିର୍ମାନ  
ତିରିତ୍ରୁତିଯାଇତିର ପିନ୍ଗିଟ୍ରୁ, ହୁବିକେ ତପାଲପିରେ ନିରେଳିତାଯି ଯାଏତାମ୍,  
ଉତ୍ତାଯିକାଳୀଲିପୁ, ପ୍ରିଯପ୍ରେକ୍ଟରରୁ, ତରିଲ୍ ନିରେଳିକାଳତାକେହିକିର୍ତ୍ତି—ଅନେକିବେଳେ  
ଆବାନିକାଳୀଲିପୁ, ରବେଳାପରମାହୀତାକାଳୀଲିପୁ—ଦୟାପି “ଚେତ୍ରୁ” ହୁଣେବେଳେ ଉତ୍ତରିକ  
ଶ୍ଵାକଳାଗାସି କୂରାତିରିକାଳୀରେ ଏହିକିମାର୍କିଟିଫ୍ଲାଇଟ୍‌କାଳୀରୁ<sup>1</sup>, ଏହିରେଲେ ହୁଏ ଏହିକାଳିତା  
ଯାଇରେ ପତିପିର୍ ମାତ୍ରିଯି ଏହିପ୍ରା ସାହେବଙ୍କାଳୀରୁ, ବୀଳିଜାଳକ୍ଷିତା ଏହିକାଳିତା  
ନାକେତିରୁ, ବେଳାନ୍ତିର୍ମିକକରୁ, ଚେଷ୍ଟାକ୍ଷରୀରୁ, ଉତ୍ତରିକାଯିଲେମାର୍କରୁ ନିରେଳିର ତାମ୍ରା  
ଆବ ସାମ ପ୍ରତିରୁକରା ନିରୀଳେ ଛେତରାକୁରିପ୍ରାଯିତାମ୍, ନିର୍ମାନକ୍ ସପାଯ, ଶର୍କିରିକା  
ପ୍ରଯମଧଳେକାଳିପିଯ, ଏହିରେଲେ ଆରୁରାଶ୍ରୀତାକରୀତ୍ରୁ<sup>2</sup> ହୁଣେବେଳେ ବେବଲାତିର୍ପ୍ଲେ  
ବାବନ୍ତାକ୍ଷରୁ? ତୋର୍ମାନ ନିର୍ମାନକ୍ ଉତ୍ତରିତାମ୍, ହୁଣେବେଳେଯି, ଏହିକିମାର୍କ ସାହୁମାହୀ  
ତାମ୍, କାତ୍ରିକାର୍ ତରିବଲାନ୍ତକାଳୀଲିପୁ, ଅକଷ୍ମାଣମାତ୍ର ଶାରୀରିକଶେଷିଯିକ୍ଷା<sup>3</sup> ଏହିକି  
କାର୍ ଏହିରେଲୁହୁପୋଲେଇ କରିକରେବୁ, ନିରୀତିରୁବୁ, ଅରୁ ଜୀବିତ, ଜୀବିତ୍ର  
କଙ୍କାଳ୍ ମହାମାନମିଳେଗାଲେବୁ ନା ନିର୍ମାନକାଳୁ<sup>4</sup>? ରହିକଲୁ, ଶରୀରମାତ୍ର ରୋ  
ଗମେ ପରିକଳକ୍ଷେତ୍ର ଉତ୍ତାଯିକାଳୀଟିଲ୍ଲାତାତିରିଲେଲେ ମୁଣ୍ଡା, ହୁଣ୍ଡୁରୀ ଏହିକିମାର୍କ  
ବେବାଯୁମାଧ୍ୟମାନ୍ତରୀ, ତୋର୍ମାନ ବ୍ୟାତାତେ ପରିକଷ୍ଟୀଣାମାତ୍ରିକାଳୀକାଳେ ଏହିକାଳୁ<sup>5</sup> ବାନ୍ଧୁ  
ପା, ତାମ୍, ପାକଷ, ରହିଲୁ, ଉରକରୁବୁ, ପୋହକରୁବୁ, ଏହିକା ବୀଶଙ୍କ ପେଟକୁମ୍ ତାମ୍  
ଉଦେଶ୍ୟବରାଗାକାଳୁ, ନିର୍ମାନ ସପାଯାକାଳୁ, ସମ୍ମାନାକାଳୁ, ଏହିକାଳୁ  
କେତେକାଳୁ<sup>6</sup> ସତ୍ୟମାଧ୍ୟମାନ୍ତରୀ, ଏହିକିମାର୍କରୀତିଲ୍ଲାତାତିରିଲେଲେ କେତେକାଳୁ<sup>7</sup>?  
ଏହିକିମାର୍କ ବେଳାମହିକାରେ, ନିର୍ମାନକାଳୁରୁ ନାରୀରୁ, କିମ୍ବା ଏହିକିମାର୍କ  
ବେବାଯୁମାଧ୍ୟମାନ୍ତରୀ, ଏହିକିମାର୍କରୀତିଲ୍ଲାତାତିରିଲେଲେ କେତେକାଳୁ<sup>8</sup>?

കഷണിക്കമായ ഒരു മറ്റവാസം, പോലും ഇല്ലാതെ, ചൊടിച്ചും ഗൗരവം പൂണ്ടി നിന്നെന്ന സങ്കല്പിക്കുന്നു. ഏതെങ്കിലും അതുതിൽ നിന്നെന്ന പ്രസംഗവത്തിയാക്ക വാൻ കഴിഞ്ഞതുകിൽ എന്നെന്നീകുള്ള് ആരുഹമഭാഗം<sup>1</sup>. തൊൻ ചിലപ്പടക്കമായ പറഞ്ഞാൽ നിന്നുകൊള്ളു തോനും? ഉദാഹരണങ്ങളുണ്ടും, വിപുലധൃഥം ദയാനക്ഷുമായ ഈ ലോക ന്തിലുടകയുള്ള എൻ്റെ യാത്രാഹരിതത്തിലെ ഒരു ഉപകമയെന്നപോലെ എന്നെന്നും എൻ്റെ കീർത്തിയേയും കരിച്ചുള്ള ചില രസകരമായ കാര്യങ്ങൾ നിന്നോടു പായ നാമക്കണം<sup>2</sup>. വളരെ കുറച്ചുപേര്‌ക്കു മാത്രമെ എൻ്റെ പേര് തിരിച്ചറിയകയുള്ളത്. ശ്രാമാശി, ശ്രാന്തശി, ശ്രാമിഹി, ശ്രാന്തിഹി, ശ്രമാശി, ശ്രമാഹോണി എന്നപോലു മിക്ക നാനാതരം വിലക്കണ വെവിയിൽക്കുണ്ടോടു അതു<sup>3</sup> വളരെച്ചുംകിഞ്ചെപ്പെട്ടുണ്ടും. പ ലേർമ്മായിൽവെച്ചു<sup>4</sup>, സൂക്ഷ്മകയുംസുകര പരിശോധിച്ചുകുടിവാനായി ബാഞ്ജു<sup>5</sup> മൂറിയിൽ കാഞ്ഞിരിക്കുന്നോടു, തൊൻ കൂറിന്നിൽ നിന്നുള്ള അക്കുട്ട്. തൊഴിലാളിക്കു

\* ၁၁၂

கள்ளூடு1. அவர் தனது நாட்களினைப்படி பிரசேலன்ஜிலேக்டெண் யாறுயிலாயிட என்று அவர்களைப்பு ‘‘ஏர தெவான்’’ என்று அரியப்படுகின் கடன் வழக்கினைமற இதை உருவாய் குற அரைங்கவாடியினாயிகள். தனிக்கொடிசு’ என்கொடிலூப் பிரிட முதல்கெக்கிடும், பிரதேகிடிசு’ ஹோல்பிஸுகாரிசுக் கூடியிடத்தில்கூடு அல்லது கூடும், நான்குவார அயலா விஸுமத்திலூ. ‘‘எனான், கார தெவான்,...அறஞமாறு.’’ அனாலினையான யார அவரோடு முடிவடிப்பாற்றுக் கூறும் ஒத்தியெற்கிடையில் மாப்பிய இளமத்தின்பூட்டு ஸுயாரன் கிரிவாழிக்கலையு. கர்த்துத்துவிழக்கடையு. ரஷ்யாகூ ளாண்திடையு. கூட்டாய்பேரின் அரியூ’ செய்திப்படி குற ஸிஸிலிப்பிள்ளைகளையு. எனா கிரிசுபிள்ளை. (கேரங்கவான் மேஜ்ராஸ்’காரணோ மேஜ்ராஸ்வீன்’ தக்காங்கிளு வர ஸபானோ அவுளன்.) எனதா ஸபாய் பரிமாயத்தூடு. ஸிஸிலிப்பிள்ளைச் சுற்றுநேர ஏற்கொ துரிடு’ கொகிணயேஷன் சோனிசு: ‘‘ஹா.ஷி...அவேஸ்ராஸ்வீயோ அவளோ?’’ ‘‘அவத, அவேஸ்ராஸ்வீயோ’’ என்ற பாளை. ‘‘அனாலினையாவாடியிலூ’’ அயலா தந்தின் ‘‘அவேஸ்ராஸ்வீயோ ஹா.ஷி குறைகிமாககாரானாயிராகிசு, நான்கைப்போலோர பீத்துாக்கலாயிலூ’’. அயலா பக்காவீகானஸ் பாளைதிலூ. பெருக்க குற மூலாயிலே கூ’ பீஸ்வெசை, வீகாநாப்பிலாது குற ஸபாயான்தினூ’ மேன், காந்தேஜிள்ளீ அர ஶிவபூரணக்கூ முகலீன் மார்த்தூஸ் எடுப்போலே, தனிர நஷ்டவ்வாமோஹனைக்கால் ஆ’ யுானிசு’கொள்ள மூத்துாயி. பிளாஷு’ கேறது’யிலீச் சனிசு’ கஷியெள் வாக ஸமயமுறுயு. ஏற்கொடு’ ஸ.ஸாரிக்கொடியில் நாகூ’ அயலா ஓடினா’மார் தெவுபும் யாறுபோலு. பாளைத்துமிலூ.



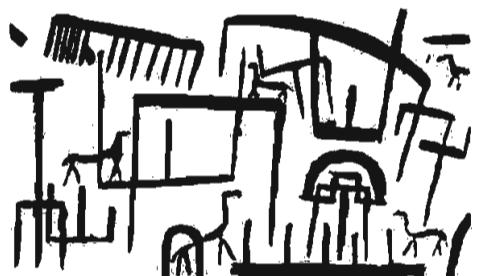
സാക്കാരത്തിലോന്ന് എറുപ്പേരും എൻന സക്രീപ്പിച്ചുകൊണ്ടിരുന്നതുണ്ട്. അതിനാൽ എന്നു ജീവനോടെ കണ്ണേപ്പൂരാ തീർത്ഥതു. നിരംഗനായിരിക്കുന്നവെന്ന്. അയാൾ പറഞ്ഞു. അയിടക്ക് അയാരാ ‘ഒ ഇക്കുളിബ്രിയിയം ഓഹമു ഇംഗോയിസം’ എന്ന എം. മാരിയാനിയുടെ ഒരു പുസ്തകവും മാര്ക്കിനിന്നുതെ വണികക്കുന്ന പാവ് ലോ ഗില്ലുസിന്റെ ഒരു പഠനവും വായിച്ചുകൊണ്ടിരിക്കുന്നും. സപ്പണിക്കപ്പിത്തം, ബുദ്ധിമാനമായ എ തൊരാളുള്ളും പോലെ, പരമാവധിപരമായില്ലാത്തതു, ശിമീലപല്ലമായ അന്തരുക്കുന്ന ആശയങ്ങളുടെ അവലോചനയും. അയാരാ സംസാരിക്കുന്നതു് കേരാക്കക വളരെ ആസ്വാദപ്രഭാവായിരുന്നു. അതുകൊണ്ട് ഗില്ലുസ്, യാതൊരു ശാസ്ത്രിയാവലംബണ്ണ തിലും ഒരു പ്രഖ്യാതിയാണുണ്ട്. അയാളോടു് പറയാതിരിക്കുവോൻ എന്ന് സുക്ഷിച്ചു. ഒരു പ്രത്യേകാലത്തിൽ അയാളോടു് പറയാതിരിക്കുവോൻ എന്ന് സുക്ഷിച്ചു. ഒരു പ്രത്യേകാലത്തിൽ അയാളുന്ന ‘അച്ചപാരുൺ’ എന്ന് വിളിക്കാൻ തുടങ്ങി. ഇതെല്ലാം എന്നു. വളരെയെറു രസിപ്പിച്ചുവെന്നു് നിന്നുള്ളവിക്കാ മല്ലോ. എന്നുമല്ലോ, ഇം മട്ടിൽ എൻ്റെ വ്യക്തിപരമായ പ്രശ്നങ്ങളെന്നിച്ചു് എന്ന് തുടങ്ങി. അറിയുകയും ചെയ്യു.

ഇവിടെത്തെ എൻ്റെ ജീവിതത്തെക്കറിച്ചു് സുക്ഷമായ ഒരു വിവരണം നൽകുന്ന മെന്നണായിരുന്നു. പകുപ്പ് ഇം കടലാസു് മുഖവസം എത്താണെഴുതിക്കിണ്ടു. ഒരു ഏകദേശത്തുപോലും ഇതാഃ രാവിലെ അല്ലെം മുഖംനുന്നതിനു് അനുമാനിക്കുന്ന മുഖപു, 6-30 നു് എന്ന് എഴുഫേറുക്കുകുന്നു. തന്നിരുത്തു ചുട്ടുള്ളകാപ്പി ഉണ്ടാകും. പിന്നീട് എൻ്റെ ജയിലായും ടോയും മുത്തിയാക്കും. 7-30നുംഎന്നീക്കു് അരലിറിൻ പാൽ കിട്ടും, അതു് ഉടനെ കടക്കുന്നു. എഴുമണിക്കു് നിന്തേന്നായുള്ള രണ്ടുമണിക്കും ദീർഘാച്ച നടത്തുന്നീ നു് എന്ന് പുറത്തോപോവുന്നു. ഒരു പുസ്തകവുമെങ്കുന്നു് യാമേഷ്ടും അശ്വയും. വായിക്കുക ചെയ്യും ഒരു സിഗററു് വല്പിക്കുകയോ ചെയ്യും. ഒരു രണ്ടുമുറിൽ നിന്നു് ഉച്ചക്കു ണം എത്തും. രാത്രി അന്തരാശവും. അന്തരും കഴിക്കുവോൻ എന്നീക്കു് വരു. എന്നാൽ ദോകിൽ ആയിരുന്നപ്പോരും കഴിച്ചിരുന്നതിലേറെ ആധാരം. എന്നുമുപ്പോരും കഴിക്കുന്ന ണു്. വൈകുന്നാരം. എഴുമണിക്കുംയോടുകൂടി അംഗമായിരുന്നു. യമാത്തത്തിൽ എന്നീക്കു് ഇരട്ടാംഗത്വമുണ്ടാണു്. അതിനാൽ പ്രതിവാരം. എഴുപുസ്തകങ്ങൾ എടുക്കാനും പാശികകളും. മിലാനിൽ നിന്നു് വരുന്ന ‘ഇൽ സോഡ’ എന്ന വാണിജ്യ സാമ്പത്തിക പരുവം. എന്ന് വാണിജ്യം എഴുപ്പായും. എന്നീക്കു് വായിക്കുവോൻ എന്നെന്തുകിലുണ്ടു്, അടുത്തതവണ നാശിസെന്റെ ‘ഹാർഡ്രൂ’ ട്രന്റൽ’ നെക്കറിച്ചു് മറ്റു് പുസ്തകങ്ങളുടെയും. എന്ന് നിന്നുകുഴുന്നു. എന്ന് നിന്നുവെള്ളുന്നു. ആദ്യത്വിനും ജലദോഷമാണു് എന്നീക്കു് അസുഖങ്ങൾ നേരുണ്ടായിട്ടില്ല. പ്രിയപ്പെട്ടവളെ, എന്നീക്കുഴുന്നു; കൂലിയാ, ഡീലിയോ, ജീനിയു് \* എന്നീവരെയും മറിപ്പോവരെയും. നിന്നുവെള്ളുന്നു. കുട്ടിക്കും വാർത്തകരാ ദയവായി അശ്വത്തതു.

സുഹിപ്പിച്ചുമായ ഒരു ആദ്യത്വം.

അനേൻറാണിയോ

\* കാര്യ, മകൻ, ആസ്യദസ്യാരി



മില്ലൻ  
മെയ് 10, 1982



### പ്രിയപ്പേട്ട അമേ,

ഞാൻ റോമിലേക്ക് പറിപ്പുടക്കയാണ്. അത് തീർച്ചയായി. മാറ്റത്തക്കരി ചു് നിംബാക്ക് മന്ത്രിയിപ്പ് നൽകാൻ പേണിയാണ് ഇപ്പോൾ എഴുതുവാൻ അവരെ നന്ന അഭവിച്ചിരിക്കുന്നതു്. മറ്റൊരിട്ടേക്കുളിയും, നിംബിയിട്ടുള്ളതായ വിവരം ഞാൻ തരാത്തിടങ്ങാളും ഇപ്പോൾ മതഞ്ഞ നിംബളം എഴുതുകയാണ് റോമിലേക്ക് അയക്കുക.

മെയ് അഞ്ചിനു് അയച്ച കാർഡോ\* യുടെ ഒരു രജിസ്ട്രർ കത്തു ഇന്നലെ ഏനിക്ക് കിട്ടി. അമധ്യദശ ഒരു പോട്ടോ അവൻ എനിക്ക് അയക്കവാൻ പോവുന്നതായി പറയുന്നു. ആതു് കിട്ടുന്നതു് എനിക്ക് വളരെ ആസ്വാദകരമായിരിക്കും. നീലിലൈഡു യുടെ പോട്ടോ ഇപ്പോൾ നിംബാക്ക് കിട്ടിക്കാണും. പത്ത് ദിവസങ്ങളിലധികമായി രജിസ്ട്രർ തപാലിൽ ഞാൻ അതയച്ചു് കഴിഞ്ഞതിട്ടു്.

പ്രിയപ്പേട്ട അമേമെ, എൻ്റെ ശരീരിക്കും. മാനസികവുമായ ആരോഗ്യത്തെ ഓർത്തു വ്യാകുലപ്പെട്ടത്തെനു് പറയാനായി അസ്ത്രയേറെ തവണ ഞാനെഴുതിയ കാര്യങ്ങൾ ഇന്നിയും. ആവർത്തനിക്കവാൻ എനിക്ക് മട്ടിയണ്ണു്. അവരെനിക്ക് എത്തു് തന്നെ ശിക്ഷാവിധി നൽകിയാലും, അതു് അമധ്യദശ തകർക്കുകയില്ലെന്നും. അമധ്യ പ്രക്ഷൃം യഥാവിലേന്നും, എൻ്റെ സ്വന്തം മനസ്ശാന്തിക്ക് വേണ്ടി, എനിക്ക് വിശ്വാസം വരേണ്ടതുണ്ണു്. അതേ പോലെ ഞാൻ ഇപ്പോൾ രാഷ്ട്രീയമായ കാരണങ്ങളും ലാസു് തടവിലായത്തെനും ഇന്നിയും. രാഷ്ട്രീയ തടവുകാരന്മായിരിക്കുമെന്നും. അമധ്യ സ്വദയപൂർവ്വം മനസ്ത്വാക്കന്നവെനും എനിക്ക് വിശ്വാസം വരേണ്ടതുണ്ണു്. ഇതെന്ന ലജ്ജിപ്പിക്കുന്നില്ല. ഒരിക്കലും ലജ്ജിപ്പിക്കുയ്ക്കുമില്ല. അടിസ്ഥാനപരമായി, ഞാൻ സ്വയം ഇക്കിഴ്ത്താണു് ഇം തടവും ദാഖലവും. എൻ്റെ വിശ്വാസങ്ങളുടെ കാര്യ തീരുമാന സന്ധിയാവുന്നതു് ഞാനെന്നും നിരാകരിച്ചിട്ടുണ്ണു്. ജയീലിപിലാകവാൻ മാത്രമല്ല, അവയ്ക്കു വേണ്ടി മരിക്കാൻ തന്നെയും. ഞാൻ സന്നദ്ധനാണു്. ഇക്കാരണങ്ങളാൽ എൻ്റെ മനസ്സു് പ്രശ്നത്വം. ഞാൻ സ്വയം സംതൃപ്തിനമാണു്. പ്രിയപ്പേട്ട അമേമെ, ഞാൻ എത്രമാത്രം മനസ്ത്വാക്കന്നവെനും, ഞാൻ കാരണം. അമധ്യ അഭവിക്കുന്ന വ്യത്യസ്തങ്ങൾ എത്രമാത്രം പദ്ധതിപ്രകാരം പെണ്ണുപ്പെട്ടതുനാശവുംവിധി അമധ്യദശ മുഖമായി വളരെ മുഖമായി എന്നോടു് ചേർത്തു പുണ്ണയാൻ ഞാൻ എത്തു മാത്രം ആഗ്രഹിക്കുന്നു. എനിക്ക് മറ്റു് യതൊരു വഴികളുംബന്ധായിരുന്നില്ല. അതെത്തു, ജീവിതം കരിനമാണു്. ചിലപ്പോൾ തന്നെളം അഭിമാനത്തിനും അന്തര്ഫും വേണ്ടി മക്കരക്ക് അവരുടെ അമധ്യമാരെ വേണിപ്പിക്കേണ്ടി പരഞ്ഞും.

സേഷാർത്തമായ ഒരു ആദ്ദേഹിക്ക.

—നീനോ

\* അനിയൻ



മിലാൻ  
ഹെപ്പോരി, 27, 1928

### പ്രിയപ്പേട്ട ജൂലൈയ് \*

നിബന്ധ ഡീസുപർ 27 (1927) ന്റെ എഴുത്ത്, ജനവരി 24നു് തൃടിചേർത്ത ഭാഗവും അടക്കം ചെള്ള കറിപ്പും ഉല്ലപ്പുടെ ഏനികൾ കിട്ടി. ഇപ്പോൾ കറിപ്പും കാലം മായി ഞാൻ വളരെ ശാന്തനാണെങ്കിലും എഴുതുകരാ കുട്ടികയറ്റു അമാത്മ ആശാസ മായി. മുകളാലത്തിന്റെക്കും ഞാൻ വളരെ മാറിയിട്ടുണ്ട്. ചില ദിവസങ്ങളിൽ ഞാൻ ഉണ്ടാക്കിയ നിഷ്ട്രീയനമായി മാറിയിരിക്കുന്ന വെന്നു ഞാൻ നിന്നു. എന്നാൽ അതോടെ തെററായ അപഗ്രദമനമായിരുന്നുവെന്നു് ഇപ്പോൾ ഏനിക്കിട്ടുണ്ട്. പതി വുച്ചരുകൾ, അസാകരുന്നു, അത്യുഖ്യം നാഴികമണിയിലെ മണിത്തിരി കളിക്കുന്നുപോലെ യാത്രകിമായ താള്ളത്തിൽ നാരകാന്നാര, മാസത്താട്ടമാസം, വർഷത്തോട് വർഷം ഉണ്ടായിക്കൊണ്ടിരിക്കുന്ന അസാംഖ്യം സൂക്ഷ്മസംഖ്യകൾ, എന്നി ദൈനന്ദിനജൂളി ജയിലീലപോലെ ചുറുപാടുകൾ നിർമ്മിക്കുന്നുമായും. അടിച്ചുപ്പിക്കുന്ന പുതിയ ജീവിതരീതിയെ ചെറുതു് നിശ്ചയവാനാളു ശ്രമതിൽ ഒരു തുട്ടം പ്രതിസന്ധി കളിലൂടെ കടന്നു പോവുകയായിരുന്ന ഞാൻ. എനിൻ കാരാ അണവും—എനിൻ മൊത്തം ശരീരവും. മനസ്സും—ബനാഹ്യാവസ്ഥകളും സ്വാംശീകരിക്കുന്നതിനെ വാഴിയോടെ എതിർത്തുകൊണ്ടിരുന്നു. എന്നാൽ, ഉത്തരല്ലാമായിട്ടും അരളവു് സമാത്തിനു് എനിൻ ചെറുതു് നിശ്ചപിനെ അനിജിപ്പിക്കുവാം. എനിൻ അസ്ഥിത്പത്തിനീൻ ചില തലഘോളെ വശക്കിഡുകവാൻ കഴിഞ്ഞു. ഓരോ തവണ മത്തു് സംഖ്യാപ്പേണ്ണം, ആ അതിക്രമിക്കുന്ന എതിർത്തകരുവാളു ശ്രമതിൽ എനിൻ മൊത്തം നിലനിൽപ്പിനെത്തന്നെന്ന മട്ടിക്കുന്ന കേഷാഭാവേശങ്ങളു് ഞാൻ പിഡയന്നായി. മാറ്റണ്ണുടെ ഒരു മഴവൻ പൂത്തം ഇപ്പോൾ എനിക്കിണംവെപ്പേട്ട കഴിഞ്ഞു. ഇനിയ ദേശാട്ടു്, അപരിഹാര്യങ്ങളായ പ്രക്രിയക്രമങ്ങൾ അനുയും നിഷ്ട്രീപ്പായും. അതു രഹിതമും. ആയ രീതികളിൽ പൊതുന്നതിനു് പകരം, തുടങ്ങിക്കഴിഞ്ഞു ഇതു പ്രക്രിയയെ തെള്ളായു വിപരുയാവോധ ഉപയോഗിച്ചുകൊണ്ടു് നിയന്ത്രിക്കുവാൻ ശ്രമിക്കാമെന്ന ശാന്തമായ ഒരു തുടർച്ചയിൽ ഞാനിപ്പോരാ എത്തിച്ചുനിന്നിരിക്കുന്നു. പുർണ്ണമായും ഒരു കേവലമാര്ക്കിക്കന്നായി ഒരു കിലും ഞാനിമാറിക്കുന്നു് പക്ഷേ, എനിക്കു് തീർച്ചയുണ്ട്. എന്തെന്നാൽ, സ്വന്നം ചമ്മതിനു് മീതെ പരിത്രസ്ഥിതികൾ വളർത്തുന്ന മുഖീയമായ ആ രണ്ടാം ചമ്മം (പാതികഴുതയുടെ പാതിശുട്ടിനീരും) ഉറിഞ്ഞതായിരുന്ന ഞാൻ എത്തു് നേരവും തയ്യാറാണു്. എന്നാൽ, എന്നു് തന്നെയായായും, എനിൻ സ്വത്തുംഖമായ തൊലിക്കു് മുൻപുണ്ണായിരുന്ന യുമിലവപ്പെട്ടും തിരികെ കൊടുക്കുവാൻ എനിക്കുന്ന കഴിയിപ്പും. വാലിയും തു ഇനി രഹിക്കലും എന്ന അബ്ദിക്കു് 'പുക്കണ്ണ ചപ്പാത്തി' എന്നു് വിളിക്കാൻ പറ്റുകയില്ലെന്നു് നിബന്ധം സംഭവിക്കും.

ഉണ്ടായിരുന്നിട്ടുടർന്ന് ഡീലിഡോ ഇപ്പോഴേക്കും, ഒരുക്കല്പം ഞാൻ ആയിരുന്നിട്ടും ശ്രാതവീഡം തുടർന്ന് കാണ്ടനിറമുള്ളവനായി കഴിഞ്ഞിരിക്കുമെന്ന് എന്നിക്ക് ആശ കുഴഞ്ഞു. നീ വിശ്വസിക്കുമോ, ഈ ശൈത്യകാലത്ത് സുര്യൻറെ ഏതാണം വിശ്വര മായ പ്രതിഹമലന്നേര ദശിക, മറ്റൊന്നും തന്നെ കാണാതെ ഞാൻ മുന്നമാസം. ജീവിച്ചു. ഇവിടെ ആണെന്നു ഈ അറിയിൽ അരിക്കുമ്പുള്ളുന്ന വെളിച്ചുത്തിണ്ഠിൽ പ്രത്യേകം ഒരു നിലവായിലോ കണ്ണാടിപ്പൂയുടെയിലോ പീഡന പ്രകാശത്തിണ്ഠിൽ ഇടങ്ങ്യുന്നോ ആണു.

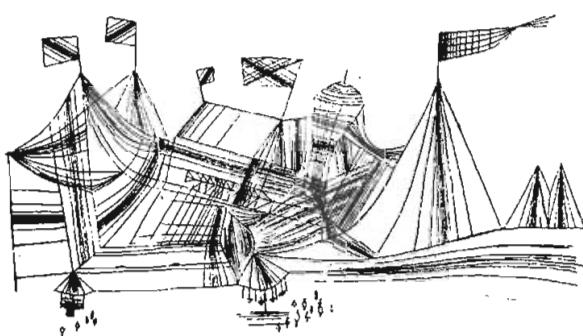
എൻ്റെ ജീവിതം പക്ഷെ, ധരിക്കുമ്പുള്ളും വിധി, എക്കതാനും വിരസവും എന്നും നീ കയ്തതത്തും. ഒരിക്കൽ, ഒരു അഭക്പറിയത്തിനുകൂടുത് ജീവിക്കുവാൻ ശീലിച്ചുകഴിഞ്ഞാൽ, ഇന്ത്യയോപകരണങ്ങളെ സ്ഥാനമായ വെളിച്ചുത്തിനും ചേരുന്ന പോലെ ഇണക്കിയെടുക്കാൻ കഴിഞ്ഞാൽ, (നിങ്ങളുടെ വിപര്യയവോധം സംരക്ഷിച്ചുകൊണ്ടു) പതിഞ്ഞ ത്രാപ്രതിതികരാ നിങ്ങൾക്ക് നേരു ഒഴക് എന്തുനു; നീ നേരാക്ക് ചുറ്റും ഒരു മുഖവൻ പ്രപഞ്ചം ഇരുച്ചു് മറയവാൻ തുടങ്ങുന്നു. സ്വന്തം ചിട്ടകരം സ്വന്തം ഗതികരം അനുസരിച്ചു് ചരിക്കുന്ന ഒരു സജീവപ്രപഞ്ചം.. ഒരുദേശ നേരാ സാധ്യാനം കരണ്ടു് തീർക്കുന്ന പുരാതനമായ ഒരു പുക്കാത്തടിയിൽ ഉണ്ടാനോ കുന്നതു് പോലെയാണു് എന്താണെന്തി. അടപ്പിച്ചു് നോക്കുവോം തുടർന്ന് കാണാറാ വുന്നു. അഉദ്യോഗം, ഇന്നപ്പും മുറിയ, തുണിണ്ഠിൽ ത്രാപത്തിൽ ഒരു കൊച്ചുവളർച്ച. അബ്ലൂക്കിൽ മെഡ്യ വലിഞ്ഞു നിന്നുന്ന ഒരു ഒച്ചു് ശ്രവിച്ചു് വിട്ടെവരിയ ചാൽ. പിന്നെ, ഓരോ തവണയും തെല്പു് തെല്പുായി നിങ്ങൾ തിരിച്ചറിയുന്നു, ഒരോവഴിയില്ലെട വിഞ്ഞു. വീണ്ടും ഒരേ ചേപ്പുകരം തന്നെ ആവർത്തനിച്ചുവെക്കാണു് ഉണ്ടാഹിപ്പിച്ചു. രാട്ടി നടക്കുന്ന സുക്ഷ്മജീവികളുടെ ആവാസക്കുള്ളുണ്ടാ. നിങ്ങളുടെ മഴലിക്കരായ അവസ്ഥ കൈവാടാതിരിക്കുവാൻ കഴിയുമെങ്കിൽ, ഒച്ചു് ഉറുപുമായി മാറ്റുന്ന അപകടമീല്പ്. എന്നമല്ല, ഇതെല്പാം സമയം കൊല്പാവുന്ന രസകരമായ ഒരു മാർഗ്ഗമാവുകയും ചെയ്യും.

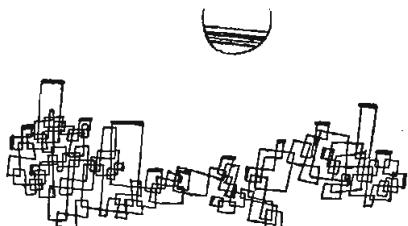
നീന്റെയും കട്ടികളിടെയും ജീവിതത്തെക്കരിച്ചു് എഴുന്നുകളിൽ നിന്നും ഞാൻ ശേഖരിക്കുന്ന സുക്ഷ്മവിഭ്രംഥം ഒരു സാമാന്യാരണ്യാഭവും എന്നു സഹായിക്കുന്നു. പക്ഷെ, എൻ്റെ വളരെ അൽപ്പമായ വിവരങ്ങൾ എണ്ണും എത്തിക്കുന്ന പി. സ്വന്തം അനുഭവങ്ങളാവട്ട പരിമിതവുമാണു്. മാത്രവുമല്ല, കട്ടികൾ, എന്നിക്ക് അവർക്കുന്നപ്പും എത്തുവാനും. അവരുടെ വളർച്ചയെക്കയാറും എന്നതിൽ സംശയമില്ല. ഒരു പക്ഷെ, ഈ വിഷയത്തിൽ ഞാൻ വളരെ പുക്കില്ലാവും. അതു് ഒഴിവാക്കാനാവാതുതു് തന്നെ. മുഴുവായ ഒരു ആദ്യത്തോഴ്ചം.

അഭേദിബാനിയോ

\* ദാര്യ

† ക്രിയയിലെ അനുനിബഹം





എം

15, ഫെബ്രുവരി, 1932

പ്രിയപ്പേഡ് താനിയ,

നിരീക്ഷ പത്രങ്ങളാം തിയുതിലെ എഴുത്തുകൾക്കിട്ടി. എന്നാൽ നീ സൂചപ്പിച്ച വേരാത് എഴുത്തുകൾക്കിട്ടില്ല. പലകാരണങ്ങൾകാണ്ടും ഈ അഴു താൻ ജൂലൈക്കലുള്ളതുകയില്ല. ഒന്നാമതായി, എന്നിക്കു നല്കു സുവംഗോന്നില്ല. താനിക്കു കിശൻതുപോലെ എൻറീ വിചാരങ്ങൾ സ്വന്തപ്പിക്കുക പ്രധാനമാണു. രണ്ടാമതായി, അവ ഒട്ടു അവസ്ഥയേയും മാനസികനിലയേയും, സംഖ്യാചിത്രം ശരിയായ ഒക്കാളപ്പുടുക്കുകയെങ്ങാണു എന്നിക്കു കഴിയുമെന്നു തോന്നുന്നില്ല. അതെല്ലാം കരാളമായ രീതിയിൽ ജടിലവും വിഷമതരവും ആശങ്കന്നു തോന്നുണ്ടും. ഇതിന്റെയെല്ലാം, കുങ്കകൾ അഞ്ചിക്കാവുന്ന ചരടുകൾക്കുള്ളവാൻ താൻ ശ്രമിക്കുന്നുണ്ടും. പക്ഷെ അതു സാധിക്കുമെന്നു എന്നിക്കു ഉറപ്പില്ല. ചിലപകാര്യങ്ങൾ നീഡിയായി സംസാരിക്കുന്നു ഒരു പക്ഷെ, സഹായകമാണു. എൻറീ തോന്നലുകളിൽനിന്നുണ്ടും. മാത്രമായി താൻ ശേഖരിച്ച പ്രധാനപ്പേഡ് വസ്തുക്കൾക്കുനു നിന്നു കുക്കുക്കുമെങ്കിൽ യഥാത്മത്തിൽ ഒരു മുദ്രവൻ പുന്നകും എഴുതേണ്ടിവരും. എന്തായാലും നമ്മൾ കഴിയും. പോലെ ശ്രമിക്കാം.

(പ്രധാനമായും എൻറീ തോന്നലുകൾ ഇവയാണു. ജൂലൈയുടെ മാനസികമായ അസ്ഥാലിതാവസ്ഥയുടെ ഗാരവമായ ലക്ഷ്യാം, മനോവിദ്യോപദശാന്തിലേക്കു തീരിക്കുന്നതിനെ നൃയൈകരിക്കുവാൻ ശ്രമിച്ചുകൊണ്ടു അവരു പരാമർശിക്കുന്ന അസ്പുഷ്മായകാര്യങ്ങളും. മറ്റൊരു; ഇതരരൂപത ചിക്കിശാപദ്ധതിലേക്കു, അതിന്റെ മലപ്രാപ്പിക്കുവിച്ചുകൊണ്ടു അവരു തിരിഞ്ഞിരിക്കുന്ന എന്ന വസ്തുതനെന്നാണു. മാനസികാപലുമന്ത്രത സംഖ്യാചിത്രും എൻറീ വിജ്ഞാനം. വിശേഷിച്ചു സുക്ഷ്മമോ വിശാലമോ ആണു. എന്നാൽ ആദ്യമായി എല്ലാവിധ ശ്രൂക്കളും തുടർവാദസ്വന്നമായ അടിസ്ഥാനങ്ങളിൽ നിന്നും മുക്തമാക്കിക്കൊണ്ടു മാനസികാപലുമന്ത്രം സിഖിംഗനെത്തക്കരിച്ചു ചില നിഗമനങ്ങളിലെ താൻ എന്നിക്കു കഴിയും. കുലുന്നിക സാഹിത്യം ‘നീനിതിയും പീഡിത്യും’ എന്നു വിളിക്കുന്നതു. സാധാരണ ക്രത്തവ്യപ്പുടന്നുപോലെല്ലാതെ തുട്ടത്തിൽ ചെന്തണ്ണതും വിവിധ പരിചേരണങ്ങൾ ഉംകുളാളുന്നതുമായ സമൂഹത്തിന്റെ അ പ്രത്യേക വിഭാഗത്തെ സംഖ്യാചിത്രും മാത്രമേ മനോവിദ്യോപദശാം മലപ്രാപ്പിക്കുന്നതും എന്താണു ശ്രദ്ധിക്കും. (പ്രധാനപ്പേഡ് കാര്യം. ആധുനിക ജീവിതത്തിന്റെ (എല്ലാ കാലത്തിനും. കഴിഞ്ഞകാല തന്ത്രങ്ങൾക്കിട്ടും അതിന്റെ ആധുനികതയാണു) ഇതുപുതുക്കുവിളിപ്പുണ്ടും സംഘഷ്ണങ്ങളിൽ പെട്ടു അത്തരക്കാർക്കു സ്വന്തം ഉപാധനങ്ങളാവാം ആത്മസാലട്ടനങ്ങളുടെ കാരണങ്ങൾക്കുള്ളായാണു. അഞ്ചിനും, ഇപ്പോൾക്കുണ്ടുടർന്നു വെസ്പലുകളും ജീവിതലക്ഷ്യങ്ങളുമായി ഇംഗ്ലീഷ്മെന്റും സംഘർഷങ്ങളെ പിന്തുള്ളും ഒരു പുതിയ സ്വന്തതയും ആയതായിരുന്നു.)

യാമായ പ്രശ്നങ്ങളും സ്വാധീനമാക്കവോന്നുള്ള കഴിവില്ല. പ്രത്യേക ചരിത്രാല്പട്ടണമുണ്ട്, പ്രത്യേക സാമൂഹ്യവാസമകളിൽ ചുറവുപാടുകൾ തന്നെയായിരിക്കുന്നതിലെത്തുടർന്നും, അഴിച്ചുവിടപ്പെട്ട ബുദ്ധിമുഖ്യം സംഘടിക്കാൻ കാരിയായ വ്യക്തികളാണ് “മേൻ, അവരുടെ ഉള്ളാശക്തിയിൽനിന്നും” എറിവു. ഉയർന്ന ത്രിയാപരമായ പ്രതികരണങ്ങൾ നേടിയെടുക്കാനായി, സമ്മാം ചെലുത്തുകയും ചെയ്യുന്നതും അവസ്ഥ നാക്കിയുമാറുന്നു.

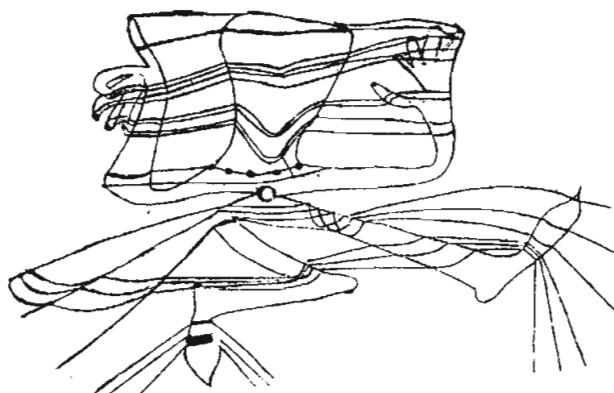


സിച്ചിലി. നമും ഒരോത്തുകയും അവരുപയുടെ അയൽക്കരിൽനിന്ന് പഠിക്കുന്നു. ഡാറണകളിൽ ബൈബിൾസ്ക്രിപ്റ്റിലും ശീലങ്ങളിൽ കൊള്ളികയും കൊട്ടക്കയും നഷ്ടപ്പെട്ടുകയും നേടകയും വിസുമരിക്കുന്നു. സമാഹരിക്കുന്നു. ചെയ്യുന്നു.

എൻറിലാഗത്ത് നിന്ന് ഉണ്ടാവാനിടയുള്ളബുദ്ധിപരവും ധാർമ്മികയും ആര്യ സ്വാധീനങ്ങളുമായി ഒരിക്കലും സ്വയം പ്രതിരോധിക്കുകയില്ലെന്നും അക്കാദമിയിൽ എന്നോടു തുടർന്ന് അടുത്തതായി അവരാക്ക് തോന്നുമ്പോൾ ജൂലീയ എന്നിക്കുള്ളിൽ പ്രക്രഷ്ണ, അവരാ വിചാരിക്കുന്ന അടുവോളുമോ അന്തരിയും നാടക്കിയമായ രീതിയിലോ എപ്പോളുക്കിലും അവരാ സ്വയം പ്രതിരോധിച്ചിരുന്നതായി എന്നിക്കു തോന്നുമ്പോൾ, അതിന്ന് പുറമെ, അവളുടെ വ്യക്തിത്വമായുള്ള തുടക്കക്കിൽനിന്ന് ഞാൻ സ്വയം നേടകയും സ്വയം ത്രാവന്നപ്പെടുകയും ചെയ്യുകൊണ്ടിരിക്കുന്നുവോയെന്നും അവളുടെ സ്വാധീനങ്ങളാക്കുന്നീരും എന്നിക്കു തെള്ളും പ്രതിരോധിക്കേണ്ടിവന്നിട്ടില്ലെന്നും അവരാ സ്വകാര്യപരിക്കുന്നതു? എന്നിൽ നന്ന ഇത് പ്രക്രിയയെക്കുറിച്ചു് ഞാനോ രിക്കലും സിലബാന്തവിചാരം ചെയ്യുകയോ പേരവലാതിപ്പെടുകയോ ചെയ്തിട്ടില്ല. പ്രക്രഷ്ണ, അത് കൊണ്ടു് ഇത് പ്രക്രിയ നന്നാക്കിയുണ്ടാവുന്നു. അതെന്നിക്കു മുമ്പുമുഖ്യമായി തിരുന്നവും ഉള്ള വസ്തു ഇല്ലാതാവുന്നില്ല. എന്നുമാവുടെ, എഴുതുവാനും, ഒരു ചരിത്രക്കണക്കിൽ എന്നും സഹായിക്കുവാനും വേണ്ട ചില മുലകങ്ങൾ നിന്നും നിൽക്കിക്കഴിഞ്ഞുവെന്ന ഞാൻ പിശേഷിക്കുന്നു. കൊള്ളാവുന്ന ഒരുശ്ശയമായി നിന്നും തോന്നുമ്പോൾ അതുകൊണ്ട്, അതുപോലെ പരോക്ഷമായ ത്രാവന്നിൽ ജൂലീയിക്കു അയച്ചു് കൊട്ടുക. അവളുടെ പ്രധിനിശ്ചാരകൾ ഒരു പ്രാധമികമായ ഉത്തരമായി ഇതു പെഡ്രുകൾാം. കാച്ചുമിൻപു് നിന്നും പത്രങ്ങളാം തിരുത്തിയിലെ എഴുത്തു് ഡീലിയോ യുടെ എഴുത്തിന്റെ പരിഭ്രാംയോടൊപ്പം എന്നിക്കു കിട്ടി. അടുത്ത തീക്കളാൽ ഞാൻ ദൃപടി എഴുതാം. എഴുത്തു് എന്നിക്കിശുമാണും.

ആദ്ദേഹിക്കാണുണ്ടോ.

അംഗീരാണിയോ.





കൂസിസാനാ സ്റ്റിനിക്ക്  
റോ

24 നവമ്പർ 1936

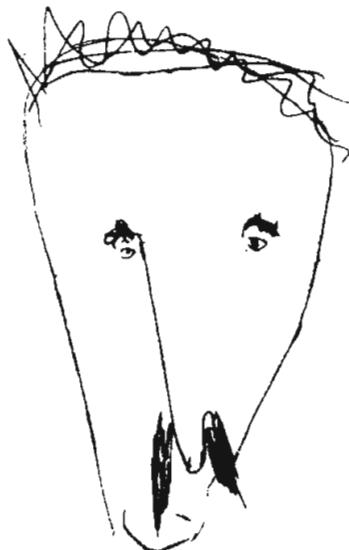
പ്രിയപ്പെട്ട ഭാൻകാ,

നിന്നെ ചിരിപ്പിക്കവോൻ ആദ്യത്തെ പണ്ഡിതപദ്ധതിയാണ് നിരപ്പുകാണ്ട് ഒരു വലുതു പോലെ ഒരു എഴുള്ളു് എഴുതണമെന്നു് ഞാൻ തിരുമാനിച്ചിട്ടുണ്ട്, പരക്കേൾ എനിക്കെത്തുകഴിയുമോ എന്നു് സംഗ്രഹമാണു്. സാധാരണാഗതിയിൽ ഉള്ളശി കണ്ണതിരിക്കുന്നോരു എനിക്കു് പണ്ഡിതപദ്ധതിയാണു്. മുകളിഞ്ഞതു പത്രവർഷക്കാല തന്നെ സംഖ്യക്കുന്നതിനും സഹാപരയങ്ങളാക്കിണ്ടുണ്ടു് അസംബധ്യം തവണ സൗഖ്യപ്പീം പിഡയുന്നായു് കൂടണ്ടുന്നതിനാൽ സഹാപരയങ്ങളാക്കിണ്ടുണ്ടു് ഒരു ശ്രേണി എനിക്കു് പോഷിപ്പി ചെയ്യേണ്ടതായി വന്നിട്ടുണ്ട്. നിന്നെ ചിരിപ്പിക്കുകയു് അന്തോടൊപ്പും എൻഡി മാനസികാവസ്ഥ ചിത്രീകരിക്കുകയു്, ചെയ്യുന്ന ഒരു കൈചുക്കമ ഞാൻ നിന്നോടു് പറയട്ടു്. ഒരിക്കൽ ദിലിഡിയു വളരെ ചെറുതുയിരിക്കുന്നോരു അവൻ എന്തുണ്ടെന്ന ദിഗ്‌ബോധാധിരാക്കണാളുവാനും തുനിശാസ്ത്രം പഠിക്കുവാനും തുടങ്ങിയിരിക്കുന്നുവെന്നു കാണിക്കുവാനായി നീ എനിക്കു് എല്ലാമായ ഒരു എഴുതുതുചെതി. അവൻറെ ശിര സ്റ്റോൺറെ ദിശയിൽ ശ്രദ്ധവണ്ണിക്കിട്ടു ഉപയോഗിക്കുന്ന ജനവർഗ്ഗങ്ങളും വസ്തിക്കുന്നവെ നും മുടക്കു് ചെച്ചുന്നും വലതുന്നും ആരും യാമാൻ പാദങ്ങളാണും അവൻറെ പാദങ്ങളാണും ക്രീമി യക്ക നേരെ ചുണ്ടിയിരിക്കുന്നുവെന്നും മറ്റും പിശേരിക്കിച്ചുപ്പെടാണു് അവൻ കുടക്കു യിൽ തെക്കുവടക്കായി കുടക്കുന്നാകാറു്. നീ വിവരിച്ചു്. ആ എഴുള്ളു് കൈകുപ്പമാക്കുവാൻ, അതിനുകുത്തു ഇരുപ്പുലിയു പ്രസ്തുതാക്കുന്നുവെന്നും പോലും ജാഹിരായി അതുവായിച്ചുതന്നുപോരുന്നു. എന്തുള്ളൂം റഹസ്യസന്ദേശങ്ങളാണും അതു് ഉള്ളക്കണാളുണ്ടുവെന്നു് ആരംഭിച്ചുകാണു് ജൂഡിൽ ദയവുകൾ ഒരു മണിക്കൂറോളും എന്നുന്നും അഭ്യന്തരിക്കുന്നു. എന്താണു് കിത്പായു്? ആ സ്രീയിലയകരിച്ചു് എന്താണു് ഈ എഴുതിയിരിക്കുന്നതു്? അങ്ങളുടെ വണികകൾ നായക കൂടുകാണു് വലിപ്പിക്കുന്ന മുഖ മണിച്ചേരും ആരാണു്? എഴുതിലിട്ടുടട കുന്നുകളുടെ കുടക്കു പോലും, ചെയ്യുതെത്തുനിന്നും മുതിനെന്നും മുക്കിനുപരമായ വിശദീകരണങ്ങളാണും നൽകുവാൻ തന്മൂലമല്ല ഞാൻ വിഷമിച്ചതു്. ഒരു ദിവസിൽ കുറച്ചുകാണു് ഞാൻ അയാളോടു് ചോദിച്ചു. “നിന്നു വിവാഹിതനും? ഒരു കൂദാശയുള്ള തന്റെ പിനു് തന്മുള്ള കൈചുക്കട്ടിയെക്കരിച്ചു് എന്തൊന്നുണ്ടെന്നും എഴുള്ളുന്നതുനു് തീ ചുണ്ടായു്. നിന്നും മനസ്സിലില്ലോവുമല്ലോ?” ഉടൻ തന്നെ അയാൾ എഴുള്ളുന്നു. (അയാൾ വിവാഹിതനായിരുന്നു. പരക്കേൾ കടക്കുന്നായിരുന്നില്ല). ബാലിശമാണു കുംഘം മുഖ ഉപകമ പ്രസക്തമായ പണ്ഡിതപദ്ധതിയാണു്. മുക്കാരുത്തിൽ കാണിച്ചു അന്തെ നിർമ്മതയോടും സംശയാകലപമായ പണ്ഡിതപദ്ധതിയോടും തുടർന്നു പിന്നീടുള്ള എഴുള്ളുകളിൽ, ദയവുകൾ വായിച്ചുകൊണ്ടാക്കിരിക്കുമെന്നു് അറിയാവുന്നതുകൊണ്ടു് എഴുത്തിന്റെ ഒരു കാരാലൂഹഗശലി വള്ളത്തിനെക്കുവോൻ ഞാൻ നിർബന്ധയിട്ടുണ്ടു്. പറയാൻ മുള്ള കാരുങ്ങു അതുനേരെ വർഷങ്ങളും ശാസ്ത്രം നിയന്ത്രണവിധേയമാ കുംഘിച്ചു കഴിഞ്ഞതിനാൽ ഒരുപ്പരക്കേൾ മുന്നി ആ ശ്രേണി ഒരിക്കലും ഉരിഞ്ഞുകളി യാനാവിച്ചു. മുത്തരം, സംഖ്യക്കുന്നും, മറുകാസ്ത്രങ്ങളും, കുംഘിച്ചു് എനിക്കുനിയി.

നീറോഡ് പരയാൻ കഴിയും. എന്നാൽ അതു നീറന ചിരിപ്പിക്കാൻവേണ്ടി മാത്രമാണ്. പോയവർഷങ്ങളിലെ അസംഖ്യമായ ഭരണവൈദ്യരം മന്ത്രിൽ നീവർത്തിയിട്ടുണ്ടെന്നു് എന്ന് ദിവകരമായിരിക്കും. മറിച്ചു് നീറൻ എഴുന്നാവട്ട ഏറ്റന ഉദ്യോഗവാനാക്കക്കാണു് ചെയ്യും. ഇതും ഉല്പാസപൂർവ്വം ഇതും കരണ്ടതെന്നു കണ്ണാടക നീ അവസാനം എഴുതിയതെപ്പോഴാണു് എൻകൊനാവുന്നില്ല

എൻറീ പ്രീയപ്പേട്ടവളേ, തെപ്പു് ആലോച്ചിപ്പു് വളരെഹൗസം വന്നുനിഷ്ടംമാ മാവാതെ കുടിക്കളുക്കൊഒപ്പു് എനിക്കു് ദീർഘമായ ഒരു കത്തേഴ്ത്തു. മുക്കുപറയുടു് ‘കുടിക്കളുടെ ജീവിതത്തെക്കരിച്ചു് ഒരു റിപ്പോർട്ട്’ (? !) എഴുകു എന്നു് അതി എൻറീ സത്തയെ നശിപ്പിക്കലാവും എന്ന നീറൻ മഹത്തായ സൂക്ഷ്മാ തൊൻ ഇതു പരെ കേട്ടിട്ടിളു എറിവും അപഹാസ്യമായ കാര്യങ്ങളിലാനുണ്ടു്. ഹിമാലയത്തെ കാഞ്ഞം. പോന്ന ഒരു ക്രമം. എനിക്കു് ഒരു റിപ്പോർട്ട് ആവശ്യമില്ല—തൊൻ ഒരു പോ ലീസുകാരന്നല്ല—നീറൻ ആരമ്പനിഷ്ടംമായ പ്രതീതികളുണ്ടു് എനിക്കു് വേണ്ടതു്. പ്രീയപ്പേട്ടവളേ, തൊൻ എത്രയേറെ ഏകനാണു്. നീറൻ എഴുതുകയാ എനിക്കു് അപ്പുംപോലെ പോഷകമാവുന്ന. പണ്യിത്തശലിക്കരക്കു് ഒരിക്കലും അതു് സാധ്യമല്ല. എനില്ലെങ്കണ രേഖൻ അളക്കാനുകൂലനു സന്തുഷ്ടായാ എന്തിനു് നീ തടങ്ങു? എല്ലാം പരഞ്ഞവത്സലാര നീയാണു് എന്നെന്നുകാണ എന്നെന്നു പണ്യിത്തമന്ത്രം. പ്രായോഗികവാദിയും എന്നുതോന്നുനു. അതു് സമതിക്കുവാൻ നീ ഇഷ്ടപ്പെടുന്നീല്ലുനു മാത്രം. സ്വന്തം കുടിക്കളുടെ ജീവിതത്തെക്കരിച്ചു് ഒരു വിവരണം ആവശ്യപ്പെടുക്കുന്ന ഒരു എന്നപ്പോലെയുള്ള ഭാഗ്യഹിനിൻ എഴുതുനു. നീയാവട്ട നീറൻ സുരക്ഷിതമായ ഒളിപുമറക്കുന്നുനു് ‘അയ്യോ, പററില്ല. കുടിക്കളുടെ ജീവിതത്തെക്കരിച്ചുചു തുന്നതു് അതിനേരു സത്ത നശിപ്പിക്കലാവും’ എന്നു് മറ്റൊരി പറയുന്നു. ഇതു് ഒരു ബഹുമാനപ്പെട്ട എഴുവും മോശമായതരം ഒംഖത്തുമാണുതു്. രഹസ്യം ആലോച്ചിച്ചു നോക്കു. തൊൻ പറയുന്നതു് ശരിയാണുണ്ടു് നീനുക പോധ്യമാവും, എന്നെന്ന ലുഞ്ക, നേരുപോണ്ടു് മല്ലമായ ഒരു അട്ടേപ്പം ഇതോടൊപ്പുമയക്കുനു.

അംഗീരണിയോ,



കൃസ്തിൻബന്ന കുറിക്കുകു്

രോ.

തിരുത്തിയിട്ടു

### പ്രിയർപ്പട്ട മുഹൂരകു്,\*



നിംബൻ ചിത്രങ്ങൾ എന്നിക്കു് വളരെക്കയറു ഇഷ്ടമായി. അതു നീ വരച്ചതാണെന്നതെന്ന കാരണം. അവ തീർത്തു. മലപികവു മാനു്. പ്രത്യേകി രിക്കലും ഇത്തരം പിന്നുയാവഹണ്ണളായ വസ്തുക്കൾ കണ്ണപിടിച്ചില്ലെന്നു് എൻ്റെ വിശ്വാസം. നാലുമഞ്ച ചിത്രത്തിലുള്ളതു് ഒരു അസാധാരണ മുഗ്ദതന്നു. എൻ്റെ വല്ലിന്മുള്ള തിനാൽ അഭ്യന്തരായ കുറയാവാനികയില്ല. വല്ലി നാൽക്കാലികളും തേരുപ്പോലെ നീംഎന്ന നാലുകാർക്കാഡാരുമെ അതിനുള്ളഭാഗം. എന്നാൽ അഭ്യന്തരായ കത്തിരയുമല്ല. കാഴ്യിൽപ്പെട്ടന ചെവപിക്കാം അതിനു് ഇല്ലപ്പോ. (നീ വരച്ച ആദ്യത്തെ മുഗ്ദതനിം ചെവപിയുള്ള തായി കാണുന്നില്ല. വേറൊരു മനഷ്യൻ്റെ ചിത്രത്തിലും അങ്ങിനെ തന്നെ) അഭ്യന്തരായ സീംഹമായിരിക്കാം....ഇണ്ണണിയതും....സുതാരു വും ആയ കൈ സീംഹം. അതിന്റെ പുറത്തുള്ള സവാരിക്കാരൻ്റെ രണ്ടു കാലുകളും കാണുന്നവെന്നതു് സുതാരുമാണെന്നു് കയ്യതാൻ കാരണം. മരച്ചിപ്പുകളിടുന്ന തുണ്ടുകളും മുഗ്ദങ്ങളും ശിഖമുകളും. പോലുള്ള അതിവിചിത്രമായ സമലഭാരിക്കപ്പോലും നിംബൻ ആളുകൾക്കു നിന്മുകേംചും. നടക്കവാൻ കഴിയുന്നവെന്ന കാര്യവും എന്നും അഭ്യന്തരായി. (അപക്ഷ, മുഗ്ദങ്ങളും ചെവപിക്കാം നഷ്ടമാവുന്നതു് അതുകൊണ്ടാവണം) (പ്രിയർപ്പട്ട ലുലിക്കു്, നിംബൻ ചിത്രങ്ങളെ താൻ കളിയാക്കിച്ചിരിച്ചുവരും, നീനുകു് സകടമാവുമോ? സത്യമാണും. അവയുടെ ഇന്ത്യൻപത്രത്തിൽത്തന്നെ, താൻ ഇഷ്ടപ്പെട്ടിരിക്കും. പക്ഷ, തോന്ത്രങ്ങാരാ തോന്ത്രിയപോലെ വരക്കുന്ന ചിത്രങ്ങളും പകരം നീ കൂടുതിൽ വരച്ച ചിത്രങ്ങൾ എന്നിക്കു് അയച്ചുതരണം.. ഒരു ചുംബനം..

പ്രിയർപ്പട്ട.

ക്രൂരാ എന്നു ക്രൂരാവും പരിശ്രമവും തോന്ത്രതെന്നു പറിക്കുവും തോന്ത്രതെന്നു പറിക്കുവും നിന്മുകു് പഠിക്കുവാൻ നിന്മുകു് കഴിയുന്നവോ? പഠിക്കുന്നതു് നിന്മുകു് കഴിയുന്നവോ?

\* ജൂലീയാദോ എന്ന ഗ്രാഫിളുടെ ഉണ്ടാക്കുന്ന മകൻ, ഗ്രാഫി അറ്റു് ചെപ്പുപ്പെടുന്നതിനു് റബ്ബോസ്, ഫർപ്പ് ഇന്നിച്ചു ഇം മകനു ഗ്രാഫി തിരിക്കുന്ന ഫും സണ്ടിട്ടില്ല.

കുസിസാനം കൂടിനിക്ക്

റോ.

തിയ്യതിയില്പ്.

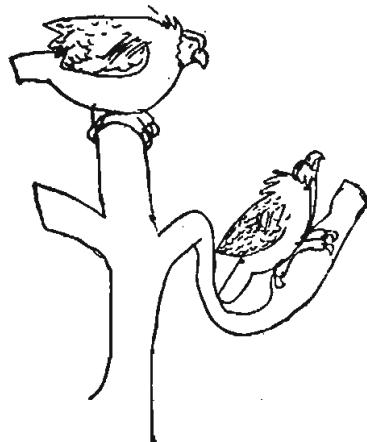
പ്രിയപ്പെട്ട ഡീലിയേ, \*

എന്താണു് നീ നിന്നീര കൊച്ചു് തത്തവയകൾിച്ചു് എഴുതാത്തതു്? അനീപ്പോഴും ജീവിച്ചിരിപ്പുണ്ടോ? നീ എപ്പാണും. അതിനെക്കൾിച്ചു് തന്ന പറഞ്ഞുക്കാണ്ടിരിക്കുന്ന എന്നു് എന്നൊരിക്കൽ അഭിപ്രായപ്പെട്ടതു് കാരണമാഥാം. നീ ഇപ്പോൾ അതിനെപ്പറ്റി ഒന്നും എഴുതാത്തതു്? ഉഷൻ, ഡീലിയേ! നിന്നീര പ്രായത്തിൽ എന്നീ കൊഞ്ച നായകളും ഉണ്ടായിരുന്നു അഭ്യർത്ഥിക്കുന്നും അഭ്യർത്ഥി സ്വന്മാശാനും സന്ദേശം പഠിക്കുന്നും പാതി വ്യായിക്കിരുന്നതിനും എന്നും. നിന്നീര കൊഞ്ച നായകളും അവസ്ഥപ്പെട്ടുണ്ടു്. അതുകൊണ്ടു്, നോക്കു, ഒരു നായ. (അഭ്യർത്ഥിചെറുതും താണക്കില്പ്) ഒരു തത്തവയക്കാരാം എന്നും സ്വന്മാശിനിക്കുന്നവെന്നു് സത്യമാണു്. എന്നെന്നും അതു് അതിന്നീര യജമാനനോടുപോരും. കളിക്കുകയും. അധാദ്രോഹു് അനു ഹാഗ്രിത്തത്തിലാവുകയും. ചെയ്യും. എന്നീര നായകളും ഒരിക്കലും പുർണ്ണമായി പാളിക്കിരുന്നും പുഷ്പമാണു്. അമിതമായ ആദ്യേത്തതിമർപ്പുവും മലർന്നകിടന്നു് സ്വന്മാശം ദേഹത്താകു അവൻ മുത്രു. ദശക്കമൊയിരുന്നു. എന്നെന്നീര നീരാട്ടായിരുന്നവെന്നു! അവൻ തീരെ കൊച്ചായിരുന്നു. കോൺപ്രടിക്കു കയറു വാൻപോലും അവൻ കഴിയുമായിരുന്നും. നീണു് കുറുത രോമങ്ങൾ ഉണ്ടായിരുന്നതിനും കാഴ്കു, അവൻ ഒരു വളരെ ചെറിയ ദാമനപ്പെട്ടിയാണുന്നതോന്നും. എന്നീര അവന്നീര രോമങ്ങൾ ഒരു സിംഹത്തിന്നീരിൽ ആകുത്തിയിൽ വെട്ടിന്തിരുത്തി. എന്നും സത്യസ്വന്മായി പറഞ്ഞാൽ അവനു സ്വന്മാശനു് വിളിക്കുന്നു കൊള്ളിപ്പായിരുന്നു. വാസ്തവത്തിൽ അവൻ എത്താണു് വിത്രുപശ്ചിമനും അവൻ ഇപ്പോൾ ഒരുപ്പും വളരെ വളരെ വിത്രുപശ്ചിമം. എക്കില്പും, അവൻ എന്നും എന്നുമാത്രം രസിപ്പിച്ചിരുന്നു! എന്നീര ഇപ്പോൾ കളി ഇതായിരുന്നു: നാട്ടിപ്പുറത്തുടീ നേരും നടക്കാനിന്നുംപോരാണും അവനു ഉയരംകുറിയും ഒരു പാറക്കുകളിൽ കയറ്റിവെക്കും. എന്നീരു് മെല്ലു അവിടെനിന്നു് മാറിക്കളിയും. താഴേക്കു് ചാടി ഇരിഞ്ഞവാൻ ദേശരൂമില്ലാതെ എന്നീര അഞ്ചേണ്ടാക്കി കിണങ്ങിക്കൊണ്ടു് അവൻ അവിടെന്നുനു നിശ്ചം. എന്നീര വളരെ തിരിഞ്ഞു് ഒട്ടുരംപോയി വല്ല മടയിലോ കഴിയിലോ കളിക്കും. നായകളും ആകും ഓരിയിട്ടും. പാശന താഴെ ഇരിഞ്ഞാൻ വല്ല ഉപാധിയും കണാൽ എന്നും തിരിച്ചുതും. ഇതെന്നു വല്ലുതെ രസിപ്പിക്കമായിരുന്നു. വളരെ ചെറുതായിരുന്നു ആ പാശം. ജന്മ അതിന്നീര തല തെറിച്ചു് പോവുന്നമട്ടിൽ കരച്ചു കൊണ്ടു് എപ്പാ പാറക്കല്ലിനു് പിന്നിലും പരതും. എപ്പാ ചെറിയ കഴികളുടെയും (അതിനെ സംബന്ധിച്ചിടത്തോളം വലിയ ശർത്തുണ്ടും) വക്കൊളം. ഓടിച്ചുപിണ്ടിരിക്കുവാൻ അനു വരുക്കുവേം എന്നെന്നീര ആദ്യമാണു്. എന്നെന്നീര നീലക്കാഞ്ചു അവനും സമലാമാറി ഒളിക്കുവേം അവനാകു സമനിലും തെറിയതു് പോലാറും. അവസാനം, എന്നു കണ്ടപിടിക്കുവാൻ അനു വരുക്കുവേം എന്നെന്നീര ആദ്യമാണു്. എന്നെന്നീര നീലക്കാഞ്ചു മുത്രുവർഷിച്ചമാണു്. പ്രിയപ്പെട്ട ഡീലിയേ, ഇന്നു നീ തത്തവയകൾിച്ചു് എന്നീരക്കെഴുതില്ലോ?

പപ്പ്.



\* ഗ്രാഫിക്കും മുഖ്യമായി



കൃസിസാന്റ  
സ്റ്റിനിക്  
റോം  
തിയുതി ഇല്പ.

പ്രിയപ്പെട്ട ഡീലിയേം.

ഈതവണ നിന്മിൽ കരിപ്പുകളാണമില്ല. തന്ത  
ഈട് ഉംഗ്രേഖന നിന്മിൽ മറിയുടെ ഒരു മുല ജൂലൈയാ  
നോഡ്യൂടെ ഫോട്ടോഗ്രാഫിൽ എന്നിക്കു കാണാം  
കഴിഞ്ഞു. പക്ഷിയെ കാണണമില്ലെന്തു് കഷ്ണമായി.  
പുതിയ ഇലക്കറിയും. (അതു് നന്നായും ചെറുതായും  
അരിഞ്ഞതിരിക്കും.) തിനായരിയും. തീറിക്കാൻ അതു്  
പൂർണ്ണമായും സുവിശ്വസ്തമെന്നും അതിനു് വീണ്ടും നീണ്ട  
തും തിളക്കമുള്ളതുമായ തുവലുകരാ മുളകമെന്നും എന്നർ  
കയ്ക്കുന്നു. നിന്മക്കു ചുംബന്തും.

പുപ്പ്.

കരിപ്പ് അസ്ഥിവസ്തുക്കിൽ ഗ്രാഫിക്കുടെ ഏഴുമൂകൾ  
അദ്ദേഹത്തിന്മുൻ കട്ടിക്കരാക്കു മാത്രമായി ഏഴുതീയ  
കൊച്ചുകറിപ്പുകരാ ആയിരുന്നു. അവയിലോന്നി  
നും വ്യക്തമായ തിയുതികളില്ല,  
1924 ആഗസ്റ്റിലുണ്ട് ഡീലിയേം ജനിച്ചതു്.  
1926 സൗംഗർ അദ്ദേഹത്തിൽ ജൂലൈയാമേ,  
(ലഭിക്കു) ജനിച്ചു; മൊഞ്ചോയിൽ.  
1926 നൂപസറിൽ ഗ്രാഫി അറിപ്പു് ചെയ്യപ്പെട്ടു്.

—ചോദ്യക്കാ : പൊരുളു, ഭാസ്യ, നിർണ്ണ—

## കേരളീയസമൂഹം :

ജീവിസ്വദായത്തിലേക്കുള്ള പരിശാമ പ്രക്രിയകൾ

## - രാജസ്ഥാനുകരണ

என அவசியமாகவீடு<sup>9</sup> மனஸ்திலாகவாக்கு<sup>10</sup> ஸபாயிகக். அதை எவ் முயற்சி சொல்வதற்கு அருள்பு. டிலெ புராவணூலக்குணவிலை நினைவு உறவிசெல்கல்லை நியுத்தியிலை.

ଉରାଟିର ପରାମ୍ବିତ୍ୟାଯାଇଗାନ ଫବୁଲ୍ଯାଟଗାରିଟି. ଗଣତନ୍ତ୍ରୀଷ୍ଠି ପାକରତିରେ ବର୍ତ୍ତିତ ଲକ୍ଷ୍ମିପ୍ରିଣ୍ଟା ଅନ୍ଧପୁସ୍ତି, ନିଲଙ୍ଘାତିରେ ମାତ୍ରମେ ଉଳ୍ଳାଙ୍କନାରୁ ହୃଦୟପିଣ୍ଡରେ ପ୍ରଚାରା ଉତ୍ସପ୍ତାଗରୀତିଯିର ସାଙ୍ଗେ ତିକତିଯିଜି ଦେବଟଙ୍କାଙ୍ଗୁ ମରାପିକମାତ୍ର ଯାତ୍ରାତମାଗରିବୁଛନ୍ତିକାବି ଯିତରିକିମୁଣ୍ଡିଲୁକୁ ପାଇନାଶିଲୁଗରାଇବା କଷିପ୍ରାରକ୍ଷିପକର ହୃଦୟ ପାରପ୍ରଚାରାତିଥିଲାମାନାବାବାଦାର ହୃଦୟପିଣ୍ଡରେ କଲାପୁ ପରିଚ୍ଛବି ଗଣାନ୍ତି. ରଂଗପ୍ରଚାର ପଶି ଚେତ୍ତିଲିଲ. କେହିତଥିଲେ ତାଣାନିଲଙ୍ଘାତି ଆସିକପୁ ବୈଜ୍ଞାନିକର୍ତ୍ତକଙ୍କିଳି ଚତୁର୍ପୁକଳ୍ପ କଣକର୍ତ୍ତବାନଙ୍କରିମାତ୍ର କିମ୍ବା କଳକର୍ତ୍ତବାନିରେ କଣକର୍ତ୍ତବାନଙ୍କର ସବିଶେଷତମାତ୍ର ପାନକଳା ଯିତରା ଅନ୍ଧାର ମନ୍ଦିରଙ୍କୁ ଅନୁଭାବିତିରେ ଅନୁଶ୍ରୟିକରିବାକାହାରୀ ଅନ୍ଧାରଙ୍କୁ ଦ୍ୱାରା ପରିବର୍ତ୍ତନ କରିବାକାହାରୀ.

## പ്രാചീന ലല്പാദനരൈതികൾ:

வெற்றுமிடு வரிசாமக்குதினிகூந்து பிவரண்ட ஈக்லஸ் பரமாயி குமீகரிக்கேபோல் குங்குவிடங் ஏனு. பின்மாயிகளைக் கண் நால்கு<sup>o</sup> நூராண்டால்தென் தெற்கிக்கீவித பறிசுறைத் தகரிசு<sup>o</sup> வரேகேபேற்றுப் பெறுவிடுவது. குங்குவிடங் ஏனு<sup>o</sup> மூன்றா நூராண்டுதான் குங்குப்பற்று. மூன்றா நூராண்டால்வரையுது கால

இனவிலெந் ப்ரவாரணோக தலை ஜலங்கூபநாடுபேரூர் அதில் ஒன்றி நகப்பிலிவுப்பாகினங்கவை<sup>9</sup> பிலை பள்ளிதழை அடை பூர்ணாக்டிட்டுள்ள<sup>10</sup>. முதிரை வழக்கத்தை தெளியிக்குமில்லாத ஒரு சூலை முறை என்று அழைகிறீர்கள் என்று கூறுகிறேன்.

## இல் பண்ணைகளுடெ விதிரளைதிகள் :

விவேகரா விதரன். வெ ஜூப்புக் கு புரியாக்காய். மாலீழம் யிருக்க வேண்.. காக்காயி விவேகரா பாராச்செ. பூலையுற்செ.

സന്ദേശ-വ്യാപക-മയിലെ വൈരുദ്ധ-ധനങ്ങൾ :

ഉപരിപുവങ്ങളായ വാനിജ്യവേദനയാണ് :

മത്തേക്കും വിശ്വസിച്ചിരുന്ന ഈ വാണിജ്യസംഘടനയുടെ ചില പരിപ്രവർത്തനകൾ മധ്യരക്ഷകരുളുള്ള മലനിരകളിൽ കണ്ണേരാറിയി ട്രൈം്. ചില പ്രദ്രവ്യക്കവരകളുടെ ക്രൂവടം നന്ദിയിരുന്നവരു ഒരു പരാമർശങ്ങൾ ഈ മലനിരകളിലെ മഹകളിലൂളി ലേബലുകളിൽ കാണാം. ഇതുവും വ്യാപാരിയായ കൊഴുവാനാകിക്കും, തന്മ പ്രധാനായായ അനുഭവാശായിക്കും, ധാന്യവ്യാപാരിയായ തുല വാണികന്മാരുടെ തുക്കിക്കും തുക്കിക്കും തുക്കിക്കും തുക്കിക്കും തുക്കിക്കും 14, ഈ വ്യാപാരികളുടെ ഗ്രാമങ്ങളുമുള്ള പഞ്ചായത്തീൻ അഞ്ചാറിന്റെ പ്രസാദവും, കൂത്താൻ, കാണാൻ, പ്രവന്നിച്ചു വിശ്വസിച്ചിരുന്ന കുടാനും, കൂത്താൻ, കാണാൻ, പ്രവന്നിച്ചു വിശ്വസിച്ചിരുന്ന മനസ്സിലാവുന്നതു, വാണിജ്യത്തിനു പ്രാഥവു മലിപ്പാത അനുഭവമാറിക വിനിയോഗിത്തികളുടെ സാമ്പര്യമുായിരുന്നു. അനുഭവമാറിക നിലനിന്നിരുന്നതുണ്ടാണു. ആപുണ്ണങ്ങളും, അഞ്ചാറികളും, അനുഭവമാനിക്കും, തുലവാനികൾക്കും തുല ഗ്രാമകളിൽ പരാമർശിക്കുന്നവരുടെക്കുലും, അവായാണം ഗ്രാമാ നമ്പിക്കു നിന്ത്യാജിവിതവുമായി പെന്നുപ്പെട്ടിരുന്നില്ലോ തൊന്ത്രം.

விபோல ராஜ்யங்களினிடங் கடுவக்காலத்தியதிறை. என  
தீவுகளின். யானால் ராமர் நானாய்வுவை பல ஸமவெட்டியு. களெட்டக்கப்படுகிறிக்கண்<sup>15</sup>. ரூடேகா ராமர் யாறுகிறைக் களி  
பூக்கி ஸபா<sup>16</sup>யப்புட பறாவிச்சால்து, தெழிவுக்குதான்கூடு. ஹவாட  
தெத துறவுவெட்டுப்பாரிய். அவபசி கயரிவிக்காலாஷபாய வாஸு  
க்கெல்லிப்பாரியு. விஶ்வமாயி ஈவதெந் கரிப்புக்களை<sup>17</sup>. ஏங்கள்  
பொய வாக்குவை மிவெட்டு வாப்பைத்துவை பெட்டன். யாமா  
பார்வைக்கலுமால் பவாயுவுன பு துளிவைஞ்சலு, ரஹஸ்தா, ரஹஸ்தா  
ஷப்புக்கு. பாக்கள் உண்ணிய இறுக்கதி சங்கம் மருவானா. ஹவாடு  
யுடை உண்புவானாதைவகைப்பிழு<sup>18</sup> நாக்கவ் புக்கமாய யாரா ஜ  
னியு. ஸபாபுகிறான் க்ஷிணாதிகிடு<sup>19</sup>. ஹதநா வரகெக்குதீக் க  
யாவுட்டியாவுடி கேரகண்ணிய் புப்பும்பொனா காணில்.

வடக்காலிலேக்கணம் ஸப்ரஸ்டா, ஓக்கையிதைநு<sup>1</sup>. வடாக்கலை நீர் ஆரிட்டி விழக்கணம் ரோமின் விரோதிதைகளை<sup>2</sup> பூர்ணி எடு துறப்பள்ளிடக்கூடு<sup>3</sup>.

வாளைச்சுறுதிவிள்ள ஸபாவதெறக்கரிசு<sup>13</sup> வருடங்கள்<sup>14</sup>மாய  
னிரீக்கல். நகருடுவொசூள்<sup>15</sup> நாஹாக்குதை சகல்<sup>16</sup>ப்-  
தகருங்கள். ரோகிலே நாஹாக்குதை ஏவுக்கூறு. நழுகெ  
ஸோகுவப்பூர்ணாஹவரு. மதுவஶ்ருமாஜாத்தாயிகள் அனாவெற  
வாளைச்சு. ஸப்ளீ. பளமாலைப்பயோஹிசுபிகள் ரோமக்கைய்  
ஸப்ளீ. ஆலைனமாலைப்பயோஹிசுபிருக்கு நம்மு. தமிழ் அஸூர  
பிதிமாலை வாளைச்சுப்பாஸமலை உணவு<sup>17</sup>. துறுமாயி வில்தி  
ஶயிச்சுதாங்கலை லாக்கரமாலை விரிவியரிக்கு நம்முக் கமக்கால  
பவிலை பிள்ளானிடிதைக்குதல்புமாயிசுப்புக்கு<sup>18</sup>. நம்முக்<sup>19</sup>.  
மாதுவமலை நம்முக வச்சினக ஸ-ங்காஷ மஞ்சக்கையெடுக்குகளை  
வாளைச்சுப்புமாயிகளினிலைப்புக்கு. இரண்டே ஸுஷங்காமாயிரு வாளை  
சுப்புக்<sup>20</sup>யத்துக்காரங் அதிதில் புராப்புத்தைவரங். வேஞ் அவஶய  
ஈடுக்களைத்தான். ஹுபிக் விகஸி சூக்ஷிணையிகளிலை<sup>21</sup>.  
விகஸித்தித்தியில்லுதி சாக்கிய்ப்பார்வை உயிர்க் குண்டுகளெய்வ  
நம்மேயை அதிதினிக்கிணாய்க்குதாற. சகு<sup>22</sup>தமாய அயிகுார்யப்பகு  
ஷை அனாவெறக்கிணாயிலைப்புக்கு. ஹு ஸாம்பாருத்திலான்<sup>23</sup> விதே  
வாளைச்சுறுதித் தந்திகளுள்ளெக் காளிகளை தெழுவுக்கு  
பெழுப்பாக்குத்தாயகாளைகளு<sup>24</sup>. தெழுவுக்கு படிக்காண்டு கே  
வல். யாழுப்பிக்கமலைப்பு புதுக்கை.

ହୁ ପିଇଦଶବ୍ଦାଳାଗିଛୁ । ସମ୍ବନ୍ଧରେ ତାକୁ ଅନ୍ତିମମାତ୍ରା ପରମାଣୁ ଯାଏଥାଇ ପରିପରାନ୍ତରକାମ୍ପୁଣ୍ଡାଙ୍କିରୀଜିଙ୍ଗାଲିପି । ମାତ୍ରାଯୁ ପରିତ୍ରାକିରା ଏକ ନୀଳପିଲାଙ୍କିଷ୍ଟପ୍ରଳୟ ଓ ଉଚ୍ଚ ପ୍ରତିପାଦିତାରେ । ପରିପରାନ୍ତରକାମ୍ପୁଣ୍ଡାଙ୍କିରୀଜିଙ୍ଗାଲିପି । ରେଣ୍ଟିକ ସାଂସ୍କୃତିକ ଉତ୍ସବରେ ତଥାତରି ଲେଖନିଯ୍ୟ ବିଭାଗରେ ଉପରେ କାଳଗାନ୍ଧିଲିପି । ପରିବର୍ତ୍ତନାରେ ଆମ କାଳର ସମ୍ବନ୍ଧରେ ପରମାଣୁ ଯାଏଥାଇ ପରିପରାନ୍ତରକାମ୍ପୁଣ୍ଡାଙ୍କିରୀଜିଙ୍ଗାଲିପି । ମାତ୍ରାଯୁ ପରିତ୍ରାକିରା ଏକ ନୀଳପିଲାଙ୍କିଷ୍ଟପ୍ରଳୟ ଓ ଉଚ୍ଚ ପ୍ରତିପାଦିତାରେ ।

സപ്താസ്ത്രധനാവും പരിശോമയും തീർന്നു

“யാദപൂട്ട അന്വേഷണം സുമ്പാപാരാജ്യം ആഗയാദ്ധ്യം അസഹിയാദ്ധ്യം എന്നാണ്<sup>10</sup> അഭിവൃദ്ധിയും മുതിരു<sup>11</sup> ഉപാധികളായിപ്പണ്ണിച്ചു. സൗഖ്യപദ്ധതിയാം, ദാരംബവല്ലാസക്രമ്പും, നീർക്കെട്ടുകളിൽ ചാലുക്കിറിയവല്ലു, നീയല്ലിക്കാൻ ചെച്ചിലൈട്ടുണ്ട്<sup>12</sup> പത്രപ്പണക്കാനുള്ള സാങ്കേതിക പരിശീലനാം, സാമ്പ്രാവർ മരംപ്പുലയിൽനിന്ത എക്കോപ്പുക്കിഞ്ചാൻ പോൾ നേരുത്പരശ്ചി ഇവയെല്ലാം മുംബ ഗാർഡ്<sup>13</sup> കൈമുതലായി കണ്ണിക്കാം.

രൗപ്പ പ്രതീസന്ദയിയുടെ സൂചനകൾ:

గ్రహాల దేశయనం తీవ్రంగా లభించుతు. ఈ వారం ప్రతి దినాన్నపు అతిమిళితాలు రాశుకొనుతాయి. అయికూర్కు ప్రవుత్తా కుషమాయి.

പുതിയ വ്യവസ്ഥയുടെ രൂപീകരണം:

வெற்றா நூரூளைகிலே கேஷ்டுறைவகூட்டில் தெழுவிழங்கு “ இற வயுவாஸம்யுக பிரிமாளா ” . ஜகிவுவயுவாஸம்யுக பிரிமான் அதிர்ச்சி விஶ்வாஸமால நம்முல விஷயத்திலே பூத்தாளா ” . வயுவாஸம்யுக ஆபீகரண புதுதியமாகுமானாலும் ஹபிளெ புஸ் அமூலைகிடித்து .

കുറിപ്പുകൾ :

- 13 പി. എൽ. മുഖ്യൻ *The Early Coins from Kerala* (Trivandrum, 1965) എന്ന ഗ്രന്ഥം കാണുക. ഇന്ത്യിൽ സംസ്കാരത്തിൽ നിന്ന് 783 പഞ്ചാണ്ഡിയാണെന്ന ശ്രദ്ധ. കാണക്കളുടെ വിവരം പഞ്ചാണ്ഡിയാണെന്ന അഭ്യന്തര തീരുമാനം ആണെന്നും തീരുമാനം ആണെന്നും അഭ്യന്തര തീരുമാനം ആണെന്നും അഭ്യന്തര തീരുമാനം ആണെന്നും.
- 14 ബി. മഹാദേവൻ “Corpus of the Tamil Brahmi Inscriptions” Seminar on Inscriptions (Madras, 1966) Nos. 1, 5, 8, 9, 14 എന്നിവ കൂടുതലും.
- 15 പി. എൽ. മുഖ്യൻ റമാനുജൻ ടോക്കുക. Infra No. 13 above.
- 16 തൃണിയുംപാഠന്തിരം സാക്ഷിക്കുന്നതും വൈചിത്രം പീഞ്ഞു ചില പരാവര്യപ്രക്രഷ്ടങ്ങളും. കൂടുതൽ, സന്തോഷം, അരിക്കമെട്ട് തുടങ്ങിയ സമാഖ്യങ്ങളിൽ നിന്ന് കിട്ടിയിട്ടുള്ള സ്വഭവത്തും കൂടിമണി മാത്രം കുകളിം (terracotta spindle whorls) ചായം ഉക്കാനുള്ള പ്രയോഗിച്ചിരുന്ന വൈപ്പുകളിം (dyeing vats) മറ്റൊരു സാമ്പാദം എപ്പോൾ തന്നെ ആരു നിയന്ത്രിച്ചുവെന്നും. അവ അഭ്യന്തര ആരു പ്രവർത്തിച്ചുവെന്നും. ഒക്കും അറിയില്ല. മുത്തുകര വരാനും. അവ പാകപ്പെട്ടതും തടവുകാരും വിനിയോഗിച്ചിരുന്നതായി പെരിപ്പുകൂടി രേഖപ്പെടുത്തിയിട്ടുണ്ട്.
- 17 കമക്കസപിള്ളിക്കുട്ടികൾ The Tamils Eighteen Hundred years ago (Madras 1904) അങ്ങാഹാണമാണു.
- 18 പുനിയും പെരിപ്പുകൂടികൾ. ടോള്മിയും ഇതിനെ കരിച്ചു പരായാണു. ഒ. ഡാലോഡി മന്ത്രിയിൽ എല്ലാമ്മാരുമുഖ്യിറക്കുന്നതും Ancient India as Described in Classical Literature (rpt. Westminster, 1975) കാണുക.
- 19 ശൈക്ഷിക്കുവിലുണ്ട് “Aricamedu”, Ancient India, No. 2 (1946)
- 20 Natural History, VI-26.
- 21 വിനിത്വക്കാല്യമന്ത്രി നാണയം ഉപയോഗിക്കുന്നതിനു മുഖ്യിട്ടുണ്ട്. റോമൻ നാണയങ്ങളും അതിനും മുമ്പെന്തു പഞ്ചാണ്ഡിയാണും, നിധിയായി സൂക്ഷിച്ചിട്ടില്ലെന്നും ലഭിച്ചിട്ടുള്ളു. അവ അമുല്യസ്വന്പന്നതായി കയ്തല്ലുട്ടിരുന്നുവെന്നും അവ അംഗങ്ങൾക്കിട്ടുണ്ടും. പരക്കു അവ നാണയത്തിനെന്നും ധാർമ്മക്ക്രമവും നിന്നും വിഹരിച്ചിരുന്നതും. സാർല്ലോനാണ്ഡും മുച്ചിപ്പുക്കുന്നവും അഭ്യന്തര തീരുമാനം ആണും.
- 22 കർണ്ണാടക പ്രദേശത്തിനും അതിക്രമിച്ചുകയറിയ സംഘതാണും കളിക്കേരണാറിയപ്പെടുന്നതും. ഇവരുടെന്നുപോം ധാരാളം ജൈന ബൈശ്വാസികൾ കടിയേറിയിരുന്നവരും.
- 23 പ്രസക്തമായ നരവംശ ശാസ്ത്രസഖലും പ്രവർത്തിക്കുന്നു. അദ്ദേഹത്തിനെന്നും “On the Sociology of Primitive Exchange”. എന്ന പ്രഖ്യാത കാണുക. ബാംഗ്ലാം എല്ലാമ്മാരുമുഖ്യിറക്കുന്നതും അഭ്യന്തര തീരുമാനം ആണും. പ്രഖ്യാത കാണുക. ബാംഗ്ലാം എല്ലാമ്മാരുമുഖ്യിറക്കുന്നതും അഭ്യന്തര തീരുമാനം ആണും.
- 24 പതിരീപ്പുകൾ 2:6 നു സ്വർണ്ണം നേക്കാൻ സഖ്യരിക്കുന്ന ക്ഷുപ്തിക്കുവന്നും പരാമർശിച്ചിട്ടുണ്ട്. പുന്നാന്തരും ദേശീകരിക്കാലുകുന്ന കാറിക്കുന്ന ശത്രീയത്തിലും ക്ഷുപ്തിക്കുവന്നും വിശേഷിപ്പിക്കുന്നു. പ. നാ. 126ൽ സ്വർണ്ണം കൊണ്ടുവരുന്ന ക്ഷുപ്തകളും ചേരൻ നിയന്ത്രിക്കുന്ന കടലിക്കുവരിച്ചു പറയുന്നുണ്ട്. അ. നാ. 152ൽ തിരഞ്ഞെടുത്ത വെളിയാരിനും ക്ഷുപ്തകൾ സ്വർണ്ണംകൊണ്ടുവരുന്നതായി പരാമർശിച്ചിരിക്കുന്നു. ഇവരുടെ അഭ്യന്തര തീരുമാനം ആണും.
- 25 കർണ്ണാടക പ്രദേശത്തിനും അതിക്രമിച്ചുകയറിയ സംഘതാണും കളിക്കേരണാറിയപ്പെടുന്നതും. ഇവരുടെന്നുപോം ധാരാളം ജൈന ബൈശ്വാസികൾ കടിയേറിയിരുന്നവരും.
- 26 പല്ലവരാജ്യം. പാണ്ഡ്യരാജ്യം. ചില ചെപ്പുകളിൽ ഇങ്ങനെ പരാമർശിക്കപ്പെട്ടുണ്ട്. കളിക്കേരണവും കലി അരചൻ എന്നും ബൈശ്വാസികൾ ചെപ്പുകളിൽ പറയുന്നു.
- 27 രാജാവുമായി ബന്ധപ്പെടുന്ന കേരളത്തിലെ ആദ്യത്തെ രാജാവുമായി ചെപ്പുകളും — രാജാവുമായി ചെപ്പുകളും — അനുഭവരും ‘രാജ രാജാവുമായി പരമേശ്വര ക്ഷാരക’ നേന്മാണും വിശേഷിപ്പിച്ചിരിക്കുന്നതും.

•വിചിന്നന്തര റീറ്റു പരിപാല



స్తుతిగీరికెనాలినాం కెరలుణ్ణుగార్ రాసెఱ్చుపోత్తు కోప్పుఁడేయశీలు, కొప్పి క్షుపీలీ గిమాణశాల ఎన్నా పొత్తుమెవలాసుమాపనణలైతు కణిపొత్తు జ్ఞాన సాపిలెంపుండుతొల్పుత స: కె. విజయవారణ వ్య కథమాకి. శ్రీ విమిశనాలు మద్దలితికట్టిన వికసిస్ట్రికిషన్ యాయిజనా సి. ఏర్ప. చి. అ. పాఠిని జీపుసెసుత్కర్తియాయ నాసి: పి. బాబులు. చెప్పాయిన పెట్టుత్తు. మాత్రికాలు రాష్ట్రాలు కొన్కాలియిక్కుత్తు ప్రసంగాలైతు, మాత్రికాలు రాష్ట్రాలు కొన్కాలియిక్కుత్తు సాపాంపిపరియులాస్పుటకయ్యత్తు స్పుటహస్పాత్మవ్యవస్థలై సంపాదించాలు. ప్రశ్నగాంభోసి సాధించాలు శాశ్వత. శ్రీప్రభమంచాపోదుత్తు ప్రశ్నగాంభోసి సాధించాలు వెంపాయా వుటండెనాలెతినిని అనుమతించాలు. తాతాళిలుభువింపు గంభోసాపాయ. వికసిస్ట్రికిషన్స్ తినిని అనుమతించాలు. తినా శిఖించితిని అనుమతించాలు. వికసిస్ట్రికిషన్స్ తినిని అనుమతించాలు. ప్రయాంగ్యం. అండ్రోసి విశేషికరించు. చి. కె రామచంద్ర వచ్చుత్తుఁడు పాతకాంతు సంసారించు.

ஸீல் யாத்திரைக்கிறது. பிரேரணைக்கிறது. ஸபிரேஸ் கனமல்லாது வழி வழி வரவது விகஸிட்டி கவனத்து சொல்லு

1987 ജൂൺ 30-ാം തിയ്യതി കോഴിക്കോട്‌വൈപ്പ് ഡോ. ബി.പി.എച്ച്.ആർ. (ജവഹർലാൽഗാന്ധി ഫൗണ്ടേഷൻസിറി)യുടെ നേരത്തിൽ, 'ആധുനിക കൂദാശവിത്രത്തിലെ റീതി ശാസ്യം' എന്ന സംഖ്യാധിക്ഷേപനം ആരംഭിച്ച ശില്പമേഖലയാളിങ്ങൻ അദ്ദേഹം പേരിൽത്തു അടച്ചത് പരിപൂരിച്ചു. ഡോ. ബി.പി.എച്ച്.ആർ. എൻ. കുമാർഗാന്ധി (പ്രസ്വാദാനുഭവക്കാരി) മുൻമന്ത്രി, കേരള

ஸ.கால்வாய் நடத்துகிறவையாகி. மேற்கொண்டு, செய்ய அனுமதிக்குமிடு விரும்புத் தொழிலை நடத்தியிருக்கின்றன. (இப்படி ஸ.கால்வாய் நடத்தி, பிபிடிய போக்குவரத்திற்குப்பெற்று பயங்கரமாக பயங்கரமாக்கப்படும், ‘பிபிடிகள், நடத்தினால் பல வகுப்புகளிலும் பஸிலீஸிக்காக்கப்படும்.)

5-00

വിചിത്രനം  
കു സാങ്കലിപ്പ് ചേർന്നണിൽ  
'87 ഏപ്രിൽ - സെപ്റ്റംബർ  
സ്വകാര്യവിതരണങ്ങളിനുമായും





































